

Special Topic:

**Immigrants, Refugees, Citizenship: International Migration in the Pacific Region**

Introduction	YASUO ENDO
The Shifting History of Migration and Citizenship in the Making of Trans-Pacific Canada, 1940-2010	HENRY YU
Militarized Refuge: A Transpacific Perspective on Vietnamese Refuge Flight to the United States	YEN LE ESPIRITU
Barriers to 'Symbolic Ethnicity': Immigration, Assimilation, and Citizenship in Japan in Comparative Perspective	CHIKAKO KASHIWAZAKI
Learning to Live Together in One World: Transnational Migrants and "Multicultural Coexistence" in Japan	SHINJI YAMASHITA
Comments	BADEN OFFORD CHIEKO KITAGAWA OTSURU

Special Contributions

The China Card: Sino-American Relations and the Origins of the Pacific War, 1933-1941	SIDNEY PASH
U.S.-Japan Peace Restoration and a Japanese Journalist: War Termination Tasks and a Civil Constitution Draft by Tatsuo Iwabuchi	HIROYUKI FUKUSHIMA

Articles

Faith-Based Relief and Postwar U.S. Foreign Policy: <i>Quäkerspeisung</i> as a Case Study	YUKAKO OTORI
The Most Reactionary Loyalist? Jonathan Boucher in Revolutionary Chesapeake	HIROKI YAJIMA

Book Reviews

Naoto Sudo, <i>Nanyo-Orientalism: Japanese Representations of the Pacific</i> (2010)	BERNARD WILSON
Izumi Hirobe, <i>Grew: Japan's True Friend</i> (2011)	HARUO IGUCHI
Takeshi Igarashi, <i>Globalization and American Hegemony</i> (2010)	ATSUSHI ISHIDA
Natsuki Aruga, Eisaku Kihira, and Daizaburo Yui, eds. <i>Introduction to the Study of American History</i> (2009)	YASUO ENDO
Hiroshi Tsunematsu, Yoshio Higomoto, and Kotaro Nakano, eds. <i>The Shaping of the United States and Political Culture: From the Birth of the Republic to World War I</i> , volume 1 of <i>The Frontiers of American History</i> (2010)	KENRYU HASHIKAWA
Yoshio Higomoto, Toru Yamazumi, and Toru Onozawa, eds. <i>The Political Culture of Modern America and the World: From the Beginning of the 20th Century to the Present</i> , volume 2 of <i>The Frontiers of American History</i> (2010)	HIROFUMI NAKANO

Farewell to Professor Furuya

Professor Furuya's Works	YASUO ENDO
Activities of the Center for Pacific and American Studies	HIROYUKI FUKUSHIMA

PACIFIC AND AMERICAN STUDIES  
アメリカ太平洋研究  
第12号  
東京大学大学院総合文化研究科  
アメリカ太平洋地域研究センター

PACIFIC  
AND  
AMERICAN  
STUDIES

アメリカ太平洋研究 Vol.12 March 2012

東京大学大学院総合文化研究科 アメリカ太平洋地域研究センター



東京大学  
アメリカ太平洋研究



## 目 次

### 特集：「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」

特集にあたって .....	遠 藤 泰 生 .....	5
報告		
The Shifting History of Migration and Citizenship in the Making of Trans-Pacific Canada, 1940-2010 .....	Henry Yu .....	8
Militarized Refuge: A Transpacific Perspective on Vietnamese Refuge Flight to the United States .....	Yen Le Espiritu .....	20
象徴的エスニシティの難しさ —— 比較の視点からみた日本の移民・同化・市民権 .....	柏 崎 千佳子 .....	33
一つの世界にともに生きることを学ぶ —— 滞日外国人と多文化共生 —— .....	山 下 晋 司 .....	44
コメント		
.....	Baden Offord .....	54
.....	大津留(北川)智恵子 .....	58

### 寄稿論文

The China Card: Sino-American Relations and the Origins of the Pacific War, 1933-1941 .....	Sidney Pash .....	63
日米の平和の回復と日本の言論人—— 岩淵辰雄の終戦工作と民間憲法草案 .....	福 島 啓 之 .....	79

### 論文

Faith-Based Relief and Postwar U.S. Foreign Policy: <i>Quäkerspeisung</i> as a Case Study .....	Yukako Otori .....	97
The Most Reactionary Loyalist? Jonathan Boucher in Revolutionary Chesapeake .....	Hiroki Yajima .....	114



## 書評

Naoto Sudo, *Nanyo-Orientalism: Japanese Representations*

*of the Pacific* (Cambria Press, 2010)

.....Bernard Wilson .....	133
廣部泉著『グルー——真の日本の友』（ミネルヴァ書房、2011年）	
.....井 口 治 夫 .....	136
五十嵐武士著『グローバル化とアメリカの覇権』（岩波書店、2010年）	
.....石 田 淳 .....	144
有賀夏紀・紀平英作・油井大三郎編『アメリカ史研究入門』（山川出版社、2009年）	
.....遠 藤 泰 生 .....	149
常松洋・肥後本芳男・中野耕太郎編『アメリカ合衆国の形成と政治文化—— 建国から第一次世界大戦まで』（アメリカ史のフロンティアⅠ）（昭和堂、2010年）	
.....橋 川 健 竜 .....	159
肥後本芳男・山澄亨・小野沢透編『現代アメリカの政治文化と世界—— 20世紀初頭から現代まで』（アメリカ史のフロンティアⅡ）（昭和堂、2010年）	
.....中 野 博 文 .....	166
古矢先生を送る .....	173
.....遠 藤 泰 生 .....	173
アメリカ太平洋地域研究センターの研究活動報告（2011年度）	
.....福 島 啓 之 .....	183

## 特集 移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民

## 特集にあたって

遠 藤 泰 生

グローバル化が進む今日の世界では移民に関する研究が大きく様変わりした。例えば、プッシュとプルの二つの要因によって決まる労働者、難民の流れに着目し、移民先の母社会への同化の可否を問うのが移民研究における一つの決まった型であった。けれども、そのような人の流れは循環型の移動 (circuit migration) を含むものとなり、一定期間の居住とその間の生活の便宜が保証されるならば、移民先の市民と同等の権利を必ずしも求めない定住外国人の存在が最近では注目を浴びるようになった。受け入れる側の主体ばかりでなく、移動する側の主体をも尊重するそうした新しい移民形態に着目する研究は、移動民研究あるいはディアスポラ研究などの言葉で自らを括り直し、国家、地方政府、企業家、労働組合、移民斡旋業者、非政府組織、そして移民自身など、種々のアクターが世界で活動するその動態を、ある時はグローバルな視野から、またある時はローカルな視野から、把握することに力を注ぐようになった。国境の越え方あるいは国民の越え方が地域研究の喫緊の課題とすれば、これらの新しい移民研究こそ、来るべき地域研究の在り方を問う主戦場の一つとなりつつあるといっても過言ではない。<sup>1)</sup>

毎年恒例となったアメリカ太平洋地域研究センター (CPAS) の公開シンポジウムは、2010年に新たに発足したグローバル地域研究機構 (IAGS: Institute for Advanced Global Studies) と共催の形をとりつつ、上に記した国際移民の存在が環太平洋地域の国々における国民の概念とその実態に与える影響を明らかにすべく開催された。パネルを構成した4名の報告者、すなわち、カナダのブリティッシュ・コロンビア大学で合衆国史、カナダ史を研究するヘンリー・ユー (Henry Yu) 准教授、カリフォルニア大学サンディエゴ校でエスニックスタディーズ、アジア系ディアスポラを研究するイェン・エスピリチュ (Yen Espiritu) 教授、慶応義塾大学で「在日」の社会学を研究する柏崎千佳子准教授、そして、総合文化研究科で観光文化人類学および人の移動の人類学を研究する山下晋司教授と、2名のコメンテーター、すなわち、総合文化研究科でオーストラリア客員教授を務めるベイデン・オフワード (Baden Offord) サザンクロス大学准教授、関西学院大学でアメリカ政治を研究する北川 (大津留) 智恵子教授は、2011年6月25日 (土) の午後1時半から午後5時半までの4時間、東京大学駒場キャンパス18号館ホールに集まった聴衆を前に、活発な議論を交した。

各パネリストのディシプリンが歴史学、社会学、文化人類学、カルチュラル・スタディーズ、政治学と多岐にわたっていることから推察されるよう、会場での報告および議論はきわめて広い範囲におよび、問題の幅の広さを物語ると同時に、議論を集約させることの難しさを印象付けもした。以下に収録する各報告者の報告論文がそれを明らかにしてく

<sup>1)</sup> 例えば、日本における移民研究の潮流を簡潔に記したものに、吉田亮「はじめに」日本移民学会編『移民研究と多文化共生』(お茶の水書房、2011年)、i-iv。

れるであろう。それでも、議論を重ねていくうちに、異なるディシプリンを横断する問題の存在が幾つか明らかとなったことも記しておかねばならない。例えば、19世紀末以来のアジア系移動民の大きな流れが、アングロサクソンを主たる民族的アイデンティティとしてきたカナダや合衆国の自国理解を変貌させつつあるという現状認識、第二次世界大戦、朝鮮戦争、ヴェトナム戦争などの舞台となった環太平洋地域では、合衆国や日本の軍事活動がアジアの国々に大規模な政治難民を生み出し、国民と人との結びつきに深い断絶をいまだに引き起こしていること、そして、人種、民族、宗教などを異にする多くの集団が居住する環太平洋地域では、経済のグローバル化にともなう人の移動が進むにつれ各国国民の構成がいっそう複雑化することが予想され、均質な市民共同体として国民を指定するような従来の国家観を見直す必要性が他の地域にまして高いこと、などが複数のパネリストから指摘された。もちろんこうした事態が引き起こされた要因の一つに、1990年代における冷戦の終焉を挙げることも可能であろう。すなわち、冷戦の束縛から解放された21世紀の世界では、構成員の均質な権利義務を前提に構築されてきた国民共同体が、移民や亡命者、強制移住者など異質な人々を大量に含む多くの「存在の政治体 (polities of presence)」から成り立っていることが明らかになってきたのである。<sup>2)</sup> 定住・居留外国人 (denizens) の選挙権はどのレベルで認められるべきか、あるいは認められるべきではないのか、政治亡命者たちの政治的権利はどのようなプロセスで確立されるべきか、そして、エスニシティ概念そのものの可塑性を今後の移民研究はいかに受容していくべきか、本シンポジウムの主催組織の一つであった日本学術振興会科学研究費補助金基盤研究 (A)「デニズンシップ：非永住・非同化型広域移民の国際比較研究」が取り上げてきた主要な諸問題が、本シンポジウムの各報告者によってあらためて指摘され、議論されたことは、大きな成果であった。

1995年の阪神大震災以来、地域社会の構成と国民共同体のバランスをとりつつ「存在の政治体 (polities of presence)」をどう活性化させるかという問題を議論することが日本でも増えた。政治社会哲学における規範論に加え、入国管理の現場で働いた経験を持つ専門家からの問題提起も目立つ。<sup>3)</sup> 国家には、実質、市民としての均質な権利義務を有しない住民が数多く存在する。その人々をも含めた教育、社会福祉、政治参加の問題を、21世紀の日本は議論せざるをえない。不均質な共同体の未来を模索せざるを得ない時代なのである。国籍という概念の意義と限界を今一度問わねばならない時代に我々は足を踏み入れているともいえよう。グローバル化の波の中で環太平洋地域の国々が直面する諸問題を検討するのに、移民、難民、市民権の問題への深い理解が前提となることは間違いない。その意味で、グローバルな共生社会への感性を培うのにも本シンポジウムにおける議論は有用であった。

グローバル地域研究機構という新しい組織の中で活動を続けるアメリカ太平洋地域研究センターが、その機構と共催の形で本シンポジウムを開催した意義は大きかった。そして、今回

<sup>2)</sup> Jamin B. Raskin, "Legal Aliens, Local Citizens: The Historical, Constitutional, and Theoretical Meanings of Alien Suffrage," *University of Pennsylvania Law Review*, vol. 141, n. 4, 1391-1470; Aristide R. Zolberg and Peter M. Benda eds., *Global Migrants, Global Refugees: Problems and Solutions* (New York and Oxford: Berghahan Books, 2000).

<sup>3)</sup> 例えば、碓井敏正『国境を越える人権——21世紀人権のフロンティア』(三学出版、2000年)、坂中英徳『日本型移民国家の構想』(移民政策研究所、2009年)など。

提起された諸問題を引き続き検討していくことがセンターの今後の研究課題の一つとなることを、パネリスト、シンポジウム参加者が確認したことを最後に記しておく。



## The Shifting History of Migration and Citizenship in the Making of Trans-Pacific Canada, 1940-2010

Henry Yu

In the last four decades, a wholesale shift of migration patterns from trans-Atlantic to trans-Pacific flows has created a new Canada. The changes were quiet at first, beginning with the creation of a new citizenship system in 1947 and the new “points system” for immigration in 1967, but by the 1980s Canada was increasingly becoming globally connected with a Pacific future rather than an Atlantic past. There has literally been a sea change since the initial moment of national Confederation in 1867, when the Dominion of Canada was created out of the British North American colonies that had not been incorporated into the expanding United States. For most of its history, the mythic national imagination of Canada has been one of trans-Atlantic, white European settlement spreading westward, displacing indigenous societies already existing in North America.

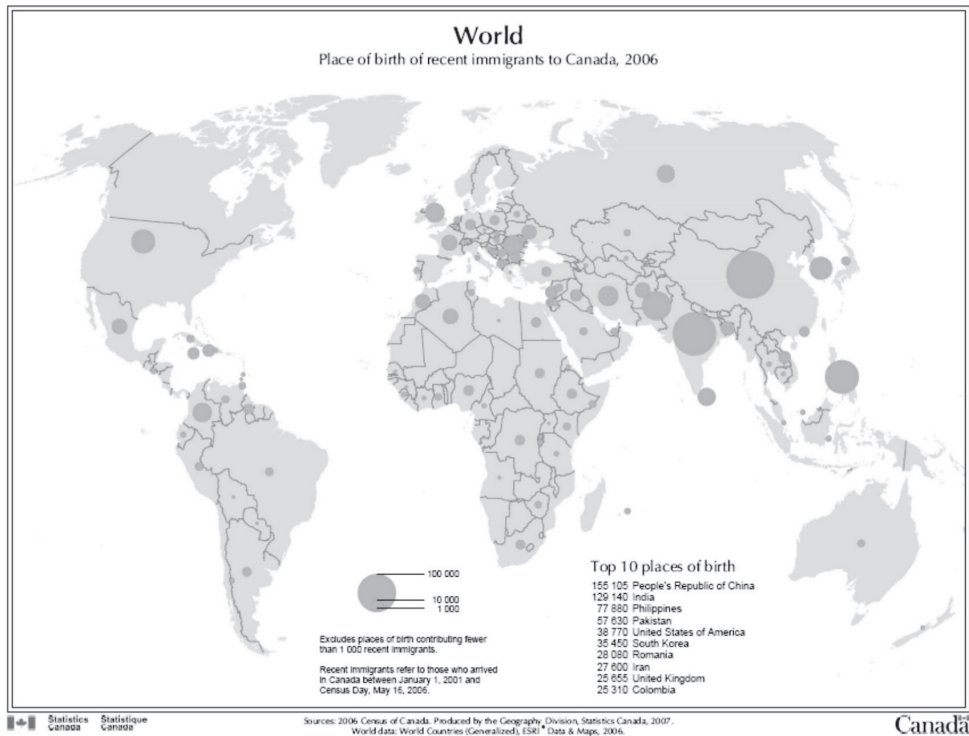
Settlement from Great Britain dominated most of the first century of Canadian immigration, supported by racial preferences in immigration policy as well as white supremacy in employment, housing, and voting. But in the last half-century, changes in immigration and citizenship policy have allowed a shift in migration patterns from trans-Atlantic to trans-Pacific. Within the last two decades, it has become increasingly clear that there is a new and ever-growing Pacific Canada.

What is the demographic reality of the “New Pacific Canada”? The top 10 places of birth for immigrants who arrived in Canada between 2001 and 2006 included only two European countries: Romania at #7 with 28,080 immigrants, and the United Kingdom—which was the dominant #1 sending nation for the first century of Canadian history—was even lower on the list at #9, sending just 25,000 new immigrants. In contrast, 6 of the top 10 countries were in Asia, and the top 4 on the list—the People’s Republic of China (PRC), India, the Philippines, and Pakistan, accounted for 2/3 of all new migrants to Canada in that period, with the PRC sending over 155,000, India over 129,000, the Philippines over 77,000, and Pakistan over 57,000.<sup>1)</sup>

In 2006, 83.9% of all new immigrants to Canada came from regions outside of Europe, and the official government term “visible minority,” used to designate “non-white” Canadians, no longer made sense to describe Canada’s urban populations. Over 96% of Canada’s “visible

---

<sup>1)</sup> 2006 Census of Canada, “World: Place of Birth of New Immigrants to Canada, 2006,” produced by the Geography Division, Statistics Canada, 2007. Also, “Immigration to Canada from the Asia Pacific, 1961-1996,” Population & Immigration Statistical Reports, Asia Pacific Foundation of Canada (original source 1996 Census).



minorities” live in metropolitan regions. Two main groups— South Asians and self-identified ethnic Chinese—accounted for 1/2 of all visible minorities in Canada, with each accounting for roughly 1/4 of the total. Ethnic Chinese and South Asians account for 8% of Canada’s total population, but because they have settled overwhelmingly in either the metropolitan regions of Toronto or Vancouver, they have transformed those cities. Between 1980 and 2001, for instance, the largest proportion of new migrants to Canada were ethnic Chinese who came from various locations in Southeast Asia (including Hong Kong), along with migrants born in the People’s Republic of China. These various ethnic Chinese migrants went overwhelmingly (87%) to the five largest cities in Canada, with 41% going to Toronto and 31% to Vancouver alone.<sup>2)</sup>

<sup>2)</sup> Shibao Guo and Don Devoretz, “The Changing Faces of Chinese Immigrants,” Research on Immigration and Integration in the Metropolis, Vancouver Centre, No. 05-08, February 2005. Chinese Canadian communities are not homogeneous, with a great variety of linguistic and ethnic variation reflecting varied origins from around the globe. The same can be said of South Asians, who like ethnic Chinese, often come to Canada as part of global diasporas that emanated from home villages decades and even centuries earlier, carrying to Canada a wide array of family journeys and complicated histories from around the world and over many generations. By 2006, South Asians had slightly surpassed ethnic Chinese as the largest group of “visible minorities” in Canada, but both are categories that envelop a complex spectrum of family and personal histories that cannot be reduced to simple ethno-cultural or racial categorizations.



What is clear is that trans-Pacific migration from Asia has transformed Canada in the last 40 years. Toronto and Vancouver have become the urban capitals of Pacific Canada, and Vancouver in particular has become a city in which the term “visible minority” to describe Asians makes no sense. In 2006, 4 out of 10 Vancouverites was an immigrant, and 5 out of 10 were of Asian ancestry. Richmond and Burnaby, suburbs of metropolitan Vancouver, were 65% and 55% non-white, and 50% of Richmond’s population is ethnic Chinese—in Vancouver, Canada’s third largest city, the “visible minority” is “white.”

If the “New Pacific Canada” can be understood by looking at the changed face of Vancouver in the present, so too can the future be seen in the young faces of the largely Asian, non-white Canada of visible minorities. Visible minorities in Canada are literally the face of tomorrow—their median age in 2006 was 33, versus an average age of 39 for the population as a whole. Continuing a demographic trend created by post-1967 migration patterns, the future of Canada will continue to shift towards a world derived from and oriented towards the Pacific world.

### **The New Pacific Canada and the Old Pacific Canada**

What kinds of implications on citizenship, self-identity, and an imagined sense of national belonging has such a shift to trans-Pacific migration created? And what are the continuing legacies of an earlier European settler society created by British colonialism, white supremacist politics, and the ethnic cleansing of indigenous peoples?

Ironically, the “new” Pacific Canada is also a return to an “old” Pacific Canada, a world in which migration networks and trade flows connected the new nation of Canada to Asia and the Pacific region. In 1788, when the first attempts to create trading forts on the northwest coast of North America began, the region had been home for tens of thousands of years to complex societies that were among the wealthiest in the world in natural resources. The trading forts themselves reflected the mixed nature of British imperial expansion, with a mix of Chinese, Native Hawaiian, French Canadian, Scottish, and English working and living together, trading goods from around the global British empire for furs and other local resources. Within these forts and then within expanding colonies in British Columbia and Vancouver Island developed a complex, mixed society that engaged trans-Pacific and trans-Atlantic migrants with local indigenous peoples.<sup>3)</sup>

The crucial shift occurred in the late 19th and early 20th century as increasing numbers of British and other European migrants to the colonies in Australia, New Zealand, and British

---

<sup>3)</sup> Similar processes were occurring in the Australian colonies as well as British colonies in New Zealand, Malaya, and the Caribbean, with a pattern of broadly defined protections as British subjects for all those residing in areas of imperial control. In practical terms, all of the British colonies were marked by loose political control aimed primarily at the protection of entrepreneurial development, with the widespread use of Chinese labor in developing colonial industries, as well as the remarkable success of ethnic Chinese entrepreneurs in engaging with local indigenous populations and developing local economies.

Columbia used a shared model for creating white settler societies by building new national states around white supremacy. Economic and political privileges became restricted to European settlers, and the earlier broad and loose protection in imperial realms of all subjects of the British empire was replaced by a definition of citizenship in the new nations of Australia, New Zealand and Canada that was restricted to those categorized as “whites.” National policies were designed 1) to clear indigenous peoples from the best land into reserves, 2) to systematically destroy their language and culture through residential schooling and family separation, 3) to deprive non-whites of any privileges enjoyed by Europeans, and 4) to enact immigration policies designed to stop or slow down migrants from Asia. Although these policies were relatively successful in attaining their goals in all of the white settler colonies as they turned into white supremacist nations, the pervasive presence of both Chinese and indigenous peoples continued, despite the multiple forms of legal, political, and economic discrimination and exclusion.<sup>4)</sup>

In other words, each of these new nations was created using the powerful political tool of white supremacy to define citizenship using racially exclusive terms. Between 1871 and 1947, British Columbia was the regional epitome of a segregated Canadian nation that disenfranchised non-whites, similar to the American South and to South Africa under apartheid. Like other white settler colonies in Australia and New Zealand, Canada also created immigration policies designed to curtail or exclude immigration from Asia.

The question to be answered about the period 1940-2010 is how such a white supremacist society transformed so quickly and peacefully.<sup>5)</sup> Unlike the American South and South Africa in the late 20th century, Canada dismantled white supremacist policies and racially discriminatory legislation through internal legal transformation with relatively little violence. Racial preferences for white European immigrants were removed in 1967 with virtually no political opposition. The remarkably quiet transition has helped feed a mythology of Canada as a peaceful, morally superior nation that values justice and a universal and abstract notion of rights.

---

<sup>4)</sup> In Canada, Chinese were targeted with a discriminatory Head Tax in 1885 that charged each new migrant \$50 (equivalent to a year's earnings for a laborer), raising a large amount of revenue that was split between the British Columbia and national government (a total of \$23 million between 1885 and 1923—about \$1.3 billion in today's currency). A high profile anti-Asian riot in Vancouver in 1907 led to a broad set of exclusionary immigration policies that targeted Japanese and South Asians starting in 1908 (the “Continuous Passage” Act), with the complete exclusion of Chinese coming in 1923. Japanese Canadians were forcibly interned during World War II, despite many Japanese having fought for Canada during World War I and earning the right to vote through their military service, and their property liquidated in order to pay for their internment.

<sup>5)</sup> Patricia Roy, *The Triumph of Citizenship: The Japanese and Chinese in Canada, 1941-1967* (Vancouver: University of British Columbia Press, 2007), and Jose Igartua, *The Other Quiet Revolution: National Identities in English Canada, 1945-1971* (Vancouver: University of British Columbia Press, 2007), both attempt in different ways to give answers to this question of how Canada transformed so quickly.

What were the main factors in this transformation? What many scholars emphasize is the triumph of an abstract notion of universal rights in the wake of the atrocities of World War II. They point to the Universal Declaration of Human Rights adopted by the United Nations in 1948, and the crucial role of Canadian John Peter Humphries in drafting it.<sup>6)</sup> Humphries is placed within a long political tradition of abstract human rights dating back to the 18th century European Enlightenment and the creation of the U.S. Constitution and its Amendments (the U.S. Bill of Rights). The horrors of World War II, in particular in Nazi Germany, acted as a catalyst for the adoption of universal human rights and a transformation away from racial segregation and white supremacy, which had been such hallmarks of Nazi Germany.<sup>7)</sup>

The 1947 Canada Citizenship Act offered two crucial definitions of citizenship that undermined the prevailing white supremacist foundations for national belonging: 1) birthright citizenship for those born on Canadian soil (*jus soli*) open to all regardless of race (except those with aboriginal status), and 2) the possibility of naturalization regardless of race. The principle of automatic birthright citizenship for anyone born in Canada followed the United States in moving away from the inheritance of citizenship rights based upon that of the parents (*jus sanguinis*), a system that had been crucial for protecting the superiority of those of British lineage or descent within the British Empire.

This new legal definition of citizenship in 1947 removing racial considerations had great consequences for individual Chinese, Japanese, and South Asians. Acquiring naturalized Canadian citizenship helped override B.C. provincial laws that excluded Chinese from the vote in 1875, the Japanese in 1895, and South Asians in 1907. However, the effects of decades of immigration exclusion had meant that the total number of trans-Pacific migrants to Canada had been effectively limited, and they and their descendents made up less than 1% of the total population.

In other words, extending rights to this small number of Asian Canadians did little to change Canadian society overall, and the defensive reaction to such transformations was relatively limited. Unlike in the United States—where the widespread economic privileges created by white supremacy were threatened by civil rights legislation that would

---

<sup>6)</sup> See for instance Michael Ignatieff, *The Rights Revolution* (Toronto: Anansi, 2000), on the importance of the UN Declaration as the watershed moment of the human rights revolution.

<sup>7)</sup> The challenge for such explanations is that the contradiction between white supremacist policies and abstract universal human rights had been in existence for over two centuries within expanding European empires, and had been little more than a philosophical paradox even as white settler nations passed wholesale discriminatory legislation. In practice, the contradictory idealization of abstract human rights alongside the systematic deprivation of rights from non-citizens (in particular from non-whites and from women) was commonplace throughout the 19th and early 20th century. The adoption of new laws that ended racial discrimination cannot be attributed alone to the need to overcome such contradictions, even if accusations of hypocrisy became more acute during the Cold War as the United States and Canada were taken to task for the treatment of non-whites.

desegregate jobs and housing—white Canadians believed correctly that little would change. This is not to say that white supremacy was less pervasive in Canada or less effective at creating economic privileges for those considered white. Indeed, the irony is that white supremacy as a set of economic and political privileges was *so effective* in Canada that creating legislation granting legal equality to non-whites made almost no difference in undermining the *de facto* privileges enjoyed by those who were white. Neighborhoods that were all white remained effectively so, even if a handful of non-whites could now move in, and informal *de facto* job discrimination against non-whites remained in practice for decades.

In particular, ending *de jure* discrimination did not alter the enduring quality of white supremacy in the self-identity of Canada. Immigration policy had created a demographic reality of an overwhelmingly European settler society, and a lasting self-representation of Canada as a “white nation” built around the privileges of being white remained.<sup>8)</sup>

After decades of lowered global migration flows during the Great Depression, World War II, and the Cold War, trans-Atlantic migration rose again in the mid-20th century. In the decades after World War II, a large wave of migrants from Europe were allowed into Canada under the newly created category of “refugees” or “displaced persons.” Although speaking a variety of European languages and bearing striking ethnic differences from the migrants from Great Britain that had been the preferred and targeted settlers during the late 19th and early 20th century, the privileges of a continuing white supremacy in economic and political practice was available to them if they were willing to adopt English language use and an unquestioned Anglo-conformity.

It was not this large wave of European migrants who undermined white supremacy—indeed they could benefit from its privileges if they assimilated and conformed by adapting their speech and cultural practices.<sup>9)</sup> The main factor in the creation of a New Canada that

---

<sup>8)</sup> Indigenous peoples continued to have their lands taken and families destroyed by separation and residential schooling until the 1980s, and their legal status as non-citizens meant that whatever was done to them by government agents, they had virtually no legal recourse. Until the 1960s, an indigenous person with “aboriginal status” could not vote or become a professional lawyer or doctor, and it was technically illegal for them to question government agents in their decisions about what was best for them or to make any claims for land that had been taken from them.

<sup>9)</sup> How to explain this pervasive belief, generally accepted even by those who are categorized as “immigrants” who often believed that they belonged less than British settlers? The distinction between “Canadians” and late arriving “immigrants” was a direct by-product of the politics of nation building that centered upon the “two founding races” of Canada—the British and the French. Professional historians and national political parties adopted this founding myth, writing out of narratives of Canadian belonging indigenous peoples and turning by mythical alchemy all other peoples into “immigrants” who had arrived late. When large numbers of recently arrived migrants from Britain and the United States came to British Columbia in the late 19th and early 20th century, they united under slogans such as “White Canada Forever,” explicitly asserting that those non-whites in the past who were there before white migrants arrived did not belong, and that anyone non-white should be excluded in the future. Both indigenous inhabitants and the Chinese and other trans-Pacific migrants who were already in Canada were erased from

truly undermined the long legacies of white supremacy was the transformative effects of trans-Pacific mass migration since the 1970s.

### **From Immigration Studies to Migration Studies**

One of the signature observations of the new scholarship that has grown in the last two decades to study and understand global migrations has been to note that the term “migration”—denoting the movements of people in multiple directions and with multiple journeys throughout a person’s life—is a much more useful framework than the term “immigration” for analyzing the way that people move. Immigration was a term that captured the interest of migrant settler states such as Canada, Australia, and the United States for building coherent national imaginaries. By naming a one-way process by which migrants arrived and then were incorporated into the body of the nation, “immigration” focused on only some migrants and evaluated them through an ideological lens. The defining question to be asked was whether these migrants were successfully “assimilated” into the host nation.

In moving away from an “immigration” paradigm for understanding citizenship and belonging in white settler societies, migration studies focus on the historical legacies of racial ideologies in shaping definitions of national belonging of all migrants and their descendents—both those who were excluded and included in defining citizenship. Indeed, taking the viewpoint of migration studies, the creation of racial hierarchies for determining national belonging was an essential element of creating an unquestioned ownership and belonging for trans-Atlantic European migrants as they cleared indigenous peoples and limited the migration of non-Europeans.

---

national belonging both in the past and future. As an example, Chinese had crossed the Pacific and inhabited British Columbia long before they helped build the Canadian Pacific Railroad, ironically building the very means of trans-continental transportation that allowed the mass migration of trans-Atlantic migrants to the western regions of North America. But as soon as large numbers of migrants stepped off the newly built railroads, the politics of white supremacist nation building created a political order that linked the ethnic cleansing policies of “Indian reservations” with anti-Asian exclusion. One of the most perverse tenets of the “White Canada” movement was their assertion that the Chinese were late arrivers who had come to Canada to take away jobs from “white workers,” whereas in actual practice it was almost invariably the opposite. In industry after industry, Chinese workers were driven out of their jobs and replaced by recently arrived laborers from the Atlantic region. The ideological importance of this magical alchemy cannot be underemphasized—a mythic belief in the priority of white migrants could literally change the narrative of time, so that whenever an “immigrant” arrived, ideologically it granted less belonging than the natural belonging for all time of a “white” Canadian, no matter when they themselves arrived as individuals. What this set of non-British, European migrants did help reinforce was a powerful ideological distinction that defined British-origin migrants and their descendents as ideal Canadians and all others as late-coming “immigrants.” It was certainly astonishing that the Anglo-Scots who themselves came to Canada as migrants could believe with such ferocity that Canada naturally belonged to them. Even as they cleared indigenous inhabitants out of sight into reserves, their own arrival as migrants to Canada did not prevent the widespread belief that all others who arrived were “immigrants” who did not belong.

Taking a migration studies perspective rather than a limited nationalist perspective on the creation of a “New Pacific Canada” in the last half century allows us to see how the changes wrought were not merely the result of changes in governmental policy nor of historical trends within a national framework, but embedded in the shifting patterns of a larger Pacific migration system within which national immigration policies played a shaping but sometimes reactive role.

The most important shift was the rise again in the 1950s and 1960s of trans-Pacific migrations. Curtailed by the Depression, world war, and the legal barriers of white settler nations, trans-Pacific migrations picked up again as ethnic Chinese migrants fleeing newly created post-colonial nations in Southeast Asia and the Communist revolution in China began moving into Canada and the United States. In the beginning, the numbers were relatively small, numbering in the hundreds for Canada and the tens of thousands for the U.S., but in taking advantage of openings for entry created by the new category of “refugees,” a migration pattern of educated and mobile socioeconomic elites was established. When the United States in 1965 and Canada in 1967 removed immigration preferences for European origin, both created new preferences for educated and professional migrants. It was this next large wave of trans-Pacific migrants coming to both the U.S. and Canada in the wake of immigration reform who have transformed Canada.

By the late 1980s, immigration policy in Canada had defined three well-articulated paths for migrants—1) Entry based upon a points-based system that selected for family reunification and for highly educated professionals, 2) Wealthy business and entrepreneurial migrants who were given priority and fast-track naturalization and citizenship, and 3) Claimants for political refugee status who needed to be reviewed and evaluated by political asylum standards developed internationally in the postwar period. The first and second category in particular has been dominated by trans-Pacific migration since the 1980s.

Looking back on the transformations that new trans-Pacific migration patterns have wrought in Canada over the last four decades, several trends stand out. The first was the increasing prevalence of global migration flows that are circular, with frequent travel back and forth between two or more locations on both sides of the Pacific, rather than the “one way immigration” flows from sending country to receiving country that had been the hallmark assumption of most immigration policy during the 20th century. The second trend was the creation of a distinct set of highly mobile migrants who were the most visible in exhibiting these forms of circular migration. These migrants tended to be well educated and strategic in their migrations, encouraged to move to Canada by the new immigration laws designed to attract highly educated and financially secure migrants, and seeing in Canada a safe and relatively accessible place for their children’s education. Split families became a significant phenomenon, with children going to school in Canada, often with wives or grandparents accompanying them, while fathers or parents continued to work in Asia.

Strategic circular migration is in fact not entirely new, having antecedents in the trans-Pacific labor migrations of a century before. What is distinctly new, however, is the volume



and impact of this trend. The term “astronaut” arose to describe fathers who jetted back and forth across the expanse of the Pacific Ocean to visit family in Canada while continuing to work in Asia. “Parachute children” came to be used as a description for those kids who came to, or were left, in Canada to go to high school or university while parents continued to work in other parts of the world. Although always a minority of the total migrants who came to Canada in the last three decades, the significance of circular trans-Pacific migrations has been particularly marked.

Studies showed that not only were migrants often highly strategic in thinking about when they should live in Canada and when it was more advantageous to live or work somewhere else in the world, but native-born Canadians also saw Canada as only one site among many to live and work. Locations in Canada were understood within a life process of aspirations, often as a good place to go to school or to live out retirement in comfort and leisure, but a much less ideal place to work during the prime wage earning years at mid-life.<sup>10)</sup>

The presence of Canadian citizens outside of Canada, living and working for decades, became an increasingly noted phenomenon in scholarly studies and the popular media. In the first decade of the 21st century, it became widely known that there were 250,000 Canadian citizens living and working in Hong Kong. To put this in perspective, more Canadians lived in the city of Hong Kong than in either Saskatoon or Regina, and if the Canadians in Hong Kong were counted as a city in Canada, it would have been in the top 20 of Canadian cities in size.

One of the most remarkable trends in the last quarter century has been the increased targeting of a particular set of immigrants who carry with them substantial financial resources. The Business Migration Program was revamped in the 1980s to specifically target investors and entrepreneurs who could commit to a certain level of investment in Canada (beginning with \$250,000 at the beginning of the program and rising eventually to a minimum of \$400,000 as the program became successful and recently in 2010 rising again to \$800,000) or to the creation of a set number of jobs.

The preference for wealthy migrants was not new for Canadian immigration policy—even anti-Chinese legislation such as the 1885 Chinese Head Tax and the exclusionary 1923 Chinese Immigration Act both contained exemptions for wealthy “merchants.” The novelty of this new program lay in the explicit description of the exact amount of financial commitment that migrants needed to make in order to be given fast track immigration

---

<sup>10)</sup> David Ley and Audrey Kobayashi, “Back to Hong Kong: Return Migration or Transnational Sojourn”; Kenny Zhang of the Asia Pacific Foundation estimated that there were over 2.7 million Canadians living outside Canada, and findings from surveys revealed that those in the age range of 30-44 were most likely to be somewhere else, with the most popular reason by far being job/career opportunities. Kenny Zhang, “Global Canadians: Scale, Profile, and Impact,” Asia Pacific Foundation, Third Annual Symposium of the PWFC, Dec. 13-14, 2008.

status, and how aggressive provincial and federal governments in Canada were in setting up recruitment stations in Asia, in particular in Hong Kong before the 1997 reversion of political control from Britain to the People's Republic of China.

The strategic targeting of wealthy migrants was enormously successful, with ethnic Chinese from all around Southeast Asia making up the majority of those who initially responded to the call. In some ways, acquiring Canadian citizenship and a Canadian passport became a form of security guaranteeing high mobility, a *de facto* “exit visa” out of any location (such as Hong Kong before and after its reversion to PRC control in 1997). The investments made in Canada could be considered a transaction cost for the acquisition of this form of secure mobility, but access to Canada itself became a commodity because other nations such as Australia and the United States also began to pass immigration legislation targeting the same set of financially successful migrants. As the most sought after migrants began to consider an array of choices for migration, comparisons between cities such as Toronto, Vancouver, San Francisco, and Sydney, Australia, were made strategically by migrants.

The desirability of Canadian citizenship from the point of view of these highly mobile migrants increasingly centered upon factors such as quality of life (air and water quality, availability of good food, health care, accessibility by air to Asia for commuting), and most commonly the accessibility and cost of higher education for children. Vancouver-based architect Bing Thom made an off-hand observation in 2003 that Vancouver, B.C., had become the “Switzerland of the Pacific”—offering a safe haven for wealth for the elite of the Pacific world, just as Swiss banks had become famous for in Europe, and providing a handy location for the same families to send their children for schooling, just as Swiss boarding schools provided in Europe.

A safe and secure location to deposit both capital and school age children, Canada began to acquire a role in the Pacific world akin to Switzerland in the European Atlantic. Because the sale of primary residences in Canada is not subject to capital gains taxes, the high rate of return for investments in the urban housing markets of Toronto and Vancouver were in practice a tax free investment instrument. Located in the secure and stable financial environment of Canada, such investments seemed as safe as a Swiss bank account.

Educational mobility—the strategic migration of young students around the Pacific region—became a noticeable trend that had particular impact on the major universities in the Vancouver and Toronto metropolitan regions, as well as in the rapid growth of small private schools and colleges in those cities designed to prepare students from Asia (in particular South Korea, the PRC, and Taiwan) for entrance into North American universities. By 2008, for instance, the University of British Columbia had roughly 15% of its undergraduate population as foreign students paying non-resident tuition rates that were four times the amount of tuition for Canadian residents; however, it is likely that 1/3 of the students were born outside of Canada and had become Canadian citizens sometime before their entrance into UBC—44% of UBC's incoming class in 2005, for instance, listed English as a second

language, an approximation for the migrant origins of either themselves or their parents.<sup>11)</sup>

This half-century shift from a trans-Atlantic settler society built upon legal and informal practices of white supremacy, to a trans-Pacific haven for the wealthy and mobile elite of the Asia Pacific world, has unsurprisingly produced reactions. In the 1990s Vancouver was nicknamed “Hongcouver” as wealthy Hong Kong Chinese responded to recruitment offices in Hong Kong set up by Citizenship and Immigration Canada. Older generations of middle class white Vancouverites who had lived for over a half century in segregated neighborhoods suddenly found themselves unable to afford living in their mansions. Newspapers around the globe carried the story of Vancouver’s painful transition. The surprise, however, was not that these retired accountants and aging widows of the colonial clerks of fading empire suddenly felt the economic privileges of white supremacy threatened; they had been living for decades beyond their means and were only able to afford their large homes and Chinese servants because of the benefits of being on top of a racial hierarchy. Their shock when wealthy Hong Kong Chinese suddenly bought their large homes for the same price as small apartments in Hong Kong was a long-delayed consequence of the erosion of white supremacy and the rise of dynamic economies in Asia. What was surprising was not their reaction, but the relatively short period it lasted. Most of the younger generation below the age of 30 found the new trans-Pacific Vancouver unremarkable or embraced the changes. In the two decades since, Vancouver and Toronto have been transformed to the extent that a new imagination of national belonging lags far behind.

That there is a gap between a national imaginary that still centers on an image of “white” Canada and the diverse citizenry that has resulted from mass trans-Pacific migration was made most apparent in November of 2010. In the popular annual university rankings issue of *Macleans*, the self-proclaimed “national magazine” of Canada, the provocative and inflammatory title asked if Canada’s top universities had become “Too Asian?” The article quoted “Canadian” students complaining that “Asian” students worked too hard and concentrated too much on their studies. The article openly wondered if something had gone wrong with Canadian universities and whether changes needed to be made. No attempt was made to define the “Asian” students as Canadian—the article assumed that to be “Canadian” was equivalent to being white and by opposition “Asian” students were foreign or did not

---

<sup>11)</sup> As one of Canada’s most “Asian Pacific” universities in both composition and orientation, the University of British Columbia (and Vancouver’s other major institution Simon Fraser University) are perhaps the clearest examples of how the composition of Canada’s future educated elite are global in origin, with a particular weighting towards Asia. In terms of ethno-racial make-up alone, with no differentiation in terms of native-born versus immigrant origins, UBC also reflects perhaps the most significant example of how the demographic trend in Canada towards an “Asian Pacific” future are more marked among the educated and the young than for Canada’s population as a whole. In 2005, 53% of the incoming class at UBC self-identified as “Asian,” compared to 33.5% self identifying as “white.” Students identifying themselves as “Chinese” were roughly 37% of the incoming class. Figures for UBC’s incoming class in 2005 are care of Walter Sudmant, derived from a survey conducted of undergraduate.

have the same claims to belonging. There was clearly a distinction being drawn between the legal status of Asians—who could now be citizens—and a still pervasive image of them as essentially foreign and fundamentally different than the idealized image of Canada as “white.”

The public outcry to the *Macleans* story was immediate but limited. Even many recently arrived immigrants from Asia did not see a problem with the article and its claims that Asians were harder working than whites and that this might cause tensions. Indeed, some recent migrants from China wrote in the Chinese language press that they believed harder working Chinese would soon displace lazier whites both in the best schools and jobs. Buoyed by the economic rise of China and its jingoistic nationalism over the last two decades, a new generation of recently arrived migrants from China seem unfazed by the enduring legacies of white supremacy in Canada. The future, in their minds, is theirs. But it remains to be seen how the transformative demographic changes to Canada—which have been mainly confined to the two major urban regions of Vancouver and Toronto—will impact an enduring national imaginary of Canada as a white nation. The New Pacific Canada may be an irreversible reality, with its newest trans-Pacific citizens protected by the same rights of citizenship as every one else, but national belonging is not synonymous with legal citizenship, and although that gap is not yet divisive, it reflects a division between urban Canada and the rest of the nation that is stark.

# Militarized Refuge: A Transpacific Perspective on Vietnamese Refugee Flight to the United States

Yen Le Espiritu

## Introduction

Immigration has become a key symbol in contemporary American culture—a central and powerful concept that is imbued with a multiplicity of myths and meanings, capable of rousing highly charged emotions that at times culminate in violently unfair practices. The myth of “immigrant America”—the idea that the United States, as a nation of freedom, rights, and liberty and justice for all, constitutes the beacon for the world’s dispossessed—shores up the national narrative of U.S.-bound immigration as a unidirectional and voluntary phenomenon, one in which the poor and desperate of the world descend en masse on a wealthy and benevolent nation. It is this “push-pull” story—of desperate individuals searching for the promised land—that has emboldened politicians, anti-immigrant groups and media agencies to create “knowledge” of an everyday “reality” that the U.S. borders are out of control and that immigration is overwhelming U.S. public institutions and threatening U.S. core values and identity. In other words, the myth of “immigrant America” constitutes the underlying logic of anti-immigration rhetoric and practices.

By portraying immigrants to the United States as a matter of desperate individuals seeking opportunities, the myth of “immigrant America” disregards the forcible inclusion of Native Americans, Mexican Americans and African Americans into the U.S. nation via conquest, annexation and slavery, and the fact that since at least World War II, migration to the United States “has been the product of specific economic, colonial, political, military, and/or ideological ties between the United States and other countries...as well as of war.”<sup>1)</sup> Given this history, to challenge anti-immigration rhetoric and practices, one would need to first expose the myth of immigrant America by emphasizing the role that “U.S. world power has played in the global structures of migration.”<sup>2)</sup> And yet, much of the published work in the field of U.S. immigration studies has not situated U.S. immigration history within this critical globalist framework, opting instead to focus on the immigrants’ social, economic, and cultural integration into the nation. This “modes of incorporation” framework, which fits squarely within the status-attainment tradition, assesses the assimilability of the immigrants

---

<sup>1)</sup> Mae Ngai, *Impossible Subjects: Illegal Aliens and the Making of Modern America* (Princeton: Princeton University Press, 2004), 10.

<sup>2)</sup> *Ibid.*, 11.

but leaves uninterrogated the racialized and gendered economic, cultural, and political foundations of the United States.<sup>3)</sup>

Focusing on the flight of Vietnamese refugees to the United States, this paper questions the myth of “immigrant America” by calling attention to “the specificities of forced migration and the legacy of the American/Vietnam War.”<sup>4)</sup> In 1975, about 92 percent of the first-wave Vietnamese refugees who fled to the United States trekked through the Philippines, Guam, or Wake Island—all islands, all with prominent U.S. military bases.<sup>5)</sup> Although these refugee flights have been widely covered by the media and scholars alike, few have analyzed the *militarized* nature of these routes. With the Defense Department coordinating transportation, and the Joint Chiefs of Staff-Pacific Command in charge of the military moves necessary for the evacuation, Vietnamese were airlifted from Saigon on U.S. military aircrafts, transferred to U.S. military bases in the Philippines, Guam, and also Thailand, Wake Island, and Hawaii, and delivered to yet another set of military bases throughout the United States: Camp Pendleton in California, Fort Chaffee in Arkansas, Eglin Air Force Base in Florida, and Fort Indiantown Gap in Pennsylvania. That few have interrogated these military connections speaks to the power of the myth of US “rescue and liberation” to make in/un-visible the militarized nature of what has been dubbed “the largest humanitarian airlift in history.”<sup>6)</sup> Moreover, in April 1975, it was the U.S. continuing military presence on the Philippines and Guam, its former and current colonial territory respectively, that made possible the quick conversion of these islands into refugee receiving centers. This paper thus advances two related arguments: the first about military colonialism, which contends that it is the region’s (neo)colonial dependence on the United States that turned the Philippines and Guam into the “ideal” receiving centers of U.S. rescuing project; the second about militarized refuge, which emphasizes the mutually constitutive nature of the concepts “refugees” and “refuge” and shows how both emerge out of and in turn bolster U.S. militarism.

## 1. Military Colonialism: About Islands

Not mere happenstance, the routing of Vietnamese refugees through U.S. military bases in the Philippines and on Guam followed the dictates of a “militarized organizing logic” that reflected—and revealed—the layering of past colonial and ongoing militarization practices

---

<sup>3)</sup> For example, Alejandro Portes and Ruben G. Rumbaut, *Immigrant America: A Portrait* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2006).

<sup>4)</sup> David Palumbo-Liu, *Asian/American: Historical Crossings of a Racial Frontier* (Palo Alto, CA: Stanford University Press, 1999), 235.

<sup>5)</sup> William T. Liu, Maryanne Lamanna, and Alice Murata, *Transition to Nowhere: Vietnamese Refugees in America* (Nashville, TN: Charter House, 1979).

<sup>6)</sup> Vik Jolly, “Pendleton Once Home for 50,000 War Refugees,” *The Orange County Register*, April 8, 2010, accessed October 10, 2011, <http://www.ocregister.com/news/vietnamese-243238-pendleton-family.html>.



on these islands.<sup>7)</sup> Since the Spanish-American War in 1898, the United States had colonized islands—Cuba and Puerto Rico in the Caribbean, and Guam, eastern Samoa, Wake Island, Hawai'i, and the Philippines in the Pacific—and transformed them into strategic sites for advancing American economic and military interests. Throughout these islands, the United States established coal stations, communication lines, and naval harbors, wreaking havoc on the local population, economy and ecology in the process.<sup>8)</sup> Calling attention to the connections between colonialism and militarization, Robert Harkavy reports that from the nineteenth century until and beyond World War II, most overseas bases throughout the world were “automatically provided by colonial control and were an important aspect and purpose of imperial domination.”<sup>9)</sup>

### **The Philippines: America’s “First Vietnam”**

In 1898, in the aftermath of the Spanish-American War, the United States brutally took possession of the Philippines over native opposition and uprising, thereby extending its “Manifest Destiny” to Pacific Asia. Linking U.S. war in the Philippines to that in Vietnam, Luzviminda Francisco dubs U.S. imperial aggression in the Philippines the “first Vietnam” in order to dispute the contention that US violent war in Vietnam is an “aberration” of American foreign policy.<sup>10)</sup> It was during the Philippine-American War (1899-1902), which resulted in the death of about a million Filipinos, the violent destruction of the nationalist forces, and the U.S. territorial annexation of the Philippines, that the United States established its first military bases in the Philippines. For the next century, the Philippines had hosted—often unwillingly—some of the United States’ largest overseas air force and naval bases. As a consequence, the Philippines had been key to U.S. power projection capabilities in the Pacific Basin, serving as its prime military outpost and stepping stone to China and the Asian mainland.<sup>11)</sup>

Established as a direct consequence of the US colonial occupation of the Philippines, Clark AFB was initially a US Army Calvary post, Fort Stotsenberg, until the creation of the Air Force in 1947. From 1903 to 1979, Clark remained a “virtual territor[y] of the United

---

<sup>7)</sup> Shigematsu and Keith L. Camacho, “Introduction: Militarized Currents, Decolonizing Futures,” in *Militarized Currents: Toward a Decolonized Future in Asia and the Pacific*, ed. Setsu Shigematsu and Keith L. Camacho (Minneapolis and London: University of Minnesota Press, 2010), xvii.

<sup>8)</sup> *Ibid.*, xx.

<sup>9)</sup> Robert E. Harkavy, *Great Power Competition for Overseas Bases: The Geopolitics of Access Diplomacy* (New York: Pergamon Press, 1982), 17.

<sup>10)</sup> Luzviminda Francisco, “The First Vietnam: The U.S.-Philippine War of 1899,” *Bulletin of Concerned Asian Scholars* 5 (1973): 2-15.

<sup>11)</sup> Michael F. Kimlick, “U.S. Bases in the Philippines,” accessed May 20, 2011, <http://www.globalsecurity.org/military/library/report/1990/KMF.htm>.

States,”<sup>12)</sup> providing a vital “umbrella of security and surveillance to the Pacific region.”<sup>13)</sup> Even after the Philippines’ formal independence in 1946, the Military Bases Agreement, signed one year later, formalized the establishment of twenty-three air and naval bases in strategic parts of the Philippines, the most important of which were Clark Air Force Base and the Subic Naval Base.<sup>14)</sup> Although the agreement was signed in 1947, its preliminary terms had been arranged before World War II, in effect making it an agreement between the United States and its colony, not between two sovereign states. In comparing this Military Bases Agreement with similar postwar military arrangements between the United States and other countries, Voltaire Garcia II concluded that “the Philippine treaty is the most onerous” and that its provisions “made the bases virtual territories of the United States.”<sup>15)</sup> In 1951, the United States and the Philippines signed the Mutual Defense Treaty (MDT), which obligated both countries to provide joint defense against “any external armed attack in the Pacific” on either country, further entrenching U.S. military control over the Philippines.<sup>16)</sup> Although the MDT was purportedly about military cooperation for the good of both nations, it was in effect a colonial project, with the “American military machine (gendered masculine and racialized white) [allegedly] protecting a feminized, brown Pacific.”<sup>17)</sup>

During the Cold War, Clark grew into a major American air base. At its peak, it had a permanent population of 15,000, making it the largest American base overseas. In 1979, pressed by Filipino intellectuals and nationalists who objected to the pervasive US military presence, the Philippines and the United States signed a new bases agreement that established Philippine sovereignty over the bases *but* still guaranteed the United States “unhampered” military use of the bases. It was not until a 1991 vote for national sovereignty by the Philippine Senate that the US Air Force transferred Clark back to the Philippine government, some ninety years after the first U.S. troops landed in the Philippines.

---

<sup>12)</sup> During 1978, following negotiations that had lasted on and off since the early 1970s, the two governments agreed to establish Philippine sovereignty over former American bases in the country and thus the Clark Air Base Command of the Armed Forces of the Philippines came into being, following the signing of a revised MBA on January 7, 1979.

<sup>13)</sup> Kimlick, “U.S. Bases in the Philippines.”

<sup>14)</sup> Mark Padlan, “U.S. Militarism in the Philippines,” accessed September 15, 2011, <http://www.peacemaking.co.kr/english/news/view.php?papercode=ENGLISH&newsno=134&pubno=142>.

<sup>15)</sup> Garcia, Voltaire E. II, “U.S. Military Bases and Philippine-American Relations,” *Journal of East Asiatic Studies* II (1967): 55, 92.

<sup>16)</sup> Padlan, “U.S. Militarism in the Philippines.”

<sup>17)</sup> Vernadette Vicuna Gonzalez, “Touring Military Masculinities: U.S.-Philippines Circuits of Sacrifice and Gratitude in Corregidor and Bataan,” in *Militarized Currents: Toward a Decolonized Future in Asia and the Pacific*, ed. Setsu Shigematsu and Keith L. Camacho (Minneapolis and London: University of Minnesota Press, 2010), 67.

## Guam: “Where America’s Day Begins”

After World War II, colonialism and militarism converged in the Pacific. Willfully aborting the decolonization movement in Micronesia, American military leaders turned the region’s islands into a Pacific “base network” that would support U.S. military deployment in allied Asian nations as part of the containment of communism.<sup>18)</sup> Once they have secured American hegemony in the Pacific, military leaders proceeded to build permanent facilities on key islands in Micronesia, primarily Guam and Kwajalein Atoll. As the largest of more than 2,000 islands scattered between Hawai’i and the Philippines, Guam’s role in the geopolitics of the Pacific was transformed, from the prewar situation, “in which Guam was a lonely American outpost surrounded by hostile Japanese islands, to one in which Guam was the center of an American-dominated lake that encompassed the entire western Pacific Ocean,” second in importance only to Hawai’i.<sup>19)</sup> By 1956, Andersen Air Force Base, a 20,000-acre site located on the northern end of the island of Guam, had become Strategic Air Command’s chief base in the Pacific, one of thirty-eight overseas bases that encircled the Sino-Soviet Bloc.<sup>20)</sup>

The militarization of Guam was swift and expansive. On August 11, 1945, Admiral Nimitz informed the U.S. chief of naval operations that to convert Guam into a “Gibraltar of the Pacific” would require 75,000 acres, or 55 percent of the island. About a year later, the Land Acquisition Act was passed, authorizing the Navy Department to acquire private land needed for permanent military installations on Guam.<sup>21)</sup> By the beginning of 1950, the federal government had controlled close to 60 percent of the island. Today, the U.S. military maintains jurisdiction over approximately 39,000 acres, or one third of Guam’s total land area.<sup>22)</sup>

## 2. Militarized *Refuge*: *Resolving Refugee Crisis*

In Spring of 1975, the most frequently used route to airlift approximately 125,000 Vietnamese from Vietnam to the mainland United States was from Saigon to Clark Air Force Base in the Philippines to Andersen Air Force Base on Guam to Marine Corps Base Camp Pendleton in California. In this section, I trace this most-traveled refugee route via military aircraft as a critical lens through which to map, both discursively and materially, the transpacific *displacement* brought about by the legacy of U.S. colonial and military

---

<sup>18)</sup> Robert F. Rogers, *Destiny’s Landfall: A History of Guam* (Honolulu: University of Hawai’i Press, 1995), 206.

<sup>19)</sup> *Ibid.*, 207.

<sup>20)</sup> *Ibid.*, 233.

<sup>21)</sup> *Ibid.*, 214-15.

<sup>22)</sup> Michael Lujan Bevacqua, “The Exceptional Life and Death of a Chamorro Soldier,” in *Militarized Currents: Toward a Decolonized Future in Asia and the Pacific*, ed. Setsu Shigematsu and Keith L. Camacho (Minneapolis and London: University of Minnesota Press), 34.

expansion into the Asia Pacific region. Grafting the colonial histories of the Philippines and Guam onto the history of the Vietnam War, this section illuminates how residual and ongoing effects of colonial subordination “constitute the conditions of possibility for ongoing forms of militarization.”<sup>23)</sup> Therein lies the crux of what I term “militarized refuge”: It was the enormity of the military buildup in the Pacific that uniquely equipped U.S. bases there to handle the large-scale refugee rescue operation. In short, U.S. evacuation efforts were not a slapdash response to an emergency situation that arose in Vietnam in 1975, but rather part and parcel of the long-standing militarized histories and circuits that connected Vietnam, the Philippines, and Guam, dating back to 1898.

### (1) The Philippines and Guam—Pacific stopovers

A seemingly humanitarian gesture, U.S. designation of Clark Air Force Base (AFB) as a refugee staging point was intimately linked to, and a direct outcome of, U.S. colonial subordination and militarization of the Philippines. Due to Clark AFB's prominence and proximity to Saigon, US officials promptly designated it the first refugee “staging area”: a temporary housing place for Vietnamese en route to the continental United States to complete the necessary screening and paperwork.<sup>24)</sup> Flown there by military aircraft C-141s and C-130s, more than 30,000 refugees, including over 1,500 orphans, transited through Clark AFB in spring 1975.<sup>25)</sup> At its peak, in April and May, as many as 2,000 refugees at a time were housed in a tent city adjacent to the base's Bamboo Bowl sports stadium.<sup>26)</sup> However, as the flow of refugees surged, on April 23, President Ferdinand Marcos informed the U.S. Ambassador that the Philippines would accept no more Vietnamese refugees, “thus foreclosing for all practical purposes the most promising staging base.”<sup>27)</sup> In response, that very same day, U.S. officials moved the premier refugee staging area from the Philippines to Guam, and ordered the local Pacific Command representative on Guam and the Commander Naval Air Forces Marianas to prepare to accept, shelter and process the refugees as they were being evacuated from South Vietnam.<sup>28)</sup>

The U.S. swift decision to designate Clark AFB a refugee staging area, and the Philippines' equally quick refusal to accept any more refugees reflected the ambiguous nature

---

<sup>23)</sup> Setsu Shigematsu and Keith L. Camacho, “Introduction: Militarized Currents, Decolonizing Futures,” in Shigematsu and Camacho, *Militarized Currents*, xv.

<sup>24)</sup> Feliz Moos and C.S. Morrison, “The Vietnamese Refugees at Our Doorstep: Political Ambiguity and Successful Improvisation,” *Review of Policy Research* 1 (2005): 28-46.

<sup>25)</sup> Tim Vasquez, “Clark Air Base: History and Significant Events,” accessed August 31, 2010, <http://www.clarkab.org/history/>; Thomas Tobin, “Last Flight from Saigon,” *USAF Southeast Asia Monograph Series* IV (1978), US Government Printing Office.

<sup>26)</sup> Ibid.

<sup>27)</sup> Moos and Morrison, “The Vietnamese Refugees.”

<sup>28)</sup> Tobin, “Last Flight from Saigon”; “Now On to ‘Camp Fortuitous,’” *Time*, May 12, 1975, accessed November 1, 2008, <http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,917414,00.html?iid=chix-sphere>.

of the bases agreement: while the United States had control of the bases, the Philippines had sovereignty over them. In the case of Guam, there was no such ambiguity. Since Congress passed the Organic Act in 1950, which decreed Guam as an unincorporated organized territory of the United States under the jurisdiction of the Department of the Interior, the federal government has had plenary powers—that is, full authority—over the island.<sup>29)</sup> On an island where the U.S. military controls one third of its territory, Guam—more specifically, its air and naval bases—became the “logical” transit camps for the processing of evacuees.

With total land area of about 200 square miles, and meager local resources, Guam was hardly an ideal location for the large-scale refugee operation. That it became *the* major refugee staging point in the Pacific had more to do with the US militarization of Guam than with US humanitarianism. Directed by the Joint Chief of Staff—Pacific Command’s local area commander, Operation “New Life” was a massive undertaking, requiring the resources and manpower of all military branches on Guam, as well as from neighboring Pacific and mainland bases.<sup>30)</sup> In all, nearly 20,000 military personnel, including the crews from visiting ships and aircrafts, were directly involved in the Guam refugee operation. Military bases, as the largest and most resourced institutions on Guam, doubled up as refugee shelters: Refugees were initially housed in temporary barracks on Anderson Air Force Base, on the Navy field at Agana, and at the US Marine Corp Camp at Asan Point, and subsequently in the hastily-constructed but massive “Tent City” on Orote Point within the U.S. Naval Station, which provided tent space for about 50,000 people.<sup>31)</sup>

At the onset of the refugee influx, the Pacific Command representatives on Guam estimated that even with the use of all military structures and all available civilian rentals, Guam could shelter a *maximum* of 13,000 people for a *short* period of time.<sup>32)</sup> However, in all, more than 115,000 evacuees passed through Guam, a number that exceeded Guam’s civilian population at that time by at least 25,000.<sup>33)</sup> At its peak, there were as many as 3,700 evacuees processed through and airlifted out of Andersen in any given day.<sup>34)</sup> The sheer volume of refugees overwhelmed Guam’s limited resources. Locals found their access to lagoons and beaches reduced; their water supply rationed; and their travel restricted as military vehicles jammed busy roads. Children had no transportation to school because 181 school buses were used to transfer the refugees from the various air and ship terminals to the temporary military housing and campsites. Overall health conditions also deteriorated, as mosquito and sewage

---

<sup>29)</sup> Bevacqua, “The Exceptional Life and Death,” 34.

<sup>30)</sup> Moos and Morrison, “The Vietnamese Refugees.”

<sup>31)</sup> Ibid.

<sup>32)</sup> Ibid., 33.

<sup>33)</sup> “Tender Tale: Operation New Life April 23–October 16, 1975,” accessed November 20, 2011, <http://www.tendertale.com/ttonl/newlife.html>.

<sup>34)</sup> Dan Knickrehm, “The 43rd and Operation New Life,” *The Official Website of Pope Air Force Base*, accessed June 4, 2010, <http://www.pope.af.mil/news/story.asp?id=123207835>.

borne diseases proliferated.<sup>35)</sup>

Not only did more refugees come than expected, they stayed longer than anticipated, thereby pushing the actual refugee population on Guam beyond an acceptable limit. Begun on April 23, Operation New Life was not officially closed until October 16, 1975, and it was not until January 15, 1976 that the last evacuee left Guam. The refugees were not supposed to linger on Guam; they were to be processed almost immediately and then sent on to the continental United States. However, some U.S. states initially refused to accept the refugees or postponed the arrival date, in part because of lack of planning and proper facilities, but also because of adverse reaction by the public and strong opposition by state officials to the influx of refugees. As an “unincorporated territory of the United States” with second-class citizenship status, Guam had little choice but to continue housing the refugees until they could be received “properly” elsewhere.<sup>36)</sup> That Guam had to house such a large number of refugees, even as its resources were severely stretched, bespeaks the intertwined histories of U.S. military colonialism in Guam and its war in Southeast Asia. That is, it was the militarization of the colonized island that turned it into an “ideal” dumping ground for the unwanted Vietnamese refugees, the discards of U.S. war in Vietnam.

## (2) California’s Camp Pendleton—Refugees’ “first U.S. home”

From Guam, many Vietnamese refugees journeyed to the other side of the Pacific—to Marine Corps Base Camp Pendleton, a 125,000-acre amphibious training base on the Southern California coast, in San Diego County. It was here, at a U.S. military base, that the largest Vietnamese population outside of Vietnam got its start in America—ironic for a population fleeing military violence. Like Clark and Andersen Air Force Bases, Camp Pendleton emerged out of a history of conquest: it is located in the traditional territory of the Juaneno, Luiseno and Kumeyaay Tribes, which had been “discovered” by Spanish padres and voyagers who traveled to Southern California in the late 18th Century, “owned” by unscrupulous Anglo-American settlers for about a century as the California state legislature repeatedly blocked federal ratification of treaties with native communities, and ultimately “acquired” by the U.S. Marine Corps in 1942 in order to establish a West Coast base for combat training of Marines.<sup>37)</sup>

The first military installation in the mainland United States to provide accommodations for Vietnamese evacuees, Camp Pendleton temporarily housed over 50,000 refugees between April and August 1975. Heavily covered by the national and international media, Camp Pendleton’s participation in the U.S. military’s 1975 relocation effort, dubbed the “Operation New Arrivals,” was key to U.S. effort to recuperate itself after the defeat in Vietnam; its

---

<sup>35)</sup> Richard Mackie, *Operation Newlife: The Untold Story* (Concord, CA: Solution, 1998), 57.

<sup>36)</sup> Moos and Morrison, “The Vietnamese Refugees.”

<sup>37)</sup> Sta Berryman, “NAGPRA Issues at Camp Pendleton,” *CRM* 3 (2001), 17-18.n. Indeed, San Diego County has more Indian reservations than any other county in the United States.



importance to the nation underscored by First Lady Betty Ford's May 21 visit to the Camp to greet newly-arrived Vietnamese children.<sup>38)</sup> For a nation still reeling from the shock of defeat and the agony of a deeply divided war, watching images of U.S. Marines—the central players in that very war—working “around the clock to build eight tent cities and to provide water, food, clothing, medicine, electricity, power, and security for the first 18,000 refugees,”<sup>39)</sup> was cathartic, enabling many Americans to reclaim their faith in America's goodness and to move beyond the extremely unpopular war. However, these warm images made un-visible the connection between the refugee recovery mission and the military violence that preceded it—the fact that both were executed by the same military outfit: the Camp Pendleton's 1st Marines.

### 3. *Militarized Refuge: Producing Refugee Crisis*

The material and ideological conversion of U.S. military bases into a place of *refuge*—a place that *resolves* the refugee crisis—discursively transformed the United States from violent aggressors in Vietnam to benevolent rescuers of its people. In this section, I challenge the logic of this “makeover” by detailing the violent roles that these military bases—these purported places of refuge—played in the Vietnam War, in order to hold them accountable for the war-induced displacement of the Vietnamese people. The term “*militarized refuge*”—its intended jarring juxtaposition—exposes the hidden violence behind the humanitarian term “refuge,” thereby challenging the powerful narrative of America(ns) rescuing and caring for Vietnam's “runaways” that erases the role that U.S. foreign policy and war played in inducing the “refugee crisis” in the first place.

In the Philippines, Clark Air Force Base was the backbone of logistical support for U.S. involvement in Southeast Asia. Soon after the United States proclaimed its campaign to “contain Communism” in the late 1940s, Clark AFB became the headquarters of the 13th Air Force and played a key logistical role in support of the U.S. forces in the Korean War (1950-1953). From 1965 to 1975, as the largest overseas U.S. military base in the world, Clark AFB became the major staging base for U.S. involvement in Southeast Asia, providing crucial logistical support for the Vietnam War. Air traffic at Clark reached as high as 40 transports per day, all bound for Vietnam. At the same time, in an exercise of its fledgling sovereignty, the Philippines refused to permit the United States to mount B-52 bombing runs from Clark: the aircraft had to fly from Guam but were refueled from Clark. U.S. troops at Clark also provided vital support to the war as they spent a significant portion of their alleged “temporary duty” (TDY) in Vietnam. The large number of TDY troops who were sent to

---

<sup>38)</sup> Vik Jolly, “Pendleton Once Home for 50,000 War Refugees,” *The Orange County Register*, April 8, 2010, <http://www.ocregister.com/news/vietnamese-243238-pendleton-family.html>.

<sup>39)</sup> “Wandering Chopsticks,” Images at War's End: Refugee & Marine Images from Col Waterhouse Collection & Marine Staff Photographs from Camp Pendleton Archives—Camp Pendleton, September 12, 2010, accessed March 17, 2011, <http://wanderingchopsticks.blogspot.com/2010/09/images-at-wars-end-camp-pendleton.html>.

Vietnam from Clark, as well as from other U.S. bases in the Pacific, was part of the Pentagon's illicit design to mislead Congress about the number of troops that were "officially" assigned to Vietnam's combat zone.<sup>40)</sup>

While the United States could not impose its military will on the Philippines, a sovereign nation, it could and did on Guam, its unincorporated territory. When the United States was not permitted to mount B-52 bombing runs from Clark, it turned to Anderson AFB, which came to play a "legendary" role in the Vietnam War, launching devastating bombing missions over North and South Vietnam for close to a decade.<sup>41)</sup> In this way, Guam's fate was linked to that of the Philippines's as U.S. military decisions often triangulated these two vital nodes in the Pacific base network. The two air force bases also joined efforts in providing crucial medical support for U.S. troops during the Vietnam War. Begun in November 1965, four times a week, C-141 aircraft would fly from Clark into Da Nang to load casualties, return for a two-hour stop at Clark and then fly on to Guam. The close proximity of these three sites—Vietnam, the Philippines, and Guam, linked via U.S. militarism in the Pacific—meant that injured soldiers were transferred to Guam within two or three days of injury, as flight time between Da Nang and Clark is 2 to 2 1/2 hours and between Clark and Guam 3 1/2 to 4 hours.

As stated on the Strategic Air Command website, since it became operational as North Field in 1945, Andersen has continually played vital roles in U.S. wars in the Pacific, launching daily bombing missions over Japan during World War II, serving as a focal point for aircraft and material flying west during the Korean War, and supporting rotational bomber deployments from stateside bases after that war, first with B-29s, and eventually hosting B-36, B-47, B-50, B-52 and KC-97 and KC-135 units. For the next six years, Strategic Air Command trained and practiced its wartime skills, which would be deployed time and time again in Southeast Asia.

Guam's involvement in the Vietnam War began in 1962, when it first served as a support base for the American advisers that President Kennedy dispatched to South Vietnam. In mid-1965, after the United States deployed ground combat units in South Vietnam, Guam's role in the war was expanded to include direct combat operations by B-52s from Andersen. A hornet's nest of intense activity, Andersen rapidly became the U.S.'s largest base for B-52 bombers—"the eight-engine behemoths that attempted to bomb the Vietnamese communists into submission."<sup>42)</sup> Given Guam's proximity to Vietnam, a B-52, which carries 108,500-pound bombs, could fly from Guam to Vietnam and back without refueling.<sup>43)</sup> On June 18, 1965,

---

<sup>40)</sup> Thomas C. Utts, "Clark Air Base Scrapbook: Gateway," 2008, accessed September 9, 2010, <http://zcap.freelyellow.com/pix3.htm>.

<sup>41)</sup> Rogers, *Destiny's Landfall*, 252.

<sup>42)</sup> *Ibid.*, 242.

<sup>43)</sup> Larry Clinton Thompson, *Refugee Workers in the Indochina Exodus, 1975-1982* (Jefferson, North Carolina: McFarland, 2010), 62.

Andersen launched twenty-seven B-52s against suspected Viet Cong base operations and concentrations and supply lines, the first of thousands of conventional “iron bomb” strikes—dubbed Operation Arc Light—over North and South Vietnam, and also Cambodia and Laos. The Nixon Doctrine, announced on Guam on 25 July 1969, initiated the withdrawal of U.S. ground troops from Vietnam, but also immediately escalated the U.S. air war, with B-52 bombing missions from Guam increasing in tempo and ferocity.<sup>44)</sup> In 1972, Andersen was the site of the most massive buildup of airpower in history, with more than 15,000 crews and over 150 B-52s lining all available flight line space—about five miles long. At its peak, Andersen housed about 165 B-52s.<sup>45)</sup> During Operation Linebacker II (named after Nixon’s favorite sport), the round-the-clock “Christmas bombing” against the cities of Hanoi and Haiphong in December 1972, bombers stationed at Andersen flew 729 sorties in 11 days. On December 18, 87 B-52s were launched from Andersen in less than two hours. Dubbed the “11-day war,” Operation Linebacker II is credited for forcing the North Vietnamese to return to the stalled Paris peace talks, and to sign a cease-fire agreement in January 1973.<sup>46)</sup> The Nixon Doctrine was thus a racial project: by withdrawing American troops but intensifying the air raid, the United States prioritized American lives over Vietnamese lives, preserving the former while obliterating the latter, racialized to be dispensable, via carpet bombing.

The U.S. air war, launched from Guam, decisively disrupted life on the island. Richard Mackie, a Public Health Service officer, describes the thundering impact of the air war on everyday life:

There was no announcement. There was no warning. It just started happening. Every hour, day and night, every house...would almost shake off its foundation at the deafening roar of three B-52s and a refueling plane would pass a few hundred feet over our heads.... Life became tedious, sleep was almost impossible. Conversations were continually interrupted. We found ourselves constantly gritting our teeth and staring angrily at the ceiling as each ‘sortie’ passed overhead. Guam’s main highway was jammed day and night with trucks hauling bombs from the port to the airbase.<sup>47)</sup>

As the Department of Defense’s busiest training installation, California’s Camp Pendleton, the refugees’ first home in the United States, trains more than 40,000 active-duty and 26,000 reserve military personnel each year for combat.<sup>48)</sup> During the Vietnam War, Marines arriving at the Camp were given fifteen intensive training days, complete with a fabricated Vietnamese jungle village with deadly booby traps, and then sent to Vietnam. Camp Pendleton is also the home base of the illustrious 1st Marine Regiment, whose

---

<sup>44)</sup> Rogers, *Destiny’s Landfall*, 243.

<sup>45)</sup> *Ibid.*, 252.

<sup>46)</sup> *Ibid.*

<sup>47)</sup> Thompson, *Refugee Workers*, 62-63.

<sup>48)</sup> Mark Denger, “A Brief History of the U.S. Marine Corps in San Diego,” The California State Military Museum, accessed March 15, 2011, <http://www.militarymuseum.org/SDMarines.html>.

battalions began arriving in Vietnam in August 1965. The Regiment's battalions participated in some of the most ferocious battles of the war, including the Harvest Moon in December 1965, and Utah, Iowa, Cheyenne I and II, and Double Eagle in the succeeding months, and Operation Hastings in July 1966. Between January and March 1968, the 1st Marines, along with other U.S. Marine and South Vietnamese units, fought to regain control of Hue, the old imperial capital, engaging in street fighting and hand-to-hand combat, killing nearly 1,900 "enemy" in the process. The Regiment continued heavy fighting through the rest of the year, culminating in Operation Meade River, which "netted nearly 850 enemy killed." According to the Global Security website, in 1971, the Regiment was ordered back to Camp Pendleton—the last Marine infantry unit to depart Vietnam.<sup>49)</sup>

In all, during the course of the Vietnam War, via its satellite military bases, the United States dropped more explosives on Vietnam—a million tons on North Vietnam, and 4 million tons on South Vietnam—than in all of World War II.<sup>50)</sup> Four times as many bombs were dropped on South Vietnam as on North Vietnam because the U.S.'s goal was to decimate the "Viet Cong" in the South, in order to preserve South Vietnam as a non-Communist, pro-American country.<sup>51)</sup> The massive tonnage of bombs, along with the ground fighting provided by Marine units like the Camp Pendleton's 1st Marines, displaced some twelve million people in South Vietnam—almost half the country's total population at the time—from their homes. Although there are no statistics on how many North Vietnamese were forced to flee their homes, it is likely that the percentage of the displaced there must have been even higher, as North Vietnam coped with the relentless American air war by evacuating major population centers to the countryside.<sup>52)</sup>

As such, the Pacific military bases, Clark and Andersen Air Force Bases, and California's Marine Corps Base Camp Pendleton, credited and valorized for resettling Vietnamese refugees in 1975, were the very ones responsible for dislocating millions of Vietnamese from their homes during the course of the Vietnam War. By recognizing only the refugees fleeing Vietnam after 1975, the United States engages in the "organized forgetting" of the millions of long-term refugees who stayed in Vietnam, whose dislocation was the direct consequence of its military's "high-technology brutality."<sup>53)</sup> Together, the hyper-visibility of the former, the post-1975 refugees who left Vietnam, and the un-visibility of the latter, the internal refugees who had been displaced throughout the war, enable the United States to represent itself as a refuge-providing rather than a refugee-producing nation.

---

<sup>49)</sup> <http://www.globalsecurity.org/military/agency/usmc/1mar.htm>.

<sup>50)</sup> William S. Turley, *Second Indochina War: A Short Political and Military History* (New York: Signet, 1987), 87.

<sup>51)</sup> Marilyn Blatt Young, *The Vietnam Wars, 1945-1990* (New York: HarperCollins, 1991).

<sup>52)</sup> Sucheng Chan, *Asian Americans: An Interpretive History* (Woodbridge, CT: Twayne, 1991), 56.

<sup>53)</sup> Chan, *Asian Americans*, 51.

## Conclusion

At this moment of reinvigorated U.S. imperialism, I am deeply interested in and concerned about how the Vietnam War and its “refugees” have continued to serve as a stage for the (re)production of American identities and for the shoring up of U.S. militarism. When scholars portray Vietnamese flight to the United States as a matter of desperate individuals fleeing political persecution and/or economic depression, they completely discount the aggressive roles that the U.S. government, military, and corporations have played in generating this exodus in the first place. This historical revisionism in turn allows the United States to remake itself into the magnanimous rescuers. The military’s alleged role in *solving* the refugee crisis enables the United States to transform itself from violent aggressors in Vietnam to benevolent rescuers of its people, a feat that helped to recuperate its status as the mighty and moral leader of the Asia-Pacific region, its defeat in Vietnam notwithstanding.

Challenging this historical revisionism, this paper critically juxtaposes seemingly unrelated topics: U.S. colonialism in the Philippines, U.S. militarism in Guam and in California, and the Vietnam War. However, in tracing the most-traveled refugee route via military aircraft, I have knitted these different events together into a layered story of “militarized refuge”—one that connects U.S. colonialism, military expansion and transpacific displacement. In connecting Vietnamese displacement to that of Filipino and Chamorro, and “mak[ing] intelligible” the military colonialisms that engulf these spaces, I disrupt the U.S. myth of “rescue and liberation” that enunciates violence *and* recovery simultaneously and exposes the hidden violence behind the humanitarian term “refuge,” thereby challenging the powerful narrative of America(ns) rescuing and caring for Vietnamese that erases the role that U.S. war played in inducing the “refugee crisis” in the first place.

## 象徴的エスニシティの難しさ —— 比較の視点からみた日本の移民・同化・市民権

柏 崎 千佳子

### はじめに

本稿の目的は、日本に暮らす移民とその子孫にとってのエスニシティのあり方を「象徴的エスニシティ (symbolic ethnicity)」という概念を手がかりに考察することである。

「象徴的エスニシティ」は、H. ギャンズ (Herbert Gans) が1970年代のアメリカで提起した概念で、ホワイト・エスニックス (white ethnics) と呼ばれるヨーロッパ系移民の3世以降の人びとが、「イタリア系」や「アイルランド系」など自らの民族的ルーツを積極的に表現する態度やふるまいについて用いられた。<sup>1)</sup> ここでの「象徴的」は、後述するように、エスニシティの差異が社会生活に実質的な影響を及ぼさないという意味合いである。その後、1980年代には、M. ウォーターズ (Mary Waters) が、郊外に住むカトリック系のホワイト・エスニックスを対象に調査をおこない、そうした象徴的かつ選択的 (optional) なエスニシティの諸相を明らかにしている。<sup>2)</sup>

ただし、そのような「象徴的エスニシティ」をアメリカの非白人 (non-whites)、たとえばアジア系、ラティーノ、アフリカ系アメリカ人にそのまま当てはめることはできない。それどころか、「人種」が主要な社会的カテゴリーとして作用しているアメリカ社会においては、白人であるからこそ、エスニシティが「たんなる象徴的なもの」となり得るのだと考えられる。

一方、日本社会では、「象徴的エスニシティ」に相当するようなエスニシティのあり方は、あまり見られない。アメリカとは歴史的・社会的文脈が大きく異なるので、比較は容易ではない。しかし、戦後、日本における最大の移民集団であった在日コリアン<sup>3)</sup>に着目すると、アメリカのホワイト・エスニックスに類似する点も多い。たとえば、主流集団である民族的「日本人」との間で肌の色のちがいという意味での「人種的」な差異がないこと、また移民3世以降の時代を迎えていることである。しかし、在日コリアンの多くは、社会生活において、民族的出自を表に出さずに生活しており、「見えにくい」存在になっている。対照的に、エスニシティが「見えやすい」場面としては、在日コリアンないし定住外国人の権利保障をめざす運動があげられる。これは、民族差別や外国籍であることによる不利益など、民族的出自の差異が差別と実質的な不平等をもたらしてきたことへの異

<sup>1)</sup> Herbert J. Gans, "Symbolic ethnicity: The future of ethnic groups and cultures in America," in Herbert J. Gans, Nathan Glazer, Joseph R. Gusfield and Christopher Jencks, eds., *On the Making of Americans: Essays in Honor of David Riesman* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1979), 193-220.

<sup>2)</sup> Mary Waters, *Ethnic Options: Choosing Identities in America* (Berkeley: University of California Press, 1990).

<sup>3)</sup> 本稿では、戦前から日本に暮らす朝鮮半島出身者とその子孫を総称して「在日コリアン」を呼ぶ。



議申し立てである。このように、エスニシティを表立って出さない・出せない傾向と、差別撤廃・権利擁護の運動は、どちらも「象徴的エスニシティ」とは異なる方向性を示している。

そこで本稿では、主として在日コリアンについて、1970年代以降、2世から3世の時代へと移行するなかでも「象徴的エスニシティ」が生まれにくかった背景をさぐっていくこととする。その際、上述した2つの位相をとりあげる。第1に、「見えにくい」存在としての在日コリアンに注目する。これについては、同化理論とその変型としての「象徴的エスニシティ」の条件を参照しながら、アメリカ社会におけるホワイト・エスニックスとの対比で日本社会における在日コリアンの経験の特徴を浮き彫りにする。第2に、在日コリアンの権利擁護をはじめとする運動を取り上げる。とくにエスニシティの動員の際に、「外国人」カテゴリーが使用されてきたことについて、アジア系アメリカ人の汎アジア系エスニシティとの対比もまじえて論じる。また、おもに1980年代以降に渡日したニューカマー移民の増加がもたらした影響にも言及する。

とくに論じたいポイントは、アメリカ社会における「人種」(白人／非白人)と同様に、日本社会においては、「ネーション」(日本人／非日本人)が集団を分ける主要な軸として機能しており、それが同化をめぐる現象や権利要求運動の性格とも関連しあっていることである。

## 1. 象徴的エスニシティ再訪

### (1) 象徴的エスニシティ論の背景

「象徴的エスニシティ」という概念を用いるにあたって、それが生まれた社会的文脈を押さえておきたい。この概念はもともと、アメリカ社会における移民の同化過程をめぐる議論のなかで提起されたものである。1970年代に入って、エスニック・リバイバル(エスニシティへの回帰)と呼ばれる現象が注目を集めていた。移民第3世代の人びとが、ますます民族的出自から離れ、同質的な「アメリカ人」になっていくという予測に反して、むしろ祖先のルーツや文化に積極的にアイデンティファイする例が多く観察されたからである。そのような白人によるエスニシティへの回帰は、非白人のアフリカ系アメリカ人による公民権運動や、アジア系の人びとの台頭にも触発されて、特定のエスニック集団に帰属すること自体に価値が置かれたという面もある。そして、研究者の間では、M. ゴードン(Milton Gordon)に代表されるような「直線的同化」の理論の妥当性を疑問視する論調が強まった。<sup>4)</sup>

ギャンズは、そうした議論に介入する形でエスニシティの新たなあり方を「象徴的エスニシティ」と捉え、「直線的同化」を基本的に擁護する立場をとった。ギャンズによると、

<sup>4)</sup> Milton M. Gordon, *Assimilation in American Life: The Role of Race, Religion and National Origins* (Oxford: Oxford University Press, 1964 = ミルトン・ゴードン著、倉田和四生・山本剛郎訳編『アメリカンライフにおける同化理論の諸相——人種・宗教および出身国の役割』晃洋書房、2000年)。直線的な同化理論の限界を示したものとして、Nathan Glazer and Daniel P. Moynihan, *Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians and Irish of New York City* (Cambridge, MA: MIT Press, 1963 = 阿部齊・飯野正子訳『人種のるつぼを越えて——多民族社会アメリカ』南雲堂、1986年)を参照。



リバイバルと呼ばれるものは、実際のところ、象徴的、すなわち表面的で内容があまりない。それというのも、エスニシティが日常生活や人生における機会（ライフチャンス）の大小を規定するものではないからである。したがって、移民の「同化」が止まったり逆行したりしているのではなく、むしろ進んでいることを示していると主張した。<sup>5)</sup>

ギャングスの論考は、アメリカ社会という文脈におけるヨーロッパ系の白人のみを扱っていることなど、限界もある。しかし、理論的に重要な洞察を含んでおり、他の社会的文脈でのエスニシティの表出を考えるうえでも有用である。本稿では、とくにエスニシティが「象徴的」なものとなり得た、という点に着目する。なお、「象徴的 (symbolic)」という言葉には、表面的あるいは形だけにすぎないという意味合いのほか、一般の用法として、代表的に指し示すものという意味合いもあり、後者では、むしろ重要性が強調される。しかし、本稿ではギャングスと同様、前者の意味合いを中心に用いることとする。<sup>6)</sup>

## (2) 象徴的エスニシティの条件

ギャングスおよびウォーターズによるヨーロッパ系アメリカ人の研究にもとづき、「象徴的エスニシティ」への移行を促進するおもな条件をまとめると、次のようになる。

まず、(i) 主流文化への同化である。これは学校教育および公共メディアを通じて、そして社会の同化圧力によって進展する。次に (ii) 社会・経済的な地位上昇があげられる。具体的には、就業機会の増大、所得水準の向上、郊外での居住などである。さらに、ホワイト・エスニックスの経験からは、(iii) 集団間婚姻の増加、(iv) マジョリティ集団による偏見や差別の度合いの低下も、象徴的エスニシティを促進する要因と考えられる。

こうしてみると、象徴的エスニシティが発達する条件は、基本的には直線的同化の場合と同様であることがわかる。ただし、古典的な同化理論であれば、ここからさらに、主流集団への自己同一化が進むことになるが、象徴的エスニシティの場合には少し異なり、追加の条件があと2つある。(v) 民族的出自を肯定的にとらえ、誇りに思えること、また、(vi) エスニシティを表出することに躊躇しなくてよい、つまり安心して表現できるということも必要である。

図式的に示せば、図1の上段のようになる。これをホワイト・エスニックスの移住と定着の経緯と照らし合わせてみると、移民の第1世代は、しばしば労働市場の下層に組み込まれ、支配的エスニック集団であるワスプ (WASPs = White, Anglo-Saxon, Protestant) による差別にさらされた。<sup>7)</sup> また、移民たちは都市のなかに「ゲッター」とも呼ばれるエスニック・アンクレイブを形成した。仮にこれを「濃い」エスニシティと呼ぶことにする。第2世代では、主流社会への参入と、文化的・構造的同化の進展にともない、エスニシテ

<sup>5)</sup> Herbert J. Gans, "Symbolic ethnicity."

<sup>6)</sup> 後者の意味合いで日本国内のマイノリティを考察した論考に、藤原法子「シンボリック・エスニシティと文化装置としてのエスニック・スクール——『継承する世代』にみる日系人世界の変容」広田康生・町村敬志・田嶋淳子・渡戸一郎編『先端都市社会学の地平』（ハーベスト社、2006年）がある。

<sup>7)</sup> David R. Roediger, *Working Toward Whiteness: How America's Immigrants Became White: The Strange Journey from Ellis Island to the Suburbs* (New York: Basic Books, 2005) は、20世紀初頭の東欧・南欧からの移民が当初は「人種」カテゴリー上、あいまいな位置に置かれ、その後「白人になっていく」過程を描いている。

ィの表出レベルが低下する。ただし、構造的同化にあたる側面については、階層分化によって、エスニック集団内部で度合いの差が生じやすい。ミドルクラスの仲間入りをし、郊外に暮らすような人びとは、エスニックな組織とのつながりが弱くなる。そして、第3世代までには象徴的エスニシティに向かう。単純化して述べれば、これがギャンズの描くホワイト・エスニックスの移民第1世代から第3世代に至る足跡である。

では、アジア系アメリカ人や在日コリアンの3世に当てはめてみるとどうであろうか。どちらもミドルクラス化した層においては、構造的同化が一定の範囲で進行している。「象徴的エスニシティ」が発達しにくいとすれば、ほかの要因によって、エスニシティが「たんに象徴的」とはなりえないからである。アメリカ社会の場合には、「白人／非白人」という「人種」の軸がそれにあたる。一方、日本の場合は「日本人／非日本人（外国人）」の二項対立カテゴリーが作用している。そして、それを支えるのは、国民を民族的日本人の集まりとみなす考え、つまり「エスニック・ネーション」として日本社会を理解する認識枠組みである。次節からは、在日コリアンの事例を中心に、この点について考察していく。

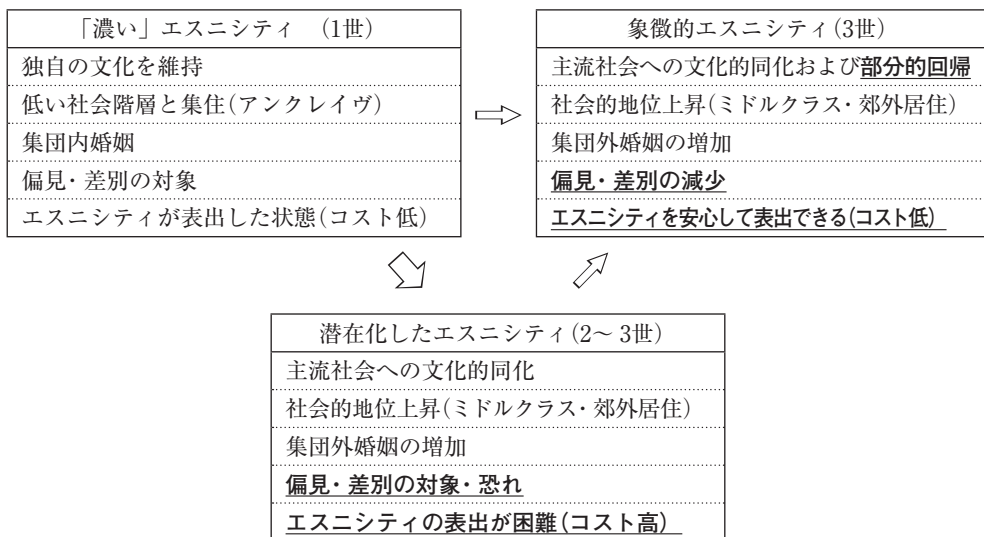


図1. 象徴的エスニシティへの移行の条件

## 2. 在日コリアンのエスニシティの展開

### (1) 集団としての在日コリアンの特徴

比較の観点から集団としての在日コリアンを特徴づけるものとして、第1に、そのコミュニティの形成がおもに日本による植民地支配（1910年～1945年）を起源としていること、第2に法的地位、第3に「不可視性」があげられる。

まず、在日コリアン社会が、日本による植民地支配下の移住を起源として形成された点は、アメリカ社会の移民集団の多くとは異なっている。そのため、日米比較を導入するこ

と自体への異論もあるかもしれない。しかし、ここでの意図は、移住・定住の文脈の差異を押さえつつ、エスニシティのあり方に関わる新たな視角を得ようというものである。<sup>8)</sup>

たとえば、戦前の在日朝鮮人とアメリカへの移民とでは、労働移民にみられる一般的なダイナミクスにおいては共通点も少なくない。在日コリアンの場合にも、アメリカのホワイト・エスニックスと同様に、「濃い」エスニシティから出発する。戦前から、エスニック・コミュニティないしエスニック・アンクレイブと呼べるような地区が日本の各地に形成され、朝鮮の文化・習慣が維持された。<sup>9)</sup> ただし、大日本帝国の皇民化政策により、強制的な「同化」が進められており、主流社会への「適応」ないし「応化」といった用語では十分に把握できない過程を含んでいる。

次に、法的地位に関しては大きく異なる。アメリカにおいては、移民第2世代が国民として編入されていく。そして、民族関係のダイナミクスにおいて、居住国の国籍の有無がもつ意味はそれほど大きくない。しかし日本の場合、国籍による地位や待遇のちがいが前面に出てくることになる。

戦後、旧植民地出身者（外地に戸籍をもつ者）は日本政府の措置により日本国籍を失い、一律に「外国人」とされた。日本の国籍法は、血統主義にもとづいているため、結果として、たとえ日本生まれの2世であっても、帰化しないかぎり、外国籍のままであった。この法的地位の再編により、国籍と民族のカテゴリーが重なることとなった。すなわち、日本国民と民族的「日本人」がほぼ排他的に結びついたのである。これが「日本人／外国人」の二分法を強め、その後のエスニック集団間関係のダイナミクスを方向づける働きをした。

第3に、社会生活におけるエスニシティという観点から最も特徴的なのは、在日コリアンの「不可視性」である。上述したように、在日コリアンは、肌の色でマジョリティ集団から区別されるわけではない。むしろ、通名の使用により、社会生活上は「日本人」の一員としてふるまい、またそのように周囲から扱われることも多い。<sup>10)</sup> たとえば、芸能人やスポーツ選手の中には、日本名で活動する多くの在日コリアンがいることが知られている。<sup>11)</sup> これは、コリアン・エスニシティを表に出さないほうが主流社会への参入がしやすく、摩擦を生まないで済むということを示している。

したがってギャンズが述べるように「象徴的エスニシティ」が、その可視性によって特徴づけられるとするならば、在日コリアンの場合には、まさにそうした可視性に乏しいこと、表出の機会が限られていることが特徴的である。そして、在日コリアンの2世、3世は、同化圧力が強く働く社会で、自らのエスニシティを表に出さずに適応していくのか、あるいはコストを承知で表出するのかという選択を迫られた。一定の「覚悟」をもってコ

<sup>8)</sup> たとえば在日・在米コリアンの比較分析をおこなった鈴木和子は、移動の歴史的背景、国家の受け入れ態勢、社会レベルでの受け入れ、エスニック・コミュニティの有無という4つの文脈的要因を取り上げ、移民集団の居住国への編入モードが移民の適応を規定すると論じており、本稿の視角とも通じる（鈴木和子「移民適応の中範囲理論構築に向けて——在日・在米コリアンの比較」広田康生ほか編『先端都市社会学の地平』、59-83頁）。

<sup>9)</sup> 外村大『在日朝鮮人社会の歴史学的研究』（緑蔭書房、2004年）参照。

<sup>10)</sup> 金一勉『朝鮮人がなぜ「日本名」を名のるのか』（三一書房、1978年）参照。

<sup>11)</sup> 朴一『＜在日＞という生き方——差異と平等のジレンマ』（講談社、1999年）、7頁。

リアンであることを表に出すというのは、「余暇活動 (leisure-time activity)」にもたとえられる「象徴的エスニシティ」とは程遠い。<sup>12)</sup>

## (2) 在日コリアンの多様なアイデンティティと象徴的エスニシティの難しさ

そうした制約下で、在日コリアン3世がどのようなアイデンティティを構築しているかについて、福岡安則は4つの主要な類型をあげている。<sup>13)</sup> それらは、(i) 共生志向、(ii) 祖国志向、(iii) 個人志向、(iv) 帰化志向である。在日コリアンのアイデンティティ形成はこのように多様であるが、いずれもコリア系であるという民族・文化的背景が、その人のライフチャンスに影響を与えずにはおかない状況が出発点となっている。

「象徴的エスニシティ」の概念に最も近いと思われるのは (iii) の個人志向であろう。これは、上昇志向が強く、個人的成功を通じて民族や国籍から自由に生きることを欲するような人びとの傾向を指す。<sup>14)</sup> 学歴が概して高いことなど、階層的にも、象徴的エスニシティの発達パターンに合致する。また、これは在日コリアン社会内部での階層分化が進んだ結果でもある。<sup>15)</sup> そうしたミドルクラス化した在日コリアンの文化人や研究者の中には民族名を使い、積極的にコリアン・エスニシティを表出している人びともいる。しかし、集団としてみた場合、民族性の表出が一般的になっているとはいえない。

また、他の類型についてみると、(i) は、出自ゆえの差別や不平等とたたかうのであるから、エスニシティは「たんなる象徴的なもの」ではない。また、(ii) のように祖国への帰属意識が強ければ、象徴的エスニシティが前提とする「同化」の傾向と相容れない面がある。一方、(iv) では、帰化による日本国籍取得を経て、コリアン・エスニシティを表出しない方向に向かっている。このように、象徴的エスニシティに至る回路は容易には見出せない。

## 3. 在日コリアンの運動にみるエスニシティの顕在化

本節では、圧倒的多数のマジョリティ日本人の中で、埋没することなく、コリアンであることを表に出して活動する事例について考える。すでに文化的には主流社会に同化している在日コリアンにとって、コリアンであることを示す有力な徴表（しるし）となりうるのは、国籍と民族名くらいとなった。このことが、在日コリアンの運動を方向づけてきた。<sup>16)</sup>

在日コリアン社会では、1970年代以降、台頭した第2世代のリーダーと日本人支援者により、それまでの祖国志向とは異なる、日本国内での差別と不平等を問題とする運動が

<sup>12)</sup> Gans, "Symbolic Ethnicity," 204.

<sup>13)</sup> 福岡安則『在日韓国・朝鮮人——若い世代のアイデンティティ』（中央公論社、1993年）。福岡は、1980年代後半から1990年代初頭にかけて、在日コリアンの2.5世～3世を対象とする聞き取りにもとづいて、若い世代のアイデンティティの多様性を示した。

<sup>14)</sup> 同上書、95-6頁。

<sup>15)</sup> Bum-soo Kim, "Bringing Class Back In: the changing basis of inequality and the Korean minority in Japan," *Ethnic and Racial Studies* 31, no. 5 (July 2008): 871-98.

<sup>16)</sup> 在日コリアンの運動については、Erin Chung, *Immigration and Citizenship in Japan* (New York: Cambridge University Press, 2010) を参照。

展開された。その際の主要な方向性として、ここでは次の二つを取り上げる。ひとつは、外国籍であることに依拠した権利要求運動、もうひとつは、民族名に焦点を当て、民族アイデンティティの確立をめざす取り組みである。

外国籍に依拠した運動が一貫してめざしてきたのは、日本に暮らす外国人としての権利の保障である。日本で生まれ育ちながらも、国籍がちがうだけで、不平等な扱いをされる理不尽さが、在日2世から3世にかけての運動の根底にあった。たとえば、1970年代までは、国民健康保険・国民年金への加入、児童手当の受給などの社会的権利が、国籍条項によって制限されていた。<sup>17)</sup> 1980年前後に、日本が国際条約を批准したのをきっかけに、そうした国籍条項の多くは撤廃されたが、公務員の任用・昇進にあたっての制限をはじめとして、国民との差異は厳然として残っている。1990年代からは、地方参政権の要求運動が、組織的に広がった。これらの運動の特徴は、永住市民（デニズン *denizen*）の法的地位と権利の内容を、国民がもつ権利にできるだけ近づけることを目標としている点である。<sup>18)</sup>

民族名の使用という課題も、在日コリアンの運動の中では、特別な地位を占めている。学校教育においては、1970年代以降、民族名の使用による民族的アイデンティティの確立が課題とされた。ほとんどの在日コリアン生徒は、日本的な通名を使って学校に通い、また教師も通名で呼ぶことが慣例となっていた。在日コリアンの子どもたちを支援しようと立ち上がった公立学校の教員たちは、「本名（民族名）を呼び、名のる運動」を展開し、生徒が「カミングアウト」して民族名を名のることができるような環境づくりをめざした。<sup>19)</sup> これは、抑圧されたエスニシティを可視化し、「朝鮮人として堂々と生きる」ことができるようにするための取り組みである。

日本籍の人びとの場合には、コリアンのエスニシティを表出することがとりわけ難しかった。在日コリアン社会では、帰化イコール同化、あるいは帰化は民族に対する裏切りといった見方も広がっており、日本籍でありながらコリアンのアイデンティティをもつということ自体が、ほとんど想定されていなかったからである。そうした環境のなか、1980年代に独自の運動を展開したのが、「民族名をとりもどす会」の人びとである。この運動は、日本国籍をもつ在日コリアン2世たちが、戸籍上の氏名を日本名からコリアンの民族名に変更できるよう、求めたものであった。<sup>20)</sup> そして、「日本籍朝鮮人」というアイデンティティの構築をめざした。

「本名を呼び・名のる運動」と「民族名をとりもどす会」の運動とに共通するのは、民族名の使用を通じて、エスニシティの可視化をめざしたことであり、それが内面的な民族性の確立という目標とも結びついていた。そして、エスニシティをそのような形で表出し

<sup>17)</sup> 吉岡増雄『在日外国人と社会保障——戦後日本のマイノリティ住民の人権』（社会評論社、1995年）。

<sup>18)</sup> これはT. ハンマーが対比した「デニズンシップ・モデル」と「帰化モデル」のうち、前者に力点が置かれていることを示す。Tomas Hammar, *Democracy and the Nation State: Aliens, Denizens and Citizens in a World of International Migration* (Aldershot: Avebury, 1990)。

<sup>19)</sup> 朴鐘鳴編『在日朝鮮人——歴史・現状・展望』（明石書店、1995年）、180頁。

<sup>20)</sup> 民族名をとりもどす会編『民族名をとりもどした日本籍朝鮮人——ウリ・イルム（私たちの名前）』（明石書店、1990年）。



ながら生きることは、コストが高いと認識されており、あえて逆風に向かっていくような意思を必要とした。

#### 4. 新たな移民がもたらす機会と矛盾

##### (1) ニューカマーの増加と「外国人」カテゴリー

1980年代後半から、日本では、在住外国人が大きく増加した。中国人、日系ブラジル人・ペルー人、フィリピン人などである。日本語を母語とせず、出身国の文化をそのまま持ち込むニューカマーの多くは、より典型的な「外国人」とみなされる。それに比べて文化的には「ネイティブ」である在日コリアンは、「日本人／外国人」の二項対立において、実態としてはいっそう「日本人」に近い存在となった。さらに、帰化により、あるいは一方の親が日本人であることにより、日本国籍をもつ人びとも増加している。申請して帰化を認められた人は、1990年代半ば以降、毎年1万数千人、うち8,000人～1万人前後を韓国籍・朝鮮籍からの帰化が占めている。<sup>21)</sup> 在日コリアンをめぐる言論においては、国籍（外国籍であること）が民族性を守るうえでの「最後の砦」とさえ言われ、<sup>22)</sup> 外国人登録人口の統計上の減少傾向を、在日コリアン社会の衰退を示すものととらえる見方もある。<sup>23)</sup> これらは、日本社会でも、在日コリアン社会でも、国籍とエスニシティを同一視する認識枠組みが浸透していることを反映している。

一方、在日コリアンの権利要求運動では、「外国人」という共通のカテゴリーにもとづき、ニューカマー外国人の支援運動と連携・共闘がはかられてもいる。<sup>24)</sup> そこでは、「日本人／外国人」の二項対立において、在日コリアンを「外国人」の側に位置づけ、外国人住民のための運動を展開しているのととらえることができる。これは、アメリカ社会においてホワイト・エスニックスが、自らを二項対立の「白人」の側に位置づけるようになったこととは対照的である。<sup>25)</sup>

また、日本国内の運動において、オールドカマーとニューカマーに共通する「外国人」カテゴリーが強調されていることは、アメリカ社会において「人種」の軸に沿った「アジア系」というアイデンティティが発達したこともとも類似している。アジア系の移民集団は、それぞれにアメリカ合衆国への移動の時期や経緯が異なるものの、活動家たちが共通の利害を見出すことで、汎アジア系エスニシティ（pan-Asian ethnicity）が当事者の間でも構築されていったと考えられる。<sup>26)</sup>

しかし、日本に暮らす定住外国人としての権利を求めるという従来型の運動における方向性と、若い世代の在日コリアンの多くが経験する日常生活との間には、乖離がある。周

<sup>21)</sup> 法務年鑑、各年。

<sup>22)</sup> 姜在彦『「在日」からの視座』（新幹社、1996年）、178頁。

<sup>23)</sup> 鄭大均『在日韓国人の終焉』（文藝春秋、2001年）。

<sup>24)</sup> そうしたNGOのネットワークには、「外国人 인권法連絡会」（<http://www.g-jinkenho.net/>）などがある。

<sup>25)</sup> Jennifer Lee and Frank D. Bean, "America's Changing Color Lines: Immigration, Race/Ethnicity, and Multiracial Identification. *Annual Review of Sociology* 30 (2004): 221-42.

<sup>26)</sup> Yen Le Espiritu, *Asian American Panethnicity: Bridging Institutions and Identities* (Philadelphia: Temple University Press, 1992).

囲の日本人とほとんど変わらないと感じている在日コリアンに「外国人」的な要素は乏しく、「外国人住民」というカテゴリーに自らを位置づけることが難しい。また、前述したように、日本国籍をもちながらコリアンとしてのエスニシティを表出することも、容易でない。マジョリティの「日本人」は、依然として、エスニック・ネーション（単一民族からなる国家社会）としての日本のイメージを内面化しており、「日本国民」と民族的な「日本人」を同一視しているからである。

さらに、このようなディレンマは、在日コリアンだけのものではない。ニューカマー移民の若い世代もまた、「外国人」「日本人」どちらにも容易にアイデンティファイできないという困難を抱えている。日本の主流社会がもつ、他のアジア諸国に対する蔑視を受けて、フィリピンやベトナム、カンボジアなどにルーツをもつ若者たちが、自らの民族的出自に誇りをもてなかったりエスニシティを表出できなかったりする。<sup>27)</sup> ニューカマーの若者もまた、「日本人」と「非日本人」という二項対立のなか、「外国人」であることを強調するのか、日本人として生きるのか、という選択を迫られる。これは、在日コリアンが経験してきたのと同様で、そこでは、「象徴的エスニシティ」の前提となる「ハイフンつきアイデンティティ」がそもそも認知されていない。

## (2) 二項対立の揺らぎと象徴的エスニシティの萌芽

しかし、一部には、「象徴的エスニシティ」の萌芽もみられる。これは近年、コリアンのエスニシティを表出するコストが多少、低くなってきたことと関係している。たとえば、1990年代後半の自治体による外国人市民調査によれば、20代の若い世代のほうが、30代よりも民族名を名のっている割合が大きいという結果が出ている。<sup>28)</sup> また、日本籍のコリアンの中からは、「日本人／外国人（コリアン）」という二項対立を否定し、「ダブル」のアイデンティティを追求する傾向もみられる。<sup>29)</sup>

ここにも、アメリカ社会での変化と呼応する側面がみられる。アメリカでは、異なる「人種」の系譜（“mixed race”）をもつ人びとの運動を通じて、「白人／非白人」という二項対立にもとづく「人種」カテゴリーのあり方が部分的に揺らいでいる。また、非白人の側に立つアジア系アメリカ人やラティーノの間で「人種」やエスニシティがより選択的なものになってきているという議論もある。<sup>30)</sup>

在日コリアンだけでなく、ニューカマー移民の場合も、日本の文化・社会の中で成長する1.5世あるいは2世が増えており、実践者の間では、「外国につながる子どもたち」と

<sup>27)</sup> 志水宏吉・清水陸美（編著）『ニューカマーと教育——学校文化とエスニシティの葛藤をめぐる』（明石書店、2006年）。

<sup>28)</sup> 朴一『＜在日＞という生き方』、24頁。

<sup>29)</sup> 柏崎千佳子『韓国籍・朝鮮籍をもたずに『コリアン』であること——日本国籍者によるコリアン・アイデンティティの主張』高全恵星監修『ディアスポラとしてのコリアン——北米・東アジア・中央アジア』（新幹社、2007年）。また、若い日コリアンの配偶者選択を調査した橋本みゆきは、在日コリアン3世にとって、多数者「日本人」とのエスニックな境界はあいまいとなっていることを指摘している。（橋本みゆき『在日韓国・朝鮮人の親密圏——配偶者選択のストーリーから読む民族の現在』（社会評論社、2010年）、274頁。

<sup>30)</sup> Jennifer Lee and Frank D. Bean, “America’s Changing Color Lines,” 234.



いった表現が定着しつつある。外国籍にせよ、日本国籍・二重国籍にせよ、多数者「日本人」とは異なる民族的背景をもつ人びとによる選択的なエスニシティの表出が生まれる契機は潜在している。

しかし、民族的な「日本人」ではないことの表明は、民族的偏見、外国人差別の対象となるリスクを高める。たとえば、民族名を名のするという実践は、「韓国人（外国人）ですか?」「珍しい名前ですね」などの反応を呼び起こすだけでなく、ことさらに民族性を強調する反日的な行為とさえみなされる。端的に言えば、エスニック・ネーションの観念に根ざしたエスニック・ナショナリズムによる排他的攻撃にさらされるリスクがともなう。

## おわりに

本稿では、日本社会において、移民とその子孫が「象徴的エスニシティ」をもちにくい要因について、在日コリアンの場合を中心に考察してきた。たとえマイノリティ集団の同化が相当に進んでも、社会において主流の側とそうでない側を分ける軸の作用のため、エスニシティは「たんに象徴的なものにすぎない」という状態には移行しない。

アメリカでの「人種」という軸の作用と同様に、日本では「ネーション」が軸となって主流社会とマイノリティ（この場合は移民とその子孫）との間の二項対立を生み出している。外国にルーツをもつ人びとは、民族的な「日本人」ではないとして、ネーションの内部に受け入れられにくい。また、戦後の数十年間、そうした在日コリアンを中心とする「非日本人」の大半が、法的地位のうえでも外国人（外国籍）のままであったことが、「日本人／外国人」という二項対立を強化したと考えられる。それがひいてはマイノリティ集団の権利要求運動の形にも影響を与える。すなわち、同化とエスニシティの潜在化に対抗するように、定住外国人の市民権拡充をめざす運動や民族名の使用を促進する取り組みがおこなわれてきた。そして、ニューカマー移民の増加のなか、共通の「外国人」アイデンティティに依拠した運動が続けられている。これは、アメリカ社会において、汎アジア系エスニシティが発達したダイナミクスとも類似している。

一方、外国にルーツをもちながら、日本籍である人びとの場合は、エスニシティを表出することがいっそう難しい。その背景には、日本国民イコール民族的にも日本人、という固定観念が社会に流布しているうえ、「外国人」というアイデンティティが、「日本人」に同化せず、民族性を守ることと結びついてきたことがある。民族名をあえて名のするという選択が、コストをとともなうものであり、かつ表面上、「日本人」の一員としてふるまうことが可能であれば、なおさらエスニシティを表出しないインセンティブが大きい。

このように、日本人／非日本人（あるいは外国人）という二項対立の認識枠組みと、それを支えるエスニック・ネーションという固定観念は、外国につながる人びとの複合的なエスニック・アイデンティティの構築を制約するものとなっている。日本に暮らす移民は、2世以降、社会への参入が進み、「日本人」アイデンティティおよび日本への帰属意識が強まっている。しかし、「日本人」以外のエスニシティの表出が、そのまま「日本人ではない人」の定義とつながってしまう状況下にあっては、民族的出自との間で折り合いをつけるのが容易ではない。

アメリカ社会の文脈において、「象徴的エスニシティ」は、必ずしも目標とすべきものというわけではない。ミドルクラスのライフスタイルに特徴的で、個人主義と結びつくこ

のアイデンティティのありようは、エスニック・コミュニティの活性化の阻害要因にもなりうる。しかし、日本社会の場合は、エスニシティが抑圧され、表出が困難な状態を出発点としている。そのため、もし自らのエスニシティが、日常生活において大きな意味をもたないものの、それを誇りに思い、かつ選択的に表出することができるのであれば、肯定的に評価できそうである。

※ 本稿は、2011年6月25日開催のグローバル地域研究機構／CPAS公開シンポジウム2011「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」における報告に加筆修正したものである。

# 一つの世界にともに生きることを学ぶ ——滞日外国人と多文化共生——<sup>1)</sup>

山下 晋 司

## 1 序

『流動する世界』(*Worlds in Motion*)の中でダグラス・マセらは1980年代までに国際的な移動はアジア——日本だけではなく、韓国、台湾、香港、シンガポール、マレーシア、タイなどの新興国——にも及んだと述べている。<sup>2)</sup>そしていま、アジア・太平洋地域は、近年もっとも移動の加速化の著しい地域である。2020年までにこの地域の国際旅行者到着数は4億人に達すると予測され、世界の国際旅行者到着数全体の26.6%をアジア地域が受け入れることになる。受け入れ数においては、ヨーロッパ地域(7.17億人)に次いで多く、アメリカ地域(2.82億人)をはるかに上回る。<sup>3)</sup>

そうしたアジア・太平洋地域における人の移動の加速化の中で、この地域の国民国家の境界が揺らいでいる。「単一民族国家」<sup>4)</sup>と見なされてきた日本も例外ではない。日本は、1868年、明治元年のハワイへの移民以来、移民送出国であったが、1960年代の高度成長期を経て、日本からの移民は減少し、1990年までに日本の国家事業としての移民送り出しは終焉したと言われる。それと裏腹に1980年頃から日本は移民受け入れ国になっていく。もっとも、日本政府は流入してくる外国人を出入国管理の観点からしかみておらず、彼らは公式には「移民」というカテゴリーではなく、「滞日外国人」として位置づけられている。

日本における外国人登録者数は、とくに1980年代以降右肩上がりで増え続け、2008年末には過去最高の222万人を記録した。しかし、2008年秋に起こったリーマン・ショック、世界金融危機後の景気の後退により、その後は2年連続で減少し、2010年末には213万人となっている。<sup>5)</sup>とりわけ日系ブラジル人は派遣切りなどにあい、2008年比で約8万人減少している。加えて、2011年3月11日に起こった東日本大震災では、23万人の外国

<sup>1)</sup> 本稿は、2011年6月25日に行われた東京大学グローバル地域研究機構／CPAS公開シンポジウム「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」での発表原稿に手を加えたものである。発表原稿は、筆者の旧稿——山下晋司「越境する人々——公共人類学の構築に向けて」高橋哲哉・山影進編『人間の安全保障』(東京大学出版会、2008年)、161-173頁、『観光人類学の挑戦——「新しい地球」の生き方』(講談社、2009年)、第8章、および「2050年の日本——フィリピーナの夢をめぐる人類学的想像力」『文化人類学』75(2010年)、327-346頁など——で論じたことをシンポジウム用に改稿・アップデートしたものである。内容上旧稿と重複する部分があるが、シンポジウムの記録ということで、ここに掲載させていただく。

<sup>2)</sup> Douglas Massey et al., *Worlds in Motion: Understanding International Migration at the End of the Millennium* (Clarendon Press, Oxford, 1998), Ch.6.

<sup>3)</sup> 世界観光機構 (UNWTO) Tourism 2020 Vision. <http://www.unwto.org/facts/menu.html>.

<sup>4)</sup> こうした国家認識は戦後日本の「神話」である。戦前の日本は「多民族帝国」であった。小熊英二『単一民族神話の起源——「日本人」の自画像の系譜』(新曜社、1995年)。

<sup>5)</sup> 入管局統計。 <http://www.immi-moj.go.jp/toukei/index.html>.

人——「フライ人」——が日本を離れたとされ、<sup>6)</sup> 研修生も約1万人が帰国、その大半は2011年5月の時点で戻ってきておらず、先行き不透明な事態が生じている。

しかし、1975年の外国人登録者数が約75万人だったことを考えると3倍近い増加であり、外国人は私たちの日常生活において明らかに目に見える存在になっている。本論では、こうした滞日外国人の増加に伴い、近年の日本の文化をめぐる言説にしばしば登場するようになった「多文化共生」——日本版の多文化主義？——を取り上げ、グローバル化された世界の中でともに生きることについて考えたい。

欧米の多文化主義は、2011年2月の英国のキャメロン首相の「英国の多文化主義は失敗」との発言に示されるように、近年後退していく傾向にあるのに対し、東アジアでは——日本ばかりでなく、韓国や台湾、さらにインドネシアでも——多文化主義的な言説がむしろ社会の表舞台に登場してきている。<sup>7)</sup> この温度差はそれ自体興味深い、ここでは欧米に比べてあまり注目されてこなかった、東アジアの多文化主義的言説の一例として日本の多文化共生の問題を取り上げてみたい。

## 2 滞日外国人

まず、日本の滞日外国人の現況について概括しておく。ステファン・カッスルズによると、日本は専門的・技術的分野以外の単純労働者に対し依然としてフロントドアを閉ざしているが、1990年の改正出入国管理法以降、日系人、研修・技能実習制度、語学学校（就学生）、興行ビザが事実上、単純労働者を受け入れる合法的なサイドドアとして機能している。<sup>8)</sup> そうした中で、2010年末現在、日本における外国人登録者は、先述のように約213万人だが、国籍別に上位4グループをみると、中国人が69万人（32%）でもっとも多く、以下韓国・朝鮮人が57万人（27%）、ブラジル人（大部分は日系人）が23万人（11%）、フィリピン人が21万人（10%）と続いている。

在留外国人のうち最大グループは、2006年までは韓国・朝鮮人だったが、2007年からは中国人がトップになり、今日に至っている。その多くはニューカマーで、中国人は留学生、就学生、研修・技能実習生のいずれの分野でも多数を占めている。<sup>9)</sup> これに対し、第

<sup>6)</sup> Flyjin. <http://flyjin.com>

<sup>7)</sup> 韓国は日本と同様「単一民族国家」という意識が強かったが、1990年代の農村地域における結婚移民の問題に端を発し、2006年には政府が多文化・多民族国家への転換を宣言し、多文化主義（多文化家族、多文化教育）が活発に論じられるようになっていく。台湾の多文化主義は、1980～90年代に先住民族の権利回復運動から始まったとされるが、近年の「新移民」（結婚移民、労働移民）の増加により、より多様な社会集団に対し文化の多様性を許容する展開が見られる。さらに、インドネシアでも、1998年のスハルト体制の崩壊以降、地方分権化が進む中で、多文化主義についての議論が高まってきている。アジアの多文化主義についてはキムリッカとヘーの編著を参照。Will Kymlicka and Baogang He eds., *Multiculturalism in Asia* (Oxford and New York: Oxford University Press, 2005)。

<sup>8)</sup> Stephen Castles, "New Migrations, Ethnicity and Nationalism in Southeast and East Asia," An E-paper Based on a Talk Given to the Transnational Communities Programme Seminar Series at the School of Geography, Oxford University, June 12, 1998. また、梶田孝道「日本の外国人労働者政策」梶田孝道・宮島喬編『国際化する日本社会』（東京大学出版会、2002年）、15-43頁も参照。

<sup>9)</sup> 中国人は留学生の69%、就学生の57%、研修・技能実習生の75%を占めている。入管協会『在留外国人統計』（2006年）。

2のグループ、韓国・朝鮮人は、約40万人の「特別永住者」（在日コリアン）を含み、その多くはいまや3世・4世である。中国人が増加しているのに対し、韓国・朝鮮人は、ニューカマーもいるが、相対的に減少傾向にある。第3のグループは、日系ブラジル人である。1990年の改正出入国管理法により、単純労働に従事することが可能な日系枠ができ、とくにブラジルから大量の日系の労働者が流入してきた。彼らは愛知県や群馬県などの工場労働者として働いていたが、先述のように、リーマン・ショック後の景気後退により派遣切りなどにあい、2008年比で、8万人、25%の減少となっている。第4のグループであるフィリピン人は、その約8割が女性である。彼女たちはエンターテイナーとして興行ビザで入国し、9割近くはナイトクラブ等で現に働いているか、働いたことがある。しかし、2004年に、興行ビザが、性産業、さらに人身売買の温床になっているとの米国政府人身売買監視委員会の指摘を受け、2005年から興行ビザの発給は大幅に減少した。

こうした中で、1990年改正出入国管理法は行き詰まりつつある。それゆえ、法務省の「第三次出入国管理基本計画」（2005年）では、日系以外は認められていなかった単純労働者の受け入れも視野に入れた検討が始まっている。とりわけ介護セクターにおいては、経済連携協定に基づき、2008年からインドネシアやフィリピンからの研修生の来日が始まっている。さらに、2009年には「高度人材受け入れ推進会議」も発足した。少子高齢化に伴う人口減少が予測される中で、<sup>10)</sup> 日本は人材開国し、外国人労働者を積極的に受け入れ、2050年までに約1,000万人の外国人を抱える移民国家となるべきだとする議論もあるが、<sup>11)</sup> 望まれるのは場当たりの「出入国管理」ではなく、しっかりとした国家戦略に基づいた移民政策である。しかし、そのかたちは現時点ではまだ見えていない。

### 3 多文化共生

さて、滞日外国人が増加する中で、「多文化共生」が今日の日本を語るキーワードの一つになっている。この用語が使われ始めたのは、1990年代の初め頃、神奈川県川崎市においてだったと言われている。川崎市は多くの在日韓国・朝鮮人をかかえており、その現場からこの言葉が生まれてきたらしい。<sup>12)</sup> そしてこの言葉が全国に広まったのは1995年の阪神・淡路大震災後の被災外国人支援活動を通してだとされている。<sup>13)</sup> その際作られた

<sup>10)</sup> 日本の総人口は2004年をピークに減り始めており、2050年には9,100万人、2100年には4500万人にまで減少すると予測されている。国立社会保障・人口問題研究所「人口統計資料集」。http://www.ipss.go.jp/syoushika/tohkei/Popular/Popular2011.asp?chap=0 また、高齢化率（65歳以上が総人口の中で占める比率）は2055年には40.5%に達すると予測されている。内閣府「平成22年版高齢社会白書」。http://www8.cao.go.jp/kourei/whitepaper/w-2010/gaiyou/22pdf\_indexg.html。

<sup>11)</sup> 坂中英徳・浅川晃広『移民国家ニッポン——1000万人の移民が日本を救う』（日本加除出版、2007年）。他方、外国人受け入れは労働力の問題以上に、莫大な社会的間接費用（福祉医療、日本語教育、子弟教育など）がかかり、年金制度が破綻し、高齢者医療費さえ切り詰めようとしている日本にそのための財政的余裕はないという議論もある。小野五郎『外国人労働者受け入れは日本をダメにする』（洋泉社、2007年）。

<sup>12)</sup> 加藤千香子「序論——『多文化共生』への道程と新自由主義の時代」朴鐘硯・上野千鶴子ほか著崔勝久・加藤千香子編『日本における多文化共生とは何か』（新曜社、2008年）、11-31頁。

<sup>13)</sup> 竹沢泰子「序——多文化共生の現状と課題」『文化人類学』74（2009年）、90頁。



外国人地震情報センターは多文化共生センターとなり、センターはさらに全国5カ所（大阪、兵庫、京都、広島、東京）に広がって、2004年以降それぞれが独立した団体となった。<sup>14)</sup>

こうした展開の中で、総務省は2005年6月に多文化共生の推進に関する研究会（山脇啓造座長）を設置し、2006年3月には「多文化共生の推進に関する研究会報告書——地域における多文化共生の推進に向けて」を公にした。<sup>15)</sup> これにより、多文化共生という言葉は行政用語としての地位を与えられ、全国に流布していった。

総務省研究会の報告書では、多文化共生は次のように定義されている。「国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的ちがいを認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくこと」。この定義を参照しつつ、全国のさまざまな自治体が多文化共生という課題に取り組むようになっている。例えば、東京都の「外国人の人権——互いを知ることが大切です」というパンフレットには、次のように述べられている。「東京都には様々な国籍を持つ多くの外国人が暮らしています。身近で暮らしている外国人に対し、肌の色、言葉や文化、生活習慣が違うというだけで偏見や先入観を持って接していることはないでしょうか。…私たち一人ひとりが外国人の持つ文化や多様性を受け入れ、地域での交流を深め、互いの人権を尊重しあう、国際化時代にふさわしい社会を築いていきましょう」（東京都総務局人権部人権施策推進課パンフレット「外国人の人権」）。

こうした言い回しには反対すべきことはなにもないように見える。しかし、よく検討してみると、いくつかの問題点がある。第1に、この定義では、「地域社会の構成員として共に生きていくこと」というかたちで、多文化共生が展開される場として地域社会が強調されている。というのも、日本国憲法では権利の享受者としては「国民」しか認めていないが、地方自治法によると、自治体は住民の安全、健康および福祉を保持する義務があり、「住民」には生活の本拠を当該自治体におく外国人も含まれる。それゆえ、地方自治体は多文化共生を謳わざるを得ない事情があるのだ。<sup>16)</sup> 逆に言えば、ここには国の責任が明らかにされておらず、この問題を地域社会に丸投げしようとする国のずるがしこい思惑を読み取ることもできる。

第2に、ここでは、なによりもまず「外国人」が、「私たち（日本人）」に対置されている。つまり、「私たち（日本人）」から（国籍やエスニシティを特定することなく）「外国人」を差異化したうえで、彼らが持つ文化や多様性を認めようというかたちとなっている。日本人がマジョリティを構成する中でこのようにした差異の強調は、「外国の文化」を尊重するようでもう一つの差別につながりかねない。また、ここでは外国人が「日本人になる」というケースは想定されていない。

第3に、ここでの「文化」は、しばしば本質主義的に定義されている。そこでは文化

<sup>14)</sup> 多文化共生センター東京。http://www.tabunka.jp/tokyo/

<sup>15)</sup> 総務省 2006「多文化共生の推進に関する研究会報告書：地域における多文化共生の推進に向けて」。http://www.soumu.go.jp/

<sup>16)</sup> 駒井洋「はじめに——内なる国際化による多文化共生社会の構築」駒井洋・渡戸一郎編『自治体の外国人政策：内なる国際化への取り組み』（明石書店、1997年）、16-17頁。

は、「日本文化」とか「韓国文化」のように、異なった本質を持つ実体として理解される。こうした文化理解では文化はしばしば3F（ファッション、フェスティバル、フード）のレベルをこえて深まらない。このようなうわべだけの多文化主義をテッサ・モーリス＝スズキは「コスメティック・マルティカルチュラリズム」と呼んでいる。<sup>17)</sup>

第4に、欧米における多文化主義は、移民たちや先住民など民族的マイノリティを既存の国民国家の枠組みにどのように統合するかという社会統合の問題として現れてきた。<sup>18)</sup>しかし、日本の多文化共生は、地域社会とうわべだけの文化共生を全面に出すことで、本来の社会統合の問題——移民、市民権、ナショナル・アイデンティティといった問題——を巧妙に避けている。<sup>19)</sup>

最後の点は、日本の多文化主義を考える上で重要な論点だ。「社会統合」の問題が入っていないということは、多文化主義を骨抜きにし、うわべだけのものになっている。その意味では「多文化共生」は多文化主義とは言えないのである。<sup>20)</sup>この点に関しては、後に市民権の問題を論じる際にもう一度取り上げよう。

#### 4 新宿・オオクボ民族誌——都市の多文化空間

理念の問題とは別に日本には現に多文化的な社会空間が出現している。東京都新宿区大久保地区はその一つだ。2010年1月現在で、東京都の登録外国人総数は約42万人。区市町村別では、新宿区（3万5,211人）が最も多く、外国人人口比率は約11%に達している。<sup>21)</sup>この比率は、2050年まで1,000万人の移民を受け入れた場合の比率とほぼ同じで、その意味では新宿は外国人人口比率において40年後の日本の姿を現していると言えるかもしれない。

国籍別では、韓国・朝鮮人（1万4,332人、41%）が最も多く、以下中国人（1万1,314人、32%）、ミャンマー人（1,274人）と続いている。韓国・朝鮮人と中国人で全体の約73%を占める。とくに集住が見られるのは、大久保1丁目、2丁目、百人町1丁目、2丁目、ここでいうオオクボ地区である。この地区の外国人比率は、2008年1月現在で35%、大久保1丁目は46%にも達している。

<sup>17)</sup> テッサ・モーリス＝スズキ『批判的想像力のために』（平凡社、2002年）、154頁。

<sup>18)</sup> 広田康生「総論——多文化化する学校・地域社会」駒井洋監修・広田康生編『多文化主義と多文化教育』（明石書店、1996年）、24頁。駒井洋『グローバル化時代の日本型多文化共生社会』（明石書店、2006年）、128頁。ただし、欧米と一口に言っても、カナダ、オーストラリア、アメリカ、フランス、イギリス、ドイツなど国によって事情は一律ではないし、同じ多文化主義と言っても、立場によってその内容は異なる。米山リサ「多文化主義論」綾部恒雄編『文化人類学20の理論』（弘文堂、2006年）、302-319頁。

<sup>19)</sup> 梶田孝道「共生から統合へ——権利保障と移民コミュニティの相互強化に向けて」梶田孝道・丹野清人・樋口直人編『顔の见えない定住化——日系ブラジル人と国家・市場・移民ネットワーク』（名古屋大学出版会、2005年）、285頁。

<sup>20)</sup> 岩淵功一は、多文化共生を「多文化主義なき多文化共生」と捉えている。岩淵功一「多文化社会・日本における〈文化〉の問い」岩淵功一編『多文化社会の〈文化〉を問う』（青弓社、2010年）、19頁。「多文化主義」と「多文化共生」の類似性と差異、接合可能性については、竹沢泰子が前掲論文、90-93頁で検討している。

<sup>21)</sup> 新宿区企画部広報課「新宿区の外国人登録」。http://homepage2.nifty.com/tanimurasakaei/sinnzyukugaikoku.htm.



稲葉佳子によると、<sup>22)</sup> オオクボにエスニックタウンの兆しが見え始めたのは1990年頃である。その頃から台湾、タイ、マレーシアなどの飲食店、レンタルビデオ店、食材店、(歌舞伎町で働く外国人女性が利用する)美容院などが登場する。90年代中頃になると、旅行社、ホテル、リサイクルショップなど、ありとあらゆる業種が生まれる。さらに、教会や寺院、モスクなどもビルの一室に入ってくる。韓国語や中国語が聞こえてくるのは当たり前という状況となり、2004年頃からは「韓流」が流行し、韓国色が強まっていく。

オオクボに外国人が流入してきた要因は、就学生や留学生が通う日本語学校や専門学校が存在し、外国人ホステスに職場を提供する新宿・歌舞伎町に隣接していることだった。日本のほかの町と同じように、オオクボにもバブル崩壊があり、商店主の高齢化にみまわれたが、日本中が「失われた10年」(あるいは20年)などと言っている間に、オオクボでは外国人移住者たちがしたたかにスモールビジネスを発展させていった。<sup>23)</sup>

オオクボでも、治安、アパート入居、ゴミ出し、その他生活スタイルをめぐっていろいろとトラブルがあったようだが、今日、日本人住民の側にとっても外国人とともに生きていかざるを得ない現実がある。「共住懇」(「外国人とともに住む新宿区まちづくり懇談会」の略称。1992年設立)の代表である山本重幸は、「この街はもう、外国人なしでは成り立たないんですよ。多文化共生ってそういうものだと思うんです。他者を一方的に排除したら自分自身の存在もなくなってしまう」と述べている。<sup>24)</sup> この言葉は興味深い。つまり、多文化共生は理念からではなく、現実から立ち上がっていくのだ。お互いがお互いを必要とするからこそ、多文化共生が成り立つのである。

こうした展開の中で、川村千鶴子はオオクボという先端的な多文化空間を「地域が日本を超えるとき」という言葉で総括している。<sup>25)</sup> そこでは、新宿・オオクボという地域が日本という国家を飛び越えて、世界と直接繋がっている。国家が多文化主義に対する態度を決めかねている間に、地域社会は国家を超えて世界の動きに呼応しているのだ。「決断できない日本」<sup>26)</sup>の国家としての決定を待つより、地域社会から日本を変えていく方が早いかもしれない。

## 5 人権、市民権、公共人類学

ところで、オーストラリアの人類学者ガッサン・ハージは、グローバル化し、縮小する社会における希望(hope)について論じている。彼によると、社会とは、希望と社会的機会を創り出し、配分する装置である。<sup>27)</sup> その意味で、多文化共生社会とは、移民たちの夢

<sup>22)</sup> 稲葉佳子『オオクボ、都市の力——多文化空間のダイナミズム』(学芸出版社、2008年)、第3章。

<sup>23)</sup> 同上書、139頁。

<sup>24)</sup> 原知章『「多文化共生」を内破する実践——東京都新宿区・大久保地区の『共住懇』の事例より』『文化人類学』74(2009年)、144-145頁。私自身も2010年7月に山本氏に会う機会があった。彼は新たな顧客としての留学生を受け入れるアパート経営の立場から「共住」に関心を持つようになったと言う。

<sup>25)</sup> 川村千鶴子「エビローグ——地域が日本を超えるとき」川村千鶴子編『多文化共生の街——新宿の底力』(明石書店、1998年)、255頁。

<sup>26)</sup> ケビン・メア『決断できない日本』(文藝春秋社、2011年)。

<sup>27)</sup> Ghassan Hage, *Against Paranoid Nationalism: Searching for Hope in a Shrinking Society* (London: The Merlin Press, 2003), 9.

／希望も実現できる社会でなければならない。ここで問題は、人権、市民権、民主主義などの問題とリンクしてくる。<sup>28)</sup>

「人権」という考え方は、17～18世紀の西欧啓蒙期の自然法思想に由来すると言われている。人間は生まれながらにして自由であり、平等であるとする思想で、アメリカ独立宣言（1776年）やフランス革命における人権宣言（1789年）に大きな影響を与えたことはよく知られている。20世紀においては、二つの世界大戦とナチスによるホロコーストなどを経験した後で、1948年に国連により世界人権宣言が出された。そこでは、「すべての人は、人種、皮膚の色、性、言語、宗教、政治上その他の意見、国籍、社会的出自、財産、生まれ、その他の地位の違いによることなく、この宣言に掲げる権利と自由を享受することができる」とされている。

しかし、「すべて人は…」という普遍主義的な考え方は、文化相対主義を標榜してきた人類学者——私もその一人だが——を困惑させもする。事実、アメリカ人類学会理事会は、1947年に人間（文化）の多様性（相対性）の観点から普遍的人権についての批判的な見解を表明していた。<sup>29)</sup> しかし、問題は普遍的人権に対して文化相対主義の立場から反論を加えることではない。むしろ普遍的人間観は、人種、ナショナリティ、エスニシティ、ジェンダーなどさまざまなかたちで現れる人間の多様な現実——差異——を前提にして成立している。<sup>30)</sup> それゆえ、アメリカ人類学会も1995年に人権委員会を設置し、1999年には「人類学と人権に関する宣言」を出し、人類学は人間の多様性（diversity）と単一性（unity）を研究するとしている。<sup>31)</sup>

では、人権はどのように保障されるのか。日本国民は日本国憲法によって基本的人権を保障されている。しかし、日本の憲法が移民の人権まで保障しているかどうかについては意見が分かれる。一般に移民は脆弱な立場に置かれ、ときとして人権をはぎ取られ、場合により人身取引の対象にさえなる。しかし、人間は必ずしも平等ではなく、人権の実践も必ずしも普遍的ではない。そうした中で、ヨーロッパなどでは外国人の権利の問題を市民権（シティズンシップ）という観点から検討しようとする試みがある。<sup>32)</sup> 市民権と言えば、日本では、国籍、国民の権利と同一視される傾向があるが、EUを実現したヨーロッパでは、国籍や国民の権利と区別される市民権という概念に注目が集まっているのだ。

市民権に関する議論を整理して、梶田孝道は、次の3つの選択モデルを提示している。第1は「国籍モデルの修正」で、従来の国民国家と国籍の原則の枠内で行われるもので、帰国の奨励、あるいは帰化の促進、国籍取得の容易化と多様化、二重国籍の容認などをその内容とする。ここではシティズンシップとは国籍、国民であり、定住外国人が外国人であるかぎりこの権利が享受されることはない。第2はスウェーデンの政治学者トマス・ハン

<sup>28)</sup> 山下「越境する人々——公共人類学の構築に向けて」、161-173頁。

<sup>29)</sup> American Anthropological Association, "Statement on Human Rights," *American Anthropologist* 49 (1947): 539.

<sup>30)</sup> Ellen Messer, "Anthropology and Human Rights," *Annual Review of Anthropology* 22 (1993): 221-249.

<sup>31)</sup> Committee for Human Rights, American Anthropological Association. <http://www.aaanet.org/cmtes/cfhr/Declaration-on-Human-Rights.cfm>.

<sup>32)</sup> 梶田孝道「序論」梶田孝道編『国際化とアイデンティティ』（ミネルヴァ書房、2001年）、8-11頁。

マーなどが提起した「デニズン・モデル」で、定住（居住）した外国人をデニズンと呼び、彼らをシティズン（国民）とエイリアン（外国人）の間に位置づけ、彼らの権利拡張と参政権の必要性を主張する。第3はY. ソイサルなどが主張する「パーソンフッド・モデル」で、グローバル化の中で、ネーションフッド（国民であること）にかわる「人であること」（パーソンフッド）に基づく新たな国際人権レジームのあり方を主張するものである。

日本ではどうか。日本では、外国人はいずれ国に帰る一時的な滞在者と考えられている。そもそも移民政策が不在で、単純労働を認めていない状況では、移民はおろか外国人労働者というカテゴリーさえ成立しているかどうか疑わしい。その最たる例は、研修・技能実習生で、労働基準法さえ適用されない人身売買まがいの労働搾取行為が国家のお墨付きのもとに行われてきた。<sup>33)</sup> にもかかわらず、移民の市民権という課題は、地元の票を読みながら政治を行う内向きの日本の政治家によっては取り上げられないのである。

さらに、文化的市民権（cultural citizenship）という問題がある。移民の言語、宗教、教育など文化的アイデンティティと権利をめぐる問題だ。レナート・ロザルドは、普遍的と考えられる市民権が、その実践においてはジェンダー、人種、エスニシティ、年齢によってしばしば差別があることを指摘し、米国のチカーノを例に取りながら、文化的市民権について論じている。<sup>34)</sup> また、『柔軟な市民権』<sup>35)</sup>の著者であるアイワ・オンは、文化的市民権を国民国家および脱国家化のプロセスにおいて自己を形成し、形成される二重のプロセスだと捉え、カリフォルニアにおけるベトナムやカンボジアからの難民から香港返還後流入してきた富裕な中国人までのアジア系アメリカ人のケースを検討している。<sup>36)</sup> この場合の文化とは、本質主義的な文化ではなく、テレンス・ターナーが指摘するように、自らを実現していくための「能力」（capacity）として捉えられるべきだろう。<sup>37)</sup> 文化とは変わらざる本質ではなく、動態的なベクトルなのである。<sup>38)</sup>

<sup>33)</sup> 外国人研修問題ネットワーク編『外国人研修生——時給 300 円の労働者』（明石書店、2006 年）、および駒井前掲書、74-99 頁。もっとも、2010 年 7 月 1 日からは、研修・技能実習生の保護強化のため、雇用契約に基づき行う技能等習得活動は、労働基準法、最低賃金法等の労働関係法令等が適用されるようになった。ただし、これがどの程度効果をもたらしているかについてはまだ明らかではない。

<sup>34)</sup> Renato Rosaldo, "Cultural Citizenship, Inequality, and Multiculturalism," in R. D. Torres, L.F. Miron, and J.X. Inda eds., *Race, Identity, and Citizenship: A Reader* (Malden and Oxford: Blackwell Publishers, 1999), 253-261.

<sup>35)</sup> Aihwa Ong, *Flexible Citizenship: The Cultural Logics of Transnationality* (Durham and London: Duke University Press, 1999).

<sup>36)</sup> Aihwa Ong, "Cultural Citizenship as Subject Making: Immigrants Negotiate Racial and Cultural Boundaries in the United States," in Torres, Miron, and Inda eds., *Race, Identity, and Citizenship*, 262-293.

<sup>37)</sup> Terrence Turner, "Human Rights, Human Difference: Anthropology's Contribution to an Emancipatory Cultural Politics," *Journal of Anthropological Research* 53 (1997): 273-291.

<sup>38)</sup> 塩原良和は、ネオリベラリズムの時代の多文化主義の変容を論じながら、アカデミックな反本質主義的な文化理解がネオリベラルな政治権力によって流用され、むしろエスニックマイノリティのディスエンパワメントに利用される「意図されざる帰結」の可能性について述べている。塩原良和『ネオ・リベラリズムの時代の多文化主義』（三元社、2005 年）、38 頁。問題は、本質主義か反本質主義かという二者択一ではなく、塩原自身が著書の終章で提案しているように、本質主義／反本質主義を「ハイブリッド性を再生産する本質主義」として捉え直し、「対抗原理」としての多文化主義を構想していくことであろう。同上書、205-234 頁。

この点は、テッサ・モーリス＝スズキが、オーストラリアの先住民や移民を念頭に置きつつ、次のように述べる時、今日の民主主義の核心に繋がっている。「『一人一票』や富の再配分にかかわるものだけがデモクラシーではあり得ない。いかに文化資源を獲得し、それを表現するか、さらにその文化資源を文化資本へどのように転換するか…、それこそ、現在のデモクラシーの主要素を占めているのである」。<sup>39)</sup> 文化は資源、あるいは資本として活用される。こうして文化は今日の民主主義の基本的問題となるのだ。文化をキーワードとする人類学は、ここできわめて実践的な課題を抱え込むことになる。

そうした中で、最後に公共人類学という分野に注目しておきたい。これは公共領域における人類学の活用を試みようとするものである。つまり、多様な社会と文化を研究しながら、人間の理解に貢献しようとする人類学が、専門分野を超えて文化をめぐる実践的な課題に取り組みながら、公共領域と結ばれることが必要なのである。この試みはじつはすでに始まっている。近年、日本の大学では教育研究と同時に社会連携が強く求められ、人類学者も地方自治体の多文化共生政策に関わらざるを得なくなっている。<sup>40)</sup> 連携には多くの困難も予想されるが、地域社会との連携を通して問題を掘り下げ、解決していくことは、日本における公共人類学を構築していく一つの方法であろう。

## 6 結語——一つの世界にともに生きることを学ぶ

そろそろ話をしめくくなくてはならない。ここで思い起こされるのは、かつてマーガレット・ミードが出版しようとしてしなかった「一つの世界にともに生きることを学ぶ」(Learning to Live Together in One World)という幻の本のタイトルである。ミードは、1944年にこの本の出版を企てたが、広島と長崎への原爆投下に落胆し、時期尚早だとして出版を中止したという。<sup>41)</sup>

今日、グローバル化の進展とともに、地球は現在の国家や地域によって色分けされた地図ではなく、空間的にも時間的にもリゾーム状に結ばれた境界のない一つの世界として登場してきている。<sup>42)</sup> 2008年秋、米国発のリーマン・ショックは全世界を駆けめぐり、3・11以降、フクシマは世界の問題ともなっている。地球は一つの空間でしかない。そうした中で、原爆投下60年余を経て、「一つの世界にともに生きることを学ぶ」というテーマはますます新しく、切実な問題になってきているように思える。

問題は、どのようにして一つの世界にともに生きることを学ぶかである。そのためには、国民国家がその内側に存在する同胞たちへの「想像の共同体」として成立したように、<sup>43)</sup> と

<sup>39)</sup> スズキ『批判的想像力のために』、261頁。

<sup>40)</sup> 例えば、岡田浩樹「人類学“at home town”——地域社会への貢献をめぐる日本の人類学の諸問題」『文化人類学』72(2007年)、241-268頁。

<sup>41)</sup> William Beeman, “Learning to Live in One World: Margaret Mead’s Unfinished Work and its Wisdom for the International Community,” A Keynote Speech Presented at the International Symposium on the Social Use of Anthropology in the Contemporary World, National Museum of Ethnology, Osaka, October 29-30, 2004.

<sup>42)</sup> 山下『観光人類学の挑戦——「新しい地球」の生き方』、172頁。

<sup>43)</sup> ベネディクト・アンダーソン(白石隆・白石さや訳)『想像の共同体』(リプロボート、1987年)。

もに存在するグローバルな他者に対する人類学的な想像力——同じ人間として共感する力——を働かせることが重要だと思われる。私はブラジルの先住民の中に「人間」しか見なかったレヴィ＝ストロース<sup>44)</sup> や日本人男性と結婚し、子どもを「普通の社会人」として育てたいと夢みるフィリピン人の母親<sup>45)</sup> のことを考えているのだが、そのために何をするのか、何ができるのか、学問領域を超えて知恵を絞り出さなくてはならないのである。

---

<sup>44)</sup> クロード・レヴィ＝ストロース（川田順造訳）『悲しき熱帯Ⅱ』（中央公論新社、2001年）、236頁。

<sup>45)</sup> 山下『観光人類学の挑戦——「新しい地球」の生き方』、第3章。

## コメント

Baden Offord

This symposium has provided an in depth inquiry into very complex and connected issues of migration, citizenship and refugees, critically contextualised across diverse Pacific Rim experiences, events and conditions. As an Australian scholar of Human Rights, Asian and Cultural Studies, I found all of the papers highly stimulating, challenging, relevant, and at times quite thought provoking. My task here is to respond to the salient features of the papers and to reflect on what I see as linking them together; whether there is in fact a cohesive and cogent relationship between each of the papers. I will try to do so in two ways if I may. First, I want to provide a very brief response to this particular symposium and its theme and what I believe it has attempted to do. Then I want to speak, if I still have time, to the discrete papers because I think that each paper offers specific views on migration, citizenship and the nature of refugees in the Asia/ Pacific. I think it's important that we notice some of the distinctive things about what the speakers have attempted to argue. But, I'm going to do this from my perspective – which is an Australian perspective – though I do not necessarily represent Australian mainstream thought.

I want to begin by referring to Professor Yamashita's final comment about Benedict Anderson when he talked about the important concept of the 'imagined community'. Because in a sense for me, this symposium has been very much about that idea of the 'imagined community' and the consequential implication for how we then understand and negotiate questions of migration, citizenship and the refugee.

As a further note, I'm responding here to the symposium as someone who, as a foreign resident of Japan carries an alien card; as someone who migrated from New Zealand to Australia; and as someone whose antecedents come from Britain, Norway and Poland to name a few. I am also Maori by heritage, and therefore the product of the immense colonial aftermath of the past three hundred years of European expansion. In other words, I am one of those people whom the cultural theorist Stuart Hall has called a "mongrel person" of the 20th century. My position in this symposium is therefore bound up in the issues discussed in each of the papers. From my point of view, what connects the papers in this symposium is the idea of belonging.

As I remarked earlier, it is very interesting to finish this symposium, as Professor Yamashita did, with the idea of the 'imagined community' because these papers have all been about how the nation [in a sense] comes to grips with how it defines itself, how it interprets itself, how it comes to terms with the way in which a culture is never static and fixed, but rather something that is always in movement and flux; that culture is always in fact something that's growing, changing, emerging and developing. I think that when we talk about migration, when we talk about refugees, we are in fact called to come face to face with



the extraordinary cultural, social and economic events of displacement. Professor Espiritu's paper on Vietnamese refugees to the United States, for example, demonstrates one of the most ironic features of history where the very forces that are brought to bear in rescuing people, are actually the very same forces that have made people vulnerable and displaced in the first place.

History is about these sorts of profound ironies and the paper by Professor Espiritu presents this irony against the background of how nations interpret themselves through political and cultural citizenship. In the 20th century the idea of human rights that developed was really formed in response to the Second World War. The concept of human rights was, in one sense, about giving voice to human suffering, what the sociologist Bryan Turner has referred to as a response to the ontological community of suffering which all human beings belong to. All the papers in this symposium are speaking, in one way or another, on the question of belonging.

At the heart of migration is the story of belonging and not belonging in the nation. For migrants and refugees, what does belonging mean in the new home? How is it experienced, imagined and conceived? What are the conditions of citizenship under which such belonging is and can be framed? In this global era of enormous human movement and migration – both voluntary and involuntary – and human displacement through war or economic hardship, climate change and so on, the question of belonging is now fundamentally important. So in my view this symposium presented very compelling sets of arguments about the complexity of what it means in the 21st century to conceptualise frameworks of coexistence and belonging. An underlying theme of how communities and nations are imagined through acts and experiences of belonging seemed to be an intrinsic approach of the presenters.

At a time when countries like Australia are under increasing pressures to understand their own complex multicultural reality; where Germany, for example, has actually stated that multiculturalism is a failed idea, a failed system; in a world in which these very ideas of who is the foreigner and what does it mean to be a local (or indigenous even) – these are fundamental and significant questions posed by this symposium.

One of the things that really struck me about these papers from Professor Yu, Professor Espiritu, Professor Kashiwazaki and Professor Yamashita, is that all of them were about this central rubric of imagination - imagining how human beings actually get along together, how they exist in these nation states. What an enormous task to think about! Because imagination is something that is so fluid and opens up possibilities, the symposium quite crucially provided an intellectual space in which these difficult questions could be considered. All of the papers here offered astute, incisive, qualifying expositions of significant aspects of how particular formations of multicultural reality are happening or going to happen. There were two facets through the papers that connected these formations and imaginings. The first thing that struck me is that we actually live in a multicultural world; that is a fact. Second, that the world of the migrant and refugee is caught up in the borders that are built to delineate, demarcate, to strategically bind people together, into an imagined community. So



much is at stake therefore in who has a place in actively imagining the nation, and again this comes back to the question of belonging or not belonging.

I'm going to simply say that each paper for me was like a window, a very intriguing and compelling window into these questions. It was very interesting for me to hear Professor Yu talk about Canada because Canada and Australia are in many ways very similar. The cultural transformation in the last forty years in Australia is nothing short of a miracle and the transformation of Vancouver into an Asian dominant city will have a marked effect on how Canada as a nation builds its community into the future.

But one of the things I found interesting in Professor Yu's presentation was his comments on the Asianisation of Canada. Canadian and Australian national imagining have historically been Atlantic focused and based on the dominant systems of colonial structures that were white and European. Even though in Australia the White Australia Policy has been dismantled since the 1970s, its effects continue to linger in the social, cultural and political structures of society. For Canada as well as Australia, colonialism has left its deep marks. The colonial project was not merely an event, but a structure, and these structures have remained entrenched for some time. In Australia, and in Canada too, such dominant colonial structures remain held in the core institutions of society, therefore maintaining strong monocultural frames of power. So when I reflect on what Professor Yu was talking about in new Canada, I was thinking, is this happening in the new Australia of the 21st century? The fear of Asianisation in Australia was prevalent in the 1990s. In many ways things have changed, but the debate continues about Australia's future national and regional imaginary. I invite you all to come and see if this is the case. I'm not sure, but it seems interesting to me that this is about the complexity of change and of how Australia now imagines itself like Canada now does.

Professor Espiritu's paper I found very compelling. I have to say that this particular narrative of the Vietnamese refugees coming to the United States through settlement in the Pendleton Base was clearly a story of the ironies of war. What Professor Espiritu has done is to basically look at the extraordinary myth of America as the promised-land, the immigrant nation *par excellence* of modern times, and to turn this myth on its head. This paper offered another history, another way of looking at how contemporary America has become the nation it is today. And it is in stark contradiction to the very ideal, the very myth making that had occurred around, for example, the Marine Corps who basically attempted to rescue the Vietnamese refugees. This narrative was completely turned inside out. And I think that in itself is extraordinary arresting. So this idea of displacing a notion of the immigrant nation through that kind of experience is very powerful.

The next paper by Professor Kashiwazaki's was about symbolic ethnicity. Again I was thinking about my alien registration in Japan. The notion of ethnic and ethnic life, in Japan is very interesting and intriguing. It was interesting to see the final paper discuss this so well. But again one of things, that was very interesting to me in this paper, was that it brought out specific ideas around oppressive dichotomies that exist between that great dialectic of self

and other through the imagined nation and who is allowed or permitted to become part of the actual dominant voice, the visible. Who can be installed into Japanese space and belong there? Who can be installed easily, who can do this? In Australia in the 18th century the great installation of the British mind happened in so many ways; one of the primary ways was through the piano. Six hundred thousand pianos were brought to Australia by boat in the 1800s to install that sense of ethnic culture, that kind of ethnic celebration of belonging to Britain. British belonging in Australia had to be imagined through specific cultural practices and epistemologies. The piano is a good example of how the British mind, as it were, was transplanted from one landscape to a foreign one. The piano was a tool for domestication of the colonial Australia. The landscape had to be Europeanized.

This notion of demarcating the people in Japan in terms of Japanese, non-Japanese is a discourse that I've encountered with my students in Japan. My students have been intrigued by the idea of multiculturalism and ethnic diversity. This is a captivating idea in Japan and came out strongly in the paper by Professor Kashiwazaki.

So I come back to the very last paper by Professor Yamashita, which I referred to at the beginning of my response, and this paper was to me a very fitting way to conclude this symposium, around the idea of the imagined nation. Though I do not want to say that these papers themselves in some way can be knitted together so easily, they nonetheless invite us to actually consider very complex issues in very specific ways. But I would like to say that essentially all of these papers to some degree are talking about coexistence and belonging. And the idea of coexistence is something that is a very dynamic, important and relevant question in the world today. Each of these papers in a sense talks about the dynamics of cultural and political change and exchange; as well as change that has happened through the very act of migration (voluntary and involuntary) and seeking refuge.

## コメント

### 環太平洋地域において移動する人びとの権利

大津留(北川)智恵子

#### はじめに

本シンポジウム「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」は、アジアから北アメリカに移動する人びとをめぐるヘンリー・ユー氏とイェン・エスピリテュ氏の二つの報告と、太平洋をはさんだ日本において歴史的に、また今日の国際移民がどのように受け入れられているかをめぐる柏崎千佳子氏と山下晋司氏の報告から構成されている。

北アメリカへの人の移動をめぐる報告が「移動する人びと」に重点を置いているのに対し、日本への人の移動をめぐる報告は「受け入れ社会」により重点が置かれており、地理的には対称的な報告でありながらも、議論そのものは必ずしも対称性をなすわけではない。それは取りも直さず、日本という社会の閉鎖性と人の移動を前提とする北アメリカの対照的な特徴を描き出しているとも言える。

人の移動は自発的にも非自発的にも生じる。たとえ自己実現の可能性を引き出すための自発的な移動であっても、移動の過程や新しい環境に定着していく中で、移動する人には移動しない場合とは異なる脆弱性が生じる。同時に、21世紀の今日においては、脆弱性を放置することは許されず、普遍的な人権の議論の枠組みの中で対応が試みられている。

人の移動をめぐるのは、国民の福利厚生を担う国家の責任、民主主義における統治と被統治の関係、国際経済の構造的な暴力とネオリアリズムの自己責任論、戦略的に張り巡らされた軍事基地ネットワークの存在、そして人びとのアイデンティティの揺らぎなど、想像を超える範囲の問題が人の移動の背景に作用している。場所も観点も異なる4つの報告を重ね合わせることで、人の移動に備わる非常に複雑な側面を見出すことができる。

以下、まずは個々の報告について論点を整理し、その上でシンポジウム全体の意義について論じていきたい。

#### 1. 太平洋国家としてのカナダの出現と移民・市民権の変容

ユー報告は、ヨーロッパによる植民地という歴史的背景から、大西洋国家として発展してきたカナダが、1970年代からのアジア系移民の増大に伴い、特に西海岸において太平洋国家としての特徴を強めてきたことを概観する。その上で、カナダ国籍を持ちながらも一定地域に集住するアジア系がカナダの外側として認識されている現状と、今後カナダがどのようにしてアイデンティティの中に多文化な現状を包摂していくことができるのかについて論じている。

そもそも、アジア系の移民が増大した契機は1967年の移民法改正であり、これは1965年のアメリカの移民法改正と同様に、ヨーロッパ優先の移民政策を離れて、人種にかかわらずカナダにとって有益な人材を確保しようとするものであった。こうした機会を活用したのがアジア系で、特にディアスポラが数多く存在する中国人は、教育や医療などの観

点から、ライフサイクルの中で最も適した場所に住むという戦略的な移動を行なっている。さらには、カナダ生まれの間でも同様の戦略的な移動が行なわれており、香港には25万人ものカナダ人が居住しているという。

アメリカの公民権運動の対立とは異なり、カナダにおける多文化主義への移行はほとんど抵抗なく行なわれ、それは一般にカナダが高く掲げた人権の理念のためであると言われる。しかし、それまでに非白人の存在があまりにも周縁化され、多文化主義によっても実質的に白豪主義に影響を及ぼさないほどであった点をユー氏は指摘している。1970年代からのアジア系の急増は、こうした状況を一変させる。

歴史を振り返ると、カナダが白豪主義によって非白人を排除する以前には、環太平洋地域での人の移動は盛んであった。カナダの移民政策の転換は非白人に門戸を再開したという意味で、アジア系の増大の一つの要因ではあるが、背景要因として環太平洋地域に人の移動のシステムが存在していることも指摘される。こうした歴史的経緯からも、今日のカナダの市民権を考える時、既に内側にいる者の目線からの「移入 (immigration)」ではなく、排除されてきた者をも含めた全ての人の目線からの「人の移動 (migration)」という枠組みで捉える必要があるとユー氏は指摘する。

現実としてカナダの国籍を持つアジア系が増し、太平洋国家としてのカナダの色合いが強まりながらも、白人の国としてのカナダのアイデンティティが保持され続けている。誰が、どのようにして共有できるカナダのアイデンティティを創造するのかという課題は、日本の多文化共生の直面する問題にも通じるものであろう。

## 2. 軍事化される難民——アメリカ、フィリピン、グアム、ヴェトナムを結ぶ軍事基地網

エスピリテュ報告は、学術的な意味を超えて心を衝く。サイゴン陥落により南ヴェトナムからアメリカ軍の手によって救出され、太平洋の島々を転々としながら最終的にアメリカ西海岸に収容された難民の中に、ほかならぬエスピリテュ氏自身がいたのである。その難民としての旅路を振り返り、ヴェトナム戦争の当事者であるアメリカ軍が、冷戦の戦略として環太平洋地域に張り巡らせた軍事基地網を用いながら、自らが生じさせた難民をアメリカ西海岸まで運ぶという、皮肉な展開に私たちの目を向けさせる報告である。

ヴェトナム戦争という人道的危機を作り出した軍事力が、ヴェトナム難民という人道的危機を救うために利用されることで、誤った戦争としてのヴェトナム戦争の記憶が良いものへと書き替えられる、という逆説的な展開が生じた。今日においても、アメリカ軍は人道的危機の救済に動員され続けているが、そうした危機に対して全く中立的ではなく、むしろ能動的に危機を生む立場にある。その意味で、ヴェトナム難民の辿った道筋を可視化することは、歴史的な皮肉としてやり過ごすことができない、学問的な意味をもった問いかけでもある。

さらに、難民の移動に用いられた軍事基地の中でも、アメリカ本国との支配・被支配の関係で最も弱い立場にあるグアムの基地が、他の基地とは不相応に大きな負担を強いられた。難民はアメリカ本土での受け入れが可能になるまでの間、収容能力を超えて受け入れを強要されたグアムのアンダーセン基地に留め置かれた。人道的な危機を救ったアメリカというポジティブな語りの背景から、アメリカが環太平洋地域で展開する軍事戦略に内在するネオコロニアリズムが浮かび上がってくるという指摘である。

もっとも、難民は受動的な被害者という立場に留まり続けたわけではない。アメリカに定住したヴェトナム難民は、共産主義に対峙する人びとというイメージを活用しながら、アメリカ政治において自らの利害を実現していく。同じような経験は、ラオスでCIAの作戦に協力し、祖国を離れなくてはならなかったモン族においても見られる。アメリカの軍事的な支配の構造に組み込まれながらも、それを逆手に取って自己実現へとつないでいこうとする難民の強さも、アメリカの軍事主義のもう一つの副産物なのかもしれない。

### 3. 象徴的エスニシティの難しさ——比較の観点からみた日本の移民・同化・市民権

柏崎報告は、一転して日本の国内における多文化的要素の受け入れについて、最大のエスニック・マイノリティである在日コリアンに焦点を当てて論じていく。外見で区別がつかない在日コリアンは、アメリカで言われるところの象徴的エスニシティの立場を利用できそうであり、実際には日本における国籍による差別との闘い、あるいは民族的アイデンティティを取り戻すために闘った歴史が、コリアンを「象徴的」なものではありえなくしてきた。在日コリアンにとって、民族的出自は日本社会における差別、不利益と結びつくものであり、同時に未解決の植民地主義と闘うための根拠でもあった。

近代国家として周辺地域を包摂し、また帝国として植民地支配を広げた日本は、決して単一民族国家ではなかったが、終戦とともに非日本民族を非日本人として排除することで、単一民族国家という神話が作られた。そうした神話は、非日本民族の帰化を容易に許さない高い壁として存在したし、逆に日本国籍を取ることは日本民族として同化することだという枠組みを形成した。そのため、民族的アイデンティティを保持したい在日コリアンに、国籍を変更せずデニズンとして留まるという選択（「象徴的国籍」と柏崎氏は称する）を強いてきたことが指摘される。在日コリアンの選択には、アイデンティティだけではなく、冷戦の構造や、母国との関係という政治的な側面も働いていたと思われるが、在日コリアンの団体が同朋の国籍取得に対して危機感を持っていたことは確かである。

1989年の移民法改正により日本は多くのニューカマーを迎えたが、在日コリアンだけではなくニューカマーまでもが、「日本人」・「外国人」という二項対立の問題に直面した。日本人の子孫ならば日本語や日本文化を理解するはずだ、という誤解のもとに受け入れられた日系人は、「日本人」・「外国人」の二項対立に戸惑ったし、研修生などアジア人蔑視のもとに成り立つ制度で受け入れられた人びとが、外国人として自らのエスニシティに誇りを持つことなどは不可能だった。

しかし、こうした問題と同時に、より多様な人びとが社会の中に存在し、そうした矛盾が表面化することで、日本社会が変わる機会も提供しているのではないかと柏崎氏は期待する。日本が、民族的な日本人以外をも含めた日本人という、ハイフンつきアイデンティティを認めるような社会になれば、象徴的エスニシティが肯定的な意味で評価できるのではないかと指摘する。これまで、社会の主流の側とそうでない側を分ける軸が作用することで、マイノリティのエスニシティは「異なる」ものではなく「劣る」ものと認識されてきた。多文化主義は、差異を序列化しないことで、対等な関係を築こうとしたものであるが、日本の課題は、差異の序列化を取り払う前に、まず日本人の中に差異が存在することを認めるところから始まらなくてはならないのだろう。



#### 4. 一つの世界にともに生きることを学ぶ——滞日外国人と多文化共生

山下報告は、日本の多文化共生政策を、欧米の多文化主義と対比しながら批判的に論じている。まず多文化共生という言葉が、1990年代はじめに外国人居住者の多い川崎市で用いられ始め、阪神・淡路大震災後の外国人被災者支援で全国に広まり、行政用語として定着したという経緯が概観される。山下氏は、総務省の報告書が定義する多文化共生が、「地域」が強調され国家としての責任が回避される、「外国人」というカテゴリーで差異化することが差別につながる、うわべだけの文化理解に留まる、社会統合の問題を回避している、という問題点を内包すると指摘する。つまり、日本の多文化共生は、欧米の多文化主義とは似て非なるものである、と理解される。

山下氏は、こうした理念のレベルの問題とは異なる次元で、多文化な空間としてのオオクボ（新宿区大久保）を、日本人と外国人が、お互いがお互いを必要にするから成り立つ多文化共生の実例として紹介する。そうした現実を踏まえた上で、山下氏は日本において非日本人の人権保障が欠落している点、その人権を核心とする民主主義において、政治だけではなく文化（文化資源・文化資本）が基本的な要素をなしている点、そして多文化主義における文化とは自己実現の潜在能力として理解されるべきである点を指摘する。

「欧米」の多文化主義にも多様性があるであろうし、外国人というカテゴリー以前に、日本人の中にも、ダブルを含めて文化的な多様性がある。報告の中で展開される日本の現状批判と欧米の多文化主義の議論が、さらに精緻なものになることが期待される。また、柏崎報告でも触れられている点であるが、EU市民権であれ、地域住民の権利であれ、外枠を全く規定せずに市民権を定義することは難しい。日本において、どのような枠組みで市民権を論じていくのか、まさに展開されている外国人参政権問題もよい事例となるであろう。

現実を把握することは非常に重要であるが、例えばオオクボのようにお互いを必要として初めて多文化共生が実現するのであれば、日本全体でそのような状態が認識されるにはかなりの時間が必要になるだろう。現実が理念を生むのか、理念が現実を生むのか、というニワトリと卵の議論は不毛であろうが、日本がどのような社会でありたいかという共通の理念を見出すことで、外国人集住地区ではない山村であっても、外国人住民の権利が尊重されるようになるのではないだろうか。例えば、豊中市では外国にルーツを持った人びとが多文化の子どもたちのいる教室に出向いて、異なることを尊重することの意味を伝えようと試みている。

そのためにも、山下氏が最後に主張する人間として共感すること、他者の立場に立つ想像力を養うことはとても重要である。特に、自らがマイノリティの立場に立つ経験が少ない日本社会の主流にある人びとには、ぜひとも国外に出るなどして自らがマイノリティであることを経験することを勧めたい。教わるのではなく、内側から他者への想像力が生まれることが、人間としての共感につながるのではないだろうか。

#### おわりに——環太平洋地域の移動する人びとの権利をどう論じるか

環太平洋地域の人の移動は、今日の世界における人の移動の中でも、その多様性と人数において群を抜いている。こうした人の移動は、グローバルな経済的要因だけではなく、



受け入れ側の移民に対する理念によっても、促進あるいは抑制されている。またユー・報告にあったように、移動する人びと自身の戦略的な選択によっても、移動の形態が変わってくるのがわかる。

そうした移動する人びとの主体性は、受け入れ社会ではどのように理解されているのだろうか。例えば難民の場合は、移動の過程においては主体性を持ちえない場合がほとんどであろうが、最終的にどこに定住するかを含めて、全く主体性を奪われているとは限らない。さらに、自らの意思で移動する人びとに関しても、移動する人びとの側にたった語りはまだまだ少ない。社会の中で周縁化されていたり、同化が期待されていたり、受け入れ社会のニーズから移動する人びとが語られている場合が多い。移動する人びとの主体性がさらに語られるようになれば、受け入れ社会も彼らの選択をより理解できるのではないだろうか。

市民であることは、いくつかの報告の中で触れられたように、法的地位の問題を超えた、仲間意識や文化の対等性をも含む、広がりのある概念である。しかし、多文化共生を実質化する上で、EUがその先例になるのかどうかには疑問が残る。民主的な政体は、その正統性を人びとから与えられることで、人びとを実効的に統治している。そもそも誰が構成員であるかを特定しない形で市民であることを論じることが本当に可能であろうか。しかし、同時に誰かが常に構成員である・ない、という静的な線引きも、不可能かもしれない。国民という線引きで分けられた内と外の人びとが一緒になって、誰が構成員であることが望ましいか論じる中で、動的に新しい枠組みを形成していけるという議論もある。<sup>1)</sup>

環太平洋地域で見ると、日本よりさらに単一民族としての意識が強かった韓国では、急速な外国人人口の増加に伴い、一歩先に外国人地方参政権が認められている。しかし、その多文化政策は多文化化を認めるというよりも、韓国人としての同化政策の色合いが強いとも言われる。<sup>2)</sup> それにもかかわらず、欧米諸国とは異なる文化的背景を持つ国で、普遍的人権として周縁の人びとの包摂が行なわれていることは、注視しなくてはならない動向であろう。

日本が進むべき方向については、批判のための批判でもなく、また政治への責任転嫁でもなく、日本に住む私たち一人一人が真摯に議論していかななくてはならない。

<sup>1)</sup> Seyla Benhabib, *The Rights of Others: Aliens, Residents, and Citizens* (Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2004).

<sup>2)</sup> 宣元錫「動き出した韓国の移民政策」『世界』797号（2009年）、239-250頁。

## 寄稿論文

The China Card: Sino-American Relations and  
the Origins of the Pacific War, 1933-1941

Sidney Pash

There has been no shortage of explanations among American historians and writers for the December 7, 1941 Japanese attack on Pearl Harbor. Charles Beard's *President Roosevelt and the Coming of the War, 1941*, for example, singles out a duplicitous President Roosevelt for secretly maneuvering Japan into war, while more balanced studies, such as Herbert Feis' *The Road to Pearl Harbor*, focus on rigid American diplomacy and bureaucratic infighting. For many Americans, however, a disaster the magnitude of Pearl Harbor requires an explanation that focuses on American virtues rather than American shortcomings. And for this reason, postwar historiography is replete with works such as Paul Schroeder's *The Axis Alliance and Japanese-American Relations, 1941*, which argue that Pearl Harbor and the ensuing Pacific War resulted in large measure from the magnanimous American decision to defend China from predatory Japanese imperialism.

Just a decade after Bataan and Iwo Jima became part of the American lexicon, not to mention, Hiroshima and Nagasaki, Schroeder explained that the last decade's bloodletting came about because America went to war to save China. He maintained that in the final run up to Pearl Harbor "American diplomats made it clear that the United States would accept war with Japan in preference to any settlement between Japan and China which did not restore intact China's territorial and administrative integrity."<sup>1)</sup>

Unfortunately, nothing could be further from the truth.

Rather than magnanimity, war resulted in large measure from a United States strategy that sought to use China to contain Japanese expansion. From 1933 to 1939, the architects of American Far Eastern diplomacy maintained that determined Chinese resistance would eventually force Japan to abandon continental expansion and adhere to an American defined Open Door. With the outbreak of war in Europe, and especially once Japan joined the Axis in September of 1940, these same Americans reasoned that continued Sino-Japanese hostilities

---

<sup>1)</sup> For studies singling out the president see Charles Beard, *President Roosevelt and the Coming of the War, 1941* (New Haven: Yale University Press, 1948) and Robert B. Stinnet, *Day of Deceit: The Truth About FDR and Pearl Harbor* (New York: Free Press, 1999). For examples of far more balanced studies see Abraham Ben Zvi, *The Illusion of Deterrence: The Roosevelt Presidency and the Origins of the Pacific War* (London: Westview Press, 1987), Herbert Feis, *The Road to Pearl Harbor* (New York: Atheneum, 1962) and Jonathan Utley, *Going to War with Japan, 1937-1941* (Knoxville, TN: University of Tennessee Press, 1985). For studies that argue that the United States refusal to abandon China brought on war see Nathaniel Pepper, *Far Eastern Survey* 15, no.6 (March 27, 1946): 81-83 and Paul Schroeder, *The Axis Alliance and Japanese-American Relations, 1941* (Ithaca, NY: Cornell University Press, 1958).

would also protect vulnerable western colonies while negating Japan's contribution to the Axis. Finally, after Germany's June 1941 invasion of the Soviet Union, Chinese resistance became doubly important because it supposedly prevented Japan from striking Siberia.

In order for this policy to succeed, Sino-Japanese tensions had to remain elevated and at no time between 1933 and 1941 did the Roosevelt Administration work actively to promote improved Sino-Japanese relations. While American officials did not seek a Sino-Japanese War, neither did they welcome a Sino-Japanese understanding on Manchukuo or an end to the fighting after the summer of 1937. Success also required generous aid to Chiang and a parallel effort to weaken Japan. Taken together, aid for China and sanctions against Japan allowed China to maintain its resistance, but made war more likely in 1937 and peace all but impossible to maintain in 1941.

### **No Peace in China**

In response to Japan's 1931 conquest of Manchuria and the establishment of Manchukuo the following year, the Roosevelt Administration embarked on an eight-year program designed to contain Japanese expansion, in part, by using China as Washington's Far Eastern cat's paw. In order to succeed, this policy required Sino-Japanese tensions to continue, and therefore the new administration quickly demonstrated its opposition to improved Sino-Japanese relations. Shortly after Roosevelt's inauguration, Alfred Sze, Nanking's minister in Washington, approached Stanley Hornbeck, chief of the State Department's Far Eastern Division, in order to solicit American help in improving Sino-Japanese relations. Hornbeck listened patiently, but soon after the meeting ended he promptly informed Cordell Hull, the new secretary of state, that Washington must not help Tokyo and Nanking mend fences. Any American initiative, he explained, "would...re-invigorate Japanese animus against this country," and successful negotiations were bound to create a lasting bitterness "on the part both of the Japanese and of the Chinese (in general) towards us." He predicted that negotiations would likely fail, but argued that the United States had far more to fear from successful talks. Japan, Hornbeck noted, had long demanded negotiations with China and their success could only mean "a capitulation on the part of China in terms of recognition of the new *status quo* in Manchuria and a pledge to refrain from any further efforts to upset that *status quo*." Ever suspicious of Japanese diplomacy, he maintained that China's capitulation would allow "the Japanese to consolidate their position on the Continent and prepare for their next move (either further coercion of China or conflict with Russia or conflict with the United States)." In effect, Hornbeck began to enunciate the theme which eight years later, still governed the ill-fated Hull-Nomura discussions of August-November 1941. To wit, a Sino-Japanese peace would serve neither Chinese nor American interests, but rather would act as a springboard to further Japanese aggression and conquest.<sup>2)</sup>

---

<sup>2)</sup> *Franklin D. Roosevelt Papers*, President's Secretary's File 26, Franklin D. Roosevelt Library, Hyde Park, New York, Hornbeck Memorandum, May 9, 1933.

If Hornbeck opposed direct Sino-Japanese negotiations what were the alternatives? “Better,” he reasoned, “that the situation between Japan and China remain fluid, even though it mean further suffering for the time being for the Chinese and a continuation of uncertainty and apprehension by and on behalf of foreign nationals in China and foreign powers in general.” In time, Hornbeck argued, “the flood tide of her invasion will reach its height and the ebb will follow,” but in the meantime, “our interests would be best served by a complete exposure of Japan’s program, her strength and/or weakness, and as complete as possible involvement of herself in the situation which she has created and is developing there.” He recognized that his was “not a humanitarian view,” but, given Hornbeck’s belief that Japan’s ultimate aim was to dominate China, few other options existed.<sup>3)</sup>

### American Aid for China

The logical extension of Hornbeck’s position—use China to wear Japan down and force Tokyo to abandon foreign expansion—immediately led the Roosevelt Administration to embark on an ambitious program to provide Nanking the tools to resist Japan. In the spring of 1933, Washington provided President Chiang Kai-shek a \$50 million credit to purchase American cotton, wheat, and flour. Officially designed as a recovery measure to sell off America’s burgeoning agricultural surplus, the credit also represented an early attempt to strengthen both China and the Nationalist regime. During Roosevelt’s first twenty months in office, Washington also approved export licenses for some \$6 million in military hardware to Nanking versus less than one-half million dollars in 1932, the peak year of the Far Eastern crisis.<sup>4)</sup>

Washington accelerated its aid program the following year largely as a result of the 1934 US Silver Purchase Act, which required the government to buy silver until the metal formed a quarter of the nation’s specie reserve or until its price doubled to \$1.29 per ounce. While the measure’s supporters argued that the legislation would provide China a sizeable dollar cache that would further facilitate American exports, heavy American purchases instead produced a highly unstable silver market where Chinese exporters executed a contract but found that in the interval between export and arrival, the rising price of silver decimated their profit margin. Moreover, rather than act as an inflationary catalyst, American silver purchases gave China unwanted firsthand experience with severe deflation. American legislation authorized the purchase of foreign silver so far above its nominal monetary value that Chinese citizens gladly sold their silver money for its higher commodity value. China’s money supply quite literally began to melt down by late 1934 and as the ensuing deflation gutted the Chinese

---

<sup>3)</sup> Ibid.

<sup>4)</sup> Ibid, PSF 42. Hornbeck Precis “Russo-Japanese Conflict,” February 2, 1934; Dorothy Borg, *The US and the Far Eastern Crisis* (Cambridge: Harvard University Press, 1964), 62-63; *Roosevelt Papers*, PSF 26, Far Eastern Division Memorandum, August 2, 1933; *Foreign Relations of the United States* (hereafter *FRUS*), 1934, 3, 516-518, Far Eastern Division Memorandum, October 25, 1934.

economy and weakened the Nationalist government, a chagrined Henry Morgenthau, Roosevelt's secretary of the treasury, told William Bullitt, the president's envoy to the Kremlin, that he felt like a Japanese agent.<sup>5)</sup>

Morgenthau quickly moved to support China, however, and in November 1935, after Peking dropped silver in favor of a paper currency, the United States made regular purchases of China's now superfluous silver. By this time, Morgenthau's department had become deeply involved in studying Chinese political affairs and directing American Far Eastern diplomacy. That spring, for example, a close Morgenthau aide, Harry Dexter White, armed his boss with a detailed, 44-page study on the situation in China. White's report warned of increasing Japanese control over large parts of China and predicted that Sino-Japanese economic "cooperation" would lead to the end of the Open Door and ever-greater Japanese assaults on Chinese sovereignty. White went on to note that ever greater American aid "would indicate to Japan that the United States is not wholly unconcerned in her expansion program in Asia," and "would encourage China and possibly cause Japan to proceed more warily in her attempt to swallow China." White argued that the United States should purchase Chinese silver "at as favorable a rate as possible," and predicted that such a move would afford the Nationalists "enhanced prestige at home, and...somewhat increased political strength in her relations with Japan and England."<sup>6)</sup>

Despite continued purchases of Chinese silver, Washington's ambitious aid program did not, as White had hoped, "cause Japan to proceed more warily in her attempt to swallow China." Instead, in July 1937, a skirmish between Japanese and Chinese forces near the Marco-Polo Bridge on the outskirts of Peking quickly developed into full-scale war. With the renewal of large-scale hostilities, the Treasury Department once again took the lead in extending aid to Chiang. In November 1937, officials agreed to an immediate purchase of an additional 20,000,000 ounces of Chinese silver, and in December, with Roosevelt and State's consent, Morgenthau purchased another 50,000,000 ounces. Massive American purchases of Chinese silver continued in 1938 without any stipulation that proceeds go solely to currency stabilization. Chiang now could spend the considerable proceeds from Washington's thinly disguised aid program for military hardware. And the proceeds were indeed considerable. In March, May, and again in June, Treasury made additional 50,000,000-ounce purchases. During 1937 and 1938 alone, American purchases of Chinese silver boosted the Nationalist war chest by nearly \$175,000,000. When China ran out of silver Morgenthau secured a \$20

---

<sup>5)</sup> Allan Seymore Everest, *Morgenthau, the New Deal and Silver* (New York: King's Crown Press, 1950), 31-45, 102-106; John Morton Blum, *Roosevelt and Morgenthau* (Boston: Houghton Mifflin, 1970), 93-94; *Henry Morgenthau Diary*, Franklin D. Roosevelt Library, Hyde Park, New York, Book 2, pages 338-343.

<sup>6)</sup> Everest, 113-117; Blum, *Roosevelt and Morgenthau*, 104-107; *Harry Dexter White Papers*, Mudd Library, Princeton University, Princeton, New Jersey, Box 1, Folder 3 A, White to Morgenthau, April 9, 1936. Another copy of White's study (in book 20 A of the Morgenthau Diary) lists George Haas, rather than Harry White as sender and/or author of the memorandum.

million tin credit and a \$25 million tung oil purchase credit which future Secretary of War Henry Stimson claimed would serve as “a discouragement to the military faction which now controls Japan.”<sup>7)</sup>

In his determination to ensure that nothing interfered with China's war effort, Morgenthau quickly became not only China's main American fundraiser but its transportation manager as well. By 1938, the Japanese Navy had all but bottled up the Chinese coast, leaving only overland routes along China's border with Hong Kong, French-Indochina, Burma, and portions of the Soviet Union open to imports. Anxious to maximize these openings, Morgenthau arranged for the California-Texas Oil Company, among others, to help China purchase tanker trucks “as near cost as possible” in order to facilitate the transport of oil from Rangoon. But trucks were not enough. China also needed a dependable road network and in July 1939, the secretary happily informed Chiang that “after a very thorough search throughout the United States,” he had selected three transportation experts to assist the Nationalists in finishing the Burma Road. In conjunction with the dispatch of the transportation experts, Morgenthau also arranged, through the Surgeon General's Office, to dispatch an anti-malarial team to the construction zone in order to combat a deadly epidemic that threatened road building.<sup>8)</sup>

By mid-September 1940, with Japan taking full advantage of German victories in Europe to pressure France and England to close their overland links to southern China, the administration felt compelled to enlarge its Chinese aid program. With Secretary of State Cordell Hull's full concurrence, the Export-Import Bank agreed to a \$20,000,000 loan for Chunking and the Metals Reserve Company agreed to purchase \$30,000,000 worth of Chinese tungsten. Just two months later, following Tokyo's decision to recognize formally Wang Ching-wei's puppet government at Nanking, Washington granted Chiang a mammoth \$100,000,000 loan. While the United States generously aided the Chinese war effort in order to keep Chinese forces in the field, it made no parallel effort to lend its good offices to help end the fighting.<sup>9)</sup>

### The Road Not Taken, Summer 1939

The first opportunity to help mediate an end to the war came in mid-1939 after continued Chinese resistance had shaken the confidence of the Japanese government and the army.

---

<sup>7)</sup> Everest, 120-121; See also 118, table 4, appendix; *Morgenthau Diary*, 153/366-369; *Ibid.*, 158/223-224. See also John Morton Blum, *From the Morgenthau Dairies, Years of Urgency, 1938-1941* (Boston: Houghton Mifflin, 1965), 58-63.

<sup>8)</sup> *Morgenthau Diary*, 144/306; *Ibid.*, 205/94-95; *Roosevelt Papers*, OF 150, Box 2, File, “China 1939-1940,” McNutt to Roosevelt, September 29, 1939. See also *Morgenthau Diary*, 206/79.

<sup>9)</sup> *FRUS* 1939, 3, 550-555, Memorandum by Hornbeck and the Division of Far Eastern Affairs, December 29, 1939; *FRUS*, 1940, 4, 645-646, Memorandum of Hornbeck-Morgenthau Conversation, March 6, 1940; *Ibid.*, 651, Hornbeck to Morgenthau, April 11, 1940.



From the conflict's outset in July 1937, the war had divided the army with one faction calling for caution and a second urging escalation. As Europe inched forward to catastrophe and the Imperial Army marched deeper into a seemingly endless Chinese interior, members of both the Army General Staff and the Army Ministry called for a negotiated end to the war.<sup>10)</sup>

In Washington, meanwhile, Hornbeck's long ago prophecy that Japan's invasion would reach flood stage and then recede seemed possible at last. The influential American Council of the Institute of Pacific Relations concluded the previous December that China would continue "resistance over a long period" and "keep large bodies of Japanese troops in the field, thereby increasing Japan's war costs." From Chungking, Ambassador Nelson Johnson informed the president that China could continue to resist indefinitely with adequate financial help and a parallel effort at cutting Japan's flow of foreign financial assistance.<sup>11)</sup>

Still, in the summer of 1939 others close to the president believed that the time had come to use American power to end rather than prolong the war. William Bullitt informed Hull that Washington should approach Chiang and sound him out regarding his government's peace terms. In the final hours of Europe's fragile peace, he boldly suggested bringing Japan into the Anglo-French orbit. On August 26, Bullitt notified the secretary that the Polish Ambassador had assured him that Japan sought American help in ending the war and that given the warm relations between Warsaw and Tokyo, Japan was in all likelihood using the Poles as a conduit. An arch foe of the Soviets, Bullitt no doubt saw Japan as bulwark against Russian expansion in the Far East and as such, one must view his plea for an Anglo-French-Japanese entente with some suspicion. On the other hand, many sources indicated that the announcement of the Nazi-Soviet Pact combined with the disasters at Nomonhan signaled a groundbreaking opportunity to approach Tokyo and Chungking. From Teheran, the chargé reported that the Japanese minister assured him that the Nazi-Soviet Pact had gutted the military party. From Peking, the embassy's counselor informed Hull that in light of the Soviet-German agreement, Tokyo probably now sought an end to the war. Finally, on September 1, as German troops streamed across the Polish frontier, Eugene Dooman, the counselor at the American embassy in Tokyo, cabled Hull the startling news that the new prime minister, Nobuyuki Abe, disclosed to the press that his government would not rule out

---

<sup>10)</sup> For army division see Ikuhiko Hata, "The Marco Polo Bridge Incident," in James Morley ed., *The China Quagmire* (New York: Columbia University Press, 1983), 254-255; Ian Nish, *Japanese Foreign Policy, 1869-1942* (London: Routledge and Kegan Paul, 1977), 222; Mark R Peattie, *Ishiwara Kanji and Japan's Confrontation with the West* (Princeton NJ: Princeton University Press, 1975), 294-301. For General Staff and Ministry interest in ending the war, see Chihiro Hosoya, "The Japanese-Soviet Neutrality Pact," in James Morley ed., *Deterrent Diplomacy: Japan, Germany and the USSR, 1935-1940* (New York: Columbia University Press, 1976), 32.

<sup>11)</sup> *Brooks Emeny Papers*, Seeley G. Mudd Library, Princeton University, Princeton, New Jersey, Box 19, Confidential Report "Problems of American Far Eastern Policy," December 3-4, 1938; *Roosevelt Papers*, PSF 27, Diplomatic Correspondence, China, 1939-1940, Johnson to Roosevelt, February 27, 1939.

cooperating with foreign powers to end the China Incident.<sup>12)</sup>

After two years of war, it also seemed that China was willing to explore a negotiated settlement. Just hours before Dooman sent his encouraging telegram, Bullitt informed the president that Chiang also favored a conference to end the fighting. According to the Chinese ambassador, Chiang favored a settlement that would roll Japan back to the position it occupied prior to its 1937 occupation of Teintsin but would not require Japan to withdraw completely from North China. Chiang's peace plan does not appear to have been a flight of fancy for several weeks earlier the Chinese Foreign Ministry informed its London and Washington embassies that the time had come for Anglo-American mediation. As war clouds broke over Europe, Tokyo and Chungking signaled that they desired an end to the war. Washington, however, did not.<sup>13)</sup>

On August 26, Hornbeck wrote a long memorandum explaining that he agreed with Bullitt's analysis regarding the Polish ambassador's information. Tokyo was using Warsaw as a conduit. On all other counts, he noted, Bullitt was dead wrong. "The moment has not yet arrived," he argued, "for any effort by the American Government, whether in association with the British and the French and/or other governments or by itself, to become involved in efforts 'for the termination of the war between China and Japan.'" Any compromise peace, he contended, would be forced on China and would constitute a Far Eastern Munich. Whether or not Chiang was willing to recognize Manchukuo in order to end hostilities was irrelevant, for Hornbeck was not. Unlike Britain and France, he noted, "[w]e are not immediately menaced as regards territory, either overseas or at home." Here was the nub and for Hornbeck it remained so until the first news flashes from Pearl Harbor. Japan did not directly threaten the United States and never would go to war against America so why make a compromise peace that entailed "a sacrificing of principles" and a "betrayal of China?" Paraphrasing a fiery note from Admiral Harry Yarnell, Hornbeck told Hull that rather than compromise, "every support should be given the Chinese government to enable it to continue the war."<sup>14)</sup>

Hornbeck's analysis of why Washington should reject any role in mediating an end

---

<sup>12)</sup> Ibid., PSF 27, Diplomatic Correspondence, China, 1939-1940, Bullitt to Roosevelt, August 28, 1939; *FRUS*, 1939, 3, 210-211, Bullitt to Hull, August 26, 1939; *Documents on German Foreign Policy*, Series D (Washington DC: United States Government Printing Office, 1954), 237-238, Ott to Weizsacker, October 7, 1939. Ott argued that the time was not right for mediation. His telegram also notes that Army influence has declined as a result of Nomonhan and the Nazi-Soviet Pact. *FRUS*, 1939, 3, 213-214, Engert to Hull, August 28, 1939; Ibid., 214-215, Lockhart to Hull, August 28, 1939; Ibid., 223-224, Dooman to Hull, September 1, 1939.

<sup>13)</sup> Ibid., 221-223, Bullitt to Hull, September 1, 1939; *Wellington Koo Papers*, Butler Library, Columbia University, New York, Box 26, Folder "Attempts at Mediation between China and Japan, 1933-1938," Waichiapu to London Embassy, August 2, 1938; *German Documents*, D, 8, 220-222, Memorandum of Knoll-Ting Conversation, October 5, 1939.

<sup>14)</sup> *FRUS*, 1939, 3, 211-212, Hornbeck Memorandum, August 26, 1939; Ibid., 250-251, Hornbeck to Hull, September 16, 1939.

to the Sino-Japanese War tells only a part of the reasoning behind the American decision. Chiang had survived the loss of most of China's coastal cities, the fall of Nanking, and the defection of Wang Ching-wei, the former leader of the Nationalist Party, and his forces continued to resist. China, in short, showed no sign of imminent collapse. The State Department, meanwhile, already had begun economic sanctions and Congress passed a second naval expansion bill. The coming year promised unparalleled opportunities to flatten the Japanese economy between the hammer of American economic deterrence and the twin anvils of a naval arms race and continued war in China. Conversely, had China hovered on the brink of collapse or had Congress and the public showed no willingness to support administration initiatives, the State Department may well have moved to salvage something from the wreckage. But in the autumn of 1939 Washington possessed a strong hand. For Hornbeck, Hull, and others, this was not the time to allow Japan to escape its predicament.

It is worth noting, moreover, that Washington was not alone in believing that Sino-Japanese hostilities protected national interests. The British military chiefs, for example, agreed with Hornbeck's thesis that continued fighting in China protected the west's Asian possessions. Germany, likewise, decided against mediating an end to the fighting in China at the same time as Washington, and for almost identical reasons. In early October, Hornbeck's opposite number in Berlin convinced Foreign Secretary Ernst von Weizsacker not to mediate in part because "there is a possibility that in the course of a long German-British-French war Japan might" support the Allies. Therefore, he noted, "it would be to our interests for Japan to continue to tie up her forces in China."<sup>15</sup>

American economic and military aid, coupled with Washington's refusal to lend good offices, no doubt lengthened the war in China, but if Washington hoped to block further Japanese expansion in Asia by supporting Chiang, then playing the China card proved an abject failure. During 1940 and 1941, successive Japanese cabinets, desperate to end the war, supported expansion into Southeast Asia and a formal alliance with Nazi Germany.

### **Southern Expansion and the Axis Alliance**

For the better part of two years, Tokyo had pressured Paris to close the overland link between China and French Indochina, but the French government refused. Immediately after France's capitulation to Germany, however, Vichy authorities complied with Japanese demands, closed the supply route to China, and allowed Tokyo to dispatch monitors to ensure compliance. Two months later, Tokyo followed up its triumph by obtaining Vichy's consent to station troops and establish air bases in northern Indochina. Tokyo's drive south clearly shows Japanese policy at its most opportunistic, but one should not equate opportunism with aggression in this instance. France could not resist Japanese demands and Prime

---

<sup>15</sup> For British agreement with the Hornbeck thesis regarding the desirability of continued hostilities in China see Paul Haggie, *Britannia at Bay: The Defense of the British Empire Against Japan, 1931-1941* (Oxford: Clarendon Press, 1981), 164; *German Documents*, D, 8, 243, Woermann to Weizsacker, October 8, 1941.

Minister Fumimaro Konoe had no compunction about using the German victory in Europe to further the establishment of the Co-Prosperty Sphere. The government, however, limited its demands both in terms of the absolute number of troops it dispatched as well as the area where it based its forces. The scope of the Japanese occupation was, on the whole, far more consistent with an effort to end the war in China rather than absorb northern French Indochina. Tokyo deployed its air force to strike supplies flowing over the Burma Road while Japanese troops in the north would, if necessary, form the vanguard for an overland attack against Kunming.<sup>16)</sup>

The same drive to end the war in China that led Japan to occupy northern Indochina, also contributed to Tokyo's decision to embrace Germany, albeit it warily. To be sure, as with northern Indochina, a good deal of opportunism as well as basic insecurity motivated Japan to join the Axis in September 1940. Once again, however, the specter of an endless war in China loomed large. During a critical cabinet debate held on September 16, Finance Minister Isao Kawada and Chief of the Cabinet Planning Board Naoki Hoshino supported joining the Axis because, as they told their fellow ministers, with "this pact, we may be able to settle the China Incident." Three days later at a September 19 Imperial Conference, Foreign Minister Yosuke Matsuoka assured Army Chief of Staff Prince Kan'in that an alliance with Germany would help end the war in China. Matsuoka explained that if, as he hoped, Germany cooperated in the current peace negotiations, then Japan could "anticipate considerable results." No less an influential conservative than Yoshimichi Hara, president of the Privy Council and a senior advisor to the emperor, backed the pact with Germany at least in part out of a conviction that an alliance was "essential to carry on the China Incident."<sup>17)</sup>

Membership in the Axis, however, did not facilitate an end to the war in China. Nearly a year later, and with no end in sight to the fighting, Japan occupied the remainder of French Indochina. Once again, concern over ending the China Incident figured prominently. In explaining his decision to support the move south, Army Chief of Staff Gen Sugiyama argued, "that in order to hasten the settlement of the Incident it will be absolutely necessary for our Empire to increase its direct pressure on the Chungking regime." Sugiyama saw that the occupation would put additional pressure on Chiang, "and at the same time [the] move southward... [would] sever the links between the Chungking regime and the British and American powers, which support it from behind and

---

<sup>16)</sup> Rear Admiral Sadatoshi Tomioka, Japanese Monograph #146 in Donald S. Detwiler and Charles Burton Burdick eds., *War in Asia and the Pacific*, vol. 2 (New York: Garland Publishing, 1980), 8-9. In June 1940, nearly half of all overseas aid to China came over the French Indochina route. See Ikuhiko Hata, "Army's Move Into Northern Indochina," in James Morley ed., *The Fateful Choice: Japan's Advance into Southeast Asia* (New York: Columbia University Press, 1980), 157.

<sup>17)</sup> Chihiro Hosoya, "The Tripartite Pact," in James Morley ed., *Deterrent Diplomacy*, 242-243; Nobutaka Ike, *Japans' Decision for War: Records of the 1941 Policy Conferences* (Stanford, CA: Stanford University Press, 1967), 4-5, 13, Imperial Conference, September 19, 1940.

strengthen its will to resist.”<sup>18)</sup>

Washington's policy of supporting China in order to tie down large numbers of Japanese forces succeeded in prolonging Chinese resistance, but the cost proved too high and the benefits far too meager. Tokyo might well have moved against the French and sided with Germany, but the fact remains that on multiple occasions Japanese statesmen chose disastrous policies and in each instance justified their decisions, in part, as necessary to end the fighting in China. Neither the Axis Alliance nor the occupation of French Indochina brought Japan security or an end to the war in China. By the same token, however, continued hostilities in China did nothing to enhance Anglo-American-Dutch security in Asia and the Pacific. In the winter of 1941-42, the bulk of Japan's military remained mired in China, but by spring the Rising Sun flag flew over nearly every western outpost in Asia. Rather than protecting America and her erstwhile allies, the war in China contributed to the onset of the Pacific War and the staggering western defeats that followed.

### **The Revolutionary Summer of 1941**

Aid to China, however important, was never Washington's sole means for containing Tokyo and Japan's considerable dependence on overseas raw materials and finished goods led the Roosevelt Administration to adopt gradual economic restrictions beginning in the summer of 1938. Starting with the moral embargo, in which the administration pressured aircraft manufacturers, banks, and others from doing business with Japan, Washington next moved to preclusively purchase raw materials through its program of strategic stockpiling. With the July 1940 Export Control Act, the United States required export licenses for strategic raw materials and finished goods which were routinely denied to Japan. By the spring of 1941, preclusive purchasing and export control meant that Tokyo found itself cut off from nearly all vital imports, save cotton and crude oil.

The move to sever what little trade remained unmistakably accelerated after the June 1941 German invasion of the Soviet Union. On June 25, Hornbeck passed along to his superiors a memorandum by Alger Hiss that stressed that the German attack on Russia “increases the importance of our aid to China.” Hiss contended that the severity of the German strike would soon force Moscow to scale back its aid to Chiang leaving America “the only power in a position to supply effective aid to China.” In the summer of 1941, Hornbeck and Hiss were not alone in calling for a redoubling of American efforts to save China. The Nazi drive against Russia, for example, spurred Undersecretary of State Sumner Welles to urge Harry Hopkins, arguably the president's closest aid and a man sympathetic to China's plight, to do all he could to increase American support for Chiang. Welles explained that he was concerned about Chinese morale and believed that increased aid would boost the Nationalists' sagging spirits. Where Welles hoped to help Chiang by increased succor, however, Hornbeck and Hiss believed that Washington could not rapidly increase the

---

<sup>18)</sup> Ibid., 80-81, Imperial Conference, July 2, 1941.

delivery of supplies. If the United States could not expand its material support, how could it support Chiang? Hiss believed that he had the answer—freeze Japanese assets and apply a sweeping oil embargo.<sup>19)</sup>

Any doubt that the Roosevelt Administration enacted the embargo in order to assist China is clearly dispelled by the compelling arguments that Hiss relentlessly pressed upon his superiors. Washington could, he urged, “immediately and substantially...assist China’s morale by taking action adverse to Japan’s economic situation.” Many of the reasons for hesitating to enact greater restrictions on oil no longer existed, he argued, and others “appear to be less compelling today than they were before Germany’s attack on Russia.” In addition to boosting Chinese morale, he continued, there were a number of other reasons for freezing Japanese assets. Congressional and public support for greater restrictions were building, and by freezing Japanese assets Washington would make the existing freeze on German and Italian funds fully effective. Hiss, like many of his counterparts in the diplomatic corps, and in the military for that matter, believed that Tokyo would likely await the outcome of the campaign in Russia before striking south, thus minimizing the risks associated with a freezing order. Hiss concluded that the time had arrived for the Department to implement the “draft directive, which was prepared some time ago, which provides for increased restrictions on the export of petroleum products to Japan” and to simultaneously freeze Japanese assets. Further delay, he argued in closing, would only make it more difficult to pursue these options.<sup>20)</sup>

As if to test Hiss’ contention that Japan would not react violently to increased sanctions, Washington relentlessly increased its economic pressure on Japan in the weeks leading up to the embargo. On June 20, the president ordered an end to petroleum exports from the Atlantic coast and on July 11, Panama Canal authorities notified shippers that repairs required closing the canal, or at the very least, curtailing its use for the immediate future. This announcement was a charade, however, as repairs only delayed Japanese vessels. By this time, the State Department had also taken the extraordinary decision to refuse, for the time being, any new export licenses for gasoline and crude oil to Japan.<sup>21)</sup>

---

<sup>19)</sup> *Hornbeck Papers*, Box 52, Folder, China Assistance, 1939-1941, Hiss Memorandum, June 25, 1941; National Archives and Records Administration, Washington DC, *War Plans Division 4389-7*, Welles to Hopkins, July 7, 1941.

<sup>20)</sup> *Hornbeck Papers*, Box 52, Folder, China Assistance, 1939-1941, Hiss Memorandum, June 25, 1941.

<sup>21)</sup> Alan P. Dobson, *U.S. Economic Statecraft for Survival, 1933-1991: Of Sanctions, Embargoes and Economic Warfare* (New York: Routledge, 2002), 42; *Welles Papers*, Box 165, Folder 5, Japan 1938-1941, Memorandum of Welles-Nomura Conversation, July 18, 1941; Irvine Anderson, *The Standard-Vacuum Oil Company and United States East Asian Policy, 1933-1941* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1975), 159-168. In the weeks prior to the occupation of southern French-Indochina, Britain also moved inexorably to increase sanctions. On July 7, for example, the cabinet approved a proposal to increase sanctions “even in the absence of further provocation by that country.” Nicholas Tarling, *Britain, Southeast Asia and the Onset of the Pacific War* (New York: Cambridge University Press, 1996), 320.



The combined effect of two years of growing economic restrictions, including the most recent decisions on petroleum exports and the Panama Canal meant that by mid-July the United States had all but run out of interim steps. If Washington sought to bolster Chinese resistance by hampering the Japanese war effort, it had but one option left and in the final week of July, following the Japanese decision to occupy the remainder of Indochina, the Roosevelt Administration froze Japanese assets, bringing all remaining Japanese-American trade to a halt.

There is little debate among historians on either side of the Pacific that the July freezing order and subsequent western trade embargoes led to war in the Pacific within six months. Neither the Manchurian crisis, nor the Marco Polo Bridge Incident, nor the occupation of French Indochina, nor the signing of the Tripartite Pact, nor even the clash between the Open Door and Japan's Monroe Doctrine for Asia led to war. But, in the ultimate step to support continued Chinese resistance, Washington brought on the war it had studiously labored to avoid. Denied access to critical raw materials and facing a physical collapse, Japan gambled all on a desperate war. Worse still, during the final months of peace, continued support for China undercut 11th hour Japanese and American attempts to avoid war.

### **The Rush to War, August to December 1941**

During the final months leading to the attack on Pearl Harbor, Japanese diplomats attempted to fashion a compromise to avoid war, but neither time nor American diplomacy were on their side. After July 26, pressure for a war against the United States increased dramatically. Faced with a near complete, worldwide trade embargo, Chief of the Imperial Navy's General Staff, Admiral Osami Nagano told the emperor that Japan had "no choice but to come out fighting." Even the somewhat cooler heads at the Cabinet Planning Board recognized that the time for decision had arrived. Three days after Washington announced the freeze, it concluded:

Should present conditions continue, the Empire will shortly become impoverished and unable to hold its own. In other words the Empire stands at the point of no return and must make a final decision, immediately and without hesitation.<sup>22)</sup>

While the embargo complicated diplomacy by forcing diplomats to conclude an agreement quickly, before Japan exhausted its oil reserves, it also acted as a catalyst that soon produced extraordinary results. On August 4, Konoe approached War Minister Hideki Tojo and Navy Minister Koshiro Oikawa in order to secure their support for a plan to meet President Roosevelt and within a day he had it. In the event that the summit failed, which Tojo thought likely, the war minister demanded that Konoe lead Japan to war. The following day, Chief of the Army General Staff Sugiyama also approved the prime minister's

---

<sup>22)</sup> James Morley, ed., *Final Confrontation* (New York: Columbia University Press, 1994), 159-161; *Pearl Harbor*, 18-20, 3999, Konoe Memoirs; WPD 4510, Strategic Estimate, October 1941; For Nagano's admission to the emperor, see Butow, *Tojo*, 234.

plan, and two days later, having also secured the emperor's support, Konoe quickly cabled Nomura to "sound out the American side immediately" as to the possibility of a meeting with Roosevelt.<sup>23)</sup>

Unfortunately for Konoe and Nomura, the most important member of the "American side" had just left Washington for his secret rendezvous with Winston Churchill at Placentia Bay, off the coast of Newfoundland. Cordell Hull, who opposed the summit, could have forwarded the Japanese proposal to the president, but did not and, consequently, during the course of his meetings with Churchill, Roosevelt knew nothing of Japan's latest diplomatic efforts.<sup>24)</sup>

Hull withheld information and opposed the summit because he knew that it could produce an understanding that would prove publicly unpopular and potentially crippling to Chinese morale. Worse still, Hull feared that Roosevelt might secure a substantial Japanese withdrawal from China that would free Tokyo to strike north against the Soviets or south against the British and the Dutch. Alternatively, if the president and Konoe failed to reach an understanding, Tokyo's last hope would have vanished in which case Japan would have to act and, while action did not necessarily mean an assault on the United States, Britain, or Holland, Hull saw no reason to force an early decision. For all these reasons, it should come as no surprise that Hull and the president's other advisors greeted Konoe's summit plan with outright hostility.

While Konoe and Japanese diplomats worked to finalize plans for the summit, American negotiators used the promise of a meeting to drag out preliminary talks in order to further drain Japanese oil reserves and buy time for the deployment of men and materiel to the Philippines. Unable to inform his Japanese counterparts of this rather ugly truth, Hull played the China card and repeatedly informed Japanese negotiators that their proposals to end the fighting in China were unacceptable. Not until it was too late, did Konoe's inner circle realize that that "Japan had fallen into a trap" and that "the United States never had any intention of coming to any agreement with Japan."

Roosevelt's failure to meet Konoe was critical, for a leader's summit may well have averted the Pacific War. Eugene Dooman, for example, remained convinced until his death that a Konoe-Roosevelt summit could have prevented war. During a secret meeting at Baron Tokugawa's villa, Konoe explained that he would bring two generals and two admirals with him in order to assure the president of military support for the agreement. At the end of the meeting, Konoe also took Dooman aside and asked if he could share in total confidence certain facts that not even the United States ambassador, Joseph C. Grew, could be told. After some hesitation, Dooman agreed and Konoe informed him that Hirohito had approved a plan

---

<sup>23)</sup> Morley, *Final Confrontation*, 179-181; See also *Pearl Harbor*, 18-20, 4000, Konoe Memoirs; Herbert P. Bix, *Hirohito and the Making of Modern Japan* (New York: Perennial, 2001), 403.

<sup>24)</sup> Theodore A. Wilson, *The First Summit: Roosevelt and Churchill at Placentia Bay, 1941* (Lawrence: The University of Kansas Press, 1991), 32, 137, 207-208.

where the prime minister would “report by radio directly to the Emperor and request that his majesty order the withdrawal of our troops from China.” Konoe explained that Hirohito could not become “involved before a definite agreement has been reached,” but that he was “ready to take a decisive step.”<sup>25)</sup>

It is impossible to confirm Dooman’s contention that a summit could have prevented war in the Pacific and a substantial body of work contends that a Konoe-Roosevelt summit would have changed nothing. Robert J.C. Butow, for example, notes in his 1961 *Tojo and the Coming of the War* that military and Foreign Ministry opposition to Hull’s Four Principles would in all likelihood have doomed a meeting. More recently, Herbert P. Bix’s Pulitzer Prize winning *Hirohito and the Making of Modern Japan* crystallized a generation of arguments supporting the “failed summit” thesis. While recognizing that Konoe was burdened with half-hearted support and a questionable character, Bix based his conclusion that a Roosevelt-Konoe summit was bound to fail on Japan’s unwillingness to modify its ambitions in Asia, or what he termed, “Konoe’s set of stale positions.”<sup>26)</sup>

While the majority of historians discount the possibility of a successful summit, others, on both sides of the Pacific, compellingly argue that a meeting could have produced an agreement. Shigeharu Matsumoto, for example, noted at the “Conference on Japanese-American Relations, 1931-1941,” held at Lake Kawaguchi in July of 1969, that the army and navy supported Konoe and that the prime minister “would not have minded watering down the Tripartite Pact and withdrawing troops from China.” Jun Tsunoda, meanwhile, demonstrates that despite Konoe’s failings, the prime minister had committed himself to diplomacy and that along with Foreign Minister Teijiro Toyoda he had secured the necessary support from both the high command and the throne, to ensure the summit’s success. More recently, Seishiro Sugihara’s critical study of Japanese foreign policymaking during the Pacific War, *Between Incompetence and Culpability: Assessing the Diplomacy of Japan’s Foreign Ministry from Pearl Harbor to Potsdam*, makes a compelling case for a successful conference and lays the blame for the failed talks squarely on Hull’s shoulders.<sup>27)</sup>

On the American side, historians Hilary Conroy and Norman Graebner persuasively argue in their contributions to the 1990 study *Pearl Harbor Reexamined: Prologue to the Pacific War*, that Washington should have pursued direct talks with Konoe. Conroy stresses

---

<sup>25)</sup> Eugene Dooman Papers, Hoover Institution on War, Revolution, and Peace, Stanford University, Stanford California, Box 1, Oral History Interview, Dooman Oral History, 95.

<sup>26)</sup> Butow, *Tojo*, 260-261; Bix, *Hirohito*, 403-405.

<sup>27)</sup> Shigeharu Matsumoto’s comments in “Conference on Japanese-American Relations, 1931-1941,” Lake Kawaguchi Japan, July 14-18, 1969, compiled by Michael K. Blaker and Dale K. Anderson, unpublished proceedings in author’s possession, 109; Jun Tsunoda, “On the So-Called Hull Nomura Negotiations,” in Hilary Conroy and Harry Wray eds., *Pearl Harbor Reexamined: Prologue to the Pacific War* (Honolulu: University of Hawaii Press, 1990), 93; Seishiro Sugihara, *Between Incompetence and Culpability: Assessing the Diplomacy of Japan’s Foreign Ministry from Pearl Harbor to Potsdam* (Lanham: University Press of America, 1997), 36.

that Konoe's decision to send Admiral Nomura to the United States, his decision to sack Matsuoka in July 1941, and his selection of the moderate Admiral Toyoda for foreign minister, clearly indicated the prime minister's sincerity. Graebner, meanwhile, persuasively argues that while Japanese terms remained difficult to countenance in September, under the cumulative effects of the embargoes, Konoe would have settled for less by October, thus increasing the likelihood of a successful summit.<sup>28)</sup>

Even with the Konoe Cabinet's fall in October of 1941, the possibility of averting war remained possible, if not probable. The Tojo Cabinet fashioned two agreements to avert war and while Washington quickly rejected the proposal for a comprehensive settlement that included an end to the fighting in China, Tokyo's proposed *modus vivendi* or temporary agreement, remained an attractive possibility. The president, however, understood that the architects of Washington's Chinese aid program, many staunch interventionists like himself, and China's leadership, opposed any agreement that might strengthen Japan. Henry Morgenthau, a long time Roosevelt confidant and leading interventionist, summed up his feelings and the presidents worst fear of what a *modus vivendi* might mean in a note that he never sent his friend:

To sell China to her enemies for the thirty blood stained coins of gold will not only weaken our national policy in Europe as well as in the Far East, but will dim the bright lustre of America's world leadership in the great democratic fight against Fascism.<sup>29)</sup>

Secretary of the Interior Harold Ickes, a cabinet member since 1933, confided in his diary that he "would have promptly resigned from the Cabinet with a ringing statement attacking the arrangement and raising hell generally with the State Department and its policy of appeasement." While the president may not have known the depth of Ickes' feelings, he must surely have suspected. He must also have known that to act against Morgenthau and Ickes, two leading interventionists, may well have crippled his efforts to prepare the nation for war in Europe.<sup>30)</sup>

Chiang Kai-shek, meanwhile, fumed at talk of a last minute, albeit temporary Japanese-American agreement. Foreign Minister Quo-Tai-chi instructed his ambassador in Washington, Hu Shih, to tell Hull that he "firmly opposed ...any measure which may have the effect of increasing China's difficulty in her war of resistance, or of strengthening Japan's power in her aggression against China." Owen Lattimore, President Roosevelt's personal representative to Chiang, expressed deeper concerns when he cabled Washington "that even

---

<sup>28)</sup> Hilary Conroy, "Ambassador Nomura and His John Doe Associates: Pearl Harbor Diplomacy Revisited," in Conroy and Wray eds., *Pearl Harbor Reexamined*, 98, 102-103; Ibid., Norman A. Graebner, "Nomura in Washington: Conversations in Lieu of Diplomacy," 111-113.

<sup>29)</sup> *White Papers*, Box 6, Folder 16 A, Undated, unsigned, untitled letter. For a slightly different version of the same letter, see Blum, *Urgency*, 389-391.

<sup>30)</sup> Harold Ickes, *The Secret Diary of Harold Ickes*, 3, *The Lowering Clouds*, (New York: Simon and Schuster, 1954), 655.

the Generalissimo questions his ability to hold the situation together if the Chinese national trust in America is undermined by reports of Japan's escaping military defeat by diplomatic victory.<sup>31)</sup>

In deciding to abandon the idea for a *modus vivendi*, Secretary of State Hull focused his ire on the Chinese. Hull lamented to the British ambassador to the United States, Lord Halifax, "that Chiang Kai-shek...has sent numerous hysterical cable messages to different Cabinet officers and high officials in the Government other than the State Department, and sometimes even ignoring the President." Chiang's brother-in-law, Hull complained, "disseminates[s] damaging reports at times to the press and others, apparently with no particular purpose in mind." Hull also complained to Dutch authorities how "the Chinese had exploded without knowing half the true facts or waiting to ascertain them."<sup>32)</sup>

Certain that a comprehensive peace settlement that included an end to the Sino-Japanese-War was inimitable to American interests and unable to move forward on the *modus vivendi* owing to the opposition of China and her supporters in the United States, Hull decided "to kick the whole thing over." On November 26, he made public the details of his recent talks with the Japanese and presented a 10-point American peace proposal, which was so extreme that it was designed to rally American and world opinion rather than prevent a Japanese-American war.<sup>33)</sup>

Hull's decision and the contents of the American proposal led Foreign Minister Togo to conclude "that the United States had by this time determined on war with Japan." In truth, the United States had not determined on war with Japan, but in the last days of peace America would know for three and half years, the architects of American Far Eastern diplomacy refused to take any action that might free Japan from its war in China or deplete China's martial resolve.<sup>34)</sup>

Even if this meant war with Japan.

---

<sup>31)</sup> *FRUS*, 1941, 4, 654, Quo-Tai-chi to Hu Shih, November 24, 1941; *Ibid.*, 652, Lattimore to Currie, November 25, 1941; *Ibid.*, 650, Memorandum of Hornbeck-Hu Shih Conversation, November 25, 1941; *Ibid.*, 652-654, Memorandum of Hull-Hu Shih Conversation, November 25, 1941.

<sup>32)</sup> *Cordell Hull Papers*, Library of Congress, Washington DC, Box 58, Folder 214, Memorandum of Hull-Halifax Conversation, November 29, 1941; *FRUS*, 1941, 4, 669, Memorandum of Hull-Louden Conversation, November 27, 1941. See also Keiichiro Komatsu, *Origins of the Pacific War and the Importance of "Magic"* (New York: St. Martin's Press, 1999), 319-320.

<sup>33)</sup> *Stimson Diary*, Sterling Library, Yale University, New Haven, Connecticut, book 36, page 50.

<sup>34)</sup> *International Military Tribunal for the Far East* (Washington DC: Library of Congress, Photoduplication Service, 1971) 26,055-56.

## 日米の平和の回復と日本の言論人—— 岩淵辰雄の終戦工作と民間憲法草案

福島 啓之

### はじめに

本稿は、太平洋戦争の終結から占領下の憲法改正までの日米関係にみられた戦争から平和への移行の背景に、日本の民間言論人が唱えた捨て身の変革の構想があったと説く。日米が激突した太平洋戦争は、日本の無条件降伏に至るほど徹底した激しいものだった。にもかかわらず、戦後、日米関係は終戦を境に様変わりした。占領期の間に、日米は劇的な歩み寄りをみせた。その過程で、米国は日本側に配慮した占領統治を行う一方、日本側は米国の占領政策に沿って国内の体制変革を進めたといわれる。<sup>1)</sup> この転換期の歴史的な経緯の詳細については、これまでに多くのことが明らかにされている。

だがこれまでの研究は、後で詳しく検討するように、戦前と戦後の断絶とともに、その間に見え隠れする連続性の両面を体系的に理解する上で、難点を抱えていたようにも思われる。戦前と戦後の断絶を所与のものとする研究は、その扱う時期を戦前もしくは戦後のいずれかに限定しがちだった。このことは、戦前と戦後の変化を両者の比較に基づいて理解することの妨げとなっている。一方、戦前と戦後の連続性に目を向ける修正主義的な立場は、日米間の垂直的関係の継続を強調してきた。そのため、これまでの歴史的な研究は戦前と戦後の間に生じた日米関係の連続的な変化を体系的に捉えることが必ずしも十分ではなかったように思える。この点に関して国際政治の理論は、戦後の国際秩序は勝者の力の優位に基づくという見方を示す。だがこの見方は、日本の戦後史にみられる自発的な国内変革に鑑みれば、妥当とは言い難い。これまでの理論枠組みには、敗者の側の視点があまりに乏しいといえる。

そこで、本稿は敗者の側の視点から、日米関係の戦争から平和への移行を体系的に説明する理論枠組みを提示する。それは、敗者の焦土戦略とでも呼ぶべき捨て身の姿勢が、その勝者との交渉上の立場を強化し、より強力なはずの勝者の歩み寄りを促したという見方である。ここでいう焦土戦略とは、自らの大切な価値や利益をあえて損なう行為により相手側にも不利益やその恐れをもたらすことで、相手側と不毛な対決の回避に関して合意に達しようとする戦略を指す。この戦略に基づく敗者の自己破壊的な防御は、戦前と戦後の日米関係の変化を説明する上で有意義に思われる。米国との戦争に日本は敗れ、軍事力を失い、無条件降伏した。ところが戦後、米国が日本の国内体制に関与するに至るに伴い、かえって国内体制の変革をめぐる日本側の交渉上の立場は強化されたという見方ができる。その理由としては戦後、既得権にとらわれない民間言論人の焦土戦略が、米国の占領方針に一定の影響を及ぼしたことが指摘される。

<sup>1)</sup> ジョン・ダワー『敗北を抱きしめて 上・下』（岩波書店、2004年）。



本稿の構成は、次の通りである。まず終戦と平和の回復に関するこれまでの主な歴史研究、理論研究を概観し、批判を行う。次に焦土戦略の概念について、理論的に考察する。そして、事例分析として日本の戦時中の終戦工作と戦後の憲法改正について、これらに民間人ながら関与した政治評論家の岩淵辰雄の視点からみていくことにする。

## 1. 終戦と戦後の体制変革についての既存研究とその批判

### (1) 新憲法と終戦についての歴史研究

敗戦後、日本の内政と外交の再建を図る上で焦点となったのは、憲法の問題であった。新憲法の制定過程については、これまでにその歴史的経緯が詳細に検討されてきている。<sup>2)</sup> とくに興味深いのは、米国の占領当局が起草した憲法草案を日本政府が基本的に受け入れることになった一方で、民間知識人の憲法草案に占領当局が注目し、これを参考にした点である。古関彰一は、統計学者で労働問題に関心のあった高野岩三郎、在野の憲法学者の鈴木安蔵、評論家の室伏高信ら七名からなる「憲法研究会」の草案に注目する。「憲法研究会」の「憲法草案要綱」は、国民主権、象徴天皇をうたった民主的な憲法草案だった。連合国軍総司令部は、この草案に関心を寄せたとされる。<sup>3)</sup> 塩田純は「憲法研究会」について、戦前に思想的弾圧を受けた知識人が保守系、左翼系の双方の立場から集まったとしている。<sup>4)</sup>

古関、塩田が国内における民主化への模索という戦後の変化を強調するのに対し、石田憲は、戦前から戦後にかけての変化とともに、持続性について考察している。石田は日独伊三国の敗戦後の憲法制定過程を比較することを通して、日本の事例の国際的、国内的特徴を分析している。分析によると、国際的な面においては、米国が勝者、占領者として単独で大きな影響力を行使したことが確認されている。その一方で、国内的には、吉田茂にみられる国内の保守的な政治路線への回帰を望む姿勢が指摘されている。そして、天皇の「国体護持」が平和主義と結びついて、新憲法のあり方として定まると、石田は論じる。<sup>5)</sup>

石田が戦後の憲法制定に大きく影響したと説く終戦に至る経緯についても、歴史的な検討が進められている。茶谷誠一は、戦前の国内政治における宮中勢力の政治的重要性を指摘する。そして、木戸幸一内大臣が陸軍の東條英機を首相に推挙するなど宮中で中心的な存在となったのに対し、重臣たちは戦時中の指導方針に懐疑的になり、巻き返しを図ったと論じる。それでも木戸は宮中で影響力を保ち続け、木戸への権限の集中は終戦の意思決定の円滑化に寄与したとされる。<sup>6)</sup> 鈴木多聞は、日本の敗戦に至るまでの過程では、継戦派と終戦派がただ対立していたわけではなく、継戦派の中にも戦局の見通しに悲観的な見方があったと指摘する。逆に、終戦派の中にも戦局の好転による有利な平和を求める考え

<sup>2)</sup> 高柳賢三・大友一郎・田中英夫編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』（有斐閣、1972年）、原秀成『日本国憲法制定の系譜Ⅲ』（日本評論社、2006年）。

<sup>3)</sup> 古関彰一『新憲法の誕生』（中央公論社、1995年）、44-60頁。

<sup>4)</sup> 塩田純『日本国憲法誕生』（日本放送出版協会、2008年）、25-27頁。

<sup>5)</sup> 石田憲『敗戦から憲法へ』（岩波書店、2009年）。

<sup>6)</sup> 茶谷誠一『昭和戦前期の宮中勢力と政治』（吉川弘文館、2009年）。

方があり、国内の錯綜した状況の中で日本の敗勢は深刻の度を増していったとされる。<sup>7)</sup>

これらこれまでの歴史研究については、戦前と戦後の持続と変化に関して再検討を行い、体系的な議論の見直しを図る余地があるように思われる。一方において、変化に目を向ける立場は、暗黙のうちに対象となる時期を戦後もしくは戦前に区切ってしまっている。新憲法による民主化を説く研究は、専ら終戦後について記述し、それまでの終戦に至る歴史的推移と憲法の関係については議論の対象外としている。終戦までの日本国内の政治についての研究は、終戦をもって議論を完結させているため、黙示的にその後の平和の回復を終戦の当然の帰結のように扱い、所与のこととしてしまっている。他方、継続に目を向ける立場は、国際的な面での米国の力の優越と、国内的な面での「国体護持」にみられる旧体制保全の姿勢を戦後の変化とどう整合的にとらえればよいかという問題を抱える。米国が戦争でも、戦後においても圧倒的な力を有していたのなら、天皇制をはじめ日本の国内体制の継続性はどうかとらえればよいのか。そして、国内で保守勢力が影響力を保ち続けたのなら、民主化への変化はどう理解すればよいのか。つまり、これまでの歴史解釈には、戦前から戦後にかけて生じた新憲法に基づく民主化という変化と、これを説明する要因との因果関係を体系的にとらえきれていない面がある。

## (2) 戦後の国際秩序の再建についての理論研究

太平洋戦争の終戦と平和の回復に関するこれまでの歴史研究が日本側の敗者の視点に基づくのに対し、戦後の国際秩序についての理論研究は主に勝者の視点から行われてきた。ケグレーとレイモンドは、戦後の講和には二通りの進め方があるとする。一つは峻厳な講和である。これは、敗者に懲罰を加え、その力を弱め、将来戦争をすることのないよう強制するというものである。もう一つは寛大な講和である。これは、形式的な譲歩や援助を行うことで、敗者を慰撫し、信頼を築き、協力を確かなものにするというものである。いずれが適当かは政策決定者にとって難しいところであるが、ケグレーとレイモンドは規範的な正義という観点から平和の問題について考えていくべきだとする。<sup>8)</sup> アイケンベリーは戦後の国際秩序を安定的なものにするためには、力で優位に立つ勝者が国際的な制度を設けて自らの行動を律することが肝要と説く。これにより、敗者は力で圧倒されてしまうことはないという保証を与えられ、勝者を中心に制度化された戦後の国際秩序への挑戦を慎むと考えられている。<sup>9)</sup> エデルシュタインは勝者による敗者の占領は成功に長い期間を要し、長期の占領は民族主義的な反発を招くことから、被占領者に他国による統治の継続について納得させる必要があるとする。そして、戦争で大きな被害を受け、再建に支援を要する被占領者の社会から承認を得ることが求められると説く。<sup>10)</sup> これらの理論研究は、勝者の視点から戦後の平和の回復のための条件について体系的に分析している。そして、勝者が力の優位を前面に押し出して敗者を圧倒してしまうことについて、慎重な見方を示している。

<sup>7)</sup> 鈴木多聞『終戦の政治史』（東京大学出版会、2011年）。

<sup>8)</sup> Charles W. Kegley, Jr. and Gregory A. Raymond, *How Nations Make Peace* (New York: Worth, 1999).

<sup>9)</sup> G. John Ikenberry, *After Victory* (Princeton: Princeton University Press, 2001).

<sup>10)</sup> David M. Edelstein, "Occupational Hazards," *International Security*, 29, no. 1 (2004): 49-91.

だが、力で優位に立つ勝者の自制については、敗者の視点からの考察も加えた検討が求められるように思われる。この点に関して、これまでの理論研究は必ずしも十分ではないといえる。そのために、日本の敗戦と戦後の平和の回復についての歴史的な経緯を説明しきれていないように見える。まず、米国の占領当局はその力の優位を背景に、日本政府に必ずしも本意ではない新憲法の草案を受け入れさせた。ところが、日本と米国の平和の回復は進んだ。このことに加え、米国の占領当局は、草案を作成する前に日本の民間憲法草案に関心を寄せ、これを参考にした。この点については、占領当局の方が能動的に正義を主張し、制度を設け、あるいは占領統治の承認を得たというよりも、受動的に敗者の見解を受容したという側面が見出される。こうした具体的な歴史の経緯と体系的な理論による説明の乖離は、理論の見直しを促すものである。その際には、歴史研究にみられるように敗者の視点を取り入れた理論枠組みが、従来の理論の改善につながる事が考えられる。

## 2. 焦土戦略についての理論的考察

終戦と占領下の日本の国内変革を理解する上で、ここでは焦土戦略という概念について理論的に考察し、敗者の視点に基づく理論枠組みを検討してみたいと思う。焦土戦略とは、自らが重視する利益、価値をあえて破壊、放棄することにより相手に耐え難い不利益やその恐れを生じさせ、相手の強制を排除する戦略といえることができる。その軍事戦略としての活用の例としては、ナポレオンのロシア遠征に対するロシア側の抵抗が知られる。ナポレオン軍はロシア軍との戦闘に勝利したものの、遠征先のロシア領内をロシアが自ら焦土化したことから補給が続かなくなり、撤退を余儀なくされた。<sup>11)</sup> このような戦略は軍事面にとどまらず、政治面にもあてはまることが考えられる。すなわち、自らの政治的利益を損なうような選択をあえてすることで、相手の政治的利益をも脅かし、相手側の歩み寄りをもたらすのである。ルボウは、信憑性のある脅しは通常、有利な立場に基づくが、時には不利な立場の側でも可能であると論じる。そのためには、自らの要求を呑まないと相手側も高い代償を払うようになることを、相手に示すことができなければならないとされる。<sup>12)</sup>

では、戦争の敗者のように力で劣る弱者の戦略であるにもかかわらず、焦土戦略が戦争の勝者をはじめとする強者に対して一定の効果を上げうるのは、どのような理由からか。その論理は次のように説明される。まず、勝者と敗者の間での現状の政治的利益の配分は、明らかに勝者の側に有利である。そのため、敗者にしてみれば、将来、勝者との間で平和の回復の進展に合意できなくても、すでに劣悪な現状よりも分配される政治的利益の効用が悪化する余地は限られている。さらに、即物的な力の資源に劣る弱者の立場で合意に達したとしても、それによりそうした利益の効用が改善される余地も限られている。これに対し、勝者は敗者との平和の回復に失敗すると、その双方合わせた全体の利益が損なわれるため、勝利で得た配当が打撃を受けることになる。すなわち、現状の有利な利益配分から得られる利益が減ることで、その効用は悪化する。よって、敗者が勝者と協力する

<sup>11)</sup> カール・フォン・クラウゼヴィッツ『ナポレオンのモスクワ遠征』（原書房、1982年）。

<sup>12)</sup> Richard Ned Lebow, *The Art of Bargaining* (Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1996), 122-125.

ことで合意に達しようとも、合意に達することができず、勝者に対する抵抗姿勢を続けても、勝者ほど敗者の政治的利益の効用に大きな変化は生じない。

このことは、勝者と敗者の戦後政治の利益配分をめぐる交渉において、自己破壊的な防御を可能にする。自らを傷つけることで自らを守るというのは、一見矛盾するが、次のように考えれば、成り立ちうることである。まず、敗者は利益配分の交渉が決裂しても、そもそも失うものが限られている。そのため、交渉決裂の脅しをかけることで、相対的に交渉決裂により失うものの大きい勝者の側から一定の譲歩を引き出す潜在的な交渉力を持っている。この交渉上の力は、交渉の理論における不調時代替策（バトナ）（BATNA (best alternative to a negotiated agreement)）の考え方に基づいて説明される。不調時代替策とは、交渉が合意に至らなかったときの最善の選択肢である。その利益が大きいほど、交渉決裂の打撃は抑えられる。その結果、交渉者は交渉決裂の恐れから譲歩する必要性が低くなり、強硬な姿勢を崩さず、有利に交渉を進めることができる。<sup>13)</sup> 勝者と敗者の戦後政治の利益配分をめぐる交渉を考えたとき、敗者にとっての不調時代替策は、たしかに勝者との不利な内容の合意と比べても、さらに少ない利益しかもたらさないかもしれない。だが、勝者の不調時代替策と合意の利益の差を敗者のそれと比べるなら、敗者の方がそれらの差は小さいことが考えられる。なぜなら、敗者はすでに多くのものを失い、さらに失うものは限られているのに対し、勝者は敗者の抵抗が続けば軍事的勝利で得た多くの政治的資産を失うことにつながるからである。そのため相対的にみて、交渉決裂により失われる、合意が成立すれば得られたはずの利益は、勝者の方がより大きくなる。よって、たとえ交渉が決裂しても確保できる利益の絶対量は大きくても、勝者が交渉上不利な立場に陥ることはありえない話ではない。ルボウも指摘するように、多くの資産を持つものであっても、苦痛に耐える意志が弱ければ、より少ない資産しか持たない者に譲歩を余儀なくされることが起こりうる。<sup>14)</sup> この不調時代替策にまつわる相対的な優位を巧みに生かすことができるなら、敗者が即物的な力の資源で勝者に劣ることを思えば不釣り合いに有利な条件で妥協に達することも、必ずしも不可能ではないと考えられる。

ただし、焦土戦略はあくまで捨て身の戦法であり、容易に行えるものではない。それは、苦痛の相対性に基づく制約を伴うとみられる。苦痛の相対性はまず、勝者との関係において問題となる。焦土戦略は敗者の側以上に勝者の側に苦痛を与えるものでなくてはならない。さもないければ、敗者の側の方が消耗は著しくなる。そして敗者の持っている資源があまりに少ないと、勝者が損失を被ることによる苦痛に耐えられなくなる前に、敗者の資源が枯渇してしまう。次に敗者の側の内部においても、苦痛の相対性が問題となる。焦土戦略の負担は、国内で必ずしも一様ではない。一般に、政治的な資産が多い分、失うものも多い既得権者の方が、そうではない既得権批判者よりも焦土戦略への抵抗が大きいとみるべきである。そのため、既得権者を中心に国内体制が強固で安定している間は、焦土戦略を実行に移すのは困難とみられる。だが、戦況の悪化、敗戦に伴い国内体制が揺らいでくると、既得権批判者の国内での政治的発言力は増す。そして、国内において既得権を

<sup>13)</sup> ディーバック・マルホトラ、マックス・H・ベイザーマン『交渉の達人』（日本経済新聞出版社、2010年）、16-24頁。Lebow, *The Art of Bargaining*, 118.

<sup>14)</sup> Lebow, *The Art of Bargaining*, 101-102.



持たない立場を背景に、戦争での失敗を招いた内政、外交の政策路線の転換を促す。このことは、国内的には既存の国内体制の既得権を失わせ、同時に対外的には既存の国内体制との妥協が勝者にもたらす安定の利益をも脅かすような、急進的立場の受容につながる。もちろんそれが行き過ぎれば、既存の国内体制はおろか、国内の政治的、社会的秩序の崩壊にまで至る。このことは、敗戦国の国民である既得権批判者にとっても望ましいことではない。それゆえ、そうした者の唱える急進的立場は、国内体制の次元を越えた国際関係の次元では、敗戦国の国内にみられる焦土戦略も辞さない姿勢と戦勝国には映る。こうしたことから、敗者は戦争に負けてはじめて焦土戦略を実行でき、敗戦までは低下していた勝者との交渉上の立場が、敗戦後にかえって強化されることが考えられる。そのような場合に限って、焦土戦略に基づく自己破壊的な防御は成り立ちうるとみられる。

### 3. 岩淵辰雄の終戦工作と民間憲法草案起草

焦土戦略という観点から日米の終戦と平和の回復について論じる上で注目すべき人物に、岩淵辰雄がいる。岩淵はジャーナリスト出身の政治評論家で、戦時中は近衛文麿、吉田茂らとともに終戦工作を試み、戦後は民間の「憲法研究会」に参加して、民主的な憲法草案の起草に携わった。このような彼の1945年（昭和20年）の活動を追うことは、以下に示すように、降伏と天皇の政治権力の否定が焦土戦略としての性格を帯びながら、対米関係にどのように作用したかを理解する手がかりとなるように思われる。

#### (1) 「近衛上奏文」による終戦工作

岩淵は戦時中、重臣の近衛と、陸軍反主流派で、主戦派の東條系と対立していた真崎甚三郎予備役大將らのグループの終戦工作に参加した。その代表的なものに、「近衛上奏文」事件がある。1945年2月14日、近衛は宮中に参内し、昭和天皇に早期和平を上奏した。岩淵は、上奏工作で積極的な役割を果たしたとみられる。岩淵は後年、「近衛上奏文」の草稿を書いたのは、岩淵だったと話している。<sup>15)</sup>

近衛—真崎グループによる上奏工作が始められた経緯について、岩淵は次のように語っている。「近衛公に上奏文を書くように勧めることは、昭和20年の元旦の朝考えた。どのように戦況を見ても敗戦は必至であり、日本全土、朝鮮、台湾全て焦土と化すのは明白という結論に達した。この目前に迫った日本の悲劇をどのように終幕したらよいか、どのように降伏するかあれこれ考えた結果、私が動かせるのは近衛公しかいない、近衛公を日本の悲劇の幕引きとしてストーリーを作ろうと思った。上奏文はソ連の世界革命戦略による日本国内の赤化を防止することを、軍部内のソ連と共産主義に同調する一味の一掃を、肅軍による戦争終結を行い、和平降伏による時局収拾ということを、念頭にしていた。」<sup>16)</sup>

戦後、1948年になって岩淵は、雑誌『世界文化』に「近衛公の上奏文」と題して上奏文の内容を掲載している。それは冒頭、「敗戦は遺憾ながら最早必至なりと存候」と、「敗戦」を直言している。その上で、「敗戦は我が国体の瑕瑾たるべきも、英米の輿論は今日

<sup>15)</sup> 岩淵の証言を門弟の佐々木貞夫が記録したメモによる。上奏文執筆の経緯を記したものとしては、猪木正道『評伝吉田茂 下』（読売新聞社、1981年）、32-50頁。

<sup>16)</sup> 岩淵の証言を門弟の佐々木貞夫が記録したメモによる。

までの所国体の変革とまでは進み居らず（勿論一部には過激論あり、又将来如何に変化するやは測知し難し）。随て敗戦だけならば国体上はさまで憂ふる要なしと存候。国体の護持の建前よりも最も憂ふるべきは敗戦に伴ふて起ることあるべき共産革命に御座候」との見通しを示している。<sup>17)</sup>

岩淵らの懸念する日本国内の共産革命の恐れは、敵国である米国にとっても憂慮すべきことであり、できれば避けたい事態であったと思われる。日本が容共路線をとり、ソ連の影響力が日本に浸透すれば、当時姿を現しつつあった米ソ冷戦の形勢は、米国に不利な方向に傾くことが考えられた。この点に米国が敏感に反応するなら、和平への道が開けると期待できた。岩淵が戦後、上奏文を「公にする所以は、現に『冷い戦争』として行われている二つの世界の対立が、この文章によってもわかるように、決して、戦後になって初まった現象ではなくて、第二次大戦の渦中から、既に、初まっていた」からであった。<sup>18)</sup>

上奏した近衛に対する天皇の主な御下問は、米国は皇室を抹殺しようとしているのではないかということであったとされる。吉田の回想によると、「陛下の御下問の中心は、『梅津美治郎参謀総長の見解は、米国は日本の国体を破壊し、日本を焦土にしなければ飽き足らないとしているから、ソ連の好意ある後援の下に徹底して対米抗戦を続けるを可とせんというのであったが、これは近衛の意見とは全く正反對だが…』という点であった。そこで公は『私は米国と講和する以外に途はないと思います。無条件降伏しても、米国ならば国体を変革し、皇室をなくすようなことはないと確信いたします』という趣旨のことを申し上げたら、陛下も御納得になったとのことである。公はさらに『何をするにしても、激化する陸軍を抑えなければなりません。陛下の御英断こそ必要であります』旨をも申し上げたということだった。』<sup>19)</sup>

だが、「近衛上奏文」奉呈後、近衛一真崎グループは、東條陸軍主流派の反撃を受けた。メンバーの岩淵、吉田、殖田俊吉の三人は、4月15日、憲兵隊に逮捕、投獄された。その主な容疑は、「近衛上奏文」の内容の流布、陸軍はすでに戦争に自信を失い、士気沈滞しありとの反戦言動の流布による軍事上の造言蜚語罪だった。<sup>20)</sup> 投獄後、岩淵は釈放、不起訴処分となったが、体調がすぐれないため、8月に宮城に帰郷した。<sup>21)</sup> こうして陸軍主流派による弾圧後、近衛一真崎グループは、「近衛上奏文」で示した肅軍和平の構想を実行に移せないまま、8月15日の敗戦の日を迎えた。<sup>22)</sup>

「近衛上奏文」工作の限界は、陸軍主流派が木戸内大臣をはじめとする宮中グループと結び、権力中枢を掌握していたことにあったといえる。岩淵ら近衛一真崎グループによる「近衛上奏文」工作は、天皇周辺の権力中枢を固めていた陸軍主流派、宮中グループら

<sup>17)</sup> 岩淵辰雄「近衛公の上奏文」高橋渉編『岩淵辰雄選集 第2巻』（青友社、1967年）、359-378頁。近衛の上奏に立ち会った木戸内大臣が記録した上奏の内容は、細部の表現に異なる箇所はあるものの、岩淵が掲載したものとはほぼ同一である。木戸日記研究会編『木戸幸一関係文書』（東京大学出版会、1966年）、495-498頁。

<sup>18)</sup> 岩淵「近衛公の上奏文」、359頁。

<sup>19)</sup> 吉田茂『回想十年 第1巻』（東京白川書院、1982年）、59頁。

<sup>20)</sup> 岩淵「近衛公の上奏文」、53-54頁、伊藤隆・佐々木隆・季武嘉也・照沼康孝編『真崎甚三郎日記 第6巻』（山川出版社、1987年）、420頁。

<sup>21)</sup> 伊藤・佐々木・季武・照沼編『真崎甚三郎日記 第6巻』、395、408、433頁。

<sup>22)</sup> 伊藤・佐々木・季武・照沼編『真崎甚三郎日記 第6巻』、419-420頁。



の主戦派勢力を飛び越えて、上奏文という形で天皇を直接説得する試みであったと理解される。だが、天皇の権力基盤を主戦派勢力が支えているかぎり、説得の効果は限られていたといえる。近衛が上奏した同じ日、天皇は、「この戦いは頑張れば勝てると信ずるが、それまで国民がこれに堪えうるや否や、それが心配である」と、戦況よりも民衆の不満を抑えきれずに革命が起きることを懸念していたという。<sup>23)</sup> すなわち、天皇は主戦派勢力に支えられた現体制の崩壊を恐れていたとみられる。ただし、天皇が敗戦のはっきりした見通しを初めて耳にしたのは、「近衛上奏文」の冒頭だった可能性がある。近衛に近い松本重治は、1945年12月、連合国軍総司令部政治顧問のエマーソン（John K. Emmerson）に対し、近衛の上奏を聞いた天皇は大変な衝撃を受けたと語っている。<sup>24)</sup> 軍を統帥する立場にあった天皇が敗戦は必至であると知られることは、戦争終結のための第一歩だったといえる。この点に関する限り、「近衛上奏文」は天皇の認識に一定の影響を及ぼしたとも考えられる。

## (2) 岩淵辰雄の憲法改正工作

### a. 近衛文麿の憲法改正案

8月16日に皇族の東久邇宮内閣が成立すると、近衛一真崎グループは政権の一翼を担うことになった。メンバーの近衛は副総理格、小畑敏四郎予備役陸軍中將は無任所の国務相として入閣した。岩淵は戦争が終ったとき、近衛、小畑、それに吉田を内閣の原動力とする国家再建の基本構想として、次の三つを考えていたという。<sup>25)</sup> それは、憲法改正、日本人による戦争裁判、官僚機構の解体であった。<sup>26)</sup> そして、憲法改正と政治機構の再編を進めるため、岩淵は、天皇の大権事項を削り、皇室は政治に関与しないようにする案を持っていたということである。岩淵の案では、皇位継承に直接関係しない皇族はすべて臣籍降下とされ、皇室は政治上の特権をもたない尊敬の対象とされていた。<sup>27)</sup> だが、岩淵の急進的な構想に、近衛一真崎グループのメンバーは賛否両論だった。岩淵によると、彼が憲法改正を提案した時、賛成したものはいなかった。小畑は憲法改正に猛反対だった。<sup>28)</sup> 岩淵の説得で、近衛だけが憲法改正に賛成したという。<sup>29)</sup>

岩淵の憲法改正の主な目的は、天皇から政治上の大権を取り払うことだった。岩淵は、次のように語っている。「日本で天皇が大権を行使した歴史というものはない。むしろその大権というものは、側近の茶坊主的な重臣や軍人によって私された。その結果がこういう戦争になった。そうして日本を亡ぼしたんだな。天皇というものを、政治の実際から切

<sup>23)</sup> ハーバート・ビックス『昭和天皇 下』（講談社、2002年）、117、145頁。

<sup>24)</sup> 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3456。

<sup>25)</sup> 住本利男『占領秘録 上』（毎日新聞社、1952年）、73、119頁。

<sup>26)</sup> 芦田均・岩淵辰雄・鈴木安蔵・三宅清輝・阿部真之助「憲法は二週間で出来たか？」『改造増刊号』32巻6号（1952年）、13-14頁。

<sup>27)</sup> 住本『占領秘録 上』、73頁。

<sup>28)</sup> 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』（1961年）、20頁。

<sup>29)</sup> 芦田・岩淵・鈴木・三宅・阿部「憲法は二週間で出来たか？」、14頁。

り離すことが必要だ。これが僕の憲法を改正しようというポイントだった。』<sup>30)</sup>

これに対し、近衛が憲法改正に賛成したのは、岩淵が説くように天皇を政治から切り離すことができれば、天皇の戦争責任を回避できるのではと期待したためとみられる。当時天皇の戦争責任を問う声は、日米双方から出ていた。近衛に近い松本重治は総司令部に対し、天皇が開戦を望まないとはっきり意思表示すれば、戦争は回避されただろうと話している。<sup>31)</sup> 米国政府内でも、天皇が戦争犯罪人として裁判にかかるのは免れないという有力な見方があった。<sup>32)</sup> 第一次世界大戦の前例からみて、連合国は必ず戦争裁判を行うと予想され、天皇の出廷を避けるには先手を打って、皇室は政治に責任がないことを示す必要がある。近衛は、そのように考えていたという。<sup>33)</sup>

このように必ずしも意図は一致していなかったとはいえ、岩淵は当初、近衛を中心に革新的な憲法改正を実行させる構想を抱いていたとされる。<sup>34)</sup> 近衛もまた自らが中心となって、憲法改正をはじめとする民主化政策を進めることについて、総司令部の了解を取り付けようとした。9月3日、近衛はマッカーサー (Douglas MacArthur) 元帥と初めて会見した。会見でマッカーサーは軍閥の内実を破壊し、日本のためにも近衛のためにも民主化に努力するよう述べた。<sup>35)</sup> 10月4日に行われた近衛とマッカーサーの二回目の会見では、マッカーサーが憲法を自由主義的なものに改正することを求める姿勢を明らかにした。<sup>36)</sup>

近衛は、10月8日、高木八尺、松本重治、牛場友彦とともにアチソン (George Atcheson Jr.) 政治顧問を訪問し、憲法改正に関するマッカーサーの具体的な意向を質した。高木のメモによると、アチソンが示した改正要綱は、議会の政治上の実権の強化など十項目だった。近衛はアチソンと会見後、木戸と会い、総司令部の意向を伝えた。近衛が早くしないと向こうから改正案を出されると述べると、木戸は一日も早く近衛に勅命が下るようとりはからうので、待機しておくよう答えたという。<sup>37)</sup>

昭和天皇自身も、憲法改正に前向きな姿勢を近衛に示したものとみられる。牛場は総司令部に、天皇の後押しを得て憲法改正に取り組むことを伝えた上で、憲法改正作業が総司令部の意向に沿ったものになるよう協力を申し出た。具体的な提案として牛場は、アチソンの政治顧問部と緊密な連絡を取り、憲法草案を出来上がった条文ごとに非公式に提出したいと述べた。近衛側からの提案はこれにとどまらなかった。アチソンは、10月23日付けの最高司令官と幹部あての覚書で、憲法改正案の起草に対する助言のため、米国の憲法専門の法律家を日本に呼ぶよう、近衛の側近から要請されたとしている。アチソンは、これを高く評価した。その理由は、緊密な連絡が維持され、日本人の企画した改正が米国政府の政策と全く一致したものとなるためであった。<sup>38)</sup>

30) 芦田・岩淵・鈴木・三宅・阿部「憲法は二週間で出来たか?」、13頁。

31) 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3456。

32) 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP2294。

33) 住本『占領秘録 上』、73-74頁。

34) 住本『占領秘録 上』、84頁。

35) 細川護良『情報天皇に達せず 下巻』(磯部書房、1953年)、435-436頁、住本『占領秘録 上』、74頁。

36) 住本『占領秘録 上』、74-75頁、矢部貞治『近衛文麿』(弘文堂、1952年)、585-589頁。

37) 細川『情報天皇に達せず 下巻』、442-443頁、矢部『近衛文麿』、591-592頁。

38) 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3457。

ところが、近衛が憲法改正を進めることは、内外で強い反発を招いた。国内では10月11日の閣議で、憲法改正は国務であるため内閣で着手すべきであるという意見が強まった。<sup>39)</sup> 内閣の幣原喜重郎首相、宮中の木戸は、既存の体制を守ろうとして憲法改正に消極的だった。<sup>40)</sup> そのため、自分たちの管轄にした上で、改正の引き延ばしを図ろうとしたものと思われる。国内での抵抗の動きに加え、米国でも10月24日、ワシントンポストに評論家のピアソン（Drew Pearson）の近衛批判が掲載された。日本の憲法改正に、近衛は最も不適任である。なぜなら、過去において近衛は、決して軍部に反対しなかったからであると、ピアソンは主張した。近衛の憲法改正作業に対する批判は、近衛を政治的に窮地に陥れた。11月1日、総司令部渉外部は、近衛への支持を撤回し、憲法改正の委嘱を否定する声明を発表した。カナダの外交官ノーマン（E. H. Norman）の報告書『戦争責任に関する覚書——近衛文磨』が、これに追い討ちをかけた。ノーマンは、近衛が日中戦争で軍を抑える努力をしなかったこと、太平洋戦争開戦の責任も彼にあることを報告した。それゆえ、「近衛が憲法改正をする限り、それは民主的な憲法作成のまじめな試みを、全て愚弄することになろう」と主張した。<sup>41)</sup>

窮地に陥りながらも、近衛は11月22日、憲法改正案を天皇に上奏した。<sup>42)</sup> 米国の意向に配慮した近衛の案は、天皇の大権を少なくしていた。とはいっても、天皇主権であることはこれまでと変わらず、近衛の憲法改正案は穏健改革路線であったといえる。<sup>43)</sup> 憲法改正により米国の支持を得ようと努めた近衛ではあったが、戦犯容疑者として12月6日に逮捕命令を受け、出頭日の16日朝に服毒自殺を遂げた。<sup>44)</sup> 岩淵は、「日本の過去の政治は近衛公の死を以て終止符を打った。」と論評している。<sup>45)</sup> こうして岩淵は、「近衛公を中心として革新的な憲法改正を実行させることを、あきらめざるを得なかった。残る道は民間から強い輿論をもちあげることだった。」<sup>46)</sup>

#### b. 「憲法研究会」による民間憲法草案「憲法草案要綱」の起草

岩淵は1945年11月から12月にかけて、七人の民間知識人からなる「憲法研究会」に参加し、最初の民間憲法草案「憲法草案要綱」を起草した。それは、総司令部の憲法草案および、総司令部案を基にした日本国憲法の雛形と位置付けることができる。というのも、国民主権、象徴天皇を根本原則とする憲法草案としては、最も初期のものだからである。このような内容は、当時からすれば急進的で、総司令部に注目された。

「憲法研究会」発足のきっかけは、統計学者の高野岩三郎が10月29日に民間の知識人集団「日本文化人連盟」の集まりで、評論家の室伏高信と憲法学者の鈴木安蔵に声をかけ

<sup>39)</sup> 木戸幸一『木戸幸一日記 下巻』（東京大学出版会、1966年）、1242-1243頁。

<sup>40)</sup> 木戸『木戸幸一日記 下巻』、1241-1242頁。

<sup>41)</sup> 塩田『日本国憲法誕生』、21-22頁。

<sup>42)</sup> 細川『情報天皇に達せず 下巻』、450-451頁。

<sup>43)</sup> 住本『占領秘録 上』、84-87頁。

<sup>44)</sup> 住本『占領秘録 上』、124-128頁。

<sup>45)</sup> 岩淵辰雄「近衛公と日米交渉」高橋渉編『岩淵辰雄選集 第3巻』（青友社、1967年）、116頁。

<sup>46)</sup> 住本『占領秘録 上』、84頁。

たことのようにである。<sup>47)</sup> 高野の提案に、室伏と民間で憲法草案を作ろうと話していた岩淵が加わったという。さらに岩淵が、新聞業界で先輩格の馬場恒悟を呼んだとされる。<sup>48)</sup> 高野と同じ大原社会問題研究所にいた森戸辰郎も、研究会に参加した。<sup>49)</sup> さらに評論家の杉森孝次郎も研究会に加わった。杉森は、室伏が絶賛していた人だという。<sup>50)</sup> 研究会における立場は、高野が最も急進的で左寄り、室伏がこれに続く一方、鈴木、馬場は会の中では穏健派だったようである。残る岩淵、森戸、杉森は、両者の中間に位置していたものとみられる。<sup>51)</sup> 研究会での岩淵の様子であるが、鈴木によると、岩淵は会合に熱心に来て、あまり発言はしないが、内閣、政党について助言した。それが、草案を起草する上で大変参考になったという。<sup>52)</sup>

岩淵の民間憲法草案起草の狙いは、天皇から政治上の権力を除いてこれを「象徴」として残し、国民主権とすることに絞られていた。岩淵は「天皇から一切の政治上の権力を取ってしまう、明治憲法で規定された天皇制から、それに附随した制度を全部取っ払ってしまうという主張をしたわけです。これが私の憲法改正の主眼だったんです」と語っている。<sup>53)</sup> 言ってみれば、「天皇を裸にする」というのであった。<sup>54)</sup> さらに、岩淵は次のようにも話している。「国民主権、天皇から政治上の権力を取ってしまつて、『象徴』だか、そのころは『象徴』だか何だかしらんがとにかく天皇だけは残す。」<sup>55)</sup> では、そのような天皇をどう位置付けるかという問題を解決するにあたり、岩淵の話によれば、天皇を「私たちの調査会の案では、『象徴』と決めた」という。<sup>56)</sup> そして、天皇から一切の政治上の権力を除くという岩淵の考えを表す適当な表現として、「『象徴』ということばを作ったのは室伏君と杉森氏なんです」と、岩淵は述べている。<sup>57)</sup>

このような岩淵の証言を支持するものに、森戸が11月7日に総司令部のエマーソンと会談した際の発言内容の記録がある。<sup>58)</sup> 会談で森戸は、憲法を改正して民主化を果たすべきだとする一方、天皇は象徴であるべきだとして、次のように論じている。「憲法改正により達成されるべき最も重要な成果は、国民の権利 (people's rights) の保障である。」「天皇の政治的権能と宗教的権能は、切り離されなくてはならない。国民の権利が保障されねばならず、天皇は単なる道徳上の象徴 (moral symbol) とならなければならない。」森戸はさらに、天皇制の維持とその権力の抑制の両方を、次のように主張している。「皇室に

47) 憲法調査会編『憲法制定の経過に関する小委員会第二十一回議事録』(1959年)、2-3、18頁。

48) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、10-11、21頁。

49) 憲法調査会編『憲法調査会第十回総会議事録』(1958年)、3頁。

50) 鈴木安蔵『憲法制定前後』(青木書店、1977年)、72頁。

51) 芦田・岩淵・鈴木・三宅・阿部「憲法は二週間で出来たか?」、25頁、憲法調査会編『憲法調査会第十回総会議事録』、4頁、憲法調査会編『憲法制定の経過に関する小委員会第二十一回議事録』、6頁。

52) 憲法調査会編『憲法制定の経過に関する小委員会第二十一回議事録』、215頁。

53) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、4頁。

54) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、30頁。

55) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、22頁。

56) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、7頁。

57) 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、3頁。

58) 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3453、FSP 3454。



対する畏敬の念は、日本でいまだ根強く、それは農村部で顕著である。このことは、戦争がいかに終結したかによりはっきり示された。それゆえ、天皇制と皇室を急に廃止するならば、国内に大きな混乱が生じることは避けられない。改正された憲法は、強力な集団による天皇の利用を阻止しなくてはならない。主権は、名目上は天皇にあるべきだが、実質的には国民にあるべきである。天皇の権力は、憲法により抑制されるべきで、彼は内閣の承認を得た場合にのみ行動できるようにするべきである。彼は、いかなる拒否権も持つべきではない。」そして、森戸は、「皇位に近い者たちは、それを天皇自身以上に守ろうとしているが、天皇自身は実際には民主的な考えを持っている」<sup>59)</sup>と、天皇の側近が民主化に抵抗しているとの見方を示している。森戸はまた、「日本で民主主義が発展していくためには、積極的な動きが日本国民から出てこなくてはならない」とし、日本人による自発的な民主化を訴えている。その一方で、「連合国軍総司令部の影響力は、基本的に消極的なものとなるだろう。すなわち、軍国主義的、国粋主義的な集団に対する抑圧である」と述べている。<sup>60)</sup>

森戸とエマーソンの会談の二日前、11月5日に「憲法研究会」は初会合を開いており、以後、会合を重ねた。11月14日、21日の会合での議論を基に、研究会唯一の憲法学者であった鈴木は、「憲法研究会」の第一案をまとめた。第一案は、「新憲法制定の根本要綱」という表題で11月28日の会合の際に配布されたようである。第一案はまず、「新たに民主主義の原則に基く憲法が制定されるべきである」とした。その上で、「統治権、元首、国家形態」に関して、「民主主義国家においては、統治権は当然国民より発し且つ国民がこれを総攬する」という立場が示された。すなわち、「日本国の国家権力（統治権）は国民より発す、もしくは国民に属す」ということであった。その一方で、天皇は行政権の首長であり、国の元首であるとされた。鈴木によれば、第一案に対し、室伏から「政治体制としての天皇は全廃、行政権なども剥奪する。国家名誉の最高地位なり、儀礼的代表としてのみ残る。議会、内閣できめたものに判を押すオーソリティー」との意見が出された。<sup>61)</sup>

11月28日の会合での議論を踏まえて作られた第二案は、高野、森戸、室伏、杉森、岩淵、鈴木の名で関係者に送られた。それは、「憲法改正要綱」と表題を改め、鈴木によれば、研究会の最大公約数的な意見をまとめたものだった。第二案は、天皇について、「天皇ハ榮譽ノ淵源ニシテ国家的儀礼ヲ司ル」というように、第一案よりも相当革新的な規定を設けていた。第二案については、12月5日の会合で検討された。その際の議論を参考にして、鈴木は第三案を12月11日に執筆した。12月23日になると、鈴木は第三案をさらに簡明なものにした、公表用の草案を書き始めた。草案は25日に完成した。<sup>62)</sup>

12月26日、岩淵ら草案の署名者は、若干の修正を加えた上で、特に異論なく公表用の最終案を決定した。その際には、会員中に一人でも異議のある条文はのせないことが方針とされた。最終案となった「憲法草案要綱」は、最初の三条に根本原則（統治権）として、

<sup>59)</sup> 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3453、FSP 3454。

<sup>60)</sup> 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP3453、FSP 3454。

<sup>61)</sup> 鈴木『憲法制定前後』、77-85頁、佐藤達夫『日本国憲法成立史 第2巻』（有斐閣、1964年）、791-800頁。

<sup>62)</sup> 鈴木『憲法制定前後』、93-99頁、佐藤『日本国憲法成立史 第2巻』、800-816頁。

民主制の規定を次のように設けていた。「一、日本国ノ統治権ハ日本国民ヨリ発ス」、「一、天皇ハ国政ヲ親ラセス国政ノ一切ノ最高責任者ハ内閣トス」、「一、天皇ハ国民ノ委任ニヨリ専ラ国家的儀礼ヲ司ル。」これらの規定は、国の主権者が天皇から国民に移ることを明らかにするものだった。このように、最終案は、これまでの三つの案より相当急進的なものとなった。その理由について、鈴木は「天皇の部分は、この草案[第三案]よりも、公表した確定草案の方が、いちじるしく簡潔に、また、さらに民主的に改められているが、これは、討議の過程において、次第に共和制の理論的正当性、天皇制の不合理が人々によって明確に意識された結果であつたとおもう」としている。<sup>63)</sup>

### c. 「憲法草案要綱」に対する連合国軍総司令部の評価

「憲法草案要綱」が12月26日に発表されると、連合国軍総司令部はこれに大きな関心を示した。<sup>64)</sup> ジョージ・アチソン政治顧問は、1946年1月2日、ディーン・アチソン (Dean Acheson) 国務長官に宛て、「憲法草案要綱」に関する報告を、森戸の発言に関する報告の続報として、草案の翻訳と共に送っている。その際、アチソン政治顧問は草案の重要な条項を次のように要約している。「日本の主権は国民に由来する。政府最高機関は議会に責任を負う内閣である。天皇は儀式、典礼的首長にすぎない。議会の第一院は普通選挙権により一般国民から選挙され、第二院は種々の職能団体から選挙される。第一院が再度可決した法案は、第二院の議決を乗り越えて法律となる。貴族は廃止される。私的所有権及び経済的自由は一般的福祉と調和する限り保護される。10年以内に国民投票で新憲法が制定される。」「憲法研究会」の草案のこのような内容について、アチソン政治顧問は、「特に進歩的な世評のある民間人の見解を表し、あらゆる徴候から事実上きわめて保守的な提案をなすであろう政府からは、同団体は全く認められていないことが理解されるべきであります」、という見解をアチソン国務長官に伝えている。<sup>65)</sup>

総司令部は、1月3日、翻訳された草案について所見を述べるよう、民政局で憲法と法律改正問題を担当していたラウエル (Milo E. Rowell) 陸軍中佐に命じた。<sup>66)</sup> ラウエルは、「民間団体の憲法改正案に対する所見」と題する幕僚長宛ての覚書を、1月11日に提出している。その要約において、ラウエルは、「この憲法草案中に盛られている諸条項は、民主主義的で、賛成できるものである」と、「憲法研究会」の「憲法草案要綱」を前向きに評価している。<sup>67)</sup> ラウエルによれば、「憲法研究会」案と目される民間団体案の内容は非常にリベラルで、ラウエルらが考えていた案に近く、非常に参考になったという。<sup>68)</sup>

岩淵は、「総司令部も天皇というものをどうするかということに対して案がなかったんじゃないか」とみている。すなわち、「天皇制に手をつけたら日本の国内は治まらないんじゃないか」という懸念がアメリカ辺りに大分あったんじゃないですか」、かといって「明

<sup>63)</sup> 鈴木『憲法制定前後』、93-108頁、佐藤『日本国憲法成立史 第2巻』、784、816-817頁。

<sup>64)</sup> 国立国会図書館憲政資料室所蔵「入江俊郎関係文書」R3、9-35。

<sup>65)</sup> 国立国会図書館憲政資料室所蔵マイクロフィッシュ、FSP2294、FSP 2295。

<sup>66)</sup> 佐藤『日本国憲法成立史・第2巻』、831-833頁。

<sup>67)</sup> 高柳・大友・田中編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』、26-39頁。

<sup>68)</sup> 憲法調査会編『憲法制定の経過に関する小委員会第二十一回議事録』、19-20頁。



治憲法のままで残すわけにはいかないでしょう、そこへ私たちの『象徴』論が出て来たので、これはいいということになったんじゃないでしょうか」と、自らの印象を後に語っている。<sup>69)</sup>

岩淵の見方を支持するものに、「天皇の地位と将来」と題する1月7日付けのアチソンのワシントンへの報告がある。報告の中で、アチソンは対日占領政策に関して、理想的で思い切った政策と、現実的で慎重な政策を比較している。前者は、天皇を戦争犯罪人として裁き、天皇制をなくして、日本に真の民主主義をもたらす、というものである。これに対し、後者は、日本政府を国の統治と改革の遂行にあたらせる上で、天皇を利用するというものである。その際に天皇は、彼の周囲にいる者の一部よりも民主化に熱心なようであると、アチソンはみていた。

理想的な政策と現実的な政策のうち、アチソンが支持したのは後者だった。前者に関してアチソンは、米国に次のことを行う用意があるのなら、思い切った政策をとれると認めていた。それはすなわち、日本国内およびその周辺に十分な軍勢力を維持して、何年にもわたり支配権を確保し、民主的な傾向が発展するべく、生活水準を維持できるようにする。そうして、起こりうるいかなる不測の事態にも対処できるよう、日本の実力を高めることであった。だがアチソンは、そのような積極路線には懐疑的だった。「もし用意がないのであれば、我々はできることを行って慎重に進み続け、日本人に自らの運命を切り拓く余地を与え、もし彼らが望むなら、安定をもたらす天皇の力の助けを借りればよいだろう」と、アチソンは考えていた。こうした慎重な立場の表れとして、アチソンは、「信頼できる筋から天皇が遠くない将来のある時点において退位を検討していると伝えられている」が、「天皇に皇位にあり続けるのが望ましいと何らかの形で伝えるべきである」とワシントンに打診している。このように、アチソンは日本の民主化に大きな期待を寄せていなかった。そして、日本が民主主義国になることより、天皇制を維持してでも、円滑な占領統治を優先させようとしていた。<sup>70)</sup>

さらに、当時総司令部に設けられた憲法草案起草委員会の中では、日本を民主化すべきだが、日本人ははたして民主主義を理解できるのか、という懸念が存在していたようである。起草委員会の天皇に関する小委員会のプール (Richard A. Poole) 海軍少尉とネルソン (George A. Nelson, Jr.) 陸軍中尉は2月6日、委員会の運営委員会と憲法改正について議論した際、「日本国民にはまだ民主主義運用の用意ができていない。また、われわれは、今なお神がかり的な物の考え方をする国民のために自由主義的な憲法を起草するという、坐りごこちの悪い立場にある」という認識を示した。<sup>71)</sup> さらにプールは、「実は、ジョージ・ネルスン氏と私は、私たちの小さな委員会で、天皇に対し、単に象徴的首長としての役割だけでなく、もっと特別の権能を与えようと思っていました」と後に語っている。<sup>72)</sup>

アチソン、プール、ネルソンの抱えていた葛藤は、マッカーサーが示した憲法改正の三

<sup>69)</sup> 憲法調査会事務局『岩淵辰雄氏に聞く』、8、9、35頁。

<sup>70)</sup> 国立国会図書館憲政資料室蔵マイクロフィッシュ、FSP2294。

<sup>71)</sup> 高柳・大友・田中編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』、134-137頁。

<sup>72)</sup> 西修『日本国憲法の誕生を検証する』(学陽書房、1986年)、82-83頁。

原則のうち、天皇に関する条項の持つあいまいさと重なる。すなわち、マッカーサー三原則において、「天皇は国の元首である (Emperor is at the head of the state)」とされ、そこには天皇主権と必ずしも矛盾しないあいまいさが残されていた。<sup>73)</sup> 三原則が民主制について特に触れていなかったことも、そうした印象を抱かせる。マッカーサー三原則とともに、新憲法の総司令部案の二大指針とされたSWNCC (国務・陸・海軍三省調整委員会) の「日本の統治体制の改革」と題する文書 (SWNCC228) も、天皇制に関してあいまいだった。1月7日に承認されたこの文書は、総司令部案にきわめて大きな影響を与えたと考えられている。<sup>74)</sup> だがSWNCC228は、「日本における最終的な政治形態は、日本国民が自由に表明した意思によって決定さるべきものである」が、「日本人が、天皇制を廃止するか、あるいはより民主主義的な方向にそれを改革することを、奨励支持しなければならない」と、天皇制に関して必ずしも具体的な方針を示しているわけではない。<sup>75)</sup> そこには、1月7日のアチソンの見解同様、民主化推進と日本問題への過度の介入の間での葛藤がうかがえる。

総司令部のケーディス (Charles L. Kades) 民政局次長の話は、「憲法研究会」の「憲法草案要綱」が総司令部案における「象徴天皇」の規定の雛形となったという見方を支持する。ケーディスは、総司令部が憲法草案を起草した際、「憲法草案要綱」の所見を書いたラウエルや、ハッシー (A. R. Hussey) 海軍中佐とともに運営委員会に参加し、中心的役割を果たした。彼は、マッカーサー三原則を記したメモの第一項を、「天皇は国の象徴である」と書き直したのは自分であると語っている。というのも、さもないければ、天皇主権を容認するようなあいまいさが残されることになったからだという。<sup>76)</sup> ケーディスらの運営委員会は、プール、ネルソンの天皇に関する小委員会に、天皇から政治的権限を除くよう徹底した。2月6日、両委員会が天皇の章について議論した際、その冒頭で、「運営委員会は、天皇の有する一切の権限を厳重に制限しておくこと、および天皇は装飾的機能のみを有する旨を疑いの余地のないほど明白にしておくことを、一貫して強調した。」<sup>77)</sup> その一方で、ケーディスによると、総司令部は憲法草案を起草する上で、「憲法研究会」の「憲法草案要綱」などの日本側試案を、新聞に公表されたものであれ、総司令部に持ち込まれたものであれ、すべて参考にした。<sup>78)</sup> そして、「象徴天皇」は日本人の発案であることを、ケーディスは示唆している。<sup>79)</sup>

総司令部は2月13日、作成した憲法草案を日本政府に提示した。その背景には、松本蒸治国務大臣を中心にまとめられた日本政府の案に対する総司令部の不満があった。総司令部案を示された日本政府は、天皇を象徴とする条項をはじめとするその内容に驚愕したといわれる。幣原内閣は形式的な改正にとどまる松本案を支持する者と、完全な自由主

73) 高柳・大友・田中編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』、98-100頁。

74) 古関『新憲法の誕生』、110-111頁。

75) 高柳・大友・田中編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』、412-417頁。

76) 栗屋憲太郎・NHK取材班『東京裁判への道』(日本放送出版協会、1994年)、114-119頁。

77) 高柳・大友・田中編著『日本国憲法制定の過程Ⅰ』、130、133頁。

78) 竹前栄治『GHQの人びと』(明石書店、2002年)、115頁。

79) 西『日本国憲法の誕生を検証する』、51-52頁。

義化を容認する者とに分かれた。吉田外相は、松本案支持者の筆頭だったという。2月22日、松本と吉田はホイットニー（Courtney Whitney）民政局長を訪ね、松本案への支持を得ようとしたが、拒絶された。総司令部の断固とした態度を前にして、日本政府は2月26日の閣議で、総司令部案の線に沿って日本の自主的な案を作ることを決定した。<sup>80)</sup>

吉田は憲法改正に消極的だったにもかかわらず、5月22日に首相になると、日本国憲法制定の問題に取り組むことになった。<sup>81)</sup> 吉田をはじめ、日本政府首脳にとってそれは、大きな方針転換といえた。これとは対照的に、民間の岩淵らにとって日本国憲法は、総司令部が草案を起草する上で、彼ら日本人の考えを相当取り入れてできたものだったのである。<sup>82)</sup>

## おわりに

岩淵辰雄の参加した「近衛上奏文」による終戦工作と、近衛および民間の憲法改正工作はいずれも、降伏と天皇中心の体制からの脱却により、それまでの国の核心的利益を放棄するものだった。そうすることで、敗戦後も続く内外の政治を見据え、対外関係の転換、国内体制の変革を受け入れ、国の再建が幾分なりとも円滑に進むことを模索したのである。

だが、焦土戦略に基づく終戦工作と憲法改正工作は、挫折を重ねた。終戦工作は、軍部と宮中の既得権層に阻まれた。これら主流派勢力にとって、敗戦を認め、天皇が大権を喪失することは、自らの国内権力基盤をも失わせるもので、受け入れられるものではなかった。それらの勢力の抵抗で、岩淵らが国際的見地から実行しようとした焦土戦略は不発に終り、終戦までに日本が受けた打撃は深刻の度を増した。結局、日本は無条件降伏をすることで、終戦を迎えた。戦後も近衛の模索した憲法改正による漸進的な戦後改革の構想は、宮中など国内守旧派の抵抗を受けた。一方、米国の主導する総司令部の占領当局者は当初、近衛の憲法改正の取り組みを支持した。だが、近衛の存在自体が戦前からの政治の継続であるとする批判が米国内で高まり、近衛の憲法改正構想は挫折した。吉田ら政府の旧憲法を維持しようとする姿勢は、さらに保守的な印象を総司令部に与えた。

これに対し、岩淵ら民間知識人の憲法草案は、あえて天皇の大権を放棄してしまうことで、米国の占領当局者から評価された。岩淵らは、国内体制が不安定になることも辞さずに、急進的な民主化を唱える憲法草案を起草した。その一方で、森戸の総司令部への説明にみられるように、天皇制まで否定することは国内秩序の崩壊につながるという認識も持っていた。そこで、民主化と引き換えに天皇制を残す形で、日本の体制変革と秩序維持を両立させることを米国に認めてもらおうとしたものと思われる。米国としては、旧体制の存続は否定しなかった。その一方で、占領統治の混乱を恐れる米国は、天皇制の廃止には不安を感じていた。そのため、岩淵らの民間憲法草案は、天皇制自体の存続は認める形での民主化に、米国が歩み寄る下地となったという見方ができる。占領当局の方針が、保守

<sup>80)</sup> 住本『占領秘録 上』、89-103頁、升味準之輔『戦後政治：1945-55年 上』（東京大学出版会、1983年）、107-130頁。

<sup>81)</sup> 猪木『評伝吉田茂 下』、188-210頁。

<sup>82)</sup> 芦田・岩淵・鈴木・三宅・阿部「憲法は二週間で出来たか?」、24頁。

的な政府の吉田や穏健な宮中の近衛よりも、在野で当時としては急進的な変革を唱えた岩淵らの憲法に対する姿勢に沿うものとなったことは興味深い。そこには、あえて保有する資産を放棄することで再起を期すという焦土戦略の一定の作用があったように思える。日本は終戦を模索する過程では和平の条件に関して後退を続け、軍事的な敗北が政治的にも無条件降伏という徹底的な敗北を喫することにつながった。にもかかわらず、戦後になると、むしろ米国の側が日本の民間における象徴天皇制の構想に歩み寄る姿勢を見せた。この歩み寄りを理解する上で、焦土戦略の考え方は妥当に思われる。そしてそれを実行できたのは、敗戦により既得権者が力を失ったことで、岩淵のような既得権批判者が抑圧から解放されたためとみられる。これにより岩淵らは、国内的にも、対外的にも失うものは限られている立場を背景に、急進的な憲法改正を体制変革の構想として打ち出すことができたものと思われる。



## 論文

Faith-Based Relief and Postwar U.S. Foreign Policy:  
*Quäkerspeisung* as a Case Study

Yukako Otori

## 要 約

本稿は、宗教と米国外交の関係史の文脈において、第一次世界大戦後のドイツで行われた「クエイカーの給食活動」という人道的救済の事例を分析し、以下の二点を指摘するものである。

第一に、この事業は、米国の宗教者と米国政府の外交当局者の連携のもと、米国に敗れた敵国の市民を対象に行われた戦後救済の最初の事例のひとつである。第一次大戦への参戦を機に国際政治の主役に躍り出た米国にとって、戦後ヨーロッパの復興に対する大規模な支援は前例のない試みであった。連邦政府においてこれを指揮したH・フーヴァーは、1919年2月、アメリカ支援局（ARA）を設立し、ヨーロッパ14カ国の児童を対象に給食活動を展開した。だがドイツに関しては、ARAはこの活動をクエイカーのアメリカ・フレンズ奉仕委員会（AFSC）に委託した。「クエイカーの給食活動」は、1920年2月に開始され、1921年のピーク時には100万人以上に補助食が配られた。この活動は、ARAによる物資や資金の提供に始まり、1924年にその役割を終えるまで、連邦政府の関係者からの支援に支えられていた。

第二に、この給食活動は、政府関係者の後援とともにキリスト教徒の連帯意識にもとづいていた。AFSCは、根深い宗教的分裂を抱えたクエイカー社会を母体としており、その活動において、クエイカーまたキリスト教徒の隣人愛にもとづく社会奉仕以上の意図を具体的には示さなかった。そして、この給食活動についても社会奉仕と解釈することで、AFSCはクエイカーリズムの伝道のための救済事業との批判を受けることなく、政府関係者と連携し、また米国とドイツにおけるキリスト教徒のネットワークを活用できた。つまり、「クエイカーの給食活動」の進展は、それが大戦後の複雑な国民感情から離れ、キリスト教徒の連帯の徴として簡潔に理解されえたことに助けられていたのである。

Introduction<sup>1)</sup>

Peace did not immediately bring normalcy to warring nations after WWI. The twentieth century's new type of industrial warfare created battle lines and home fronts, and the end of formal hostilities was followed by contentious negotiations over the terms of peace. As a result, it took a long time to complete disarmament and reconstruction. After the Armistice,

<sup>1)</sup> This paper uses the following abbreviations in the notes: AA for the American Friends Service Committee Archives, Philadelphia; AF for *The American Friend*; FHL for the Friends Historical Library, Swarthmore College, Pennsylvania; FI for *Friends Intelligencer*; NYT for *New York Times*.



Germany, which had suffered “slow starvation” during WWI, had to endure “man-made famine” caused by the extended blockade.<sup>2)</sup> The living conditions in Germany improved only slowly even after the country signed the Peace Treaty of Versailles in June 1919. In a January 7, 1921 report to the U.S. State Department, Ellis Loring Dresel, an American Commissioner to Germany, noted that “a large portion of the children in all the large cities in Germany are seriously underfed.” He also declared “the American relief” to be “essential to save the life and preserve the health of an entire generation.” The relief effort he referred to was the postwar child-feeding organized by Quakers, which Germans called *Quäkerspeisung*. Dresel commended it because he thought that “no other charity...in Germany has [inspired] such a deep feeling of gratitude to America.”<sup>3)</sup>

This paper addresses two critical features of *Quäkerspeisung*. First, it was one of the earliest postwar relief efforts directed at a former American enemy, and it was administered by an American faith-based agency which coordinated its humanitarian actions with U.S. foreign policy. The American Friends Service Committee (AFSC), formed by Quakers, worked with public officials like Herbert Hoover to render humanitarian assistance to post-WWI Germany. Second, *Quäkerspeisung* relied not just on the material resource of state power but also on the cultural resource of Christian fellowship. The interaction between religion and U.S. foreign policy produced *Quäkerspeisung* as a social service based on a transnational Christian identity marked by altruistic deeds. Meanwhile, it helped the American Quakers to overcome their internal religious conflicts, by appealing to a core Quaker identity, which was also defined by service to others.

## 1. Faith-Based Relief and U.S. Foreign Policy

To set the stage for my analysis of *Quäkerspeisung*, I would like to survey the recent scholarship on religion and U.S. foreign policy. For more than a decade, the shock of September 11 has motivated scholars to explore the religious voice in U.S. foreign policy, because the terrorist attack seriously challenged the secularist assumptions on which they had theorized international relations. However, some of the links between religion and U.S. foreign policy had already been outlined by scholars of U.S. history and other disciplines.<sup>4)</sup>

---

<sup>2)</sup> Berinda Davis, *Home Fires Burning: Food, Politics and Everyday Life in World War I Berlin* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2000), 246. Historians do not agree to what extent the continuation of blockade after the Armistice harmed civilian life in post-WWI Germany, and whether it was a necessary weapon for the Allies to secure German acquiescence to the peace agreement as they favored. See for example, Avner Offer, *The First World War: An Agrarian Interpretation* (Oxford: Clarendon Press, 1989), 398-400; Paul C. Vincent, *The Politics of Hunger: The Allied Blockade of Germany, 1915-1919* (Athens: Ohio University Press, 1985), 160-65.

<sup>3)</sup> Sidney Brooks, *America and Germany, 1918-1925* (New York: Macmillan, 1925), 159-60.

<sup>4)</sup> Some scholars tried to incorporate religion as a factor in international relations since the 1990s. The most notable achievement was Douglas Johnston and Cynthia Sampson, *Religion, the Missing Dimension of Statecraft* (New York: Oxford University Press, 1994). Andrew Preston outlined the reasons why

The political growth of conservative Christians had aroused scholarly curiosity and anxiety by the 1990s. A crucial achievement came in 1990 when Mark A. Noll argued that religion had been “a highly visible factor in many of the most controversial political events” since the 1960s, such as the civil rights movement, the growth of new Christian right, and the moral conflicts in multicultural America.<sup>5)</sup>

Combined study of religion and U.S. foreign policy, relatively new to the scholarship of U.S. history, has mostly relied on the analytical framework conceived by Noll in 1990 to seize the essence of complex interaction between religion and American politics. Noll first split this interaction into three domains: institutional, behavioral, and philosophical.<sup>6)</sup> In each domain, according to him, Americans have challenged the politics of accommodating the separation of church and state with a public role of faith. His approach, though requiring further elaboration, has persuaded many observers to replace *influence* with *interaction*: religion might influence politics, and vice versa. Though Noll defined neither religion nor politics accurately for the book, scholars, inspired by his framework, usually understood religion, relevant to politics, as an identifiably empirical phenomenon in which people interpreted the various dimensions of their life on the assumption of a transcendent entity and its normative guidance.<sup>7)</sup> Meanwhile, what they meant by politics encompassed systems, actions, and thoughts for secular order, including those about foreign affairs.<sup>8)</sup> Americans blended religious and political language to make their life more understandable, in other words, more congenial to their current situation and specific interests.

While scholars have generated their cross-interests in religion and U.S. foreign policy, the transnational reorientation of U.S. history has portrayed Christianity more as a long-standing path that connected Americans with other parts of the world. In the early twentieth century, globalization, having synchronized with the ecumenical movement since the nineteenth century, has thickened the international networks of American Christianity.<sup>9)</sup>

---

American diplomatic history had neglected religion until recently. See “Reviving Religion in the History of American Foreign Relations,” in *God and Global Order: The Power of Religion in American Foreign Policy*, ed. Jonathan Chaplin and Robert Joustra (Waco, TX: Baylor University Press, 2010), 28-31.

<sup>5)</sup> Mark A. Noll, introduction to *Religion and American Politics: From the Colonial Period to the 1980s* (New York: Oxford University Press, 1990), 4.

<sup>6)</sup> Noll, introduction to *Religion and American Politics*, 3-4. Political scientist Hugh Heclo rearticulated Noll's approach most clearly. Hugh Heclo, “An Introduction to Religion and Public Policy,” in *Religion Returns to the Public Square: Faith and Policy in America*, ed. Hugh Heclo and Wilfred M. McClay (Washington DC: Woodrow Wilson Center Press; Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2003), 11-13.

<sup>7)</sup> Most scholars who studied the intersection between religion and American politics preferred to understand religion substantively rather than functionally, in order to escape from the entanglement with civil religion.

<sup>8)</sup> On the theoretical level, historians, following Noll's approach, did not succeed in differentiating U.S. foreign policy accurately from domestic politics.

<sup>9)</sup> See for example, William R. Hutchison, *Errand to the World: American Protestant Thought and Foreign Missions* (Chicago: University of Chicago Press, 1987), esp. chap. 4 and 5; Robert Wuthnow,

American religious history found the institutional apex of ecumenism in the formation of the Federal Council of Churches of Christ in America (FCC) in 1908 and the worldwide Edinburgh Missionary Conference in 1910.

However, in American society, it was the mobilization during WWI that, more than any other pre-war events, implemented ecumenical fellowship.<sup>10)</sup> With U.S. foreign policy for almost the first time shaping the daily life of Americans, American Christianity confirmed the drastic and permanent changes regarding organization launched by the Social Gospel: Americans translated Christian faith, transnational in nature, into wartime social service through local and national schemes. The FCC and other religious groups eagerly coordinated their war efforts nationwide. In general, ecumenical Christianity framed belief systems in less specified wordings, for the sake of togetherness and adaptability. Thus, the movement centered less controversially in social service to others, rather than in theological interpretation and religious rituals, and often coincided with the disorganization of traditional forms of faith.<sup>11)</sup> Though Americans from the pulpits to the pews, from the President to ordinary soldiers, adopted common religious language to configure their wartime experience, WWI changed the way they organized their religious life more than religion influenced wartime politics.<sup>12)</sup>

American religious life during WWI also confirms Robert Wuthnow's recent suggestion that the role of faith has been more tangible and less insignificant in foreign assistance than in other realms of foreign policy.<sup>13)</sup> The U.S. government started to incorporate private philanthropy, both ecclesiastical and secular, into its foreign assistance during the period from the Spanish-American War to the end of the 1930s.<sup>14)</sup> Since the late nineteenth century, the Social Gospel had implanted the conviction that Christianity had a mission to combat social evil and transform human society into the Kingdom of God, and as a result, it had

---

*Boundless Faith: The Global Outreach of American Churches* (Berkeley: University of California Press, 2010), esp. chap. 6.

<sup>10)</sup> Martin E. Marty, *The Irony of It All, 1893-1919*, vol.1 of *Modern American Religion* (Chicago: University of Chicago Press, 1986), 217.

<sup>11)</sup> It is very difficult to specify the meaning of ecumenism as the word has obtained various implications through its history since ancient Christianity. Meanwhile, modern Christianity was distinctive in its acute sense of Christian social work. Ernst Troeltsch, *The Social Teaching of the Christian Churches*, trans. Olive Wyon (1931; repr., New York: Harper and Row, 1960), 2: 1010-11.

<sup>12)</sup> Richard M. Gamble, *The War for Righteousness: Progressive Christianity, the Great War, and the Rise of the Messianic Nation* (Wilmington, DE: ISI Books, 2003), chap. 6 and 7. For the most detailed description of the ordinary soldiers' and war workers' religious perception, see Jonathan H. Ebel, *Faith in the Fight: Religion and the American Soldier in the Great War* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2010).

<sup>13)</sup> Wuthnow, *Boundless Faith*, 191.

<sup>14)</sup> Merle Curti, *American Philanthropy Abroad: A History* (New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1963), 619-21.

aroused American interests in international humanitarian aid. WWI compelled Americans to organize their foreign relief more effectively, though the empathy for specific groups of people rather than universal humanitarianism acted as their incentive.<sup>15)</sup> As the Belgian plight evoked American sympathy, Herbert Hoover launched an unparalleled private relief scheme, the Commission for Relief in Belgium, and managed it from 1914 to 1919. The federal government could exploit this type of voluntarism, by stimulating wartime patriotic enthusiasm.<sup>16)</sup>

At the War's end, foreign relief was still a crucial policy arena for some Americans who naïvely anticipated that American Protestantism or progressivism would be a guiding force in the reconstruction of Europe.<sup>17)</sup> To their surprise, Quakers—on the periphery of mainline Protestantism—were the ones who most deeply involved themselves with the American relief in post-WWI Europe, especially in Germany. Prior to the Armistice, American Quakers had administered one of several practical relief agencies based in the U.S., the AFSC. In April 1917, however, American Quakers formed that agency primarily for conscientious objection, the purpose that most Americans despised as unpatriotic. The wartime organization of American Christianity did not leave room for those who felt uncertain about the American abandonment of neutrality.

## 2. The Wartime Formation and Development of the American Friends Service Committee

On April 30, 1917, twelve American Quakers gathered in Philadelphia and anonymously formed the AFSC to assist their fellows threatened by unacceptable military demands, particularly conscientious objectors (COs). In May 1917, the federal government, which had not proposed any legislation about COs at the time of the war proclamation, offered the option of noncombatant service under the Selective Service Act. The COs affiliated with historic peace churches like the Society of Friends (Quakers) were more favorably treated than those who claimed the exemption exclusively based on political ideology or individual belief.<sup>18)</sup> However, without the details about noncombatant service, its legitimization did not entirely ease the AFSC's concern. Aware of the diminishing discrepancy between combatant

---

<sup>15)</sup> Ibid., 258.

<sup>16)</sup> See Christopher Capozzola, *Uncle Sam Wants You: World War I and the Making of the Modern American Citizen* (New York: Oxford University Press, 2008).

<sup>17)</sup> William R. Hutchison, "Protestantism as Establishment," in *Between the Times: The Travail of the Protestant Establishment in America, 1900-1960*, ed. William R. Hutchison (Cambridge: Cambridge University Press, 1989), 5; John A. Thompson, *Reformers and War: American Progressive Publicists and the First World War* (Cambridge: Cambridge University Press, 1987), 248. Historians did not have a common understanding about the American general public's interest in post-WWI reconstruction of Europe. See also, Curti, *American Philanthropy Abroad*, 259.

<sup>18)</sup> H.C. Peterson and Gilbert C. Fite, *Opponents of War, 1917-1918* (Seattle: University of Washington Press, 1957), 130-35. Capozzola summarized that "the World War I home front witnessed some of American history's most brutal repressions of labor, of pacifism, and of ethnic difference." *Uncle Sam Wants You*, 10.

and noncombatant services in modern industrial war, American Quakers came to associate conscientious objection with relief work for civilian victims.<sup>19)</sup>

In July 1915, the Winona Lake Peace Conference ushered in the most important turning point of Quaker pacifism in twentieth century American society. A group of Quakers, who espoused liberal theology and had an ecumenical orientation, determined to update their practice of the Peace Testimony, by integrating the American Quakers' response to the European War.<sup>20)</sup> In their religious life, they belonged to one of the three major groups of American Quakerdom: the Philadelphia Yearly Meeting of Orthodox Quakers, the Friends General Conference of Hicksite Quakers, and the Friends United Meeting of Gurneyite Quakers. The Winona Lake conference captured a notable moment of American Quaker history in two points. First, for almost the first time, American Quakers, who had preferred decentralized organization and suffered internal schisms for generations, unified their peace advocacy on a national level.<sup>21)</sup> Second, liberal Quakers made clear their intention to transform the traditional Peace Testimony into a collective, practical, and secularized response to the ongoing hostilities.<sup>22)</sup> Still justifying their position as seekers of Christian truth and enunciating their ideas with Christian language, they expressed support for American neutrality. In addition, by this time, many had started to contribute on an individual and local basis to the British Quakers' relief. The London Yearly Meeting (LYM) had been assisting wounded soldiers, civilian victims, and war refugees since 1914.<sup>23)</sup>

The AFSC, as a descendant of the Winona Lake Conference, resolved to "co-ordinate the service of all groups of Friends," beyond the liberal Quakers' circle. The first audience it

---

<sup>19)</sup> Vincent D. Nicholson, "Where Shall a Conscientious Objector to Military Service Draw the Line?," *The Friend (Philadelphia)*, September 20, 1917, 153-54.

<sup>20)</sup> The word Testimony refers to the organized collection of beliefs and public witness that Quakers think they must observe in order to follow the God's will. According to J. William Frost, Testimonies, in twentieth century liberal Quakers' understanding, have decreased its religious and spiritual implications, and they often spoke secular issues rather than theological themes in worship meeting. See J. William Frost, "A Century of Liberalism," *Friends Journal* 46, no. 10 (October 2000): 8-11.

<sup>21)</sup> In 1827, Quakers in Philadelphia divided into the Orthodox and the Hicksites in Philadelphia. This "Great Separation" affected almost all the Quaker communities across the U.S. In the mid-nineteenth century, the Orthodox Quakers, other than those who were in Philadelphia, splintered again into the Gurneyites and the Wilburites. Those inner rifts, originated from theological conflicts, seriously overshadowed American Quakers' religious life in the early twentieth century, though their minority status was often misattributed to a monolithic unity. For example, they held different manners of worship: Hicksite Quakers kept the traditional style of unprogrammed worship, but most Philadelphia Orthodox and Gurneyite Quakers preferred pastoral meeting. Each branch had its channel of communication, and none of the major Quaker periodicals saved much space for the subject of peace before 1914.

<sup>22)</sup> H.F., "The Peace Conference," *FI*, July 31, 1915, 491-92; August 7, 1915, 505-09; August 14, 1915, 521-23.

<sup>23)</sup> John Ormerod Greenwood, *Friends and Relief*, vol.1 of *Quaker Encounters* (York, England: William Sessions Limited, 1975), 185-209.

wanted to persuade was other Quakers.<sup>24)</sup> Even though all the Quaker Meetings reaffirmed the Peace Testimony during WWI, there were many evangelical and holiness Quakers in the U.S. who emphasized it only theoretically and separated it from their response to the current hostilities. Those Quakers tended to contribute to seemingly more *patriotic* organizations like the American Red Cross (ARC) than to the AFSC. In fact, the AFSC adopted a very cautious approach because many Quakers did not fully support its activities, and its members also had vivid memories or real experiences of the internal antagonism within American Quakerdom. For that reason, the AFSC encapsulated its mission in terms of two central motives: “a clear sympathetic vision of our [Quakers’] obligation,” and “a deep consecration to our tasks.”<sup>25)</sup> It did not venture any further specific details about the meaning of its work for Quakerism.

Even for its members, the AFSC became realistic, because, as a social agency, it kept an ambiguous position in terms of faith and practice. It assumed no authority over Quaker worship, theology, and membership, and at the same time no Meeting wielded any power to oversee what it was doing. Quakers of various theological interpretations and religious practices could join it, based on the fact that it was not fully subsumed under the hierarchical system of Quaker Meetings.<sup>26)</sup> The AFSC Quakers generally avoided a religious debate among themselves. It simply expected that social service would justify its existence in the Quaker community and American society. The AFSC also welcomed non-Quaker contributions, though during WWI, it accepted only COs and their equivalents with special skills as its relief workers. One of the six AFSC women sent to Russia in 1917, for instance, was a Catholic fluent in Russian who had “the views of Friends with regard to war,” and she taught the language to her Quaker colleagues.<sup>27)</sup> However, those who became interested in Quakerism through their commitment in the AFSC could not easily join Quaker Meetings, which were diverse in terms of religious practice and position. In short, the AFSC could be inclusive on the premise that it was not an official window to Quaker membership.

The AFSC had to begin its “life on defensive,” not only inwardly for the sake of its inclusiveness, but also outwardly amidst the jingoistic intolerance of the home front.<sup>28)</sup> J. William Frost, a Quaker historian, considered that, from 1917 to 1919, it had to remain “apolitical, atheological, and silent on every subject except its good deeds.”<sup>29)</sup> The wartime

---

<sup>24)</sup> AFSC, *Bulletin*, 1: 1.

<sup>25)</sup> Ibid.

<sup>26)</sup> A system of monthly, quarterly, and yearly meetings organized Quaker religious life. For instance, monthly meetings serve for weekly worship, and yearly meetings had an ultimate responsibility for theological interpretation and religious practice.

<sup>27)</sup> AFSC, Minutes, June 4, 1917, AA. The AFSC was also socially inclusive. Women were functional everywhere from central administration to fieldwork, although the early AFSC divided the tasks rigidly according to gender.

<sup>28)</sup> J. William Frost, “‘Our Deeds Carry Our Message’: The Early History of the American Friends Service Committee,” *Quaker History* 81, no.1 (Spring 1992): 6.

<sup>29)</sup> Frost, “‘Our Deeds Carry Our Message,’” 47.



AFSC said nothing publicly about federal policy, the anti-German uproar in American society, or the civilian tribulation behind the German lines. It tried to stay close to the mainstream, by wrapping pacifism in clever silence and altruistic behavior. Its prospectus epitomized its wartime behavioral pattern: "We [Quakers] are united in expressing our love for our country and our desire to serve her loyally. We offer our services to the Government of the United States in any constructive work in which we can conscientiously serve humanity."<sup>30)</sup> In this way, it associated its actions with Quakerism, Christianity, and patriotism simultaneously in succinct and simple but highly selected words.<sup>31)</sup> The wartime AFSC sought, reticently in deeds, a delicate balance between the Peace Testimony and patriotism; distinctiveness and insiderhood in wartime America; and secularized pacifism and harmony among Quakers.

In 1917, the AFSC's willingness to negotiate with the federal government enabled the relief work in wartime France. The AFSC jointly ran the Friends Reconstruction Unit headquartered in Paris with British Quakers, and mainly worked in the war-devastated regions of Northern France from 1917 to 1920. As of June 1918, there were 227 AFSC workers, including many men of conscription age, in France, and they basically cooperated with the ARC's civilian section.<sup>32)</sup> The federal government indirectly subsidized the AFSC's relief work via the ARC, which had been nationalized since 1917.<sup>33)</sup> In American society, the relief work in France might have lessened the wartime criticism against Quakers, as the media sometimes praised it as the Quakers' unique and patriotic contribution to the American battle against the Kaiser.<sup>34)</sup>

When the hostilities were suspended in November 1918, the AFSC was ready to dedicate itself to the larger relief in Europe. The experience in wartime France was replete with dissatisfaction, fears, and troubles.<sup>35)</sup> Yet, this did not fundamentally damage post-WWI Quakers' dedication to relief. During WWI, the AFSC had situated relief work in close alignment with patriotism, as a complement to or a social compensation for CO status. After the War, it framed the work exclusively in pacifist discourse, and clearly recognized it as one of the most pragmatic methods of peace-making. The AFSC's executive secretary, Wilbur K. Thomas articulated its German relief as a specific form of American involvement in Europe,

---

<sup>30)</sup> AFSC, Minutes, April 30, 1917.

<sup>31)</sup> Frost, "Our Deeds Carry Our Message," 3-6, 31-34.

<sup>32)</sup> AFSC, *Bulletin*, 16: 8.

<sup>33)</sup> Wuthnow argued that the wartime relation between the ARC and public officials suggested that Americans kept the fundamental conviction about the separation between the voluntary associations and government. However, the relation between the ARC and the wartime government was not fully examined. See Wuthnow, *Boundless Faith*, 120.

<sup>34)</sup> Frost, "Our Deeds Carry Our Message," 11. See for example, AFSC, "Service Notes," *FI*, July 12, 1919, 445.

<sup>35)</sup> Frost, "Our Deeds Carry Our Message," 23-27.

an alternative to the League of Nations and the World Court.<sup>36)</sup> Meanwhile, the AFSC also justified the relief work as an essential step of “Christianizing international relations.”<sup>37)</sup>

### 3. Religious and Political Resources for *Quäkerspeisung*

The massive relief in Europe, of which *Quäkerspeisung* was an integral part, was a completely new experience for post-WWI Americans. Woodrow Wilson’s well-known struggle for post-WWI peace-making did not focus solely on political architectures like the League of Nations or the installation of independent nation states based on the principle of self-determination. Rather, he had a more ambitious vision for America’s multifaceted leadership in the restoration of European life. Herbert Hoover remembered that Wilson often mentioned to it as the “Second American Expeditionary Force to Save Europe.”<sup>38)</sup> Hoover himself thought that the fact that “there was no previous experience of large scale international relief to Europe” made difficult the American task, which was indeed his task as he assumed.<sup>39)</sup>

Hoover, the leading figure of the American delegation in Paris after only Wilson and Colonel Edward House, devoted himself to the economic and industrial reconstruction of Europe. He presided over the American relief to European countries and was rumored to be the “food dictator in Europe.”<sup>40)</sup> From February 1919, he directed the American Relief Administration (ARA), the temporary governmental organization that handled the congressional appropriation of \$100,000,000 for the European relief. Within the Wilson administration, Hoover was the person most informed about the physical devastation caused by WWI, and perhaps for his knowledge, he staunchly opposed the retention of the food blockade against Germany which, in his opinion, no longer had any military value. During the Armistice, he assiduously asked the Allied leaders to relax it, as he feared that without food, Germany would slip into anarchy and communism, and without an outlet, the American agricultural market would fall into debacle. The relaxation would serve the two purposes

<sup>36)</sup> Wilbur K. Thomas, “America’s Supreme Service to Europe,” *Locomotive Engineer’s Journal* 58, no.1 (January 1924): 20.

<sup>37)</sup> AFSC, Executive Board Minutes, January 10, 1919, AA; On the Quaker pacifism in the interwar period, see Farah Mendlesohn, “Denominational Difference in Quaker Relief Work during the Spanish Civil War: The Operation of Corporate Concern and Liberal Theologies,” *Journal of Religious History* 24, no.2 (June 2000): 180-95; William Darwin Swanson Witte, “Quaker Pacifism in the United States, 1919-1942: With Special Reference to Its Relation to Isolationism and Internationalism” (PhD diss., Columbia University, 1954).

<sup>38)</sup> Herbert Hoover, *The Ordeal of Woodrow Wilson* (New York: McGraw-Hill Books, 1958), 87.

<sup>39)</sup> Herbert Hoover, “Résumé of American Relief Operations in Europe 1918-1922,” in *Organization of American Relief in Europe, 1918-1919: Including Negotiations Leading up to the Establishment of the Office of Director General of Relief at Paris by the Allied and Associated Powers*, ed. Suda Lorena Bane and Ralph Haswell Lutz (Stanford: Stanford University Press, 1943), 1.

<sup>40)</sup> Margaret Macmillan, *Peacemakers: Six Months That Changed the World* (London: John Murray, 2001), 69.

and ensure greater stability to Europe. In March 1919, he finally succeeded at persuading the Allies to ease the food blockade in exchange for German gold reserves and merchant vessels, but this measure did not improve ordinary German life to a satisfactory level.<sup>41)</sup>

In June 1919, shortly before the close of the Paris Peace Conference and the expiration of the ARA's legal life, Hoover decided to create a new American organization for child-feeding in Central and Eastern Europe, which he would personally direct. Wilson immediately approved the plan and permitted the organization to inherit the ARA's title and its monetary surplus. In July 1919, the privatized ARA initiated the European Children's Fund (ARA-ECF). The ARA-ECF supervised the child-feeding in fourteen countries, where it depended on indigenous organizations for the actual delivery of food. From 1919 to 1924, the ARA-ECF, whose director joined the Harding Cabinet as the U.S. Secretary of Commerce in 1921, spent more than \$84,000,000 individually and saved millions from malnutrition. However, the ARA-ECF excluded Germany from its relief scheme, and decided to assign the task to the AFSC.<sup>42)</sup>

Other than *Quäkerspeisung*, the ARA-ECF never entrusted its child-feeding program to any other organization at an administrative level. The ARA-ECF permitted this exception because it could not cover German relief through its allocation from the U.S. Congress, which prohibited funds from being spent for enemy nations. Since the U.S. failed to ratify the Treaty of Versailles, it was officially at war with Germany until the peace treaty was concluded between the two countries in August 1921.<sup>43)</sup> Other plausible reasons for Germany's exclusion from the benefit were the personnel shortage of the ARA and Hoover's political acumen. He understood that the public assistance toward Germany would provoke antipathy from most Americans. The anti-German sentiment remained strong in American society for years after WWI.<sup>44)</sup> Although some people found it to be a "humorous" decision when Hoover chose Quakers, the AFSC was one of the several organizations with experiences of relief work in war-weary Europe.<sup>45)</sup>

---

<sup>41)</sup> Kendrick A. Clements, *The Life of Herbert Hoover: Imperfect Visionary, 1918-1928* (New York: Palgrave Macmillan, 2010), chap.1.

<sup>42)</sup> Frank M. Surface and Raymond L. Bland, *American Food in the World War and Reconstruction Period: Operations of the Organizations under the Direction of Herbert Hoover, 1914-1924* (Stanford University: Stanford University Press, 1931), 80-81. In 1919, the ARA-ECF even assisted Austrian children with the President's national security and defense fund. *Ibid.*, 88-89.

<sup>43)</sup> Herbert Hoover, *Famine in Forty-Five Nations, Organization behind the Front, 1914-1923*, vol. 2 of *An American Epic* (Chicago: Henry Regnery, 1960), 379; Richard L. Cary, "Child-Feeding Work in Germany under the American Friends' Service Committee Coöperating with the American Relief Administration and the European Children's Fund, Herbert C. Hoover, Chairman," *The Annals of the American Academy of Political and Social Science* 92 (November, 1920): 157-58.

<sup>44)</sup> Herbert Hoover, *Famine in Forty-Five Nations, the Battles on the Front Line, 1914-1923*, vol. 3 of *An American Epic* (Chicago: Henry Regnery, 1961), 334; Charles E. Strickland, "American Aid to Germany, 1919-1921," *Wisconsin Magazine of History* 45, no.4 (Summer, 1962): 256-70.

<sup>45)</sup> "Topics of the Times: Germans Will Feel the Point," *NYT*, November 28, 1919.

In addition, Hoover knew Quakers' interest in Germany. As WWI neared to its end, some Quakers started to disclose their concern about German conditions to the AFSC administration. Carolena M. Wood, a Quaker woman from Mount Kisco, New York, revealed to the AFSC her hope for assisting the impoverished population of postwar Germany.<sup>46)</sup> In January 1919, when several American and British Quakers discussed in Paris, they mentioned to German relief.<sup>47)</sup> In the spring of 1919, Hoover conferred with the AFSC workers in Paris, and sold relief supplies to British Quakers who were planning to send them to German mothers and children in crisis.<sup>48)</sup> Those Quakers regarded the relief toward Germany as "a wonderful opportunity for Friends and the Friendly Spirit," and in July 1919, with Hoover's help, the AFSC sent three representatives to investigate the conditions in Germany.<sup>49)</sup> Travelling with Carolena M. Wood were two non-Quaker delegates, Jane Addams and Alice Hamilton. The group toured Germany for weeks, and upon returning to the U.S., Addams and Hamilton, among the most famous women in early twentieth century American society, coauthored a journal article on the abject conditions they had witnessed. They alerted readers to the widespread undernourishment and tuberculosis epidemic faced by Germans, especially children in urban areas.<sup>50)</sup> Addams, who had found many Germans in "a state of bewilderment," told the AFSC members that the "spiritual blockade" Germans endured was "far worse than any food blockade that could be imposed" on them.<sup>51)</sup> Addams' remarks paralleled to liberal Quakers' reflections, which became less theological and sectarian, while admitting and even encouraging a religious drive in the wider sense as a means to understand and address social issues.

In July 1919, the AFSC started the relief work in Germany with 60.9 tons of food that it purchased from the ARA and put in Wood's hands. Wood could bring that food to Germany, thanks to "the strength of Miss Addams' name," and delivered it through the British Quakers' transnational network.<sup>52)</sup> In August 1914, the LYM formed a special committee to support enemy citizens who were stranded in Britain, and soon started to collaborate with the Germans interested in the similar task: Elizabeth Rotten, a social activist, Friedrich Siegmund-Schultze, an ecumenical social thinker, and others. From April 1919, those

<sup>46)</sup> AFSC, Executive Board Minutes, October 31, 1918.

<sup>47)</sup> Conference Held in Paris, France, memorandum, January 22 and 23, 1919, in AFSC, Executive Board Minutes, February 12, 1919.

<sup>48)</sup> Lucy Biddle Lewis to Wilbur K. Thomas, April 30, 1919, Biddle Family papers, ser. 5, box 8, FHL; Friends Foreign Fund Committee, Minutes, May 13, 1919. Library of the Society of Friends, Friends House London.

<sup>49)</sup> AFSC, *Bulletin*, 24: 19.

<sup>50)</sup> Jane Addams and Alice Hamilton, "After the Lean Years: Impressions of Food Conditions in Germany When Peace Was Signed," *Survey* 42 (September 6, 1919), in Jane Addams, *Writings on Peace*, ed. Mary Fischer and Judy D. Whipps (London: Continuum, 2003), 203-11.

<sup>51)</sup> AFSC, Minutes, September 24 and 25, 1919.

<sup>52)</sup> Charles J. Rhoads to Rufus M. Jones, June 19, 1919, box 18, Rufus M. Jones papers, Haverford College Quaker Collection, Pennsylvania.

people delivered relief supplies from British Quakers in German cities, and also welcomed American contribution, assisting Wood in distribution.<sup>53)</sup> The AFSC explained its gifts as a “message of a goodwill,” and an embodiment of the Quaker belief that “those who were called enemies are really friends separated by a great misunderstanding.”<sup>54)</sup> This phrase clarified how the AFSC would delineate its postwar relief work: it would condemn war but not a specific group of people in order to set up the immediate framework for reconciliation, and it would use semi-religious language to distance itself at most from political controversies.

In November 1919, Hoover officially requested the AFSC to operate the child-feeding program in Germany. In his letter to Rufus M. Jones, the AFSC’s chairman, he promised the ARA’s comprehensive support: financial and material resources, including most relief supplies, and as well, transportation and communication expenses. The AFSC, for its part, would cover the personnel expenses of organization in the U.S. and distribution in Germany, and take full responsibility for the administration of the program. Hoover wrote to Jones that he believed that “the undoubted probity, ability, and American character of Quakers” would prevent the political use of this child-feeding, despite the postwar political tensions.<sup>55)</sup> Hoover’s reasoning was naïve, and even the AFSC apparently understood the political importance of its relief work.<sup>56)</sup> However, both Hoover and the AFSC must have appreciated the apolitical articulation of child-feeding, which would mitigate the political tensions inherent to the victor’s feeding of the defeated. On another occasion, he spoke about his expectation that the Quaker pacifism would “do some people in Germany good.”<sup>57)</sup> At the same time, Hoover did not want himself to look pro-German in public. He cleverly asked the AFSC to state clearly its single-handed responsibility for German child-feeding and to limit advertisement among Quakers, Germans, and German Americans.<sup>58)</sup>

“With some realization of the great responsibility and wonderful opportunity involved [in the German child-feeding],” the AFSC immediately decided to accept Hoover’s proposal, and it quickly put the plan into action.<sup>59)</sup> In December, the first group of fifteen, including four women, was on their way to Germany via London, and arrived in Berlin on January

---

<sup>53)</sup> Friends Foreign Fund Committee, Minutes, April 1 and 23, 1919; Addams and Hamilton, “After the Lean Years,” 211.

<sup>54)</sup> AFSC, “From a Quaker Ambassador,” *FI*, October 4, 1919, 634.

<sup>55)</sup> Herbert Hoover to Rufus M. Jones, November 17, 1919, in Jones, *Service of Love in Wartime*, 261-62.

<sup>56)</sup> Cary, “Child-Feeding Work in Germany under the American Friends’ Service Committee Coöperating with the American Relief Administration and the European Children’s Fund, Herbert C. Hoover, Chairman,” 162.

<sup>57)</sup> “Quakers to Aid Germans: Hoover Asks Quakers in America to Receive Contributions,” *NYT*, November 27, 1919.

<sup>58)</sup> Wilbur K. Thomas to Jane Addams, November 18, 1919, reel 12: 911, Jane Addams papers, Swarthmore College Peace Collection, Pennsylvania.

<sup>59)</sup> AFSC, Minutes, November 6, 1919.

2, 1920. The AFSC workers visited many cities to investigate the local conditions and to formulate the indigenous plans for child-feeding. They also met American and German public officials, the ARA-ECF officers, British Quakers, and various social workers.<sup>60)</sup> However, it was not long until the ARA disappointed them. The delayed arrival of relief supplies from the ARA forced them to postpone the opening of *Quäkerspeisung*.<sup>61)</sup> On February 26, 1920, the AFSC finally launched it, providing cocoa to a hundred children at the child clinic in Berlin, and it gradually expanded the operation to other German cities. As of July 1920, 632,000 persons were fed in eighty-eight cities. *Quäkerspeisung* reached its zenith in June 1921, when it provided meals to 1,010,658 persons.<sup>62)</sup> Quakers divided Germany into eight districts. The AFSC was active in seven, leaving the area under British occupation to the LYM's Friends Emergency and War Victims' Relief Committee (FEWVRC). Due to Hoover's request, the AFSC separated its operation from the FEWVRC, but the two committees continued to work closely in Germany, through the Field Committee formed in Berlin on February 19, 1920 and other schemes.<sup>63)</sup>

*Quäkerspeisung* might have been a beneficial analgesic, but it was far from a panacea, and had complex side effects. Following the ARA's regular arrangement of child-feeding, the AFSC was very selective about who could eat the supplementary meal of 667 calories. It first classified German children aged six to fourteen into four categories based on a medical check-up. The AFSC accepted to the program only those who were diseased because of malnutrition or dangerously underfed. Infants aged two to six and expectant and nursing mothers were also qualified, grounded on their nutritional state. German volunteers daily cooked in public kitchens, and brought the meals to schools and other public facilities to feed the eligible persons. The AFSC strictly forbade the recipients from bringing their portions out of the feeding spot, despite their desire to share the food with their starving family.<sup>64)</sup>

It is almost impossible for historians to evaluate precisely the practical contribution of *Quäkerspeisung* to post-WWI German society due to the shortage of statistical data.

---

<sup>60)</sup> Alfred G. Scattergood, Diary, January 1- February 26, 1920, folder, Individuals, Alfred G. Scattergood Diary, Foreign Service Country Germany, AFSC General Administration 1920, AA. See for example, AFSC, "German Unit Surveys Berlin Child-Saving Institutions," *AF*, March 11, 1920, 250.

<sup>61)</sup> Wilbur K. Thomas to Alfred G. Scattergood, February 13, 1920, folder, Letters from Philadelphia to Berlin, Foreign Service Country Germany, AFSC General Administration 1920; Alfred G. Scattergood, Diary, February 5, 1920, folder, Individuals, Alfred G. Scattergood Diary, Foreign Service Country Germany, AFSC General Administration 1920.

<sup>62)</sup> Lester M. Jones, *Quakers in Action: Recent Humanitarian and Reform Activities of the American Quakers* (New York: Macmillan, 1929), 55.

<sup>63)</sup> Germany Field Committee, Minutes, February 19, 1920, folder, Quaker International Relief Germany, Germany Field Comm., 1920, ser. 6, box 13, AFSC Reference Files, 1916-1944, FHL.

<sup>64)</sup> About the outline of the child feeding, see AFSC, *Bulletin*, 33: 4-6; Cary, "Child-Feeding Work in Germany under the American Friends' Service Committee Coöperating with the American Relief Administration and the European Children's Fund, Herbert C. Hoover, Chairman," 158-62.



People who were personally involved with this project were impressed, including German social workers, public officials, and President Friedrich Ebert.<sup>65)</sup> However, no historical source indicated that it had a formative influence on social welfare in Weimar Germany. Furthermore, contrary to Ellis Loring Dresel's naïve expectations, *Quäkerspeisung* would not secure the long-lasting gratitude of Germans to America, because it left only a marginal impact on the German understanding of Quakers and America. Indeed, at the scene of *Quäkerspeisung*, people most likely saw Germans helping other Germans, because the AFSC sent a very limited number of workers, two or three for each German metropolis, and it also stressed the spirit of self-help.<sup>66)</sup> Its members repeatedly insisted that they had to transfer the work to "Germans of goodwill" as soon as possible.<sup>67)</sup> Meanwhile, some German volunteers on an operation site were frustrated with Quakers' inflexible manner of handling the feeding schemes.<sup>68)</sup> Generally introduced as an embodiment of Quaker goodwill, *Quäkerspeisung* in fact entailed a complicated politics that was not easily condensed into an excellent model of humanitarian assistance.

The AFSC's readiness to negotiate with public officials, in other words to compromise with politics, lay behind its faith-based humanitarian relief in postwar Germany. The history of *Quäkerspeisung* can be divided chronologically into three parts, based on who was the chief subscriber. First, from February 1920 to July 1921, the AFSC was sponsored mainly by the ARA-ECF, which first funded the child-feeding in Germany with the governmental Grain Corporation's profits.<sup>69)</sup> However, in March 1921, Hoover ended his formal connection to the AFSC, and the ARA-ECF's role started to shrink.<sup>70)</sup> Beginning in August 1921, the AFSC covered expenses mainly with the help of the European Relief Council (ERC). Comprised of the AFSC, the ARA and seven other American private organizations, the ERC had managed the fund-raising campaign for the relief of Central and Eastern Europe since June 1920. The German government also supported the AFSC in terms of commodities and service.<sup>71)</sup> The AFSC withdrew from Germany in July 1922, transferring the relief program to its German partner, *Deutscher Zentrallausschuss für die Auslandshilfe* (DZA, German Central Committee for Foreign Aid). Later, from January to October 1924, the AFSC returned to Germany for

---

<sup>65)</sup> Caroline Nicholson, "The German Unit in Berlin," *FI*, February 28, 1920, 136; AFSC, Minutes, September 21, 1922.

<sup>66)</sup> Donald Gann, "Ansprache des Vorsitzenden des American Friends Service Committee zur Festveranstaltung im Deutschen Historischen Museum am 11. Januar 1996," *Der Quäker* 70, no.1 (January 1996): 67.

<sup>67)</sup> AFSC, *Bulletin*, 33: 5; Frederick J. Libby, "The Spiritual Relief of Europe," *AF*, February 3, 1921, 92.

<sup>68)</sup> Dr. Wendtenburg to the Children's Relief Committee of the Society of Friends (Quakers), November 30, 1920, file of Letters Exchanges within Germany, Foreign Service Country Germany, AFSC General Administration 1920.

<sup>69)</sup> Surface and Bland, *American Food in the World War and Reconstruction Period*, 118.

<sup>70)</sup> AFSC, Minutes, March 24, 1921.

<sup>71)</sup> Surface and Bland, *American Food in the World War and Reconstruction Period*, 77-80, 117-19.

child-feeding at the request of the German government, which then faced the currency crisis and spiraling inflation.<sup>72)</sup> During this final phase, the child-feeding program was financed by the American Committee for Relief of German Children, known as the Allen Committee after General Henry T. Allen who had directed the American occupation force in Rhineland until 1923. The AFSC needed money and the Allen Committee desired experienced relief workers. Throughout all the three phases, contrary to its name, *Quäkerspeisung*, though administered by Quakers, was mostly supported by non-Quakers in terms of financial, material, and human resources.

Moreover, religion and U.S. foreign policy interacted throughout *Quäkerspeisung*, as American public officials substantively and consistently, though non-governmentally on the surface, financed it. In this respect, the material and financial support via the quasi-governmental ARA was especially significant. From 1919 to 1924, the AFSC spent \$17,909,698.42 for Germans, and the ARA was the biggest sponsor with the direct contribution of \$5,031,582.14 and indirect support of various forms.<sup>73)</sup> Despite this close relationship, the AFSC, though often ridiculed for being pro-German, was rarely accused of breaching the wall separating church and state. Even after the church-state separation became a prominent issue in American society in the 1940s, Americans continued to allow governmental funding of faith-based social service, generally on the premise that the money was not used for proselytizing purposes. This was most clearly guaranteed by the absence of missionary intentions.<sup>74)</sup> The post-WWI AFSC understood that neither the German government nor American subscribers wanted it to use *Quäkerspeisung* as an opportunity to increase Quaker membership, and so it affirmed that its relief was not for evangelization.<sup>75)</sup>

First of all, the AFSC could not casually advocate Quakerism because its members spoke and behaved very carefully to keep their inner harmony as well as their amity with non-liberal Quakers. American Quakers' internal religious and cultural divergence would have been disclosed with evangelization, which would have entailed distinctive and specific articulations of Quaker faith.<sup>76)</sup> The AFSC's autonomy from the Meetings also helped prevent the fusion of mission and social service. It was critical that the organization did not have any official power over Quaker membership. When its workers introduced to their beneficiaries Quaker faith as what motivated them, they had to condense their religious ideas into very simplified and therefore soft-spoken expressions like "the message of disinterested service of

---

<sup>72)</sup> AFSC, Minutes, August 14, 1923.

<sup>73)</sup> Surface and Bland, *American Food in the World War and Reconstruction Period*, 118-119.

<sup>74)</sup> See for example, Robert Wuthnow, *Saving America?: Faith-Based Social Services and the Future of Civil Society* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2004), 288-90.

<sup>75)</sup> Frost, "Our Deeds Carry Our Message," 40.

<sup>76)</sup> American Quakers held limited resources and manifested less passion for missionary work than other denominations. Only some groups like the Friends United Meeting had small-scale missionary posts in Asia and Africa. However, Quakers in general did not recognize Europe as a place for proselytization.

love, which is the very heart of God.”<sup>77)</sup> Expressions of this kind, which deemphasized the organized form of Christian faith and appealed to Christian truism, were not unique to Quakers but shared by Christians across a wide spectrum of denominations.

While working inside Christian Germany, the AFSC also benefitted from the emerging ecumenical network at home and abroad, and this also revealed its lack of missionary intentions. Prior to the official opening of *Quäkerspeisung*, the AFSC called for support for its German relief efforts at the FCC Conference in February 1920, and the FCC directly aided the AFSC in fundraising, especially during the last phase of *Quäkerspeisung* in 1924.<sup>78)</sup> DZA, the AFSC's partner in Germany, was also an “interparty” and “interdenominational” organization, joined by governmental ministries, religious groups, and secular social service agencies.<sup>79)</sup> Therefore, the proselytizing of Quakerism, as opposed to the promotion of generic Christianity, would have done nothing to help the operation of *Quäkerspeisung*. It would instead have endangered the relief workers' inner harmony and have weakened non-Quaker support. The AFSC clearly renounced any use of its relief work “as a means for the propagation of Quakerism in a sectarian way.”<sup>80)</sup> It regarded relief work rather as an attempt “to interpret and to practice in a broad and inclusive spirit of Christ's way of life.”<sup>81)</sup> The AFSC in this way highlighted the dedication to altruistic social service as a similarity between Quakerism and broader Christianity. Such an easy but ingenious reliance on Christian fellowship produced more effective rhetoric to maintain and forward *Quäkerspeisung* than the mere advocacy of Quaker faith in public could have done.

Such a loose discourse of ecumenical Christian faith has also helped Germans reinterpret the meaning of relief from the victorious enemy, though the historical records kept by Quakers do not fully clarify the grass-roots reactions to *Quäkerspeisung* in German society. When the AFSC entered post-WWI Germany, some workers discovered deeply ingrained hostilities: Not all Germans were willing to receive American food.<sup>82)</sup> However, when Germans appreciated American Quakers as “brothers and sisters” in a common faith, they could put an alternative interpretation to *Quäkerspeisung*. A German could speak, for example, as “a German Christian, thankful to God for your [Quakers'] existence in these grievous times,” and voice a desire “to be as a member of your commission, a Christian and thus a friend of God.”<sup>83)</sup> Both beneficiaries and benefactors could simplify *Quäkerspeisung* as

---

<sup>77)</sup> Libby, “The Spiritual Relief of Europe,” 92.

<sup>78)</sup> Jasper T. Moses, “Appeal to Churches to Save Childhood of War-Torn Nations,” *AF*, February 19, 1920, 166-67; AFSC German Committee, Minutes, February 1, 1924, AA.

<sup>79)</sup> John Forbes, *The Quaker Star under Seven Flags, 1917-1927* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1962), 80, 100-01.

<sup>80)</sup> Libby, “The Spiritual Relief of Europe,” 92.

<sup>81)</sup> AFSC, Minutes, March 24, 1921.

<sup>82)</sup> Jones, *Quakers in Action*, 49.

<sup>83)</sup> AFSC, “A Friend by Convincement in Germany,” *AF*, March 17, 1921, 211.

a sign of Christian fellowship, which would be transnationally imagined and conceptualized whenever they wished to overlook their national hostilities.

## Conclusion

*Quäkerspeisung* played a part in the first post-war relief that an American faith-based organization and U.S. statesmen co-organized for a former American enemy. Though it was not a deliberate attempt to expand the public role of faith in U.S. foreign policy, the AFSC could not have completed its daunting task without the support of state power. Religion and U.S. foreign policy interacted in *Quäkerspeisung*, without attracting criticism regarding the support from governmental bodies to a faith-based agency. The AFSC's careful use of language and its emphasis on deeds prevented *Quäkerspeisung* being designed as an evangelical endeavor, and moreover enabled it to apply uniquely the public role of faith to U.S. foreign policy: Quaker pacifism, Christian conscience, and American virtue were merged into its explication of *Quäkerspeisung*, which was specified only in terms of its practical goal of helping German children.

Freed from dogmatic entanglements, in *Quäkerspeisung*, the AFSC and liberal Quakers embodied the less organized form of Christianity shared by those who were familiar with the ecumenical movement. The religious diversity of Quakers and the AFSC's independence from the Quaker Meetings made it difficult for the AFSC workers to advocate Quakerism in any detail. The AFSC ingenuously expected that its physical relief would convey "a spiritual message without a word being spoken." It characterized Quaker faith exclusively in terms of tangible service to others, and said nothing more specific about theological interpretation or religious practice in order to distinguish Quakerism from Christianity.<sup>84)</sup>

By giving prominence to altruistic deeds as the common core of Quakerism and broader Christianity, the AFSC tried to integrate American Quakers from diverse religious cultures and also gain support from non-Quakers. The simplified understanding of *Quäkerspeisung* as an expression of disinterested service motivated only by Christian love had transnational resonance and relevance for beneficiaries and benefactors, Quakers and non-Quakers, Americans and Germans alike. Though its influence was limited and its social legacy could not be detected widely in Weimar Germany after 1925, *Quäkerspeisung* indicated the growth of intellectual and practical spheres available to a transnational community based on the ecumenical Christian identity.<sup>85)</sup>

---

<sup>84)</sup> Libby, "The Spiritual Relief of Europe," 92.

<sup>85)</sup> Unfortunately, Quaker sources do not clarify much about what the AFSC's religious position and its ecumenical orientation meant to American officials and the German public. Hopefully, the historical study of the ARA, which appears to have progressed only slowly since the 1940s, and of German sources will shed new light on *Quäkerspeisung*.

# The Most Reactionary Loyalist? Jonathan Boucher in Revolutionary Chesapeake

Hiroki Yajima

## 要 約

ジョナサン・パウチャーはアメリカ独立革命史において最も保守的で反動的なロイヤリストとされてきた。しかし1970年代に入ると、パウチャーは決して反動的ではなく本国と植民地の既存関係維持を訴える「国制擁護保守」であったとする研究が現れ、パウチャー評価は修正された。では、なぜパウチャーは最終的にロイヤリストとなったのか？本稿は、彼の公定教会聖職者としての矜持と一本気な性格が愛国派の圧力を受けて強固なロイヤリズムへと結晶化したことを論証する。

第一節では、イングランドで生まれたパウチャーが教師としてヴァージニアに渡り、当地で公定教会の聖職者として身を立てる過程を扱う。彼は聖職および地元名士の子弟の教育を通じて、チェサピーク社会の支配層と深い親交を結んだ。この点で彼は後に愛国派となる周囲の人々に寄り添っていたが、同時に公定教会聖職者としての強固な自覚が芽生えていた。

第二節では、パウチャーのロイヤリズムが公定教会体制の擁護を通じて形成されたことを示す。サミュエル・チェイスら愛国派は詭弁を弄してまで公定教会という既存秩序を攻撃したのに対し、パウチャーは理路整然と反駁してみせた。この点でパウチャーは決して反動的ではなかった。しかし、アメリカに主教を導入する計画を推進した点でパウチャーは聖職者や世俗最上層の中でも孤立しており、ここにロイヤリズムと親和性の高い権威主義的傾向が認められる。

第三節では、独立直前期において愛国派からの圧力が強まる中、パウチャーが本国権威への絶対服従を説いたことが示される。愛国派から暴力的対応を受けたパウチャーは、その直情な気性もあって態度をますます硬化させ、彼が本来持つ保守的傾向を前面に打ち出さざるを得なくなった。このように、彼がロイヤリストとして旗幟を鮮明にしたのは亡命の直前であったが、彼のロイヤリズムの核となる公定教会聖職者としての意識はそれ以前に遡るものであることには留意する必要がある。

## Introduction

Unlike 19th-century Whig historians such as George Bancroft, 20th-century professional historians of the American Revolution have given the Loyalists decent significance in American history. However, the main schools of American history, whether Progressive or Consensus, have regarded Loyalists as merely ancillary to the Patriots, who directly contributed to the founding of the United States. In a study of the Loyalist Thomas Hutchinson, for instance, Bernard Bailyn stated that Loyalists and their principles deserved to be studied to “...explain the human reality against which the victors struggled.”<sup>1)</sup> Thus,

<sup>1)</sup> Bernard Bailyn, *The Ordeal of Thomas Hutchinson* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1974), xi.

studies of Loyalists seem to have never focused on the Loyalists per se nor on their positive significance in American history.

On the other hand, a few historians (although they might not be in the mainstream of the historiography of the American Revolution) have shed light on the Loyalists. For example, numerous biographical studies have been published, including biographies of Thomas Hutchinson, Peter Oliver, Jonathan Sewall, Joseph Galloway, and Peter Van Schaack. These have contributed vastly to discussions of the Loyalists and to attempts to generalize the Loyalists and their thought.<sup>2)</sup> Other important attempts have been made toward such generalization, as well. In one such attempt, Janice Potter sought to identify the common factor of Loyalism. She analyzed Loyalists in Massachusetts and New York, and concluded that, in both colonies—which differed in ethnic and social diversity—the Loyalists formed their ideology against the Patriots in the same period.<sup>3)</sup> In another attempt, William Allen Benton challenged the apparent distinction between the Loyalists and the Patriots. Benton claimed that some Loyalists, whom he called “Whig-Loyalists,” possessed similar political and social principles as those who supported independence. Although Benton’s “Whig-Loyalism” was not clearly defined, this argument deserves attention in the sense that it raised a question about the conventional understanding of the Loyalists.<sup>4)</sup>

We should not forget non-white Loyalists, of course. Many biographies of these people have been written, mostly of high-ranking officials and intellectuals who left writings that could be examined. The rise of minority studies in the 1970s, however, had great impact on Loyalist research. Studies on black and Amerindian Loyalists began to come out. Regional imbalance too has been corrected, as some historians are now focusing on the South and backcountry.<sup>5)</sup>

More recently, as a transnational approach is increasingly coming to the forefront in historical studies, a transatlantic approach is being taken by some Loyalist historians. For instance, Maya Jasanoff’s *Liberty’s Exiles* (2011) depicts the broader world surrounding the

---

<sup>2)</sup> William Pencak, *America’s Burke: The Mind of Thomas Hutchinson* (Washington, DC: University Press of America, 1982); Andrew Walmsely, *Thomas Hutchinson and the Origins of the American Revolution* (New York: New York University Press, 1999); Carol Berkin, *Jonathan Sewall: Odyssey of an American Loyalist* (New York: Columbia University Press, 1974); John E. Ferling, *The Loyalist Mind: Joseph Galloway and the American Revolution* (University Park: Pennsylvania State University Press, 1977).

<sup>3)</sup> Janice Potter, *The Liberty We seek: Loyalist Ideology in Colonial New York and Massachusetts* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1983).

<sup>4)</sup> William Allen Benton, *Whig-Loyalism: An Aspect of Political Ideology in the American Revolutionary Era* (Rutherford, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 1969); Robert M. Calhoun, *The Loyalists in Revolutionary America, 1760–1781* (New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1973).

<sup>5)</sup> For example, Mary Louise Clifford, *From Slavery to Freetown: Black Loyalists After the American Revolution* (Jefferson, NC: McFarland, 1999); Jim Piccuch, *Three Peoples, One King: Loyalists, Indians, and Slaves in the Revolutionary South, 1775–1782* (Columbia, SC: University of South Carolina Press, 2008).



Loyalists. In her study Loyalists are no longer mere losers, who fled the independent United States after losing a verbal and military war; they are endowed with positive significance in transforming the British Empire.<sup>6)</sup>

Research into the Loyalists has constantly developed and transformed for more than a century. A biographical approach, while the oldest, remains useful to integrate such diverse fields as social, cultural, intellectual, and political history, and to contribute to a newer interpretation of the American Revolution. With this intention, this article will focus on Jonathan Boucher (1738-1804).

In the existing scholarship of the American Revolution, Boucher has been regarded as one of the most conservative Loyalists. Historians such as Claude H. Van Tyne, Max Savelle, Clinton Rossiter, William Nelson and Bernard Bailyn all depicted Boucher as a staunch Loyalist who "...sought, first and foremost, to establish the divine origins of the doctrine of obedience to constituted authority," in Bailyn's words.<sup>7)</sup> Thus, Boucher was referred to by historians of the American Revolution as an example of a reactionary Loyalist.<sup>8)</sup> In 1972, however, Anne Zimmer published an article revising Boucher's reputation. According to Zimmer, Boucher was not so different in political ideology—except on the right of revolution and contract theory—from conservatives on the Patriots' side such as John Adams and Alexander Hamilton. In this sense Zimmer called Boucher a "constitutional conservative" who believed in the rule of law and the British constitution.<sup>9)</sup> In 1978 Zimmer published the first comprehensive biographical study of Boucher, which is still the most reliable source on Boucher.<sup>10)</sup>

However, the question remains: Why did Boucher become a Loyalist if he was a "constitutional conservative" who shared many elements with the conservative Patriots? Zimmer did not present a clear view of why and how Boucher developed his Loyalism and what its core was like. To elucidate this, this article will focus on Boucher's service as an

---

<sup>6)</sup> Maya Jasanoff, *Liberty's Exiles: American Loyalists in the Revolutionary World* (New York: Knopf, 2011).

<sup>7)</sup> Bernard Bailyn, *The Ideological Origins of the American Revolution* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1967), 314–15.

<sup>8)</sup> On evaluations of Boucher as a staunch Loyalist, see Richard M. Gummere, "Jonathan Boucher, Toryissimus," in *The American Colonial Mind and the Classical Tradition: Essays in Comparative Culture* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1963), 161–72; Ralph E. Fall, "The Rev. Jonathan Boucher, Turbulent Tory (1738–1804)," *Historical Magazine of the Protestant Episcopal Church* 36 (1967): 323–56. "Toryissimus" in Gummere's work may have been coined by following a form of adjectival superlatives of Latin. In contrast, some articles point out "liberal" sides of Boucher. See Michael D. Clark, "Jonathan Boucher and the Toleration of Roman Catholics in Maryland," *Maryland Historical Magazine* 71 (1976): 194–204; Robert G. Walker, "Jonathan Boucher: Champion of the Minority," *William and Mary Quarterly*, 3rd ser., 2 (1945): 3–14.

<sup>9)</sup> Anne Young Zimmer and Alfred H. Kelly, "Jonathan Boucher: Constitutional Conservative," *Journal of American History* 58 (1972): 897–922.

<sup>10)</sup> Anne Y. Zimmer, *Jonathan Boucher: Loyalist in Exile* (Detroit: Wayne State University Press, 1978).

Anglican minister. In his American days, Boucher's principles were put forth mostly as a clergyman of the established church in Chesapeake. This makes it natural to hypothesize that the core of his Loyalism stemmed from his strong identity as an Anglican clergyman. This article will test this hypothesis.

Sections of this article are arranged largely in chronological order because Boucher's thought developed along with his experience in the Chesapeake colonies. The first section explains Boucher's cultivation of close relationships with colonial elites. The second section shows how Boucher defended the plan to invite a bishop to America as well as the clerical benefice. In the third section, Boucher's resistance to revolutionary institutions is demonstrated, showing how he accused them of being extra-legal. This article will depict Boucher's life and thought in a multilayered way by referring to primary materials such as newspaper articles, reminiscences, sermons, letters, and pamphlets.<sup>11)</sup>

## 1. Getting Established in Colonial Chesapeake as a Clergyman

The first section will show how Boucher established himself in colonial society as a clergyman of the church and as a schoolmaster, and in so doing, shed light on key aspects of his personality—aspects which, this paper argues, influenced his later decision to side with the Loyalists. Boucher's correspondence with George Washington will be examined assuming that Boucher's firm identity as an Anglican clergyman surfaced in his insistence on Washington's stepson entering King's College, an Anglican institution at that time.

### (1) Becoming a clergyman and joining the gentry

On July 13, 1759, Jonathan Boucher, an ambitious twenty-one-year-old from England, landed in Port Royal, Virginia. He arrived there as a tutor to sons of a planter, intending to become a merchant after saving some money. Although his plan eventually floundered due to issues with his employer, it is clear that Boucher was interested in pecuniary well-being.<sup>12)</sup>

Then Boucher began to plan to join the holy order of the established church. In Virginia, unlike in England, it was relatively easy for less-educated young men to become clergymen.

---

<sup>11)</sup> Boucher's sermons were compiled and published in 1797, in the following work: Jonathan Boucher, *A View of the Causes and Consequences of the American Revolution: in Thirteen Discourses, Preached in North America between the Years 1763 and 1775 with an Historical Preface* (London, 1797; New York: Russell & Russell, 1967). This work is henceforth cited as *View*. As Zimmer pointed out, his published sermons, which historians have relied on in referring to his political ideology, were revised after he was exiled, probably because he clarified the conservative elements of his original sermons composed in his American days. The sermons are useful and indispensable for analyzing Boucher's ideas, although it is always important to be conscious of this problem when dealing with historical material.

<sup>12)</sup> Jonathan Boucher, *Reminiscences of an American Loyalist, 1738-1789: being the autobiography of the Rev[d]. Jonathan Boucher, rector of Annapolis in Maryland and afterwards vicar of Epsom, Surrey, England*. ed. Jonathan Bouchier (Boston: Houghton Mifflin company, 1925), 24-28. Henceforth cited as *Reminiscences*.

Boucher was educated at a grammar school and by a teacher of mathematics in his home province, but he never received college education as did most eighteenth-century clergymen in England. In 1750s Virginia, more than half the clergymen of the established church were from outside the colony. As this fact shows, the church faced a shortage of clergymen.<sup>13)</sup> This partly accounts for the fact that Boucher could join the clergy even without a higher education.

Boucher acquainted himself with Isaac W. Giberne, a clergymen of Hanover Parish near Port Royal, at some point in his first two years. Giberne offered his position to Boucher, since he was supposed to transfer to another parish. Boucher did not write how he came to know Giberne, but it can be inferred that Boucher was skillful in finding friends who could benefit him. Boucher obtained a letter of introduction from Giberne and set sail back to England to meet the Bishop of London for ordination.<sup>14)</sup>

Not until he was back to Virginia did he get entangled in a conflict with Giberne and his former employer. Boucher once spoke ill of Giberne's literary ability, and the former employer repeated the insult to Giberne. Infuriated, Giberne spread a negative rumor about Boucher to parishioners. Boucher did not apologize for his indiscretion, even challenging Giberne to an intellectual "duel." Boucher told Giberne to translate a chapter of the Greek Old Testament into English, even though Boucher knew nothing of Greek.<sup>15)</sup> This episode suggests that Boucher was reckless, unyielding and somewhat supercilious. It is impossible to directly associate his personal character with his later Loyalism as a purely abstract ideology, but it may have something to do with his isolation from the community.

There is another episode indicative of his straightforwardness and sense of justice. This may have something to do with the commitment to the rule of law he later insisted on. In the summer of 1766, John Chiswell, the father-in-law of the powerful planter Landon Carter, was arrested on charges of stabbing to death Robert Routledge in a tavern brawl. He was soon bailed out, however. It was unusual for a murder case. His release triggered a storm of criticism in a local newspaper against the judges. Boucher published an anonymous letter, which denounced the judges for allowing the release.<sup>16)</sup> If Boucher had been interested only in his social status and monetary benefit, he would not have done such a thing. Therefore, it is natural to assume that he did so out of his sense of justice, and that this outspokenness may be related to his being isolated in revolutionary Maryland.

Nevertheless, Boucher successfully started his career as a minister of the established church in Virginia. In the spring of 1763, he transferred to the parish of St. Mary's, which

---

<sup>13)</sup> John K. Nelson, *A Blessed Company: Parishes, Parsons, and Parishioners in Anglican Virginia, 1690–1776* (Chapel Hill: The University of North Carolina Press, 2001), 125.

<sup>14)</sup> According to Zimmer, Boucher was far from a religious person, and even doubted the Trinity. Zimmer, *Jonathan Boucher*, 43.

<sup>15)</sup> *Reminiscences*, 37–38.

<sup>16)</sup> Zimmer, *Jonathan Boucher*, 62–65.

included the town of Port Royal. This parish had no glebe, but Boucher held the right to receive 4,000 pounds of tobacco a year in compensation. He was too ambitious to be satisfied with this success, though.

(2) Friendship with George Washington and growing Anglican identity

In colonial Virginia, many clergymen were engaged in education and received an extra income in addition to their clerical salary. As his own mentor had done in England, he started a private school, teaching sons from local elite families. More importantly for his career, he came to know some local prominent men through his teaching. The most famous figure among his acquaintances was George Washington.<sup>17)</sup>

In a letter Boucher dated May 30, 1768, Washington requested that Boucher's school admit John Park Custis, Washington's stepson, the child of Washington's wife Martha and her former husband.<sup>18)</sup> Boucher accepted this request, and the boy entered the school that summer. Custis was hard to educate because he often became sick and showed little interest in academic matters, but Boucher knew that his stepfather had a grand estate, and that a friendship with the planter would benefit him. In fact, Boucher and Washington did become friends. Boucher first visited Mount Vernon, Washington's estate, in 1769, as well as several other times.<sup>19)</sup>

Boucher's identity as an Anglican minister can be seen in his insistence on sending Custis to King's College in New York. Unsuccessful in persuading Washington to send Custis to Europe to complete his education, Boucher began to recommend that the boy be sent to a college in the American colonies. At that time, there were a limited number of colleges, such as Harvard, Yale, King's College (later Columbia), College of New Jersey (later Princeton), and the College of William and Mary. Except for the College of Philadelphia (later the University of Pennsylvania), these colleges were founded by a Christian denomination. Unreservedly belittling the College of New Jersey and speaking unfavorably of the College of Philadelphia, Boucher eagerly recommended that the boy enroll in King's College. King's College was founded by the Anglicans,<sup>20)</sup> whereas the College of New Jersey was founded by the Presbyterians. Here, Boucher's pride in Anglicanism and hatred for the Presbyterians can be seen.<sup>21)</sup> He did not dismiss the College of Philadelphia, but his attitudes toward Philadelphia were not positive. He stated that the city planning was republican, or rather

<sup>17)</sup> *Reminiscences*, 40–42; Zimmer, *Jonathan Boucher*, 61.

<sup>18)</sup> George Washington to Jonathan Boucher, May 30, 1768, in *The Writings of George Washington from the Original Manuscript Sources 1745–1799*, vol.2, ed. John C. Fitzpatrick (Westport, CT: Greenwood Press, 1970), 486–88.

<sup>19)</sup> *Reminiscences*, 48–50; Zimmer, *Jonathan Boucher*, 77–79.

<sup>20)</sup> On the founding of King's College, see John Brett Langstaff, "Anglican Origins of Columbia University," *Historical Magazine of the Protestant Episcopal Church* 9 (1940): 257–60.

<sup>21)</sup> Jonathan Boucher to George Washington, January 19, 1773, in *Letters of Jonathan Boucher to George Washington*, 39–41.

populist, and that New York City, the seat of King's College, was more genteel, as more affluent people resided there. Although his words in his *Reminiscences* cannot be taken purely at face value, he was clearly contemptuous of other denominations. As for Philadelphia, he disliked it, saying "there are no squares, no public edifices of any size or dignity..., in short, everything about it has a quakerly or rather, a Republican, aspect."<sup>22)</sup> In this sense, Boucher's tendency toward Anglicanism as the established faith of the British Empire can be detected. He was very conscious of the rivalry among Christian denominations in the American colonies, and very proud of his own denomination, Anglicanism.

Thus, Boucher succeeded in establishing himself in colonial Chesapeake as a clergyman and teacher by making connections with local planters and the influential figures of the colonial government. Boucher did not cause conflict against fellow Americans; rather, he took root in colonial Chesapeake society, and he well understood the planters' interests. For instance, in a letter to his mentor in England, Boucher criticized the Stamp Act and showed compassion for the American colonists.<sup>23)</sup> At the same time, he showed his strong commitment to Anglicanism, as was expressed in his insistence on sending John Custis to King's College. Although strong consciousness of being an Anglican clergyman did not directly lead to his Loyalism, this prefigures Boucher's defense of the established church of Maryland a few years later. However, as his attitudes toward the murder case showed, Boucher was far from a mere sycophant to the authorities. Rather, he was a man with a sense of justice, who was not afraid to criticize magnates in colonial society. This personality, along with his growing identity as an Anglican minister, must have influenced his becoming a Loyalist in the face of the Revolution.

## 2. As a Defender of the Established Church

This section examines Boucher's principles as an Anglican and established churchman which are reflected in his rigorous defense of church institutions. After first setting the context of late-colonial Maryland politics, this section will analyze a pivotal controversy over the established church's benefice—a well-known dispute between Boucher and two Patriots. This controversy is significant because it elucidates not only Boucher's ideas, but also the Patriots' attitudes toward the Loyalists. The final subsection will investigate his attitudes toward an American bishop. In contrast to his work to defend the benefice, Boucher could find few friends among the secular elite and even the fellow clergymen concerning this issue. As he was familiar with colonists' distaste for the idea of an American bishop, he would not have expressed his thoughts if he had acted merely out of self-interest in colonial

---

<sup>22)</sup> *Reminiscences*, 101–3. Citation 101.

<sup>23)</sup> Jonathan Boucher to John James, December 9, 1765, "Letters of Rev. Jonathan Boucher," *Maryland Historical Magazine* 7 (1912): 295. Zimmer emphasizes Boucher's sympathy for would-be-Patriots. Zimmer, *Jonathan Boucher*, 61–62.

society. His discourse on an American episcopate was based on his deeply-held convictions, which also inform his Loyalism.

(1) Party politics and the established church in the Chesapeake colonies

In late 1770, largely because of economic interests, Boucher moved to Annapolis, Maryland, as a rector. Maryland's clergymen gained a benefice that was several times larger than that of Virginia's counterparts. While Virginia's benefice was a flat 16,000 pounds of tobacco, in Maryland thirty pounds of tobacco were imposed on all taxable residents, with a parish rector's benefice in proportion to its population.<sup>24)</sup>

In private life too, Boucher was in favorable circumstances. In June 1772, he married Eleanor Addison, whose uncle, Henry Addison, was a churchman from a wealthy family in Maryland. By purchasing a plantation and slaves, he realized his plan to become a planter and gentleman in America.<sup>25)</sup>

Apart from how deeply Patriots were divided by class interests, almost all preceding studies agree that the proprietary government was at odds with a large proportion of Maryland's people including most planters.<sup>26)</sup> In colonial Maryland, the Country Party and the Court Party had a conflict with each other. The Country Party was often critical of the proprietary government and its supporters (the Court Party). As the Revolution approached, the Country Party led active movements against Britain and the colonial government. Samuel Chase and William Paca, mentioned in the next subsection, were activists of the Country Party.<sup>27)</sup>

In general, studies of religion in the Revolution have concluded that proprietary officials and the Anglican clergy became Loyalists.<sup>28)</sup> However, the picture is not so simple. According to Anne Alden Allan, two-thirds of proprietary officials and the established church's clergy became Patriots. Allan suggests that psychological and familial distance from

---

<sup>24)</sup> Jonathan Boucher to John James, July 19, 1765, *Maryland Historical Magazine* 7 (1912): 293; *Reminiscences*, 50–53.

<sup>25)</sup> *Reminiscences*, 57, 75–76, 91–92.

<sup>26)</sup> The conflict between administrations and lower houses of legislatures has been pointed out in other British-American colonies as well. See, for example, Bernard Bailyn, *The Origins of American Politics* (New York: Vintage Books, 1968); Jack P. Greene, *Peripheries and Center: Constitutional Development in the Extended Politics of the British Empire and the United States, 1607–1788* (Athens, GA: University of Georgia Press, 1986).

<sup>27)</sup> On the Revolution in Maryland, see Ronald Hoffman, *A Spirit of Dissension: Economics, Politics, and the Revolution in Maryland* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973), especially chapters 5 and 6. The following book also gives much information on political conflicts in colonial Maryland and their relation to the Revolution. Charles A. Barker, *The Background of the Revolution in Maryland* (New Haven: Yale University Press, 1940).

<sup>28)</sup> For example, Mark A. Noll, *Christians in the American Revolution* (Vancouver: Regent College Publishing, 2006 [1977]), 103–4.



the proprietor and his governor caused one to decide whether to become a Patriot or a Loyalist.<sup>29)</sup> In this light, it is natural that Boucher became a Loyalist, because he was friends with the governor and some council members.<sup>30)</sup> Yet this does not mean that Boucher was always on good terms with the Court Party. The relationship between the secular elite and the clergy sometimes soured regarding the discipline of the clergy and the benefice. To be sure, Boucher was a clergyman close to the secular elite, but he was exceedingly conscious of his status as a clergyman independent of the secular elite, and enthusiastic for the formality of the Church—a posture that would eventually conflict with the secular elite and even the majority of the clergy.<sup>31)</sup> It is not appropriate to attribute Boucher's Loyalism entirely to his being close to the proprietary government; it was based on his firm identity as an Anglican clergyman distinct from the secular elites.

## (2) Defending the benefice

It may seem quite natural that Boucher defended the church benefice, because he joined the clergy of the established church to gain financial stability. In fact, he was very conscious of his income as a churchman.<sup>32)</sup> When in Virginia, he was involved in the Parsons' Cause controversy and wrote anonymous articles that defended the benefice.<sup>33)</sup> It seems that in Virginia, he did so just out of self-interest, not based on principle. However, the controversy to be examined here likely also led him to develop a sense of crisis about the established church in itself. This subsection will examine how Boucher refuted the attack by Patriot lawyers on the clerical salary.<sup>34)</sup>

On October 22, 1770, the legal grounds for the Maryland clergy's salaries expired. But salaries for the established church's clergy still retained their legal basis in the Establishment Act of 1702. This act provided that forty pounds of tobacco per person was to be collected annually for the church. However, not everyone obeyed the older act. Boucher's parishioners

---

<sup>29)</sup> Anne Alden Allan, "Patriots and Loyalists: The Choice of Political Allegiances by the Members of Maryland's Proprietary Elite," *Journal of Southern History* 38 (1972): 283–92.

<sup>30)</sup> On Boucher's connection with proprietary establishment, see Zimmer, *Jonathan Boucher*, Chapter 5.

<sup>31)</sup> For information on the relationship between the secular establishment and the clergy in colonial Chesapeake, see James P. Walsh, "Black Cotted Raskolls: Anti-Anglican Criticism in Colonial Virginia," *Virginia Magazine of History and Biography* 88 (1980): 21–36; James Haw, "Maryland Politics on the Eve of the Revolution: The Provincial Controversy, 1770–1773," *Maryland Historical Magazine* 65 (1970): 103–29.

<sup>32)</sup> For example, Boucher told his mentor that he wanted to transfer to a parish in Maryland because that colony had a higher benefice. Jonathan Boucher to John James, March 9, 1765, *Maryland Historical Magazine* 7 (1912): 339–40.

<sup>33)</sup> Zimmer, *Jonathan Boucher*, 59–61.

<sup>34)</sup> Zimmer studied the controversy. Anne Y. Zimmer, "The 'Paper War' in Maryland, 1772–73: The Paca-Chase Political Philosophy Tested," *Maryland Historical Magazine* 71 (1976): 177–93.

did not pay it at all.<sup>35)</sup>

Against this backdrop, two Patriots leaders started their attack of the church benefice in a local newspaper the *Maryland Gazette*. They were Samuel Chase and William Paca, lawyers and opposition leaders since the 1765–66 Stamp Act Crisis. They were from wealthy families, but estranged from the proprietary government.<sup>36)</sup> Boucher joined the controversy on the side of the Church. The argument between Boucher and the two lawyers mainly concerned the validity of the 1702 act and the justification of vestrymen's authority without that act.

In the *Maryland Gazette* (September 10, 1772), Paca asserted that the 1702 act established by the Maryland Assembly was invalid, and even unconstitutional, because, at the time that it was passed, the assembly had not yet been formally convened by the new monarch (Queen Anne).<sup>37)</sup> Paca also insisted that succeeding acts never confirmed the act of 1702, because the latter was “void ab Initio (void from the beginning).”<sup>38)</sup>

Boucher was astounded by the two lawyers' denial of the 1702 act, and he placed his rebuttal in the *Gazette* on December 31, 1772. A fierce controversy broke out. He presented ten queries to Paca and Chase in order to point out a glaring contradiction in their argument. Boucher knew that Chase and Paca were vestrymen in their parish. Vestrymen were elected—usually by local magnates—and they were in charge of parish management, performing tasks such as building and renovating a chapel and inviting a rector. The 1702 act also provided for the power and duty of vestrymen. Boucher pointed out the contradiction that the two lawyers were rejecting the same act that vested in them their rights and duty as vestrymen.<sup>39)</sup>

Calling Boucher an “uncharitable priest,” Chase and Paca attempted to justify their power and action as vestrymen by citing supplemental statutes and common law. First, they admitted that, as vestrymen of Saint Anne's Parish, they had requested that the county court assess five pounds of tobacco per taxable parishioner, and that the purpose of the assessment was to repair their church building. Furthermore, the two lawyers claimed that the acts of 1704 and 1729, enacted by the Maryland Assembly, confirmed their authority

---

<sup>35)</sup> Jonathan Boucher to John James, November 16, 1773, *Maryland Historical Magazine* 8 (1913): 182–83. On the legal issues that directly caused the controversy, see Jean H. Vivian, “The Poll Tax Controversy in Maryland, 1770–76: A Case of Taxation with Representation,” *Maryland Historical Magazine* 71 (1976): 151–76.

<sup>36)</sup> On Samuel Chase (1741–1811), see Alan F. Day, *A Social Study of Lawyers in Maryland* (New York: Garland, 1989), 255–57; *American National Biography* (New York: Oxford University Press, 1999), vol. 4, s.v. “Chase, Samuel.” On William Paca (1740–1799), see Day, *Social Study of Lawyers in Maryland*, 548–50; *American National Biography*, vol. 16, s.v. “Paca, William.”

<sup>37)</sup> William III died on March 8, 1702 (the Julian calendar). Queen Anne immediately succeeded him and ascended to the throne.

<sup>38)</sup> *Maryland Gazette*, September 10, 1772.

<sup>39)</sup> *Ibid.*, December 31, 1772.

as vestrymen. The Act of 1704 provided that vestrymen could request the county courts to raise taxes to provide for church matters.<sup>40)</sup> They also cited the act of 1729 to justify the vestrymen's power to levy not more than 10 pounds of tobacco on parishioners for church maintenance. Thus, they maintained that they were "*legally and constitutionally* Vestrymen and Churchwardens of St. Anne's parish."<sup>41)</sup>

Chase and Paca relied not only on the acts of 1704 and 1729, but also on common law, which was "founded upon publick utility." According to them, their parish had already been designated by common law as a "body politic" even before the act of 1702 was established.<sup>42)</sup> Chase and Paca thus justified being vestrymen and raising a church tax on the basis of supplementary acts and common law, while simultaneously denying the validity of the act of 1702.<sup>43)</sup>

In his next response to the lawyers, Boucher emphasized the significance of statutes enacted by the colonial Assembly, stating that "there were neither parishes nor vestries in Maryland, before the Act of 1692" because Maryland had been governed by a "professed Papist," not by Anglicans. Chase and Paca depended partly on custom and usage to justify their power as vestrymen. Boucher criticized them, saying, "You cannot claim under an [*sic*] usage, where you can prove the authority from which it is derived: were it otherwise, there would be no other Laws, than those dependent on custom." Furthermore, Boucher retorted that parish rectors, as well as parishes and vestries, would be justified. Here Boucher seems to have been successful in pointing out the far-fetched nature of the lawyers' claim.<sup>44)</sup> The lawyers invoked common law theory again, but their claim was far from cogent.<sup>45)</sup>

On April 29, in the final article of this controversy, Boucher pointed out a fundamental flaw in Chase and Paca's basis for the nullity of the 1702 act. In 1714, a new writ of election was issued by King George I. In 1715, Benedict Leonard Calvert converted to the Church of England, so that the king restored his proprietorship in Maryland. Once Maryland became a proprietary colony again, its assembly had to be summoned by the proprietor, not by the king. However, the assembly enacted some important laws in the 1716 session, without a new writ of election and summons being issued by the proprietor. One of the laws was the act that provided the election and authority of the Delegates (the lower house), to which Chase and Paca belonged. Boucher triumphantly questioned whether the statutes enacted by the

---

<sup>40)</sup> This act is recorded in *Archives of Maryland* (Annapolis: Maryland State Archives, 1883–), vol. 26, 292–94.

<sup>41)</sup> *Maryland Gazette*, January 14, 1773.

<sup>42)</sup> Chase and Paca later relied on common law, defining it strictly by means of their original interpretation, but here they used it in a more general sense—in that they contrast it against statutes.

<sup>43)</sup> *Maryland Gazette*, January 14, 1773.

<sup>44)</sup> *Ibid.*, February 4, 1773.

<sup>45)</sup> *Ibid.*, March 18, 1773.

Maryland Assembly in 1716 were void.<sup>46)</sup> Chase and Paca never publicly responded to this challenge.

To sum up, this controversy was not a purely legal one, but a political one as well. Chase and Paca tried to nullify the 1702 act by way of miscellaneous legal bases such as common law, natural law, and supplementary laws. Their argument was a kind of sophism, and they could not meaningfully rebut Boucher's final and decisive argument. In terms of a legal controversy, the winner was arguably Boucher. However, Chase and Paca were the winners in that they succeeded in arousing Marylanders' anger against conservative clergy like Boucher. This controversy was already part of the American Revolution, and it entailed something beyond what the Patriots could justify by means of the existing order. In this sense, the analysis of the controversy supports Zimmer's evaluation that Boucher was a "constitutional conservative," not a reactionary Loyalist.<sup>47)</sup> And Chase and Paca were clearly revolutionaries in the sense that they denied the statutes and custom of colonial Maryland.

### (3) Defending an American Bishop

Chase and Paca also brought to light the issue of an American episcopate, even though it was not relevant to the discussion of the act of 1702. Why did they do so? To put it briefly, an American episcopate was very unpopular not only in Chesapeake but also in all the American colonies.

The Church of England is a denomination that has bishops who supervise lower clergy. Though the Church of England was the established church in the Chesapeake colonies, bishops were not sent there. Colonial New Englanders were always on the alert against encroachment by the Anglicans into their Congregational churches. For them, a proposed American bishop was a symbol of religious oppression.<sup>48)</sup> Unlike in New England, however, in Maryland the Church of England was established upon the people's will. Therefore, the parish system itself was not drastically attacked by the people, as Chase and Paca acted as vestrymen. Nonetheless, Marylanders often complained about the benefice and the

---

<sup>46)</sup> Ibid., April 29, 1773. In this article, Boucher stated, "There was a *demise* in 1715." This refers to the death of Benedict Leonard Calvert, because Queen Anne died on August 1, 1714, if Boucher was not mistaken. Aubrey C. Land, *Colonial Maryland: A History* (Millwood, NY: KTO Press, 1981), 117–18.

<sup>47)</sup> Zimmer and Kelly, "Jonathan Boucher: Constitutional Conservative."

<sup>48)</sup> For example, the following work deals with the tenacious opposition movement against the introduction of an American bishop in New England: Carl Bridenbaugh, *Mitre and Sceptre: Transatlantic Faiths, Ideas, Personalities, and Politics, 1689–1775* (New York: Oxford University Press, 1962). However, some scholars are critical of Bridenbaugh's overemphasis on New Englanders' fear of an American bishop. See Nancy L. Rhoden, *Revolutionary Anglicanism: The Colonial Church of England Clergy during the American Revolution* (New York: New York University Press, 1999), 37–38.

misconduct of some clergymen.<sup>49)</sup> The governors and council members basically sided with the clergy, but they sometimes clashed with the clergy over the balance of power in ruling the church. In Maryland, secular offices and people had a great deal of power over the church administration. The governors had a great deal of power, such as to induct and admonish a parish rector. The vestry also had an influence over clergymen.<sup>50)</sup> An American bishop, if such a bishop was introduced, would have ecclesiastical power over the Maryland church. The governors would thus be deprived of their powers over the clergy, and the vestry's influence on church matters would be reduced. The introduction of an American episcopate would cause concern both for the people and the secular establishment.<sup>51)</sup> Chase and Paca must have recognized this and taken advantage of it in order to isolate Boucher.

They pointed out that Boucher had organized a movement to invite an American bishop from England.<sup>52)</sup> Boucher actually arranged a meeting on behalf of an American bishop in 1770; he was participating in the movement for an American episcopate with some other Anglican clergymen. He organized this meeting of clergymen for an American episcopacy despite opposition from the governor and the council. In a petition to the governor, Boucher and other clergymen claimed that an American bishop was indispensable to controlling its clergy, and they requested that the governor permit their petition for a bishop to be sent to the king and the archbishop of Canterbury.<sup>53)</sup> Chase and Paca must have brought up Boucher's actions regarding the bishop issue to gain public support for themselves, because they knew his actions would evoke Marylanders' worry and anger against Boucher's movement as a pro-bishop churchman.

One thing that should be noted here is that the American bishop proposed by Boucher was not one who exercises power over secular affairs. In Boucher's view, an American bishop was to be vested only with power over the clergy. He stated "American bishops...are to be of the suffragan kind; without peerages, without power, without preferment."<sup>54)</sup> Boucher did not want an English-style bishop who would have influence over secular politics. Nevertheless, few showed sympathy for Boucher's plan. Marylanders were too sensitive to encroachment on

---

<sup>49)</sup> For example, Van Voorst showed a list of clergymen accused of irregular conduct. Carol Van Voorst, *Anglican Clergy in Maryland* (New York: Garland, 1989), 311–12.

<sup>50)</sup> Nelson W. Rightmyer, *Maryland's Established Church* (Baltimore: Church Historical Society, 1956), 89–112. In Virginia, whose established church was also the Church of England, the power of laymen was strong too. See Nelson, *A Blessed Company*, 30–32.

<sup>51)</sup> In a petition to the governor, Boucher insisted that the clergy control system should be one "by Bishops to which alone a Clergyman of the Church of England can in Conscience think it his Duty to Submit," and that only this kind of system would be truly constitutional. *Archives of Maryland*, vol. 32, 380. This must have displeased the governor.

<sup>52)</sup> They mentioned an American bishop as early as in their first response to Boucher. *Maryland Gazette*, January 14, 1773.

<sup>53)</sup> *Archives of Maryland*, vol. 32, 379–85.

<sup>54)</sup> "On the American Episcopate" in *View*, 141–42.

colonial autonomy by the home government and the Church.

Thus Boucher incurred the antipathy of many Marylanders in the controversy over benefice, but he was not totally friendless on this issue as the governor and some councilors backed him. Concerning an American bishop, however, Boucher was rather isolated and provoked anger even from the governor and the council. For Boucher, who was promoted thanks to the governor and his friends, confrontation with the top echelons of the colonial establishment was the last thing he wanted. The support for an American episcopate was based on Boucher's authoritarian principles, the core of his Loyalism. Boucher stated "a levelling republican spirit in the Church naturally leads to republicanism in the State; neither of which would heretofore have been endured in this *ancient dominion* [i.e. Virginia]." <sup>55)</sup> To Boucher, the Church without resident bishops was not the Church of England, the established religion in colonial Chesapeake. On this account, even to the Court Party and other clergymen, Boucher could not concede. <sup>56)</sup>

### 3. Resisting the Revolution

This section will examine how Boucher hardened his attitudes towards the Patriots and their revolutionary institutions after the controversy. In this final stage, Boucher preached passive obedience to supreme power, but this did not come out of his ideology at that time; it came from the Patriots' violent treatment of the clergyman.

Although Boucher damaged his image in colonial society through the controversy with Chase and Paca, Boucher's merry interactions with the local elites continued. On Christmas Day, 1772, in the midst of the controversy, Boucher was invited to Mount Vernon and he enjoyed dining with George and Martha Washington. <sup>57)</sup> However, he did not mitigate his stance as a critic of revolutionary attack on the colonial establishment. Rather, he began to become entangled with the storm of the coming Revolution and to stiffen his conservative attitudes.

On May 10, 1773, ten days after the controversy between Boucher and the two Patriots ended, Parliament passed the Tea Act. The act did not provoke Marylanders' antipathy as immediately as it did New Englanders'. But in May 1774, the news that the Port of Boston was shut down by the so-called Coercive Acts reached Maryland. Citizens of Annapolis resolved that the cause of Boston would be the cause of the American colonies, and they joined the resistance to the British government. Each county followed suit. In June 22, the Maryland Convention, an extralegal body, was convened, and it decided to call in support for Boston and to send delegates to a proposed convention (the Continental Congress) in Philadelphia. In this situation, Boucher was asked to preach and drum up his parishioners'

---

<sup>55)</sup> Ibid., 104.

<sup>56)</sup> On an American episcopate in Chesapeake, see James B. Bell, *A War of Religion* (New York: Palgrave MacMillan, 2008), chap. 9.

<sup>57)</sup> Zimmer, *Jonathan Boucher*, 140–44.



support for Boston. Since he rejected this request and refused to sign some resolutions against the home country, he was severely criticized and was targeted with contemptuous words. His position in Maryland's society decisively deteriorated. Boucher "daily met with insults, indignities, and injuries."<sup>58)</sup> Meanwhile, Boucher expressed his opposition to the coming first Continental Congress by publishing an anonymous pamphlet in the summer of 1774.

In this pamphlet, Boucher summarized the British Constitution, which was applicable to the American colonies as a mixed government, in which the monarch and the Parliament shared the power. The monarch held the administrative power; the legislative power was shared by the monarch and the Parliament. Each legislative body of the colonies was qualified to enact by-laws that could be applied to each colony, but should not contradict English law. Boucher feared that the Continental Congress would cross the Rubicon; he stated that "as long as government subsists, subjects owe an implicit obedience to the Laws of the supreme power, from which there can be no appeal to Heaven."<sup>59)</sup>

Boucher recognized that Patriots invoked John Locke's theory in criticizing imposing taxes without representation. According to Boucher, the Patriots intentionally hid the fact that Locke's intention was to establish the authority of the Parliament as the virtually supreme body of the English government. Of course, Boucher's argument did not gain support in America in 1774, because he failed to present an alternative to the virtual representation theory, which the colonists were willing to accept.<sup>60)</sup>

Boucher's appeal was in vain; the first Continental Congress convened in Philadelphia in September 5, 1774. The Congress resolved that they were ready to go to armed resistance if the British government went to war. Boucher feared that extralegal bodies such as the Continental Congress and local conventions and committees would gain popular approval and become official institutions.<sup>61)</sup> He persisted in opposing such extralegal bodies, saying that making people obey such bodies' decisions by oppressing the freedom of speech was a kind of tyranny.<sup>62)</sup>

In addition to Boucher's connection with the governor and top elites of the colony, his defiant attitudes and remarks to revolutionary institutions further provoked the Patriots' antipathy towards him. After the first Continental Congress, Maryland Patriots organized a de facto revolutionary government and started to clamp down severely on anti-revolutionary attitudes and activities. Of course, Boucher was on the list. One day in 1775, more than two

---

<sup>58)</sup> *Reminiscences*, 105.

<sup>59)</sup> [Jonathan Boucher], *A Letter from a Virginian to the Members of the Congress to be Held at Philadelphia, on the First of September, 1774* (London: J. Wilkie, 1774), 17–21, Citation, 20.

<sup>60)</sup> *Ibid.*, 41–44.

<sup>61)</sup> Barker, *Background of the Revolution*, 368–72; On political conflicts in 1774, see Hoffman, *Spirit of Dissension*, 132–37.

<sup>62)</sup> *Reminiscences*, 128–30; Zimmer, *Jonathan Boucher*, 155–59.

hundred militiamen swarmed into the governor's office to take Boucher to the Provincial Committee (the revolutionary government), of which Samuel Chase and William Paca were members.<sup>63)</sup> Despite the governor's and his councillors' advice to flee, Boucher was determined to make a stand against the soldiers, because he thought that "to comply with the advice of my friends would be to fall into the pit my persecutors had dug for me." Boucher offered to meet the committee if the captain took soldiers away and allowed him to visit the committee as a gentleman, not as a detainee. Confronting the committee members, Boucher peremptorily denounced revolutionary and extralegal institutions. This time he was acquitted because the audience, upon hearing his explanation, claimed that he was not guilty.<sup>64)</sup>

Boucher became increasingly isolated, not only in Maryland's politics, but also among the Anglican clergy in the American colonies. Regarding an American episcopate, some colleagues in the middle colonies cooperated with Boucher in promoting the plan. However, as Independence approached, many Anglican ministers in the middle and southern colonies began to show sympathy to the Patriots. Some of them published sermons that tolerate armed resistance to the mother country.<sup>65)</sup> In order to understand Boucher's attitudes towards the relationship between the colonies and the mother country, sermons by Philadelphia Anglican clergymen William Smith and Jacob Duché, and Boucher's counterargument, will be briefly discussed.<sup>66)</sup>

Smith referred to the Book of Joshua to criticize the American colonies' resistance to the home country. Smith compared the Israelite tribes that moved to the east side of the Jordan River to the American colonists who crossed the Atlantic. According to Smith, both the Israelite tribes and the Americans created their state and society following home customs. Smith claimed that the Americans entered into an "original contract" with the mother country and that the American colonies and the home were equal.<sup>67)</sup>

Boucher criticized Smith's interpretation of the biblical episode. According to Boucher, it was the Americans, not the British government, that rejected negotiation with the other party. Smith had stated that "a continued submission to violence is no tenet of our Church," and that "the doctrine of absolute Non-resistance has been fully exploded among every virtuous people."<sup>68)</sup> Boucher attacked this claim in particular, and insisted on absolute non-resistance to existing authorities. He said that "violences, in a political sense, are any exertions or exercises of power by persons not legally invested with power," and he told the

---

<sup>63)</sup> Hoffman, *Spirit of Dissension*, 142; Barker, *Background of the Revolution*, 370.

<sup>64)</sup> *Reminiscences*, 105–108.

<sup>65)</sup> On Southern Anglican clergy's attitudes toward an American episcopate, see Bell, *War of Religion*, chapter 9.

<sup>66)</sup> Boucher met Smith in Philadelphia to discuss an American episcopate. *Reminiscences*, 100.

<sup>67)</sup> William Smith, *A Sermon on the Present Situation of American Affairs. Preached in Christ-Church, June 23, 1775* (Philadelphia: James Humphreys, Jr., 1775), 2–3.

<sup>68)</sup> *Ibid.*, 20–21.

congregation to accept measures by the home government, referring to Christianity as a “suffering religion.”<sup>69)</sup> In response to Duché’s sermon, Boucher preached “passive obedience” to the British government, which means reluctant obedience to absolute power even when its order runs counter to divine order.<sup>70)</sup> Now that the revolutionary movement had started, Boucher could only tell people to stay calm by using the term “passive obedience.”

## Conclusion

The torrent of the times drowned out Boucher’s insistence on non-resistance and passive obedience. His position in Maryland and his parish worsened day by day. One day in 1775, a body of militia thronged to his church and threatened to kill him in order to stop his preaching against the Patriotic cause. Boucher had to choose one of the two options: to change his principles and stay, or to leave America. When persuaded by the governor, he chose the latter. In September 1775, he sailed for England, never to return.<sup>71)</sup>

There are two factors in Boucher’s adoption of a Loyalist position and his departure from the colony: political principle and personal character. Regarding political principle, he was not a staunch Loyalist from the beginning. Boucher wanted to settle in colonial Chesapeake society to join the local gentry, which would not be possible in his home, England. Indeed, he succeeded in doing so to a large extent. He shared his basic interests with Chesapeake gentry on imperial policy. However, the controversy with Chase and Paca marked Boucher as an enemy to the American cause, and it made Boucher realize his conservatism. Not until the Continental Congress convened did Boucher develop a strong Loyalist consciousness. As the relationship between the colonies and the home deteriorated, he began to take a tougher line, insisting, finally, on absolute non-resistance. Thus Boucher was forced to be a Loyalist as revolutionary circumstances emerged.

However, it can be said that Boucher inevitably became a Loyalist. His attitudes toward an American bishop were clearly conservative, or “High Church” in terms of Anglicanism.<sup>72)</sup> His High Church principle led Boucher to promote the project of inviting a bishop to America, even if his activity incurred the wrath of the ruling classes of the colony, including the governor. While he supported maintaining the clergy’s benefice, both in Virginia and Maryland, based on the interests of colonial Anglican clergy and his own, his espousal of an American resident bishop was apparently based on his own conservative principles, not on his self-interest.

Boucher’s personal character must have influenced the formation of his Loyalism as well. As was shown in the case of an American bishop and the murder case in Virginia, he

---

<sup>69)</sup> *View*, 481–82.

<sup>70)</sup> *Ibid.*, 545–46.

<sup>71)</sup> *Reminiscences*, 121–23, 141.

<sup>72)</sup> The term “High Church” usually refers to Anglican clergymen who emphasized traditional rituals and authoritarian governance of the church.

was not a pliant person who would easily modify his principles in terms of his self-interest. This seemingly stubborn character made him seem to be a reactionary Loyalist. As Anne Zimmer demonstrated, Boucher was not a born reactionary. What is important, however, is the fact that many historians have nevertheless regarded Boucher as a highly conservative Loyalist. This means that the ideology confronted by the Patriots in the American Revolution (i.e. Loyalism) was created by the Patriots' actions of specifying their enemies. It was the revolutionaries that crystalized the inimical group and eliminated it by force. Boucher's experience in revolutionary Chesapeake was just one such case.



## 書評

Naoto Sudo, *Nanyo-Orientalism:  
Japanese Representations of the Pacific*

(New York: Cambria Press, 2010)

Bernard Wilson

Naoto Sudo's *Nanyo-Orientalism: Japanese Representations of the Pacific* is a fascinating and informative addition to the field of colonial/postcolonial studies, providing a fresh perspective to theory that (in English-language terms, certainly) has all too often concentrated solely on British and American hegemonic relationships with the South Pacific region. The author clearly delineates the geographical region in question to assess Japan's problematic relationship with the Pacific Islands in light of Edward Said's seminal work, *Orientalism* (1978). The Korean scholar, Kang Sang-jung's reinterpretation of Japanese Orientalism, in which Kang argues that Japanese textual interpretations of Micronesia reflect "the simultaneous operation of double desires: the desire to avoid Western territorial ambition directed at Japan and the desire to use Orientalism's hegemonic power over other Asian/Pacific regions",<sup>1)</sup> also forms a touchstone for Sudo's theoretical framework. The earlier literature of *Nanyo-Orientalism*, the author proposes, implies a dual moral imperative, encapsulating as it often does the propagandistic desire to "save" indigenous culture from itself through tying it to Japanese protection, while also seeking to redress the perceived wrongs of Western imperialism and colonization, a "primordial chaos [which must] be reclaimed from or liberated from Western rules by the Japanese".<sup>2)</sup>

Sudo examines both colonial and postcolonial periods, as well as the decolonizing processes represented in more contemporary texts, to explore textual representations of identity formation on the micro and macro scales of consciousness at national and individual levels and in relation to concepts of otherness. As such, the analysis acknowledges the diversity of the islands in Oceania but unites them through their relationship with – and reaction to – the historical forces of imperialism from both sides of the Pacific Rim and in doing so highlights the constant and fluid evolution of identity: an identity that is invariably formed in relation to manifest oppression(s) and segregation(s) but which retains a fluidity that is symbolized by the mutating and transforming ocean itself.

For Japanese writers in the 1930s such as Shimada Keizo, the islands of the South Seas appear to have existed as much in the imagination as in reality, an approach described by

---

<sup>1)</sup> Kang, Sang-jung. In Naoto Sudo, *Nanyo-Orientalism: Japanese Representations of the Pacific* (New York: Cambria Press, 2010), 3.

<sup>2)</sup> Sudo, *Nanyo-Orientalism*, 5.



Yano Toru as the “Boken Dankichi syndrome”. During this period, the South Pacific region encapsulates a Japanese desire for idealized colonization: the attempt to mold indigenous subjects as one step removed from the “noble savage” concept envisions them becoming law-abiding citizens who remain loyal to the Japanese social structure and ethos while never being afforded actual “Japanese” status themselves. This was a site then, both real and imagined, in which to redress the perceived past mistakes of Japanese colonization in East Asia, evidenced for example in the work of the folklorist, Yanagita Kunio, while also serving the function of redressing the wrongs of the white colonizer both in Micronesia itself and elsewhere. Versions of “Shunkan” written by Kurata Hyakuzo, Kikuchi Kan, and Akutagawa Ryunosuke in the 1920s reinforce this point through didactic morality tales that emphasize an “appropriate” colonizing behavior and methodology that is portrayed as, with apologies to Kipling, the Japanese man’s burden. Nakajima Atsushi’s “Fufu” (1942), however, provides the counterpoint to such attitudes during this period. Postcolonial in its ramifications, it resists the predominant colonial discourse in its reversal of the traditional movement from “civilized” to “uncivilized” seen in many texts, but still locates itself within the parameters of orientalism through its “exoticization” (and, on occasions, “eroticization”) of the native.

U.S. atomic testing is overtly referenced in Japanese cinema of the 1950s, most particularly through *Godzilla* (1954) which may be read, as Sudo explains, in anti-imperialist terms but which conversely represents Japanese colonialism as noble in its ideals in comparison to Western acts of aggression. Stories such as Miura Shumon’s “Shoko” (1957), depict Japanese not in the role of aggressors but as victims, conveniently ignoring many of the transgressions against local inhabitants, while the same author’s “Ponape-to” (1957) reimagines Western colonization in terms of its effects on indigenous people. Japanese cinema from the late 1950s played a similar role in historical revisionism through further *Godzilla* films, reflecting the sentiments of earlier texts such as the cartoon story “Dankichi the adventurous”, first published between 1933 and 1939, but republished in 1967.

As Sudo notes, issues surrounding decolonization, but also neo-colonial desires, re-emerge in novels such as Tanaka Koji’s *The Small Devine Islands* (1981), Ikezawa Natsuki’s *The Stratosphere on a Summer Morning* (1984) and Macias Gilly’s *Downfall* (1993) – which articulates and inverts the orientalist trope of centre and periphery – and Kobayashi Nobuhiko’s *The Hottest Island in the World* (1991). Ikezawa’s 1984 novel, as one such example of coded neocolonialism, portrays resistance to Americanization while reinforcing the supposed “uniqueness” of Japanese identity in juxtaposition to the “otherness” of Micronesia. Yet despite these negative portrayals of Western influence, the American relationship is also represented in terms of enlightenment and protection, underlining the conflicted Japanese attitudes to the West in many novels of the period which, as Sudo correctly asserts, “unwittingly show Japanese writers’ difficulties in depicting the (distant) other as resisting conventional colonialist depictions”.<sup>3)</sup>

---

<sup>3)</sup> Ibid., 73.

Sudo's "dialogue" between texts by Nakajima Atsushi and Albert Wendt provides further fertile ground for investigating colonization, transnationalism and alienation, and their effects on constructs of identity. Through brief comparative analyses of other colonial narratives, he notes the inherent romanticism in many earlier Western and Japanese texts, and the impact of colonial education on indigenous people, a theme common to colonial/postcolonial literature. But Nakajima, as Sudo posits, moves away from traditional critiques of colonial methodology so as to denigrate the act of colonialism in itself, while Wendt's depiction of a faceless Japan attempts to distance the author from fixed national identities, and seeks to dismantle cultural and national stereotypes by locating not only points of connection in this fluid region of the Pacific but also, conversely, to portray the "ambiguous, alienated self".<sup>4)</sup>

Japanese diasporic identities and attitudes to colonization and neo-colonization are also examined in contemporary Hawaiian literature (Haunani-Kay Trask and O.A. Bushell are two such examples). Shifts in the representation of Japanese diasporic identity took place in the 1980s and 1990s through Gary Pak's and Chris McKinney's focus on Japanese imperialism and its effect on indigenous peoples in the South Pacific, and also through investigations of Japanese postcolonial consciousness by Japanese-Hawaiian writers such as Jessica Saiki, Marie Hara, Juliet Kono, Lois-Ann Yamanaka, and Milton Murayama. Pak depicts the Japanese through the binary of aggressor/victim while many of the other writers mentioned here deal with issues of gender consciousness and generational difference. Notably, and as an exception to the rule, *Marquita* (1982, 1986), by Chris Perez Howard, looks not only at power relations between the U.S. and Micronesia, but also at the period of Japanese occupation. Its critique of Japanese imperialist policies of assimilation and segregation is an indictment of colonial policies but also of false nostalgia. With reference to a range of textual evidence, Sudo argues convincingly that Nanyo texts emanating from Japan may often be seen to be looking back, perhaps reactively, while texts emanating from the islands themselves – most particularly Hawaii – look forward, proactively seeking new identities.

Naoto Sudo's analysis of the complex and overlapping colonial, postcolonial and neo-colonial histories that tie Japan, the United States and Micronesia over the last hundred years is a thorough and thought-provoking book which sheds new light on Japanese imperialistic and colonizing motivations in the region through the established framework of Saidian theory. Though the book would have been best served by a unifying conclusion, it nevertheless provides a lucid and engaging analysis of a diverse range of Nanyo literature and gives the reader new insights into the fraught positioning of the South Pacific Islands, whose peoples and cultures were often overwhelmed by the competing colonial imperatives and military strategies of both Japan and the United States throughout the 20th century.

---

<sup>4)</sup> Ibid., 130.

## ジョセフ・グルーとその時代 廣部泉著『グルー——真の日本の友』

（ミネルヴァ書房、2011 年）

井 口 治 夫

ジョセフ・グルーは、歴代の駐日米国大使のなかで、1990 年までの 11 年間同職を務めたマイク・マンズフィールドに次いで長い在任期間（1932 年から 1942 年）であった。しかもペリー来航以来の日米関係で最大の転換点であった日米開戦時に最前線で米国外交を推進した。マンズフィールドのような米国政界の大物とは対照的な、職業外交官出身者でしかも 1920 年代と太平洋戦争中米国務省の中枢で国務次官として重要な外交問題や行政上の案件に携わったという特筆すべき足跡を残している。

廣部泉著『グルー——真の日本の友』（ミネルヴァ書房、2011 年）は、グルーに関する最重要先行研究であるウォルドー・ハインリックスの著書<sup>1)</sup>とは補完関係にあり、しかも、後者が書かれた時期に公開されていなかった一次資料や刊行されていなかった二次資料を駆使したことで、<sup>2)</sup>この先行研究と並ぶグルー研究の最高傑作である。ハインリックスのグルーに関する伝記の内容の 56 パーセントほど（原書ベース）が日米関係について考察しているの対して、廣部氏の『グルー』は、内容の 76 パーセントほどが日米関係にページ数を割いていることからわかるように、彼の伝記は、駐日大使時代から太平洋戦争終結までのグルーに重心を置いている。この箇所は、ハインリックスの伝記を内容面で乗り越えている。

グルーは戦前の米国社会のエリート教育の最高峰であった全寮制私立男子校グロトン・スクール（いまの日本でいう中高一貫のような私立校）で学んでいる。同校は、1884 年 J・P・モルガン1世の寄付などにより創設された新設校であったが、創設者のエンディコット・ピーバディーは、英国社会で指導的立場になる子弟を育てるイートンやラグビーといった英国パブリック・スクールを真似て、ボストンから 60 キロ離れた原野にキリスト教精神に基づく文武両道と質実剛健を志向する教育を実現していったのであった。ピーバディーは、裕福な家庭の出身であった生徒たちに、恵まれた環境で育った彼らは、社会の弱者や恵まれない立場にある人々を助け、また、より良い社会を築くべく社会をリードしていく責務があるという考えを、キリスト教精神に基づき厳格に叩きこんだのであった。ピーバディーは、米国監督教会の牧師であったが、彼はボストン近郊のセーラムの非常に裕福な貿易商・旧家の出身であった。

---

<sup>1)</sup> Waldo Heinrichs, *American Ambassador: Joseph C. Grew and the Development of the American Diplomatic Tradition* (Boston: Little, Brown and Company, 1966). ウォルドー・ハインリックス『日米外交とグルー』（麻田貞雄訳、原書房、1969 年／増補改訂版『グルー大使と日米外交』グルー基金、2000 年）。

<sup>2)</sup> ただし、ミネルヴァの評伝シリーズとして刊行されているため、脚注がないことが惜しまれる。

廣部が本書の冒頭で家系図を交えながら紹介しているように、グルーは、ボストンの大変裕福な綿貿易商の旧家に生まれた。廣部が指摘するように、グルーの叔父ヘンリーは中国貿易で財をなし、その娘ジェーン、つまり彼の従姉妹の結婚相手は、モルガン投資銀行の当主 J・P・モルガン 2 世であった。グルーの結婚相手アリス・ペリーは、オリバー・ペリー提督の孫であった。オリバー・ペリーは、日本を開国させたマシュー・ペリーの兄で、第 2 次米英戦争（1812 年から 1814 年）の英雄であった。ちなみに、フランクリン・ルーズベルトの母方の祖父は、対中貿易で財をなしており、エンディコット・ピーバディーの曾祖父も同様であった。なお、エンディコット・ピーバディーの父親は、J・P・モルガン 1 世（前述モルガン 2 世の父親）の父親の貿易・金融会社の共同経営者であった。

新設の私立学校であったグロトンは、大恐慌と第 2 次世界大戦という世界史と米国史の一大転換期の大統領であったフランクリン・ルーズベルトを輩出した。ルーズベルトにその生涯で両親に次いで最も影響を与えた人物が、エンディコット・ピーバディーであった。廣部が指摘するように、グルーも、ピーバディーの強烈的な教育的影響を受けた。グルーは、グロトンとハーバードでルーズベルトの 2 期先輩で、ハーバードの学生新聞「クリムソン」で両者は、時期は違うものの、上級編集員を務めていた。学生新聞は、フルタイムの仕事に近いこともあり、両者のハーバードにおける成績は、日本の成績でいうと「可」が大変多かった。<sup>3)</sup>

グルーやルーズベルトのほか、グロトン出身者で、本書と関わりの深い人物として、彼らとは一世代若い W・アベレル・ハリマンとディーン・アチソンがいる。ハリマンは、父親で鉄道王のエドワード・ハリマンが日露戦争終結時に日本が取得した南満洲の鉄道権益を共同開発すべく来日したさい、アベレルら家族全員を連れて来日していた。日比谷焼き打ち事件などを目撃したハリマン一家は、グロトンでの始業式より後に帰国するつもりで、ハリマン夫人は、ピーバディー校長にそのことを打電していた。ところが、ピーバディーの返電は、始業式に間に合わない場合、アベレルとその弟は退学に処するという回答であったため、ハリマン夫人は子供たちを連れて急きょ始業式に間に合わすべく帰国したのであった。終戦時駐ソ大使であったハリマンと国務次官であったグルーのアジアにおけるソ連に対する脅威の認識を廣部は紹介しているが、アベレル・ハリマンにとってのアジアでの最初の脅威は、ピーバディーの権威主義と厳格な教育方針であった。<sup>4)</sup>

アチソンが、グロトンへ入学した年、ハリマンは、両親とともに、訪問していた。アチソンとハリマンは、同校とイエール大学のボート部で先輩・後輩の関係にあり、二人は、

<sup>3)</sup> Paul K. Conkin, *The New Deal* (London: Routledge, 1968), 9; Paul K. Conkin, "Franklin D. Roosevelt and the New Deal," in *American Scene* (New York: Meredith Corporation, 1971), 363-64; Geoffrey C. Ward, *Before the Trumpet: Young Franklin Roosevelt, 1882-1905* (New York: Harper & Row, 1985), 170, 180, 189, 207. ピーバディーの略歴は、<http://venn.lib.cam.ac.uk/Documents/acad/enter.html> にある *A Cambridge Alumni Database* で検索できる。ジョセフ・ピーバディーについては、Jim Sterba, *Frankie's Place: A Love Story* (New York: Atlantic Books, 2004), 153. を参照。グロトンと J・P・モルガン 1 世については、Ron Chernow, *The House of Morgan: An American Banking Dynasty and the Rise of Modern Finance* (New York: Simon & Schuster, 1990), 50.

<sup>4)</sup> W. Averell Harriman Papers, "Groton School, Groton, Mass., 1904-1909," Box 7, Library of Congress, Washington, D.C.

大学時代ボート部で親交を深めた。第2次世界大戦中から冷戦期（アチソンは1960年代、ハリマンは1980年代初めまで）米国の世界戦略と外交を支えたのであった。

アチソン（1905年入学、1911年卒業）は、後述するロバート・マコーミックと同様、グロトンになじまかった。アチソンの両親は、カナダからの移民で、父親のエドワード・アチソンは、ウェスリアン大学のあるコネチカット州ウォーターベリーの英国聖公会の牧師をつとめていた。母親エレノアの父親ジョージ・グッダーハムはカナダのトロント市で製粉業とウイスキーの酒造業で大成功した実業家であった。ディーン・アチソンが米国屈指の教育を受けられたのは、彼女が父親から受け取った経済的援助と遺産のおかげであった。そもそもアチソン一家が中流の上の生活水準が可能であったのは、この母親の資産に負っていた。

両親がカナダからの移民でもあったためか、ディーンは、母親が大英帝国と英国王室を称えることをよく耳にした。また、父親は、英国聖公会が英国王室により始まったせいのか、毎年ビクトリア女王の誕生日は一家で祝い、教会の敷地では英国国旗を掲げ、「女王陛下に乾杯」と祝ったのであった。

アチソンは、ルーズベルトとマコーミックと違い、また、グルーと同様、社会人になる前にアジアを旅行していた。アチソンは、イエール大学の卒業旅行（1915年）で、同期生たち5人とともに横浜や京都など日本を観光していた。当時、欧州が大戦のさなかであったため、日本を選んだのであった。横浜でどのような遊びを行ったのかは、未だ公開されていない同期生たちとともに旅行中書いた日記の別冊に秘められているかもしれない。アチソンは、日本へ向かう途中と帰国の折、妹が在学していたウェルズリー大学の親友アリス・スタンレーの実家を訪問していた。彼女の父親は弁護士として成功していたが、アチソンと彼女の交際は、1年ほど途絶えがちであった。グロトンでは、ピーバディー牧師のスパルタ式的教育に反抗し続けたことから、睨まれていたことも手伝って成績は、同期生24人中最下位であった（ちなみに、アチソンは、父親からも反抗する子供として睨まれ、彼にとっての生涯にわたるジレンマは父親になかなか自分の考えを認めてもらえないという悩みであった）。イエール大学では、社交とボート部に励み成績は「可」であったアチソンは、来日した時点では、周囲はもちろんのこと、彼自身ものちに米国外交の中核で活躍するとは夢にも思わなかったであろう。彼にとっての人生の転機は、ハーバード大学法科大学院2年目のときであった。まず、のちに最高裁判事となるフィーリックス・フランクフッター教授の授業を受講して法律の勉強にすっかり夢中になったのであった。そして2年目の終わりに、大学卒業を控えたアリスと結婚したことであった。法科大学院1年目の成績は、イエール大学時代と同様ぱっとしなかったが、2年目と卒業した3年目は急上昇し、アチソンは、法科大学院を首席で卒業したのであった。卒業すると、アチソンはフランクフッター教授の推薦で、ルイス・ブランダイスという、当時米国史上はじめてユダヤ人で最高裁判事になった法律家のもとでアシスタントをつとめた。アチソンはこのあとワシントンDCの大手弁護士事務所に採用され、弁護士として成功した。<sup>5)</sup>

<sup>5)</sup> James Chase, *Acheson: The Secretary of State who Created the American Century* (New York: Simon & Schuster, 1998), 16-20, 445ff22, 40; Robert J. MacMahon, *Dean Acheson and the Creation of an American World Order* (Washington, D.C.: Potomac Books, 2004), 5-16.



本書には登場していないが、大統領就任後のルーズベルトと政敵となった新聞王で超保守主義の孤立主義者ロバート・マコーミックもグロトンの出身であった。

ロバート・M・マコーミックは、シカゴの名門マコーミック家（祖父の兄が農業に革命をもたらした耕作機械マコーミック・リーパーを発明）の二男に生まれ、1910年にシカゴ・トリビューン紙などを刊行するトリビューン社の経営権を、従兄のジョセフ・M・パターソン（高校と大学の2期上の先輩）とともに、創業家2代目であったパターソンの父親から継承した。マコーミックは、この従兄とともに1914年に社主となり、死去した1955年まで同職をつとめた。同社は、マコーミックの経営手腕で全米一の発行部数を誇る新聞社に成長したのであった。（パターソンは、マコーミックと経営方針で対立して、同社を退き、1919年に、トリビューン社が出資したニューヨークの大衆紙ニューヨーク・デイリー・ニュースを創刊し、大成功する。）

第1次世界大戦に米国が参戦したさい、マコーミックは、パーシング將軍へ直接働きかけ、また、連邦下院議員であった弟が根回しを行うことで、パーシング將軍のスタッフとして情報将校の大尉に任ぜられた。これを振り出しに、砲兵連隊長などをつとめ、終戦の夏には大佐に昇進していた。マコーミックがパーシングに近づいた理由は、本人の冒険心とともに、彼の新聞社の情報源の確保であった。

マコーミックは、イェール大学を1903年に卒業後、シカゴ市で、革新主義運動に参画し、市の大手弁護士事務所の創設に同事務所の経営パートナーとして関わりながら市の公衆衛生の向上などに貢献していた。

マコーミックの編集方針は、反共主義、反社会主義、反ニューディール、反英国帝国主義、反国際連盟、反国際連合、西半球における専守防衛、シカゴの闇組織（マフィア）撲滅、反禁酒法といった内容であった。父親が外交官であったため、1893年までの4年間英国で過ごしたが、英国なまりの英語を話し、ポロやキツネ狩りなど英国ジェントリーの生活様式を好むものの、大の英国嫌いで知られていた。ちなみに、シカゴにおけるマコーミックとライバル関係にあり、民主党よりの編集方針を反映していた新聞社の社主は、日米戦争開戦時に海軍長官であったフランク・ノックス大佐であった。<sup>6)</sup>

グルーは、1920年代半ばと第2次世界大戦終結までの約8カ月間国務次官をつとめた。前者の時期は、本書37頁から38頁などで考察している省内の叩き上げで老練な（しかも庶民的であった）ウィルバー・カーに国務省の制度改革で主導権を握られてしまい、また、本書40頁から42頁で言及されているように田舎の弁護士フランク・ケログ国務長官には、前任者の国務次官と疎んじられていた。廣部が「あとがき」で考察しているように、戦間期のグルーは、国務次官としては、能力を十分に発揮していなかったかもしれない。この見解はハインリックスも同感であろう。しかし、これは、終戦時におけるグルーの国務次官としての役割と比較して、国務長官との人間関係と経験の蓄積が重要で、本人が駐トルコ大使、駐日大使といった2国間関係は得意でも、複数問題を同時に手掛けるのが下手であったような評価まではできるのであろうか。38頁のグルーのヒュー・ウィルソンに対する厳しい評価は、その根底にグロトン教育が唱えるような発想が、グルーの標

<sup>6)</sup> Richard Norton Smith, *The Colonel: The Life and Legend of Robert R. McCormick* (Boston: Houghton Mifflin Company, 1997), 52-54, Chapter 7.



榜した国務省改革に反映されたとも言えるのではなからうか。

日米開戦の引き金となったのが、日本の南仏印進駐に対する在米日本資産の全面的凍結と対日石油供給全面禁輸であった。本書 151 頁から 170 頁では、ロバート・フィアリー（グルーの方針で当時秘書を務めたグロトンとハーバードの後輩）の回想を利用しながら、近衛文麿首相が懸命に行おうとした日米首脳会談を側面支援したグルーの行動が詳細に記されている。1942 年 8 月下旬、グルーは、自身の回想録でも触れているように、もしも日米首脳会談が 1941 年 8 月か 9 月に行われていれば日米戦争は回避できたとする報告書をハル国務長官へ提出していた。この内容は、本書 220 頁から 221 頁で紹介されているように、ハルの逆鱗に触れ、いまだにこの文書のありかがわからない。一方、グルーは、省内に留まり、しかも昇格していった。どうしてこのような展開となったのかはいまだ不明な点が多いが仮説を後述する。

本書は、グルーと岸信介がゴルフ仲間であったことを 96 頁で紹介している。また、日米開戦後のグルーの大使館内外における活動と日本の政財界の友人たちとの関係について大変興味深い記述を 207 頁や 208 頁などで行っている。1942 年 3 月に岸が、デンマーク大使夫人経由でゴルフに誘ってきたのは、岸の知るか知らぬところで日本の工作機関が行おうとした罠であったのか。グルーはこの誘いを断っているし、真相はいまだ謎である（なお、小さなミスプリであるが、武見太郎は、グルーと親しかった牧野信頭や吉田茂の親類ではあったが、牧野の娘が妻ではなかったように思う）。

日米開戦直前のルーズベルトの天皇への親電の遅延の問題（本書 191 頁から 192 頁）であるが、紙幅の問題がなければ、ここは最近の議論や駐日米国大使館の機密電文が日本による暗号解読の対象になっていたことを紹介できたかもしれない。<sup>7)</sup>

本書 258 頁から 259 頁や 272 頁から 276 頁では、終戦時米国政府内で展開した無条件降伏は天皇制の廃止を必ずしも意味するものではないことを日本に明示するかどうかという政策論争を考察している。肯定論者のグルーは、強硬な反対論者であったアチソンとそのイエール大学同期生であったアーチボルト・マクリーシュと国務省内で激しく対立した。本書は 232 頁から 234 頁でホーンバックにかかわってグルーの影響力が拡大した経緯をよく描いており、この流れとハルが国務長官を辞任してその後任がステイニウスとなったため（本書 242 頁）にこそ無条件降伏を修正しようとする試みが国務省内で可能となった。

1945 年 6 月 29 日のギャラップ社の天皇に関する米国内世論調査が物語るように、7 パーセントのみが天皇の免罪もしくは天皇を利用することによる占領を支持し、33 パーセントは天皇の処刑を望み、37 パーセントは天皇の訴追、終身刑あるいは流刑を望んでいた。このような状況下で、新しく国務長官に就任したジェームズ・バーンズは、世論に敏感であることも貢献して、5 月 28 日大統領宛グルー覚書に反対したアチソン（天皇に対して厳しい見解が圧倒の多数であった対連邦議会連絡係を担当）およびマクリーシュ両国務次官補を支持し、天皇制の存続の可能性を日本に明示することに反対する姿勢を 7 月 3 日グルーとの会談で明確にした。トルーマンもバーンズも米国内世論と日本が天皇存置以外の要求をいろいろと行うことを警戒したのである。こうしてポツダム宣言には、天皇存置は明示されず、間接的な表現に止まったのである。

<sup>7)</sup> 小谷賢『日本のインテリジェンス——なぜ情報が生かされないのか』講談社、2007 年。Takeo Iguchi, *Demystifying Pearl Harbor: A New Perspective from Japan* (Tokyo: I-House Press, 2010).

本書は、ドイツ降伏後の天皇存置を巡る米国政府内の議論におけるグルーの考えと行動をよく紹介している。ただ、5月29日の会議（261頁）で天皇存置の可能性について日本へ明示するかどうかの判断を先送りした理由として原爆開発が取り上げられているが、このほか沖縄戦がまだ終わっていなかったことも出席したグルーをはじめとする政策決定者たちの脳裏にあったものと思われる。

本書263頁では、グルーの動向について当時の朝日新聞が国内で報道していたという興味深い記事を紹介しているが、実は、5月中旬のトルーマン大統領とフーバー元大統領が会談していたことも報道していた。むしろその内容までは日本側は把握していなかった。しかし、フーバーは、ソ連の対日参戦前に日本と和平に漕ぎつけることで、欧州でソ連が勢力拡大を図ったことに成功した事態をアジア・太平洋地域でも実現させたくないと考えていた。このようなフーバーの対ソ観は1945年8月6日朝日新聞の二面でも紹介されていた。当時米国内外では報道されていなかったが、5月中旬フーバーはトルーマン大統領と会談してこの持論を展開し、日本に対して無条件降伏は天皇制廃止を意味するものではないことを示すべきであると進言していたのであった。フーバーは、そうすることで日本の降伏を促すことができるかもしれないと考えていたのであった。本書が語るように、グルーは、海軍長官ジェームズ・フォレストル、そして陸軍長官ヘンリー・スティムソンがフーバーのこうした見解に同調していることを認識しており、米国政府内でこうした見解に基づいて無条件降伏の内容を日本に明示しようと試みる国務省内の中心的役割を果たしたのであった。<sup>8)</sup>

本書はこうした対日政策におけるグルーの役割をよく考察している一方、266頁から267頁が示すように、米国のドゴールへの対応など、第2次世界大戦末期の欧州情勢に対するグルーの対応もバランスよく描いている。また、本書279頁では、ハル元国務長官の天皇存置に対する見解をバーンズ国務長官が求めていたこと、そして、その見解の内容を紹介しており、日米開戦直前のハル・ノートのように原則論を強調したハルが戦争末期の無条件降伏を

---

<sup>8)</sup> May 8, 1945, Henry L. Stimson Diary; Yale University, New Haven, Conn.; March 9 and May 29, 1945, William R. Castle, Jr., Diary, Vol. 49, Harvard University, Houghton Library, Cambridge, Mass.; Castle to Hoover, May 2 and June 2, 1945, "Castle, William R.," and Hoover to Stimson, May 15, 1945, "Stimson, Henry L., Correspondence 1945-1950," Box 223, Post-Presidential Individual File (以下PPI), Herbert C. Hoover Papers, Herbert C. Hoover Presidential Library, West Branch, Iowa; "Miscellaneous," Box 1, "Atomic Bomb File," Box 2, Eugene Dooman Papers, Hoover Institution Archives, Stanford University; Timothy Walch and Dwight M. Miller, *Herbert Hoover and Harry S. Truman: A Documentay History* (Worland, Wyoming: High Plains Publishing Company, 1992), 41-43, 50-54; Joan Hoff Wilson, "Herbet Hoover's Plan for Ending the Second World War," *International History Review* 1 (Jan. 1979): 87-88, 94, 101-102; Richard Norton Smith, *Uncommon Man: The Triumph of Herbert Hoover* (Worland, Wyoming: High Plains Publishing Company, 1984), 342-48; Walter Millis, ed., *The Forrestal Diaries* (New York: The Viking Press, 1951), 52-53; Walter LaFeber, *The Clash: U.S.-Japan Relations Throughout History* (New York: W.W. Norton, 1997), 23, 38, 243-46; Townsend Hoopes and Douglas Brinkley, *Driven Patriot: The Life and Times of James Forrestal* (New York: Vintage Books, 1992), 208; James Chace, *Acheson*, 106-107, 113-14; Heinrichs, *American Ambassador*, 154, 364-80; Minutes Meeting Committee of Three, June 12, 1945, Folder 4, Box WD 1, Series 8, War Department, John J. McCloy Papers, Amherst College Archives, in Rudolf V.A. Janssens, "What Future for Japan?: U.S. Wartime Planning for the Postwar Era, 1942-1945 (Amsterdam: Rodopi, 1995), 293.

めぐる政策論争に与えた影響を想像させてくれる。299 頁では、退官後のグルーのバーンズをはじめとする天皇存置に反対した人々への痛烈な批判が紹介されており面白い。

グロトンにおける教育的影響とグルーの出自を考えると、グルーが天皇存置を唱えたのは、むしろ対ソ戦略と日本の早期降伏が最大の理由であるが、もともと権威主義的な秩序に理解を示していたためであったと言えるのではないか。つまり、10 年におよぶ滞日生活で、米国東海岸の支配階層のネットワークのなかで育ったグルーが、このようなネットワークの日本版を構築したことで、天皇制の軍国主義的な面を拒絶しつつ、そうでない側面を肯定していったのではなかろうか。一方、トルーマン、バーンズ、アチソンたちは、米国世論に敏感であったのみならず、権威主義的な存在を疎んじた。トルーマンとバーンズがこうした見解を持つ典型的な米国人であるとするならば、アチソンは、前述の生い立ちからして権威主義的な父親とビーバディー校長との対立が、権威主義的な存在に距離を置かせる習性をもたらしただけであったかもしれない。

紙幅の関係で紹介できなかったのではないと思われるが、1945 年半ば国務省内を揺るがした、後に国務省内の赤狩の起源となるアマレジア事件とジョン・サービスへの対処、オーエン・ラティモアが戦時中展開した国務省内知日派への批判、ドイツ降伏後の米国連邦議会内における無条件降伏の内容を問いたず動きに触れることで、グルーの天皇存置と反共産主義や国務省内の親中派と知日派との政策的対立の考察をより濃密にできたかもしれない。特にはじめの 2 つは、本書が紹介しているコールグローブと行った 1950 年代の反共啓蒙活動と関係しているからである。

そのコールグローブは、1946 年春、本書 306 頁から 307 頁で紹介しているように、グルーの終戦時の活動を樺山愛輔、吉田茂、牧野信顕、そして昭和天皇に知らせることとなり、昭和天皇はグルー夫妻に、極東軍事裁判前の微妙な時期であったにも拘わらず、贈り物を送ったのであった。

最後に、本書 242 頁で、ハル国務長官の後任人事について、ルーズベルトは、1937 年から 1943 年夏まで彼の側近として国務次官を務めたサムナー・ウェルズを検討していたという興味深い指摘をしている。本書 76 頁から 77 頁で紹介しているように、ウェルズは、グルーとルーズベルトのグロトンおよびハーバードの後輩であった。なぜグルーが戦時中ハルの逆鱗に触れたにも拘わらず国務省内で影響力を拡大していったのかは、彼とルーズベルトの関係のみならず、国務省内におけるハルとウェルズの熾烈なライバル関係のなかで、長く海外にいて双方が受け入れられる「部外者」であったことも関係していたのかもしれない。紙幅の都合で本書はこのライバル関係が災いしてなぜウェルズが失脚したのかについて触れていない。ウェルズは、グロトンで、アチソンより一期上の先輩にあたり、アチソンは、自身の回想録で、ウェルズの頭脳の明晰さを称賛している。ウェルズは、ニューヨーク市の名門一族に生まれ、彼のマンハッタンの実家とエレノア・ルーズベルトの実家は、ウェルズの少年時代まで家族ぐるみの近所付き合いという親密な間柄であった。エレノアの弟とウェルズは、グロトンとハーバードで在学期間が重なっており、エレノアとフランクリン・ルーズベルトの結婚式で、ウェルズは、花嫁付添人を務めた。フランクリン・ルーズベルトと同様、ウェルズは、コロンビア大学の法科大学院を卒業した。彼が選んだ職業は、外交官の道であった。第 1 次世界大戦中在日米国大使館に勤務したのち、ウェルズは、1920 年代から 1930 年代前半、米国の対ラテン・アメリカ／カリブ

海地域政策で活躍し、キューバ大使や国務次官補などを歴任した。ルーズベルト大統領の意向でウェルズが国務次官に就任すると、本書でも紹介しているように、国務次官が国務長官を頭越しに大統領と外交政策を相談することが目立つようになり、これがハルとホーンベックとの関係を緊密にさせていった。米国のグローバルな外交戦略と西半球における米国外交という米国外交の中核ともいべき政策領域で、ウェルズは能力を発揮した。このことと、ウェルズの離婚後の結婚相手がワシントン市内に現存するコスモス・クラブの当時持ち主・入居者であったワシントン社交界きっての婦人として知られていたことも、テネシー州出身でワシントン市内の中の上程度のマンションに住む典型的な米国人政府高官ハルにとってウェルズを疎むべき事態を助長したかもしれない。1940年に、大統領の国内視察に同行したウェルズが、車中泥酔状態になって複数の黒人のボーイに性行為を求めて断られる醜態を起こしたさい、ルーズベルト大統領の指示で、この事件はいったんは隠ぺいされた。しかし、国務省内のハルとウェルズを軸とした対立が背景となつてこの、隠ぺいはやがて漏えいされてゆき、この問題が連邦議会へ波及していくなか事態の鎮静化のため、ルーズベルト大統領は、ウェルズの辞任を求める苦渋の選択を1943年夏に行つたのであった。人事権で大きな権限を持つウェルズを抜きに、ルーズベルト政権発足して間もない時期政権と対立して財務省を去っていたアチソンを1941年1月国務次官補へ登用したり、グルーが帰国後国務省内で影響力を拡大していったことを語ることはできない。あと、ウェルズがスキャンダルを起こしていなければ、国務長官に就任していたかもしれないので、その場合、ウェルズ国務長官とグルー国務次官が無条件降伏の問題でより効果的な対応を行えたのか。トルーマンが大統領になってウェルズに代わってバーンズが就任していたのか。歴史上の「もしも」を考える上でもこうしたウェルズ関係の検証すべき研究課題が残されている。<sup>9)</sup>

以上考察したように、本書は、日米関係とアメリカ政治外交史、特に満洲事変から終戦までの時期を理解する上で、一般読者にとっては読むべき本であり、こうした分野を研究する人々にとっては読まなければならない書物である。

<sup>9)</sup> このエピソードやアマレジア事件とジョン・サービスへの対処、オーエン・ラティモアが戦時中展開した国務省内知日派への批判は、拙著にも詳しい。“Kenneth Colegrove and Oyama Ikuro,” *Doshisha American Studies*, No. 46 (2010): 83-108. Dean Acheson, *Present at the Creation: My Years in the State Department* (New York: W. W. Norton, 1969), 11-12, 73. ウェルズについては、ウェルズの息子による伝記 Benjamin Welles, *Sumner Welles: FDR's Global Strategist, a Biography* (New York: Palgrave Macmillan, 1997), 1-3, 9, 125-26, 138, 140-42, 272 を参照。このほか、ベンジャミン・ウェルズに関する次の死亡欄を参照。Celestine Bohlen, “Benjamin Welles, Biographer and Journalist, Is Dead at 85,” *New York Times*, January 4, 2002. この記事を書いたのは、ソ連の専門家故チャールズ・ボーレン国連大使の娘であった。チャールズ・ボーレンは、本書196頁などで紹介されているように日米開戦時グルーの部下であった。そもそもボーレンが国務省に入れたのは、当時国務次官であったグルーの鶴の一声のためであった。面接試験に現れたボーレンは、禁酒法時代であったにも拘わらずジンの匂いを漂わせながら現れ、グルーを除いた面接官たちは異口同音に不謹慎な人物であるとして不採用を唱えていたが、グルーは、ジンの匂いを漂わせていたにも拘わらずこの若者を見込んだのであった。Walter Isaacson and Evan Thomas, *The Wise Men: Six Friends and the World They Made* (New York: Simon & Schuster, 1997), 141.



## 21 世紀のアメリカ問題

### 五十嵐武士著『グローバル化とアメリカの覇権』

(岩波書店、2010 年)

石 田 淳

アメリカの世紀としての 20 世紀は、ヨーロッパ列強の「公式帝国」(38 頁)による植民地の排他的統治に対して「非公式帝国」(21 頁)型の共和国アメリカが挑んだことによって開幕した。19 世紀末に中国市場との通商の自由を求めてアメリカが発した「門戸開放宣言」はこの挑戦を象徴するものである。それ以来アメリカは、まずは植民地／半植民地における宗主国による排他的な通商規制の壁を、次に領域国家による私的活動の規制の壁を突き崩す「グローバル化」(1-2 頁)の原動力となり、非国家主体によるトランスナショナルな活動の幅を断続的に広げてきた。その結果、今日では国境の内側で完結する人間活動の範囲は縮減し、ヒト、モノ、カネ、情報などがいとも簡単に国境を越えて超域的に往来するネットワークが地球の表面を覆うに至っている。

これを可能にしたのは、後述する通り 18 世紀から 19 世紀にかけて新大陸において成立・拡大した共和国アメリカのトランスナショナルな性格だった。本書の言葉を借りれば、アメリカを舞台に「グローバル化のリハーサル」(第一章第三節)が行われていたのである。この意味において本書が提供するの、国際社会の構成員たる特定の国家——アメリカ——の構成要件(中でも論述の対象はその領土、国民、そして統治構造)の歴史的生成という観点に立って、国際秩序に変動をもたらしてきた動因を理解するという視座であると言えるだろう。

本書は、2001 年の 9・11 テロ事件以降、過去十年の間に著者が折に触れて発表した一連の論文をもとにするものであるが、本書を通読すると、そこに通底する筆者の思考の一貫性に読者はあらためて印象づけられることだろう。本書において著者の議論は以下の通り組み立てられている。まず第一章では、先住民の駆逐とフロンティアの拡大、多様な移民労働力のトランスナショナルな流入、一様に市民の権利を保障する政体に対する忠誠(いわゆるシヴィック・ナショナリズム)を核とした国民統合などを通じて、アメリカはトランスナショナルな交流の推進力となってきた反面、アメリカの浸透に対する外部世界の「激しい反発」(22 頁)も生みだしてきたことが描かれる。続いて第二章では、1980 年代半ば以降のフィリピン、韓国、台湾における《体制移行》の過程において、アメリカを中心とした太平洋世界のトランスナショナルな政治空間がこれら諸国の民主化を促進する効果を持ったことが論じられる。そして第三章では、「21 世紀のアメリカ問題」(14 頁、198 頁)が顕然化する過程が素描されるとともに、その国内的な背景が解き明かされる。イラク戦争(2003 年)の際に、国連安保理決議を加盟国による武力行使の前提とする多国間(multilateral)制度の枠組みの外において(厳密には、多国間制度の枠組みの内であるというアメリカの主張に国際的同意を得られないまま)、アメリカはその独自の判断に基づい

て単独 (unilateral) 武力行使を敢行したのである。グローバル化の原動力アメリカの経済・軍事拠点であった世界貿易センターとペンタゴンを標的として、皮肉にもグローバル化の成果を逆手にとった9・11テロ事件が発生して以来、G・W・ブッシュ政権は、まず、アルカイダの指導者ビン・ラディンらを国内において訴追もしなければアメリカに引渡しもしないアフガニスタンに対して武力行使に踏み切った。それに続いて、テロに対する恐怖に大量破壊兵器に対する恐怖が重なり、イラクとの《体制変革》型の予防戦争に突入した。<sup>1)</sup> この政治過程を理解するために、アメリカの武力行使を正当化した論理とその国内支持基盤が描かれる。

本書はアメリカの建国期から2009年のB・オバマ大統領の誕生までを辿り、さまざまな論点、たとえば民意に即応しようとしてポピュリストの言説を駆使する大統領政治のあり方（第一章第四節）などを議論の俎上にあげており、興味は尽きない。その中でも際立って示唆に富むのは、グローバル化とアメリカの《政体》あるいは《体制》との関連についての考察であろう。

著者は、国際秩序の構築の主導権を握った覇権国アメリカに固有の性格（31, 63, 87頁）、とりわけ、「共和国の理念」（31, 101, 125頁）、「共和国の伝統」（199頁）、「共和国の大義」（221頁）に繰り返し言及する。「共和国の理念」が「帝国の現実」を抑制したり（31頁）、「共和国バネ」が「帝国の自負」に作用したりする（227頁）ことにも目配りして、アメリカの共和政体とその内外における帝国の形成を促進する要素であったと同時にその行き過ぎを抑制する要素でもあったと論じている。アメリカの体制をグローバル化の原動力と位置付ける著者は、グローバル化を主導する覇権国アメリカが、関係諸国（フィリピン、韓国、台湾など）の《体制移行》を促したとともに、アメリカ主導のグローバル化に対する外部世界の暴力的反発には、《体制変革》型の戦争を以て対応し、アフガニスタンのタリバン政権、イラクのサダム・フセイン政権を軍事的に打倒した——付け加えれば、それに続いて《体制移植》型の占領を行った——という構図を描き出す。このように、アメリカの覇権とは、力を背景に関係国に特定の行動を自制させたり強要したりするというよりも、体制それ自体を、可能であれば間接的に、必要であれば直接的に（indirectly if possible, directly if necessary）再編するという特性を持っていたのである。

本書に触発されて考えてみれば、覇権国アメリカはその歴史的経験をグローバルに再現してきたとも言えようか。著者は、今日のグローバル化の舞台稽古（リハーサル）が19世紀のアメリカにおいて行われたとみるが、アメリカの外部世界の居住者にとっては、その眼前で展開するグローバル化現象は、建国期以来のアメリカン・ドラマの時空間を超えた再演（リヴァイヴァル）とすら見える。今日の世界を理解するために、アメリカ史を振り返る理由はまさにここにある。

たとえば、アメリカ史上初めて非白人大統領B・オバマが誕生した後でさえ、グローバルな対テロ戦争が、依然として先住民に対する対ゲリラ戦争（いわゆるカウンター・イン

<sup>1)</sup> 予防戦争とは、脅威が将来において現実のものとなることを未然に防止するという意味において予防的な戦争のことを指す。



サージェンシー)のメタファーによって語られていたことは波紋を呼んだ。2011年5月に、米海軍特殊部隊はパキスタン領内において急襲作戦を執行し、ビン・ラディンを殺害したが、このビン・ラディンのコードネームはジェロニモだったのである。

これだけでも十分にスキャンダラスだが、21世紀のアルカイダと19世紀の先住民の武装抵抗勢力が平行に捉えられただけでは済まなかった。それぞれに対する急襲作戦を法的に正当化する論理まで似通ったものだった。9・11テロ後のアフガニスタン攻撃(2001年)の際にアメリカ政府は、アルカイダの国際テロ行為は「テロ組織をかくまう」タリバン政権に責任があるとして、その武力行使を正当化した。歴史を遡れば、アメリカ政府は1818年に、スペイン領フロリダを拠点とした先住民によるアメリカ領内への攻撃は、それを取り締まらないスペイン当局に責任があるとして、スペイン領への派兵を正当化していたのである。この論理は、アメリカ同様に移民の共和国であるイスラエルが、パレスチナ解放機構(PLO)による攻撃は、それを取り締まらないレバノン政府に責任があるとして、レバノンへの侵攻(1982年)を正当化した論理であったことも、この文脈において想起しておきたい。

さらに、体制変革を目的として戦争を戦う以上、交渉による解決に応じることなく、あくまでも相手の無条件降伏を求めるという姿勢にも前史があることはあらためて言うまでもない。第18代合衆国大統領ユリシーズ・S・グラントは、南北戦争期の北軍側の将軍時代に、ドネルソン砦の戦い(1862年)において「無条件かつ即時の降伏以外のいかなる条件も受け容れられない」という立場をとったことから、その後、「無条件降伏のグラント」として知られるようになった。<sup>2)</sup>のちに第二次大戦中のカサブランカ会談(1942年)の席で、F・D・ローズヴェルトが枢軸国(日・独・伊)の無条件降伏に言及したことによってアメリカの戦争目的として「無条件降伏」がよみがえることになる。相手から特定の政治的譲歩を引き出すためにではなく、相手に特定の体制を受け容れさせるために全面勝利(total victory)を目指して戦争が戦われてきたのである。

アメリカが政治権力からの市民の保護を謳う共和政体(40頁)を持つということは、関係国に対してこのような対外姿勢をとるといふこととどのようにかかわっているのだろうか。本書の主眼は、グローバル化の起源をアメリカの生い立ちに探ることにあるが、本書は、アメリカの政体と対外行動との関係について再考しようとするものにも絶好の眺望を提供してくれる書物であることは疑い得ない。この問題について、著書ならばいったいどのように考えるのか。鳥瞰図の提示が待たれるところである。

この点に関連して、著者の深慮に比すれば凡愚の雑感の域を出るものではないが、評者の試論を以下二点に整理して述べたい。二点とは、国際秩序を支える規範原則の一つである「自決(self-determination)」原則について共和国アメリカはそれをどのように評価してきたかという点と、共和国アメリカが何を脅威と認識してきたかという点である。

まず第一に、アメリカは、政治的命運を自ら決する集団の人的範囲(“Who is the self of

<sup>2)</sup> 彼の名前と、無条件降伏という単語のイニシアルがともにU. S. (Ulysses S.とunconditional surrender)であったことから、このニックネームが定着した。

self-determination?”) についてどのように認識し、その認識に基づいてどのように行動し、その結果、国際社会の他の構成員からどのように評価されるに至っているのだろうか。政体の領域的定義に関する市民の合意の問題は、J・リンズ、A・ステパン等の比較政治学者が、民主体制への移行の前提として注目してきた問題<sup>3)</sup>であり、多くの政体論が必ずしも自覚的に問うことなく自明視してきた暗黙の前提である。この問題は、国際社会における正統な構成員資格をどの集団に認めるかという国際問題の側面と、どのような原理に基づいて国内社会の統治を行うのかという国内問題の側面とを併せ持つものだが、アメリカの姿勢はときに両義的ではなかったか。誰の自決を認めるのかという問題は、イスラエル・パレスチナ紛争に対するアメリカの姿勢を引き合いに出すまでもなく、ひとたび、特定の立場を正義の論理で正当化すると、その立場からの逸脱は二重基準として国際社会からの厳しい批判の対象ともなりうるのである。

そもそも、南北アメリカ大陸において成立した新生国家については、18世紀後半の北米では13のイギリス植民地が単一のアメリカ合衆国として独立を達成したのとは対照的に、19世紀前半のスペイン領のラテン・アメリカ植民地については、「ウティ・ポシデティス (*uti possidetis*)」原則に従い、独立達成の時点における境界（典型的には植民地の行政区画）を国境として新生国家が独立を達成した（たとえばメキシコはスペインの副王領だった）。このように、自己決定する集団の人的範囲とは何かという問題は、アメリカの国家としての出自にもかかわる重大な問題であるが、アメリカの姿勢には必ずしも一貫性はみられない。たとえば、近年では、アメリカを含む北大西洋条約機構（NATO）加盟諸国は、コソヴォの「自決」を尊重して独立を承認した（2008年）のに対して、グルジアの「領土保全」を尊重して南オセチアやアブハジアの独立を承認することはなかったのである。これは丁度、セルビアの領土保全を尊重してコソヴォの独立を承認することはなかったロシアが、南オセチアやアブハジアの自決を尊重して独立を承認した（2008年）のと同対照的であった。

これに関連して、「代表なくして課税なし (No taxation without representation)」の立場から、被治者の同意なき課税を拒否して独立を達成したアメリカが、湾岸危機（1990年）後のサウジアラビア駐留によって、非民主的であるという意味において国民の国内的同意に支えられていない政府の国際的招請に基づいて駐留したことが、対米テロの一因となった。<sup>4)</sup> 少なくとも、アメリカのサウジアラビア駐留がビン・ラディンをテロリストにした

<sup>3)</sup> リンズとステパンは、政治的共同体の人的範囲の理解をめぐる、国民の間に深刻な対立が存在するならば、そこには「国家性の問題 (stateness problem)」があるとする。Juan J. Linz and Alfred Stepan, "Political Identities and Electoral Sequences: Spain, the Soviet Union, and Yugoslavia." *Daedalus*. Vol. 121, No. 2 (1982), pp. 123-139, 特にpp. 123-124 参照。このほかに、Dankwart A. Rustow, "Transitions to Democracy: Toward a Dynamic Model." *Comparative Politics*. Vol. 2, No. 3 (1970), pp. 337-363, 特にpp. 357, 360 参照。

<sup>4)</sup> 天然資源に恵まれたサウジアラビアでは、国民に課税をせずとも歳入を確保できたために、国民に参政権を保障することによって徴税への同意を引き出す必要も生まれなかった。まさにS・ハンチントンが言う「課税なくして代表 (制) なし (No representation without taxation)」型のレンティア国家の典型例である。Samuel P. Huntington, *The Third Wave: Democratization in the Late Twentieth Century*. (Norman: University of Oklahoma Press, 1993), p. 65. そうであるとするならば、「代表なくして課税な

一つの要因であった。この歴史的皮肉についても、あらためて考察が必要であろう。

第二に、アメリカはどのような対外的な脅威認識を持ち、その結果、その認識に基づいてどのように行動してきたのだろうか。アメリカは、米英戦争中の1814年にワシントンが攻撃の対象となって以来、9・11 テロ事件に至るまでその政治・経済の中枢が外部からの攻撃を免れてきたこともあって、「絶対的な安全観」(201 頁)を抱いてきたことは確かであろう。その一方で、その(物理的な)「安全」ではなく、「理想」(体制原理)が危険にさらされているという脅威認識(218 頁)に時に囚われてきた。

相手国にその国が本来実行したくない行動を実行させる、あるいは本来実行したい行動を自制させるだけの使役的な能力を備えた国家が「脅威」とみなされるのではなく、共和政体とは両立しない政体およびそれを支える思想、そしてそれが生み出す意図(第一次世界大戦におけるドイツの軍国主義や冷戦におけるソ連の共産主義など)こそが「脅威」であると認識する国家は、交渉による解決に飽き足らず体制変革型の非妥協的な戦争を断行することも辞さないだろう。I・カントは、『永遠平和のために』の中で、「戦争をすべきかどうかを決定するために、国民の賛同が必要となる…場合に、国民は戦争のあらゆる苦難を自分自身に背負い込む…のを覚悟しなければならないから、こうした割にあわない賭け事をはじめることにはきわめて慎重になる」として、共和国の国民は戦争に消極的であると推論した。それがゆえに、逆に、国民の犠牲を正当化するために崇高な戦争目的(たとえばW・ウィルソン大統領が1917年の対独宣戦教書において掲げた「世界を民主体制にとって安全なものにする(make the world safe for democracy)」こと)が掲げられる結果、国民が戦争に積極的に賛同し、「永遠平和のために不断に繰り返される戦争(perpetual war for perpetual peace)」が生じるという逆説も生じかねない。

21世紀の世界においても、グローバル化の進展を促す体制の移行にせよ変革にせよ、おそらく今しばらくはアメリカの間接的な、あるいは直接的な動きを抜きにしては理解できるものではあるまい。「21世紀のアメリカ問題」が読者の中で氷解するまで、本書は確実に読者とともにあり続ける。

---

し」を唱えて生まれたアメリカが、「課税なくして代表なし」のサウジアラビア政府の国際的招請に基づいて駐留した結果、駐留に「同意」していないとする勢力の憎悪の対象となったとも言える。これが歴史の皮肉でなくて何であろう。

## 相対化と新しい総合：有賀夏紀・紀平英作・油井大三郎編 『アメリカ史研究入門』

(山川出版社、2009年)

遠藤泰生

### はじめに

アメリカ史学研究の潮流がどのくらいの周期で移り変わるとみれば妥当か、研究者によって意見は異なるだろう。私見に過ぎないことを承知のうえで述べれば、約20年を一周期とするといったところではないだろうか。もちろん、20年ごとに新しい潮流が古い潮流を綺麗さっぱり洗い流すという意味ではこれはない。従来の歴史像を越える、もしくは越えようとする新しい歴史像が生まれるのが、約20年おきぐらいではないかという意味である。となると、人の世の一世代を30年余りと考える見方に立つとすれば、同世代の歴史家はその生涯に少なくとも二つ以上の歴史学の潮流を目にすることになる。

試みに20世紀におけるアメリカ史学研究の流れを思い出してみたい。19世紀後半のアメリカ合衆国におけるアメリカ史研究は、愛国的なナショナル・ヒストリーの構築を第一の目的としていた。おそらくそれは、国民国家の建設に忙しかった欧米各国の潮流と共振するものだったろう。ジョージ・バンクロフト他、「ジェントルマン・ヒストリアン」たちがその責を担った。アメリカ合衆国において自国史としてのアメリカ史研究が、より科学的な訓練を受けた職業史家たちの手に委ねられるようになったのは、アメリカ歴史学協会(American Historical Association)が創設された1884年頃のことであった。そして、祖国や郷土への愛情が溢れたそれまでの歴史叙述に進歩と保守との対立の視点を持ち込んだ革新主義史学が隆盛したのが、1910年代から20年代にかけてのこと、チャールズ・ビアードの『アメリカ憲法の経済的解釈』(1913)他がその先陣を切ったと考えてよいだろう。<sup>1)</sup> 経済史の動向に暗いためか私の記憶に大恐慌時代の歴史学は印象に強く残っていない。ただ、40年代末から50年代にかけては冷戦の思潮の一端を担うべく、コンセンサス・ヒストリーが隆盛したことは周知のとおりである。この流れに対し、60年代に始まる異議申し立ての政治文化のもと、ニューレフトその他のリヴィージョニズム・ヒストリーが、人種、ジェンダー、階級の各視点から、コンセンサス学派が作り出したアメリカ史像の仮構性を糾弾するようになる。ベトナム戦争が終焉を迎える70年代にかけては、「下からの歴史(history from the bottom up)」の言葉に象徴される、もの言わぬ民の声をすくい上げる研究がアメリカ史研究の一大潮流となった。さらに、ヨーロッパのアナール学派などの影響が加わり、80年代、90年代には新しい社会史と総称されるアメリカ史研究が一世を風靡するようになる。人種、性、階級によらず、市井の誰もが主体として歴史に登場するこの新しいアメリカ史像は、当時歴史家のツールとして普及し始めたパーソナルコンピューターの力を借りながら、物理的にも質的にも分厚いモノグラフとなって我々の眼前に姿を

<sup>1)</sup> 有賀貞『アメリカ史概論』(東京大学出版会、1987年)、73-78頁。



現した。エリック・フォナーの再建期の研究やショーン・ヴィレンツのニューヨーク労働者の研究などその最たる例ではないだろうか。<sup>2)</sup> 21世紀転換期以降、現在のアメリカ史学研究の目立った動きをあげるとすれば、それは、アメリカ史研究のグローバル化ということになる。グローバルな文脈に据え直して歴史の叙述を試みることに、アメリカ人史家以外の外国人歴史家の視点を叙述に導入することの二つを、このアメリカ史研究のグローバル化は含意する。<sup>3)</sup>

このような印象論的な史学史の素描にさしたる学術的意味はない。ただ、アメリカ史学に関する研究動向のサーヴェイが頻繁に行われる理由を考える手助けぐらいにはなろう。アメリカ歴史学協会の意向を受けたエリック・フォナーとリサ・マッガーの共編による *American History Now* が 2011 年アメリカ合衆国で刊行されている。<sup>4)</sup> その旧版にあたる同じくエリック・フォナーの編集による *The New American History* が刊行されたのが、およそ 20 年前の 1990 年である。1997 年にその増補改訂版が出されているとはいえ、約 20 年周期でアメリカ史研究の潮流が新たな転回を迎えるという感想はあながち的外れではないかもしれない。<sup>5)</sup>

本稿でとりあげる有賀夏紀・紀平英作・油井大三郎編『アメリカ史研究入門』（山川出版社、2009 年）も、そうしたアメリカ史研究の転回に合わせて旧版を刷新する形で刊行されたものである。もっとも、その改版の速度は本国におけるアメリカ史学史のそれよりもいくらか速い。まず、中屋健一が書き下ろした『アメリカ史研究入門』の初版が 1952 年に刊行されている。その後この版は 1968 年に増補改訂がなされた。続いて清水知久・高橋章・富田虎男の三名による『アメリカ史研究入門』が 1974 年に刊行され、この版は、1980 年と 1987 年に、新たに刊行された論文・研究書の紹介を含めた増補改訂版へ版を改められている。これだけ頻繁にアメリカ史研究の入門書が版を改めてきたこと自体、日米両国の国内政治や世界情勢の影響を直に受けながら展開してきた日本のアメリカ史研究の性格を示唆して興味深い。戦後日本の大学で西洋史一般を学ぶ学生たちにアメリカ合衆国の歴史の特質を説き明かすことに情熱を傾けた中屋ほかの戦後第一世代、<sup>6)</sup> ベトナム戦争の最中、世界を抑圧する帝国主義の「総本山」とアメリカ合衆国を捉えその歴史を批判的

<sup>2)</sup> Eric Foner, *Reconstruction: America's Unfinished Revolution, 1864-1877* (Harper Collins, 1988); Sean Wilentz, *Chants Democratic: New York City and Rise of the American Working Class, 1788-1850* (Oxford University Press, 1984).

<sup>3)</sup> そうした試みとして例えば以下を参照。Thomas Bender, *A Nation among Nations: America's Place in World History* (New York: Hill and Wang, 2007); Ian Tyrrell, *Transnational Nation: United States History in Global Perspectives since 1789* (Palgrave, Mcmillan, 2007); 中野耕太郎『『アメリカ史』叙述のグローバル化』『パブリック・ヒストリー』6号、2009年、6-19頁。

<sup>4)</sup> この本のタイトルがツイッターで頻繁に用いられる言葉を取り込んでいる点で極めて現代的である可能性を学生から指摘されるまで私は気が付かなかった。その意味で現在のアメリカ史研究の潮流を語る資格を感性において既に私は失っている。

<sup>5)</sup> Eric Foner and Lisa McGirr, eds., *American History Now* (Temple University Press, 2011); Eric Foner, ed., *The New American History* (Temple University Press, 1990); Eric Foner, ed., *The New American History, Revised and Expanded Edition* (Temple University Press, 1997).

<sup>6)</sup> 中屋健一『アメリカ史研究入門・増補改訂版』（東京創元新社、1968年）、「はじめに」（初版所収）。

に語ることに力を注いだ清水ら戦後第二世代、<sup>7)</sup>それぞれが、激しく移り変わる日本の時代思潮と自己の研究とを共振させながらアメリカ史研究の入門を執筆してきたわけである。その清水らが最後に改訂版を出版してからおよそ四半世紀を経て本書は刊行された。その内容は、国内外のアメリカ史研究の新潮流に最大限触れつつ、これからアメリカ史研究を志す学生や既存の研究者にバランス良く情報を伝えようとする、編著者の苦心を随所にうかがわせるものとなっている。例えば、必ずしも立場を同じくしない、清水らの旧版に比べれば統一感に欠ける、様々の歴史解釈が本書には平行して数多く紹介されている。そのことに対し、編者の一人である油井大三郎は、「総説」のなかで、「入門書の場合は多様な傾向の研究を提示して、その選択は読者に任せたほうがよいと考えた」から「新版の編集にあたっては、さまざまな解釈を対置する編集方針をとることとした」と述べている（5、以下『入門』（2009年）からの引用は煩瑣を避けて、頁数だけを記す）。しかし、中屋や清水たちの世代とは異なり、一つの総合的な歴史像を大胆に提示するよりは「さまざまな解釈を対置する」ことを大切にするその姿勢も、じつは、21世紀に入ってからのものである時代思潮を反映していると言えるのかもしれない。既に本書の内容に優れた分析を行っている中野聡は、中屋や清水らのアメリカ史研究が強い政治性を帯びた「ポジショナリティの学問」であったことに比べ、2009年に刊行された本書からは、「ポジショナリティの前提が日本や日本人という集合的なアイデンティティから、もう少し断片化した、あるいは私的でさえあり得る、研究者個人の問題意識へと代替されつつある」時代が透けて見えると記している。<sup>8)</sup>大枠として中野の指摘に筆者も賛同する。そして、グローバル化の時代において人々の生きる選択肢が以前より拡大したこととこの問題意識の個人化との間には深い繋がりがあると考えている。<sup>9)</sup>そうした時代思潮とアメリカ史研究の関連を意識しつつ、以下、本書の内容をかいつまんで紹介し、その特徴に若干の考察を加えてみたい。

### 本書の構成：通史編

前身である『アメリカ史研究入門』（1952年）が中屋健一の単著であったのに対し、『アメリカ史研究入門』（1974年）は三名の著者による共著であった。そして今回の『アメリカ史研究入門』（2009年）は有賀・紀平・油井の三人を編者に総勢20名の歴史家によって書かれている。この点だけをとっても、ここ数十年の間に国内外のアメリカ史研究が質量ともに飛躍的に深化し、一人の歴史家の努力で全体をカバーできる専門分野では最早なくなったことが容易に推測できる。

それぞれの『入門』の章立ても大きく異なる。中屋の著作の場合、序論である「アメリカ史への手びき」に始まり、以下、「アメリカ史学の発達」「フロンティア学説とその批

<sup>7)</sup> 清水たちは「はしがき」に次のように書いている。「ベトナム侵略戦争の遂行をはじめとする世界の民衆に対する抑圧の総本山に対する関心、黒人差別を筆頭とする差別に対する関心、さらには日米関係に対する関心などを通じて、アメリカに対する関心を強めている人々にも読んでいただくことを著者たちは強く願っている」と。清水知久・高橋章・富田虎男著『アメリカ史研究入門・第3版』（山川出版社、1987年）、i。

<sup>8)</sup> 中野聡「アメリカ史研究の現状と課題」『立教アメリカンスタディーズ』32巻、2010年、15頁。

<sup>9)</sup> 遠藤泰生「大西洋から太平洋に——グローバル化の時代におけるアメリカ研究の行方」『ODYSSEUS』15号、2010年、1-17頁。



判」「米国史におけるナショナリズムとセクショナリズム」「米国史における社会階級」「移民とアメリカ人の形成」「アメリカ政党の特質」と章が続く。今日的史学史の理解からすれば、この章立てはかなりユニークと言えよう。<sup>10)</sup> 植民地時代から独立革命を経て国民国家が成長し、やがて帝國的アメリカが出現する歴史をたどるというよりは、アメリカ社会を分野別に切り取りそれぞれに歴史学的考察を加えるという姿勢がそこには顕著だからである。アメリカ社会を切り分ける視点こそ異なれど、戦後間もなく出版された高木八尺『アメリカ』（1948年）の章立てにこれは似ている。<sup>11)</sup> アメリカ研究全体の発展に寄与するアメリカ史研究を心掛けた中屋ならではの姿勢がこの章立てには現れているといえよう。一方、清水らの著作の場合、「はしがき」に続き、「イギリス帝国下の植民地（1660～1775年）」「アメリカ帝国の形成（1770～1820年代）」「アメリカ帝国の確立（1828～1877年）」「世界帝国への道」「世界帝国の完成と破綻」と章が進む。最後に「付録」として基本文献表他が収められているのが史学研究の入門書らしいが、「アメリカ史を帝国の歴史と捉え、差別の全体系としての帝国に反対するという立場で」執筆を統一するという共著者3名の姿勢がはっきり表れた、明確な章立てであった。既述の中野が指摘するとおり、本書を書斎における所産というよりは「一種のポリティカル＝スカラーシップの所産」と自負した清水らの面目躍如たるものがある。<sup>12)</sup>

2009年の有賀らの著作は中屋のものとも清水らのものとも構成が大きく異なる。目次に沿ってその内容を紹介すれば以下になる。まず「総説」（油井大三郎）の後、著作全体が三部に分けられ、第I部通史編が「序章 アメリカ史はどのように描かれてきたか」（紀平英作）、「第1章 植民地時代 17世紀初頭～1760年代」（和田光弘）、「第2章 独立戦争から南北戦争へ 1770年代～1865年」（田中きく代）、「第3章 再建と金メッキ時代 1865～1898年」（岡山裕）、「第4章 改革の時代と二つの世界戦争 1898～1945年」（中野耕太郎）、「第5章 冷戦期 1946～89年」（島田真杉）、「第6章 現代のアメリカ 1990年～」(砂田一郎)から構成され、そして、第II部テーマ編が「序論 アメリカ史研究の変容」（有賀夏紀）、「第1章 歴史のなかの人種・エスニシティ・階級」（貴堂嘉之）、「第2章 ジェンダーの視座から見るアメリカ史」（安武留美）、「第3章 宗教と思想に見るアメリカの自己理解」（森本あんり）、「第4章 コミュニティ、学校と『アメリカ人』の形成」（中村雅子）、「第5章 ポピュラーカルチャーの見方と見え方」（生井英考）、「第6章 歴史のなかの環境」（小塩和人）、「第7章 軍事思想・制度の歴史的変遷」（宮脇岑生）、「第8章 日本にとってのアメリカ」（林義勝）から構成される。最後に第III部資料編が「第1章 参考文献」（橋川健竜）「第2章 アメリカ史研究のデジタルイズ」（梅崎透）「第3章 アメリカ史研究文書館案内」（中野聡・橋川健竜）の3章で結ばれた後、付録として年表、地図、索引が付されている。

以上の構成に関し油井は、第I部は政治史を中心とした時代別構成、第II部は時代別の

<sup>10)</sup> 中屋健一、前掲書、「改訂増補版の序」。

<sup>11)</sup> ちなみに、高木八尺『アメリカ』（1948年）の章立ては以下であった（東京大学出版会から出版された1962年版による）。「序」「アメリカ国民とその国土」「現代アメリカの形成」「アメリカ民主主義の思想的系譜」「政治組織の特質」「革新主義とニューディール」「政党と世論」「結語」。

<sup>12)</sup> 中野聡、前掲論文、11頁。

構成では扱いにくいテーマ別の構成、第III部が資料編の役割を担うと「総説」で記している(14)。ただ、それがどのような歴史理解を下敷きにしているのかは明確にしていない。ちなみに、1970年代から80年代に台頭した新しい社会史の流れを踏まえた前出の *New American History* (1990年)が、同じく、通史編 (*Eras of the American Past*) とテーマ編 (*Major Themes in the American Experience*) の二部構成をとっているから、それにならったというのが私の推測である。アメリカの大学で博士号を取得する日本人研究者の数が増加し、学会動向における日米の共振が普通に見られるようになった現在、研究動向の整理においてその構成が類似するのはむしろ自然なことなのかもしれない。それで日本(人)の立場を踏まえたアメリカ史解釈が成立するのかという疑義はもちろん出されよう。しかしその問題には第II部テーマ編の内容を紹介する際にあらためて触れることにして、まずは、私の目に映った第I部通史編に現れた編著者のアメリカ史解釈の特徴を挙げてみる。

「総説」で油井が繰り返し用いる言葉に「相対化」がある。例えば、リーマンショック以後の世界経済は「アメリカ流の『市場原理主義』的な資本主義の在り方に批判の目を向けさせており、アメリカ・モデルの歴史的な相対化が求められている」(4)、「世界経済のなかでアメリカが指導性を低下させている面もみられるので、アメリカの『覇権』を相対化して考える必要もあるだろう」(4)、「人類学とのあいだでは人種やエスニシティの捉え方をめぐる対比が有益であろう。・・・(中略)・・・欧米的な人種観念をアジアやアフリカの事例から相対化する試みである」(9)、「また、国民国家を相対化する『越境的研究』も重視されるようになり、アメリカ・メキシコ国境にまたがって先住民やメキシコ人などを研究する『ボーダー・スタディーズ』などが注目されている」(12)等々である。

言うまでもなく、油井がここで言う「相対化」は、アメリカ史研究のグローバル化という問題に一つ繋がっている。20世紀初頭以来のアメリカ史研究の潮流を冒頭で大雑把に振り返った際に述べた通り、21世紀に入って10年ほどが経過したアメリカ史研究において最も頻繁に議論される問題の一つが、そのグローバル化である。トランスナショナルなアメリカ史の解釈と一般に呼ばれるものがそれにあたる。歴史解釈の文脈を国境を越えた国際的な文脈にひろげ、世界大のヒト・モノ・カネの動きの中にアメリカ史を捉え直すその試みは、一国史を克服する試みとして *American Historical Review* 他の学術雑誌でも頻りに推奨されてきた。グローバル化の議論は方法論の是非に関しては既に出尽くしており、その成果の是非を議論すべき段階に入ったという指摘すらある。<sup>13)</sup> アメリカ史研究のこの新しい潮流への積極的評価が随所に見られる点が本書の特徴、あるいは時代性とまず呼べるだろう。編者の一人である紀平が第I部序論で指摘するように(28)、例えば第1章「植民地時代」における和田の議論は、ほぼ全てがその点に集約されている。独立革命に帰結する英領植民地の歴史を政治思想の成熟に重点をおきながらテレオロジカルに綴るのが旧来の植民地史であったとすれば、「国家成立以前の歴史を、その国史の一部としてではなく、国家そのものの枠組みを相対化しつつ研究すること」(29)に植民地時代史の新たな意義を和田は見いだす。そして、アメリカ固有の出来事に目を向けるのではなく、ヨ

<sup>13)</sup> 例えば “AHR Conversation: On Transnational History,” *American Historical Review*, vol. 111, n. 5, 2006, 1441-65, における Sven Beckert の発言 (1445-46)。

ヨーロッパや他の世界と共通する要素から北米英領植民地の歴史を捉え、「大西洋史」の枠組の中にそれを位置づける必要性を和田は強調する。その結果、「アメリカ植民地時代史研究が、再び合衆国のナショナル・ヒストリーの枠内に押し込められることは、もはやないのではなかろうか」(46)とまで言い切るのである。第II部テーマ編で森本が論じているアメリカ思想史に占めるピューリタニズムの重み(204-208)、あるいはやはり第II部テーマ編で生井が論じているアメリカ大衆文化の中に息づく植民地時代の遺産(228-229)等を考えれば、和田の言葉は少し言い過ぎという印象を筆者は持つ。だが、アメリカ史研究のグローバル化の視点が多くの研究者たちに強い訴求力を有し、質の高い画期的な研究を次々と生みだしている点は認めねばならない。国境を越える直接的な歴史の因果関係を探っているわけではないが、祝祭・儀礼・パレード等を通した民衆の政治参加に19世紀前半のアメリカ政治の成熟を見る第2章における田中の議論(61-65)も、同時代のイギリスやフランスにおける歴史とアメリカ史との相似を意識しているという意味で、アメリカ史研究のグローバル化の流れを表している。思想史におけるグローバル化の流れにも本書の著者たちは敏感に反応している。例えば、大西洋を跨ぐ言説のコミュニティに共有された思想として革新主義を捉えたダニエル・ロジャーズやジェームズ・クロッペンバーグの研究を岡山、中野が高く評価(82、97)している。外交に反映される思想文化の研究にまで議論の範囲をひろげれば、米西戦争時のアメリカ国内における人種観やジェンダー規範と植民地政策との親和性を強調する同じ岡山の指摘(87)や、国内外を包摂する冷戦の文化史の可能性をあらためて指摘する島田の記述(140-142)、さらに、2003年以降の世界における「反米」意識の構造に触れた砂田の記述(147-149)などにも、アメリカ史研究のグローバル化の流れが読み取れる。

油井が「総説」で繰り返す「相対化」が、もう一つ、時代区分の「相対化」という問題に繋がっている点も忘れるべきではない。そもそも、アメリカ史の解釈を「相対化」という議論は、一方に「絶対化」あるいは「固定化」されたアメリカ史の解釈が存在する可能性を裏書きする。それでは、「絶対化」あるいは「固定化」されたアメリカ史の解釈とは何か。おそらくそれは、植民地開闢以来、独立革命、南北戦争、第一次・第二次世界大戦、冷戦、そして、冷戦の終焉を経て現在に至るまでの歴史を、アメリカの自由や民主主義の伝統を汲む流れとそこから逸脱する流れとの対抗劇と見るようなナショナル・ヒストリーを指すのであろう。そのようなグランド・ナラティブは、典型的な例として、南北戦争における南部の敗北を、経済・倫理道徳における「後進地」南部の「先進地」北部への敗北と語り継いできたし、負けた戦争であるはずのベトナム戦争をすべからず、「祖国」を失った南ベトナムの人々を政治難民として受け入れるアメリカ自由主義の「勝利」の物語とみなす傾向がある。<sup>14)</sup>しかし、本書の著者たちは、アメリカ史を語る際に通念的に受け入れてきた多くの時代区分を、滲ませ、越境する流れにこそ読者の注意を促す。例えば、英領北米植民地の歴史を「大西洋史」の一貫と捉えた場合、奴隷制度の有無に着目してどこまでその時代区分を引き延ばすべきかを問う和田の記述(45)、人種の歴史を深く理解す

<sup>14)</sup> そのようなベトナム戦争の解釈は以下を参照。佐原彩子「帝国主義政策としての難民救済——ベトナム戦争終結においてOperations New Life /Arrivalが果たした役割」『アメリカ史研究』no. 33, 2010, 91-109頁。

るために南北戦争史を戦後社会の変容を視野に入れた長期的視野から捉え直す必要を説く田中の記述（69）など、「植民地時代」「南北戦争の時代」といった今までの時代理解に心地よい揺さぶりをかける。熱狂的だがまとまりを欠く農民の反乱というポピュリズムの理解を「長い革新主義」の一部と捉え直すことで、「金メッキ時代」と「革新主義時代」という時代区分の妥当性を研究者に再考させる岡山の記述（80）など、スリリングですらある。20世紀以降においても、冷戦社会特有の画一性が強調されがちなトルーマン時代の政治が例えばニューディール期のリベラリズムとの間に有する継続性や、変革の時代とされる60年代と新保守主義の時代とされる80年代との継続性に注意を促す島田の記述（123、134）など、硬直した時代区分を動揺させる重要な指摘が本書の随所に見いだされるのである。

歴史の解釈が空間と時間の二つの時間軸のなかで試みられるとすれば、第I部通史編は、その二つの軸にそって近年試みられた越境の成果をバランス良く紹介することに成功している。これからアメリカ史研究を志す学生ばかりでなく、専門の研究者にも既存の研究を様々な角度から考え直す機会をそれらの記述は与えてくれる。その点を高く評価したい。

#### 本書の構成：テーマ編

アメリカ合衆国の歴史全体をテーマで切り分けるとした場合、どのようなテーマを設定するのが妥当か研究者によって激しく意見が分かれよう。本書のテーマ編について、「時代別の構成では扱いにくいテーマ別の構成」（14）になっていると油井が述べていることは既に紹介した。これに対し、「現在研究が活発におこなわれているテーマ、近年の研究の特徴をもっともよく現しているテーマ、また重要であるにもかかわらず、これまで無視ないし軽視されてきたテーマという観点から」（164）各テーマを選択したとやはり編者の一人である有賀は第II部「序論」で述べている。同じ編者の間でも見解に微妙なずれがあるのが読み取れよう。テーマの選択がいかに難しい問題であるかが容易に推察される。ひとまず有賀の言葉をより重く取るとすれば、「1章 歴史のなかの人種・エスニシティ・階級」と「2章 ジェンダーの視座から見るアメリカ史」が「現在研究が活発におこなわれているテーマ」、「5章 ポピュラーカルチャーの見方と見え方」と「6章 歴史のなかの環境」が「近年の研究の特徴をもっともよく現しているテーマ」、そして、「コミュニティ、学校と『アメリカ人』の形成」と「軍事思想・制度の歴史の変遷」が従来の日本のアメリカ史研究で「無視ないし軽視されてきたテーマ」ということになるのだろうか。他方、「3章 宗教と思想に見るアメリカの自己理解」と「8章 日本にとってのアメリカ」は、有賀は何も明言していないが、以前もそして今後も日本のアメリカ史研究に一つの軸を提供するテーマと考えられ、選択されたと筆者は推測している。その意味で、第3章、第8章のテーマ設定に日本におけるアメリカ史研究の香りを筆者は嗅ぐ思いがする。その他、企画における編者の意図はどうであれ、各章はどれもがアメリカ史研究の新しい方向性を鮮やかに浮かび上がらせており、読み物としても優れたものが多い。ただその一つ一つの細かな内容に踏み入る知識は筆者にはないので、全体を貫く性格について、余す紙幅で考察を加えることとする。

最初に目に留まったのは「総合」への志向である。通史編の大テーマが「相対化」であ



るとすれば、テーマ編の大テーマは新しい総合なのではないだろうか。「総説」および第II部「序論」で油井、有賀の両名が述べているとおり、1980年代、90年代に隆盛を迎えた社会史研究は一方で「些末主義」の批判を浴び続けた(10, 163)。それを乗り越えるツールとして「公共文化」(public culture)や「政治文化」(political culture)の概念が提唱され、それらを用いた新しいグランド・ナラティヴの可能性が検討されてきたことは周知のとおりである。<sup>15)</sup> 関西アメリカ史研究会が「政治文化」を鍵言葉に植民地時代から現代までをカバーする論文集を2010年に刊行したのも、アメリカ史像の新しい総合を模索しようという気持ちからであったろう。<sup>16)</sup> 新たな包摂概念によってテーマごとの研究成果をまとめ上げる意図を誰もが明記しているわけではないが、「些末」と批判された社会史研究の成果を総合する視点の提示が、現時点でのアメリカ史研究の動向整理に不可欠と各執筆者が考えていることは明らかである。例えば、人種・エスニシティ・階級の交錯からアメリカ史の新たな総合を試みる貴堂の記述にその最良の例を見いだすことができる。貴堂は、フランス人史家マルク・ブロックの歴史観を引きながら、「こころとからだをもった生の人間」「複合的アイデンティティを引き受けて生きている」個人の視点から歴史を捉え直す必要を説き、「社会史研究により積み上げられた成果は、現在、人種、エスニシティ、階級、ジェンダーの差異の政治に基づきシティズンシップの内実が規定されたその国民化の回路を解明し、各社会集団間での協同・折衝・対立に焦点をあててくアメリカ人」の境界がいかにつくられてきたのかを考察する、国民化/シティズンシップの社会史として新たな総合を志向している(174)と言い切っている。その言葉遣いに秘められた熱い思いは読む者の心にも伝わる。新しい総合的アメリカ史像を貴堂が彫り上げるのを待ちたい。このほか、建国から現代までアメリカ人の自己理解に思想・哲学が与えた知的影響を指摘する森本の記述(204, 214)、人文社会科学ばかりでなく自然科学の知をも動員した学融合的な視点から環境の歴史を語る必要性を説く小塩の記述(241)など、おそらくは編者の期待以上に、新たな「総合」の視座を各章の執筆者が本書では論じている。通史編においても、組織史学の視点を援用しながら紀平、岡山、中野が、過度に細分化され多義化されたアメリカ史像の総合を示唆している(18, 85, 94, 96-98, 107-108)。この数十年間ミクロな視点からのマクロなアメリカ史像への批判が続いたのに対し、これからは、マクロな視点からのアメリカ史像の新しい総合が試みられるのかもしれない。そうした予感を本書は筆者に抱かせる。

アメリカ史像の新たな「総合」は、歴史を描く対抗軸の相対化からも生まれる。馴染みの深い対抗軸を例にとると言えば、白人対黒人、男性対女性、合衆国対日本、自然対人間の対立を強調する従来の歴史の見方を修正する作業にこれはなる。言語論的転回も含めてなされるそれらの修正が生み出す研究の成果に、テーマ編の執筆者たちはたしかに積極的

<sup>15)</sup> 遠藤泰生「新たな政治史の胎動——はしがきにかえて」遠藤泰生・金井光太郎他著『抄紙機のアメリカ・歴史のアメリカ——歴史の新たな胎動』(木鐸社、1993年)、7-19頁。

<sup>16)</sup> 常松洋・肥後本芳男・中野耕太郎編『アメリカ合衆国の形成と政治文化——建国から第一次世界大戦まで(アメリカ史のフロンティアI)』(昭和堂、2010年)；肥後本芳男・山澄亨・小野沢透編『現代アメリカの政治文化と世界——20世紀初頭から現代まで(アメリカ史のフロンティアII)』(昭和堂、2010年)。『アメリカ史評論』29号(2012年)がその書評を掲載している。

な評価を与えている。これも本書の時代性と呼ぶべき一つの特徴であろう。例えば、「無徴」とされてきた「白人」概念に潜在する政治性を問う「ホワイートネス」研究が、人種関係史や労働史に新たな流れを生んできたことがひろく知られる。それを紹介する貴堂の記述(177)は、男性、異性愛主義者、健常者など近代世界を秩序づける他の無徴にも読者の注意を促す。男性の視座を意識して歴史を語る「男性史」の潮流を紹介する安武の記述(192, 195)、「人間がまったく関与しない原生自然と人間による経済開発とを二律背反的にとらえ」る自然観の見直しを求める小塩の記述(251)、はては、戦後日本の占領政策をアメリカ側の一方的な押し付けと見るのではなく、「平和」と「民主主義」の実現に向けた日米協働の成果とみる流れに触れる林の記述(268)にも、既存の対抗軸を解体しより陰影に富んだ豊かな歴史像を模索する姿勢がうかがわれる。既述の*American History Now*(2011年)にはagencyの双方向性を重視する、よりnuanceに富んだ研究の潮流が随所で紹介されるが、<sup>17)</sup>そうした歴史解釈の流れが本書でも評価されていると言いまとめることが出来る。

日本におけるアメリカ史研究で従来「無視ないし軽視されてきた」テーマとして「コミュニティ、学校と『アメリカ人』の形成」および「軍事思想・制度の歴史的変遷」を本書テーマ編が取り上げたのではないかという筆者の推測は既に記した。この点について少し補足しておく必要があるだろう。学校史や教育史に関してはいわゆる教育学系の学界で蓄積が進んでいると推測する。実際、戦前戦後の日本におけるアメリカ社会思想研究でもっとも蓄積の厚い分野の一つが、ジョン・デューイの教育思想に関するものであることは現在のアメリカ史研究者の間ではあまり知られていない。<sup>18)</sup>「アメリカ教育史は、どの時代の、どの地域の、どの集団の、どの教育階梯を対象とした、どのような教育領域についてのものかという、さまざまな限定要素の組合わせで成立するモノグラフを産出している。しかし、それを集めただけでは『アメリカ教育史』像をむすぶことはできず」、本書のまとめにも自ずと限界があると中村は抑制的に述べている(225)。けれども、教育史とアメリカ史の相互乗り入れがもう少し進むべき現状の是正に本書が資することは間違いない。また、その必要性にもかかわらずほとんど正面から議論されてこなかったテーマに軍事の歴史があることは論を俟たない。もちろんここでいう軍事の歴史とは、軍事思想・制度の背後にある社会組織・倫理・技術・経済・世界観等の総体を扱う歴史を指す。例えば、戦争の是非とは別に戦略に凝縮する各国の価値観を掘り下げて理解しておくことは、地域研究の重要な役割の一つであろう。そうした広い視野に立つ研究が地道な調査のうえに少しずつ日本でも刊行されている。<sup>19)</sup>それらの著作の成果をよりひろいアメリカ史研究の場に接続するうえで本書が一石を投ずる可能性を感じた。

最後に、本書テーマ編が扱わなかったテーマを一つとりあげておきたい。本書が取り上げる諸テーマを概観し、アメリカ合衆国で近年成長が著しい先住民に関する研究や逆にかつて活発であった外交史がテーマとして挙げられていないことを指摘する研究者は多いだろ

<sup>17)</sup> Foner and McGirr, *American History Now*, 100-103, 106, 140-143, 161-163, 185, 211, 224, 232, 349-350.

<sup>18)</sup> 遠藤泰生「日本におけるアメリカの思想に関する研究：現代の哲学、社会評論を中心にして」『東京大学アメリカ研究資料センター年報』、14号、1992年、149-165頁。

<sup>19)</sup> 例えば、柴山太『日本再軍備への道——1945年～1954年』(ミネルヴァ書房、2010年)。



う。しかし、筆者がここでその欠落を指摘したいテーマは「文化」である。その定義があまりに多義的で、広範囲におよぶため、「文化」をテーマに一章をもうけることなど不可能であろうことはおおかた察しがつく。ただ、研究テーマとしての「文化」ではなく研究方法としての「文化」を取り上げることならば出来たかも知れない。この点、ポピュラーカルチャーの捉え方が英米で異なることを起点にアメリカのポピュラーカルチャーの本質を論じる生井の記述（227-229）が、文化を切り口に研究を起こすことの意義に触れており刺激的である。しかし、人種・ジェンダー・思想・環境ほか、ほぼ全ての章が「文化」の側面から歴史を解釈する必要性を指摘しながら、何故他ではなく文化の側面からなのか正面切ってどの章も論じていないことには不満が残る。この点、既述の*American History Now*（2011年）の第10章がThe “Cultural Turn”というテーマで綴られ、テーマとして文化を選ぶことと方法論として文化を選ぶことの両面から問題を整理しており参考になる。<sup>20)</sup> そのことを記すにここでは留める。

### おわりに

以上、通史編とテーマ編に分けて『アメリカ史研究入門』（2009）の諸特徴に考察を加えてみた。これから研究を志す学生に対する心配りという点で、京都大学で長年アメリカ史研究を牽引してきた紀平と島田の文章が史料紹介を含めとても親切である点など、もう少し論じたくもあった。橋川が纏めた章ごとの文献紹介の使い勝手の良し悪しなど、細かな点を非難することもできる。だが、現時点での日本のアメリカ史研究の到達点を示すとともに、これから研究を志す学生および専門の研究者の両方に資する入門書として、本書が今後一つの基準になることは間違いない。梅崎、中野聡がまとめた史料調査の情報もたいへん役立つ。編者を含めた総勢20名の執筆者の労に敬意を表したい。

<sup>20)</sup> Lawrence B. Glickman, “The ‘Cultural Turn,’” in Foner and McGirr, *American History Now*, chapter 10.

常松洋・肥後本芳男・中野耕太郎編  
『アメリカ合衆国の形成と政治文化——建国から第一次世界大戦まで』  
(アメリカ史のフロンティアⅠ)

(昭和堂、2010年)

橋川健竜

本書は関西アメリカ史研究会の活動の一環として編集された全二巻の研究論文集の一巻目で、アメリカ革命から20世紀初頭までを扱う論文10本を収めている。同研究会の刊行書籍としては、『アメリカの歴史 統合を求めて』(全二巻、柳原書店、1982年)以来となる。文科系の研究者が個人の専門分野に沈潜し、学外の研究会に成果を還元することがとみに難しくなっている今日、充実した論考が並ぶ研究書の刊行を同研究会が実現したことに、深い敬意を表したい。

本書は副タイトルに「政治文化」という言葉を掲げており、「政治文化論によるアメリカ史の再解釈」(p. i)を目指していると考えてよいが、編者の一人常松洋は、序章「政治文化再訪」で研究史を確認し、ひとつ釘をさしている。それによると、政治文化概念の使われ方は多様化してしまい、網羅的な通史の叙述に向かなくなっている。政治文化概念は思想・イデオロギーを指すこともあれば、政治に関係する行動の演劇的な含意を指すこともあり、エリートと下層民は異なった政治文化を持つ可能性があり、特定の地域に固有の政治文化を扱う研究も見られる。この概念を用いた先駆者ロバート・ケリーの通史叙述にも難点がある。ゆえに本書では、各寄稿者が自分の分析に役立つ範囲でこの概念を自由に用いている。社会全体にあてはまる政治文化を論じる章もあれば、特定の集団が独自の政治文化を持っていると強調する章もあり、複数の政治文化の競合を語ろうとする章もある。本書に限るなら、政治文化論を用いて今後検討しようと常松氏が指摘する課題——全国政治そのものの演劇的な読解、政党の「下位文化」としての位置づけ、20世紀と外交を政治文化論で解釈すること(p. ix)——に触れる論考はない。<sup>1)</sup>

したがって、本稿では政治文化概念の位置づけは論点としないことにする。以下では第1部と第2部に収録された論文9本に個別にコメントする。その上で、本シリーズ全体のタイトルが『アメリカ史のフロンティア』であることにかんがみて、本書が日本のアメリカ史研究の最前線であるゆえんを、どこに見出せるか考えたい。

本書第1部はアメリカ革命からジャクソン期前夜までを扱う4章からなる。第1章「環大西洋革命とジェファソンの『自由の帝国』」(肥後本芳男)は、啓蒙思想を踏まえたジェファソンの西部観と領土拡張政策を取り上げ、それらは「新たな政治文化の形成に大きな

<sup>1)</sup> 20世紀の外交と政治文化の関係は、本書の続巻の主題である。肥後本芳男・山澄亨・小野沢透編『現代アメリカの政治文化と世界——20世紀初頭から現代まで』(アメリカ史のフロンティアⅡ)(昭和堂、2010年)。

貢献を果たした（p. 4）と論じる。古典的なテーマを扱う本章の新味は、最新の研究に基づいたニューイングランド商業利害の変化への目配り（pp. 23-24）のほか、ナポレオン統治下のフランス帝国とその動揺をジェファソン外交の変数として重視し、サン・ドマングの革命とルイジアナ購入に関する彼の姿勢に、西部観の見地から一貫性を見出すところにある。アダムズ政権が認めたサン・ドマングとの貿易をジェファソン政権が継続しなかったのは、西部河川の航行権確保とフロリダの獲得を最重要視する立場から、ナポレオンを刺激することを避けたためであると説明される。サン・ドマングとの交易を断つことを求めた法案の提出者ジェームズ・ローガンが「<sup>アボリション</sup>奴隷制廃止論者」であった（p. 22）との指摘も、当時の政治家の間で、人種観と外交構想のどちらが大きな位置を占めたかを示唆していて有効である。なお、著者は論文の末尾で、ジェファソンの構想した西部社会像と「ハイチの記憶」（p.25）が彼の退任後に強い親和性を持ち、カラーラインによる排除を特徴とする「地方分権的で民主主義的な」「白人共和国」（それぞれpp. 25, 26）を形成したとまとめている。これは本章の議論に従えばジェファソンの貢献の先にある問題であり、本章の見地の斬新さを多少中和しているように見える。自らも革命を経験したばかりのアメリカ社会と政治にハイチ革命が与えた影響は、日本でも今後、多角的に研究が進められるべきであろう。<sup>2)</sup>

第2章「建国期製造業をめぐる政治文化の重層性」（田宮晴彦）が扱うのは、アレクサンダー・ハミルトンの製造業振興策「ニュージャージー有用製造業設立計画（SUM）」である。著者は、この計画は製造業の振興を謳いつつ、商人・金融資本家層から投資を引き出すことに構想が傾いていたとして、それら投資元が支持した親自由貿易の政策構想（＝イギリス従属をよしとする）を論じている。また社会全体に見られたイギリス商品嗜好は、自由貿易を側面から肯定したとされる。著者は当時の製造業の実態に言及する史料をいくつか引用し（pp. 37, 38）、それに比して、SUMは製造業としての現実的準備が乏しく、社会全体の勤労観に悪影響を及ぼしうる「歪み」（p. 43）を抱えていたとする。だが、商人・金融資本家層にかんする説明が参照する文献の多くは、20世紀前半に初版が刊行されたものである。周知のとおり、革新主義史学は経済利害対立を先験的に想定して論を組み立てる傾向があった。本章が論じる経済利害の輪郭が史料の今日的読解に基づいているなら、それをはっきりさせるのがよかっただろう。消費熱を扱う箇所では近年の研究が参照されるが、新旧の研究がすんなり接合するか、不安を覚える。また、ハミルトンの想定した製造業従事者の像の紹介は本章では必須と思われるが、これがあまりなされていない。有名な『製造業に関する報告書』について著者は別稿（本章註48で参照）を発表しているが、仮にそれゆえ同報告書の分析を省き、SUMの紹介に特化してしまえば、若干不親切である。本章の一部に旧稿の分析を再度敷衍するなど、十全な議論を図るべきだったと思われる。

第3章「ラファイエットの凱旋と19世紀の祝賀政治」（田中きく代）は、政治に関する社会史分析の蓄積を踏まえて、1824年にアメリカに招待されたラファイエットの全国行

<sup>2)</sup> Ashli White, *Encountering Revolution: Haiti and the Making of the Early Republic* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2010).

脚と各地での歓迎行事を紹介している。彼を歓迎するパレードと関係行事は、アメリカ革命 50 周年を記念する機会でもあった。著者は、パレードを企画・準備する地域エリートと一般民衆の、2つの政治文化がパレードに流れ込んだとする分析枠組みを受け入れ、主にエリー運河の掘削が進んでいたニューヨーク州の事例を紹介している。彼の行脚は歓迎行事参加者すべてを、アメリカの過去（革命、またジョージ・ワシントン）・現在・未来（技術革新による国土の開発と発展、またアンドルー・ジャクソン）と象徴的に結びつけ、愛国心を鼓舞したという。紹介される行事は意匠に富んでおり、より深い分析を求めたくなる。とくに、第二次政党制の対立に結実する差異がパレードの意匠に潜んでいないか、また南西部の歓迎行事に北部と違う点がなかったかに興味が湧くが、別稿を期待したい。他方、本章がしばしば、著者独自の分析を可能にするほどのスペースを個々の描写に与えていないという印象を持つのは、評者だけだろうか。とくに、ジェファソンとの「再会の様子はバースタインに詳しいが、ジェファソンの孫による回想も伝えている」と述べる箇所（p. 68）は、前者（研究書）の議論の紹介が不十分で、後者の文章の分析もない。また参照している研究書こそ異なるものの、パレードの特質に関するほぼ同一内容の学問的整理が2回繰り返される（pp. 56-57, 63-64）。人名表記の不統一（pp. 54, 69）も散見される。

第4章「コミュニティ創生と健康・治療・食養生」（鈴木七美）は、18世紀後半にノースカロライナに定着したモラヴィア教徒のコミュニティにおける医療実践の検討である。同派がメンバーの健康を重視し、菜園や薬草園を設けたこと、医師は近隣の先住民が用いていた薬草も積極的に検討したこと、種痘など当時としては論争的な治療法も行ったこと、塩分摂取の過多を指摘し、食事から塩漬け肉を減らすべきとの声が上がったことなど、「実践の束を具体的に」「詳細に描き出す」（ともにp. 79）。本章はモラヴィア派の医療実践が東部の医療関係者の世界とも、それに対抗した非正統的代替療法とも距離を置き、「食欲」かつ「柔軟」な「模索」に貫かれていたと（p. 99）、肯定的に評価している。だが議論を医療に限り、さらに叙述が意図的に羅列的な本章は、あくまで医療人類学や医学史の研究であろう。分析を広げ、多少触れられているコミュニティ外の住民との交流や独立戦争とのかかわりという文脈の中に医療実践の事例を置いて、コミュニティの編成原理の動揺を論じることにも可能と思われる。また医療の重視を支える宗教的論拠も大事な論点である。本章が扱う期間に医師は何度か交替しているが、コミュニティ構成員の理解する教義と、医師の望んだ医療実践の間の摩擦は、より具体的に論じてもいいだろう。モラヴィア派の教義はなぜ、どのように住民の健康維持を重視したのか、という宗教的言説の具体的な分析がないことが惜しまれる。

第2部は南北戦争から20世紀はじめまでを扱う5論文が並ぶ。第5章「南北戦争と奴隷制廃止」（朝立康太郎）は、通説に沿って連邦政府主権の「拡大の一例」を第13条修正の成立に見出すのは誇張であり、かつ、同修正の成立は「偶然的産物」であったとする先行研究は極端であって、審議の過程に「連邦主権の確立」というベクトルを見出だすのが適当、という主張を掲げる（pp. 107, 108）。奴隷解放宣言が単独では実効性を欠いていたことを強調しつつ（p. 109）、著者は連邦議会議事録を中心史料に、第38議会について、リンカンの大局的・局面的判断はもちろん、共和・民主両党の党内グループにも分け入って思想的原則と政局ごとの打算とを整理する。第一会期に上院が同修正を可決、



下院が否決した後、1864年選挙後の第二会期で賛成派が増大する過程を、著者は「茫漠とした変革の機運」(p. 126)の実体化と結論づけている。堅実な本章にあえて欲を言えば、先行研究との違いを、もっと明快に示してもよかつただろう。1864年選挙はあくまで奴隷制廃止の修正条項ではなく、戦争遂行の成功をめぐる選挙だったこと(p. 122, p. 130n32)など、本章はあちこちで先行研究の見解を多く踏襲している。第二会期の審議に「茫漠とした変革の機運」(pp. 122-126)を見出す著者の指摘(「連邦主権介入の前例という小さな楔を打ちこんだ」(p. 127))は、「偶然性」を強調する論者が示唆する、憲法は本質的な書き換えを行ってはいらないとする見解を第13条修正が打破した、という意義と、どう異なるのだろうか。<sup>3)</sup> その違いは再建期全体の解釈枠組みに現れるだろう。続編を期待したい。

第6章「カラーラインの乗り越え方」(横山良)は19世紀末の南部ポピュリズムの敗北の理由からアメリカ民主主義の特質まで説き及ぶ、スケールの大きい章である。ジョージア州トリヴァ、テキサス州グライムズという2つのカウンティのいずれでも、黒人ポピュリストは人民党支持で結束していた。黒人が官職につかなかった前者では選挙時に暴力はなかったが、黒人が地区書記官や代理保安官になっていた後者では銃撃戦が頻発し、多くのポピュリストは選挙の際、カウンティ外に逃れていて投票できなかった。この違いの理由を、著者はアメリカの地域自治に包含されるヴィジランティズムの伝統、つまり地域の秩序を守るためには、秩序の担い手たる公德心ある市民が暴力に訴えることも許された点、に求める。そして秩序の担い手としての黒人にたいする白人の評価は、よくても脆弱であった。投票という政治的権利の行使は認めてもよいが、官職を得て公的な暴力の発動権限を持つことは許されなかった。それは「秩序」への挑戦とみなされて、より激しい暴力を招くのである。市民的公德心の境界線はカラーラインと重ねられ、暴力まで用いて選択的に維持されているため、人種間の融和は成立し得ない。著者はフレデリック・ダグラスを引きながら、市民概念ではなく、人間としての権利を社会秩序の根幹にすえなければ人種問題は解決しないと示唆する。本章はポピュリズムの敗北局面に議論を絞ってそこからアメリカの民主制そのものの批判へと論を広げているので、ポピュリズムならではの主張の独自性はあまり強調されない。その点は別稿を期待したい。

第7章「浄化される民主主義」(中野耕太郎)は革新主義期のエリート層がつむいだ投票制限論を取り上げ、その保守的な傾向を摘出する、これもスケールの大きい論考である。南部の革新主義者は黒人の待遇改善を視野に入れていたが、そのためにも、まず政治を含む人種関係の安定化を先行条件と考えていた。このため黒人の投票権剥奪は、政治の「近代化・合理化」(p. 162)と重ねて受け止められた。同時に都市では、いわゆる新移民に識字テストを行って投票権の限定を図ろうとする主張が盛んになる。これは優生論とも共鳴していた。さらに興味深い論点として、「外国人の投票」がこの時期にかけて消滅に向かったことが指摘されている。19世紀中葉以降、帰化の意思を持つ移民に、「帰化宣言外国人」(p. 165)というカテゴリーで「地域社会の民衆自治の担い手としての投票」権を与えるのは、「決して珍しくなかった」(p. 164)。だが世紀末、投票権を「公共善に奉仕で

<sup>3)</sup> Michael Vorenberg, *Final Freedom: The Civil War, the Abolition of Slavery, and the Thirteenth Amendment* (New York: Cambridge University Press, 2001), 197.

きる者のみが携わる社会的な義務」(pp. 157-158)とする議論が展開して、州レベルの判断により、「投票をその内実において国民化」(p. 173)する動きが具体化する。多くの層が投票権を失い、投票率自体も低下していった。ただし著者は、識字テストが移民の街シカゴで拒絶されたことや、1920年に女性参政権が認められたことも指摘し、この時期の選挙権をめぐる議論の複雑性をも指摘している。本章はエリート層の発言（その引用自体が大変興味深く、その発掘は評価に値する）とさまざまな事例研究の確認に基づく俯瞰の試みであるが、今日新たに提案されている外国人への参政権付与の問題（pp. 166-167）など現代の問題にもかかわる内容であり、個別に検討されるべき課題を多く指摘している。

第8章「女性結社と経済的自立/自律」（寺田由美）は、女性キリスト教禁酒連盟（WCTU）の下部組織である婦人禁酒建設協会（WTBA）による、オフィスビル建設（1892年完成）と経営をめぐる論争を題材に、「女性組織の自律的な政治文化」（p. 202）がどこまで拡張しえたかを探る。計画推進派のフランシス・ウィラードやマティルダ・カースにとって、シカゴのダウントウンにWCTU本部を兼ねたビルを建てることは、組織の自律の確保を意味し、またビルの一部を事業所として賃貸することは、収入を得てWCTUの活動基盤を強める（経済的自立）ことを意味した。ウィラードとカースはこのビルに禁酒運動の拠点・殿堂として、また理想の空間である「家」<sup>ホーム</sup>（p. 194）として、半ば宗教的な意味づけを与えており、それゆえ賃貸による現金収入は「浄化」（p. 197）されると考えていた。だがビル建設には異論が根強く、1898年にWCTUはWTBAと絶縁する。刊行物や新聞など一次史料を多用し、建築の意匠にも踏み込んだ分析は興味深いが、ビル批判の側についても、推進派に匹敵する分析があればと思わせられる。論文中葉では都市の批判者による経済面の批判（オフィス需要の読みが楽観的、借地にビルを建てるべきではない、ビル建設費を株や債券でまかなうのは大掛かりに過ぎる、など）が言及され、論文末尾は地方からの批判（地方支部や会員からの寄付がビル建設と管理に流れるのは、禁酒運動そのものからの逸脱である、など）の紹介にシフトしている。女性の政治文化のより根源的な部分から発していたのは、どの批判だろうか。ビル完成から本格的批判の爆発（1893年）まで1年半程度なので、判断が難しいかもしれないが、女性の政治文化についてさらに書き込むのに資する論点と思われる。その一助とするため、「借り手に困ることはなかった」（p. 192）とされるこのビルの経営収支のデータが示されるとよかった。

第9章「乳児保護運動と優生学」（小野直子）は20世紀初頭のアメリカにおける優生運動の隆盛に注意を促し、それが医学や社会福祉の専門家の発言にどのように浸透したかを、乳児保護運動を取り上げて具体的に描き出す。医学界への優生運動の見地の浸透は、1911年、乳児の保護によって「人種的不適格者」（p. 212、その中身に明確な定義は与えられなかったという）が増加しないよう、「不適格者」（p. 216）の乳児がそもそも生まれないように図るべし、という議論となって現れた。ここでは、好ましくないと思われる形質は遺伝により伝わるという理解が前提になっている。この議論を受けて、精神薄弱と性病の患者の生殖を困難にする医学的措置が検討されたという。だが第一次世界大戦後、乳児から幼児へと医学研究上の関心が移るにつれて、環境の影響を重く見る傾向が強まり、遺伝の極度の重視を疑問視した医学専門家の間では、この議論は支持を失っていく。他方、法的に生殖機能を奪うという「優生主義者」（p. 222）の動きは続いたという。医学専門誌や医学界の議論を史料として用いた堅固な分析であり、他の医学・社会福祉分野を扱う事例



研究が進めば、第一次世界大戦に一つの「転換点」(p. 224)を見るという本章の主張が、さらに強固になるのではないか。なお、末尾の部分で言及される「優生主義者」と、社会福祉専門家や医学関係者との区別が、もう少しはっきりしてもよいように思われた。

本書を通読して第一に感じるのは、一次史料に依拠した分析が意外に抑え目なことである。第8・9章などは史料を掘り起こして書かれているが、本書の議論の多くは、本国で出された近年の研究文献を消化しつつ、新しい枠組みや歴史のダイナミズムを著者独自に見出し、それを通史再解釈に通じる形で提示することに重点を置いている。史料に基づく論証はその構想を前提に、追加的に行われている。実証は歴史学の要諦であるから、それ自体はもっとあってもよかったであろう。

全体として、本書の議論は国全体の歴史に接続することを強く意識している。政府首脳の国土観・国民観、また外交政策を扱う第1章はもちろん、他の章も、多くの地域の事例の総合による全国的な政治文化の描出、あるいは全国的な学術組織や運動団体に着目している。地域の複数の政治文化を扱う章も、ある程度広い地理的空間を扱うことで、全国的な傾向を導き出そうとしている。一般的に言って、史料の発掘と論証にこだわるほど、研究課題は小さく設定されがちになる。その点では本書は、非エリートの側から見た歴史という社会史が提唱した要請に応えつつ、単なる個別研究の集積ではない。著者たちには「アメリカ史」を語ろうとする意志がある。では、実証性を譲ってでも打ち出そうとした解釈やダイナミズムとは何か。

それが第6・7章に見られる投票への否定的評価であることは、多くの読者が同意するであろう。研究史に沿って考えるなら、この論点はかなりの転換といえる。20世紀初頭の投票の制限や排除をめぐる議論は、30年前には黒人史、移民史、女性史などの側から、排される側からの議論として論じられていた。それを本書は、排する側が主張した排除の原理の検討に組み替えている。排除の論理として人種・ジェンダー・エスニシティを指摘して済ますのではなく、それが白人の民主主義像の中のいかなるネガティブな発想や言説（そして暴力）と結び付けられたかを明らかにすることで、外国人の投票の問題などにも接続することができる。19世紀アメリカの民主主義の実践が備えていた限界を、より論理内在的に提示しているだろう。その裏にはジェンダー論やホワイトネス研究、優生学研究にいたる蓄積があることはいうまでもない。

成年白人男性の投票がヨーロッパよりも早く一般化したことを、アメリカ社会は誇りとしてきた。だが投票を人権論ではなく有資格者の義務と捉えて、その制限を図る議論があったことを強調するなら、それはアメリカの自己像に修正を迫り、19世紀アメリカに同時代のヨーロッパと近い部分が見出される。また今日の読者は、2000年大統領選挙における票数や投票資格をめぐる紛糾を目にしている。19世紀アメリカで実践された民主主義の内実とは、一方でパレードなどの「イベント」への参加（第3章）であり、他方で地域の「公德心ある市民」の暴力であった（第6章）、との指摘を受けても、必ずしも意外とは思えないであろう。この点で、しばしば19世紀民主主義の模範例として言及されるリンカン＝ダグラス論争と1858年イリノイ州上院議員選挙も、本書が示す民主主義像を踏まえた再検討の価値があるように思われる。本書では投票という行為が具体的な政策論争とあまり結び付けられずに論じられているので、その点を補う分析を期待したい。

また、帰化の意思を持つ外国人の投票という問題も、19世紀中ごろの文脈に沿って本格的に検討することができるとされる。<sup>4)</sup>

このように考察すると、本書が触れていない論点にも気づかされる。市民性概念の限界に着目する本書の議論が対極におくのは、より普遍的な「人としての権利」に基づいて民主主義を実践すべきという、同時代の黒人指導者がしばしば述べてきた見解である。第6章はフレデリック・ダグラスに言及し、彼の発想がアボリショニストとしての経験に根ざすことを指摘している (p. 137)。またヴィジランティズムに注目する同章の主張に関連して、1830年代の反アボリショニスト暴動に参加したのは地域の富裕な名士層であった、という指摘も思いだされる。<sup>5)</sup> そのアボリショニストに関する研究がないことは、本書が19世紀民主主義の問題を炙り出す書であるなら、小さくない欠落である。第5章が憲法第13条修正を単発的出来事と見る立場を退けているので、本書の民主主義や市民権の理解は、制限の見地だけでなく、拡大の見地も含む（それをどれだけ大きく見積もるかとはともかく）と想定していいだろう。別の章を加えて、アボリショニズムの行動と主張が政治の場に浸透し、社会が反応する様を論じることは、積極的な意味を持つはずである。むしろ、アボリショニストは一枚岩ではない。ダグラスの思想的な透徹性を強調して済ますのではなく、個々のアボリショニストの局面ごとの主張の多様性や、政治戦術上の意義と思想上の意義との相克などにも、注意を払う必要がある。若手研究者や研究を志す人々の奮起を期待したい。なお、アボリショニズムを十分に理解するにはキリスト教に関する知識が要求される。第8章の宗教色ある言説の分析も参考に、さらに深い形で取り組むことが期待される。

（追記：本稿を脱稿後、科学研究費補助金・基盤研究（A）「19世紀前半のアメリカ合衆国における市民編成原理の研究」（代表：遠藤泰生・東京大学教授）の研究活動の一環として、肥後本芳男・中野耕太郎の2氏をお迎えして本書の合評会が開催された（2012年1月8日（日）、東京大学駒場キャンパス）。本稿で述べた論点を中心とする評者の報告に対し、充実したレスポンスをくださった肥後本・中野両氏に感謝したい。）

<sup>4)</sup> さしあたり、安武秀岳『自由の帝国と奴隷制 建国から南北戦争まで』（ミネルヴァ書房、2011年）、189-190頁。

<sup>5)</sup> Leonard L. Richards, *"Gentlemen of Property and Standing": Anti-Abolition Mobs in Jacksonian America* (New York: Oxford University Press, 1970). 公共圏の枠組みを導入し、複数の公共圏の競合として公共性を論じた近年の研究も、公共世界の一部としての暴力の存在に触れている。ただし、南部のヴィジランティズムと北部の反アボリショニスト暴動とを、同一視することは避けているように見える。Johann N. Neem, *Creating a Nation of Joiners: Democracy and Civil Society in Early National Massachusetts* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2008), 170.

肥後本芳男・山澄亨・小野沢透編  
『現代アメリカの政治文化と世界——20世紀初頭から現代まで』  
(アメリカ史のフロンティアⅡ)

(昭和堂、2010年)

中 野 博 文

## はじめに

『アメリカ史のフロンティア』の第2巻として刊行された本書は、19世紀後半から21世紀初頭までの政治外交史を扱う。その構成は第1巻を踏襲し、序論の後に二つの部を置いて、第1部『『帝国』とアメリカ政治文化』に4つの章を、第2部「現代アメリカの政治文化」に5つの章を配置する。それぞれの部の冒頭に概観が置かれているのも、第1巻と同じである。

19世紀後半から現在までをカヴァーするバランスの良い論文の配置ができたのは、本書刊行の母体となった関西アメリカ史研究会で活動する人々の多彩さと層の厚さ、これまでの着実な研究実績を雄弁に物語る。また、本書を読むと、同研究会の歴史に対するスタンスについても見て取れるが、それは内容を紹介した後に述べることにしたい。

## 1. 各章の主題と接近視角

序論は肥後本芳男氏による「現代アメリカと政治文化の変容」である。その冒頭、政治文化が各章を貫く糸となっていることが確認され、この巻には「合衆国の政治文化と世界とのかかわりを中心に扱う論考」が集められていることが述べられている。そのうえで、肥後本氏は1988年の入江昭氏によるアメリカ歴史学協会の会長演説に触れて、1980年代以降、アメリカ外交史、国際関係史の研究動向として文化的視点が重視されるようになったとしている。

肥後本氏は、1880年代に自由労働と企業精神を特徴とするヤンキー文化がアメリカ精神を代表するようになって後、革新主義期に白人中産階級の指導者が19世紀的な政治秩序の一掃をはかってレッセフェール経済の修正、帝国主義外交の推進を行ったこと、ニューディール期に新しいリベラリズムが生成したことをわかりやすく示している。そのうえで、1941年のヘンリ・ルース (Henry R. Luce) の論説「アメリカの世紀」が紹介され、「豊かな社会の実現とアメリカが世界を主導する」という考えが新たな政治文化を生み出していく軸として加わったとしている。こうした繁栄と国際的覇権に裏打ちされた国民統合についてオリヴィエ・ザンツ (Olivier Zunz) の研究を示した後、テレビに代表される映像メディアがヴェトナム戦争の悲惨さを映し出し、黒人解放運動に先導された「アイデンティティの政治」が台頭した結果、それが困難となったこと、そしてレーガン政権期以降、政党制度の弱体化と経済格差の広がりによって、混沌と分裂が21世紀アメリカの特徴となっていることを肥後本氏は描く。

続く第一部は、革新主義期の陸軍改革、日本人移民規制、ハワイ併合政策、善隣外交における対ニカラグア政策を扱った諸章を収める。第1章は布施将夫氏の「エリヒュー・ルートの軍制改革」である。

陸軍近代化のモデル国とされたドイツと異なる道を合衆国が採用したことは、多くの研究者の関心を惹いてきた。合衆国の場合、軍に対する議会や政党政治家の影響力が強かったこと、陸軍長官ルート（Elihu Root）が大企業をクライアントとする有能な法律家であったため、彼の陸軍改革プランに20世紀初頭の革新主義期の時代精神が反映されていたことが、よく指摘される。この章で布施氏はこうした従来の理解をさらに一歩進め、民間ビジネス、具体的に言えば鉄道の経営管理が陸軍改革に影響を与えたことを、ルートの発言や当時の雑誌を用いて実証した。民間企業の論理で軍事的プロフェッショナリズムが育成されるという合衆国に特異な政治環境を活写することに成功した論文である。

第2章是水谷憲一氏の「日本人移民問題をめぐる米国連邦移民政策と国際環境 1906-24年」である。水谷氏は「排日移民法」として知られる1924年移民法に接近する視角を、日系アメリカ人に対する排斥論の高まりのみから見ることは不十分であるとする。そして、日本人以外のアジア系や東南欧系の移民に対する排斥運動を全体的に視野に入れた議論の必要を指摘して、なぜ1924年まで日本人に対する移民禁止が実現できなかったのかを、第一に連邦議会での移民規制をめぐる勢力分布の変化、第二に日米の国家関係の緊張を視점에議論を進める。水谷氏によれば、第一次大戦後の移民排斥論の高まりのなか、排日の流れを止めることはできなくなっていた。1924年移民法成立の鍵を握ったのは、上院議員ロッジ（Henry Cabot Lodge）である。彼はアメリカ西部の排日論が対日外交の危機を招く可能性が高かった時期には排日法案に反対したものの、1920年代半ばに日米関係が安定化すると、自らリーダーシップを発揮して移民到来を禁止し、西部で排日論を生み出す源を絶った。水谷氏はこのロッジの動きを政治的リアリズムと評価している。

第3章は佐野恒子氏の「アメリカの海外膨張とハワイ先住民の併合反対運動」である。米英仏の勢力均衡により1854年に立憲君主国として承認を受けたハワイは、1875年米・ハワイ互恵通商条約の成立後、アメリカへの経済依存を強めるようになり、とくに宣教師の子孫を中心とする砂糖産業関係者は対米併合勢力の中心となっていく。佐野氏は1887年にクーデタを起こして国民の権利を抑圧した併合勢力の非民主的手法と、独立維持を訴えて政治運動を組織化したり新聞発行や請願をおこなったりした併合反対派の民主的手法を対比させる。ハワイで対米併合を推進する人々の非民主的な思考や手法が合衆国内に伝播したことを氏は記述しているが、これは本書のテーマである政治文化の観点から見て興味深いものがある。

第4章は山澄亨氏の「ソモサ政権の成立と善隣外交」である。ニカラグアでは1937年以降、42年間にわたってソモサ家支配が続いた。この章ではその誕生の際、アメリカがどのように対応したかを、ローズヴェルト政権の西半球政策とのかかわりで解明している。1927年、ヘンリ・スティムソン（Henry L. Stimson）の仲介によってニカラグア国内の政争の種であった国軍が解体され、アメリカ海兵隊の指導の下に警備隊が設置される。1932年のニカラグア大統領選挙の後、警備隊人事をめぐって対立が起これると合衆国駐ニカラグア公使は、同国の政治バランスに配慮して隊長としてソモサ（Anastasio Somoza）を推した。けれども、警備隊が反米派のサンディーノ（C. A. Sandino）を殺害した34年



以降、ソモサは同国の政治が混乱する元凶と合衆国政府に映るようになる。一方、合衆国はヨーロッパ情勢が風雲急を告げるなか、西半球の諸国家を団結させるためにニカラグアへの圧力政策に踏み切れず、この結果、警備隊の力を背景に大統領選挙に出馬したソモサの独裁を許すことになる。山澄氏は合衆国政府の介入への逡巡と、ニカラグアの民主主義の状況を冷徹に分析している。

第2部へ移ろう。ここには、第2次世界大戦から冷戦初期にかけての学術研究と政治のかかわりを扱った章と、アイゼンハワー政権の核戦略、1960年代以降のアメリカが直面することとなった大統領権限の肥大化と人種統合を扱った章が置かれている。

第二部のはじめは藤岡真樹氏による第5章「第二次大戦期の戦時機関におけるソ連研究の形成と変容」である。1941年、それまで連邦政府の各省に分かれていた情報収集活動を統合することを目的として情報調査局が設置される。それは後に戦時情報局へと発展する組織であった。情報調査局に置かれた東欧研究部門に勤めた研究者は、戦後、コロンビア大学やハーヴァード大学などに移り、ソ連研究者として活躍する。藤岡氏は東欧研究部門の誕生から発展の過程を追い、もともと政府の対ソ戦略策定とは一線を画した学術的な基礎研究を指向した研究者たちが、対独戦の勝利が近づいた1944年に至ると米ソ友好政策を提案するようになった背景を分析する。1940年代初頭にあった反共主義が影響し、情報調査局では対外政策の提案を差し控えてきたのであった。そして、戦後、米ソ関係が悪化すると、研究者たちは再び政府の政策形成のための研究を避け、大学で客観的で中立的な学術活動に従事した。大学と政府との協調がいかに困難であったか、藤岡氏は合衆国文化における学問の緊張を描いている。

藤岡氏がソ連研究者の現実政治への抑制的関与を明らかにしたのに対し、佐々木豊氏は第6章「『赤狩り』時代のカーネギー財団と議会調査委員会」で、学術研究に非政治的態度を取るように迫った連邦議会の活動を検討している。下院の保守派はリベラル派の拠点と目されたカーネギー財団の行う研究助成が非米的であると訴え、この調査のため、1952年にカックス委員会が、1953年にリース委員会が設置された。カックス委員会報告書が財団に好意的であったことに反発した委員が民主党リベラリズムに対する批判を前面に押し出して展開したのがリース委員会の調査であった。佐々木氏は財団に対する委員会の調査と調査に対する財団の反論を検討して、リベラリズムに対する一定の合意があったといわれる1950年代、実際には正統なアメリカニズムをめぐる文化的なヘゲモニー争いが保守派とリベラルの間に展開したことを指摘する。それは、1970年代以降に顕在化する闘争の先駆であったとするのである。

小野沢透氏の第7章「アイゼンハワー政権とNATO」はヨーロッパを舞台にした拡大抑止を論じたものである。北大西洋条約機構は冷戦終結後もアメリカが築いた同盟網の礎石である。小野沢氏はそこに合衆国による同盟外交の成功を見る。そして、ニュールック戦略の根幹である核による対ソ報復について西欧諸国の信頼が揺らいだとき、アイゼンハワー政権がいかなる調整をおこなったのかを検討する。合衆国から見捨てられることへの不安から西欧で核兵器使用の権限を独自に持とうとする動きが広がるなか、合衆国はNATOとの間で「1957年核共有体制」と呼ぶべき枠組みを打ち立てたと小野沢氏は指摘する。核をめぐる利害対立と反核運動に直面し、この体制は行き詰まる。それにもかかわらず同盟関係が維持されていった理由として、合理的対応を指向する合衆国と西欧の共通点があっ

たこと、そしてこの点において、NATOは米国が創設し失敗していった他の同盟と本質的に異なっていたことを、小野沢氏は論じる。

第8章は大津留（北川）智恵子氏の「大統領権限の拡大と民主社会」である。21世紀の「テロとの戦い」では大統領権限の濫用が問題となった。この章では、そうした濫用を制約するはずであった1978年外国諜報活動監視法の制定と運用を考察することで、アメリカ大統領制の根源に存在する民主政との矛盾を解き明かしている。ジョージ・W・ブッシュ政権のチェーニー副大統領（Richard B. Cheney）はニクソン政権期にホワイトハウスのスタッフを務めた経験から大統領権限の制約に批判的であった。また、そうしたチェーニーと親しい法律家たちは、大統領は危機下に法を越えて行動することができるとの憲法解釈を打ち出していった。こうした議論と対抗し大統領の行動を抑制するのは、議会の仕事であるが、その議会では危機下において大統領の行動を掣肘することによって、何か問題が生じた場合を懸念して、大統領との対立を避ける傾向にあった。こうした状況を考えて、「テロとの戦い」で問題となった大統領権限の肥大化はブッシュというリーダーをのみ責めるべきではなく、大統領制そのものが抱えた矛盾を見るべきであると、大津留（北川）氏は説く。

落合明子氏の第9章『「人種の牙城」から『和解の場へ』』は、首都ワシントンに計画されている国立アフリカ系アメリカ人歴史文化博物館の建設をめぐる政治過程分析である。同館の建設は連邦議会で最初の提案から15年を経た2003年に決定した。こうした長期間を要した背景には、アメリカの主流文化への対抗意識を強く持った黒人運動が変容し、政治の世界に特有の妥協と取り引きに習熟することが必要であったことを、この章は丹念に描く。1990年代、建設の財源不足と、当時の「文化戦争」のなかで停滞した建設運動は、2000年大統領選挙を辛勝し、黒人の支持拡大で自己の権力基盤拡大を目指すブッシュ政権の成立と、人種間の和解に焦点を当てて運動を行い始めた黒人側の努力で、ついに建設法の成立に至った。けれども、依然として人種間の対立感情は厳しく、和解への道は遠いことを述べて、落合氏は章を結んでいる。

## 2. 本書の成果

この第2巻の編者たちは私と同世代の研究者である。彼らがハワイ併合をめぐる帝国主義の動きから、21世紀の「テロとの戦い」の時代までを描いたまとまりのある論集を刊行したことに、思いを深くせざるを得ない。本書の「あとがき」にあるとおり、今津晃氏による読書会から始まった関西アメリカ史研究会も第三世代の人々が活躍する時代となっている。

もはや若手ではなく中堅となった編者たちが本書を貫くテーマとしたのが、政治文化であった。それはこのシリーズの第1巻を引き継いでのことであろうが、本書の内容を素直に読むと、そのほとんどが古典的とすら言える政治史研究である。第8章と第9章は現状分析の色彩が濃いものの、他の章はいずれも研究史の整理に基づいて争点を明確化し、第一次資料を読み込んで独自の歴史解釈を提示したものばかりである。

「あとがき」で肥後本氏は、歴史学の現状を批判して、「過度に相対主義的な視線」を採用することで、「歴史学の伝統的な実証主義の土台を脅かす危険」をもった研究が台頭していると警鐘を鳴らしている。そして、「本書がオーソドックスな歴史研究者の立場から



アメリカ史研究への関心を掻き立てると同時に、新たな研究展望を提示する刺激」となることを期待している。この言葉を受けて、この書が目指すところを直截に述べるなら、それは近代的な知の在り方を越えようとする問題関心のみが先行し、歴史本来の仕事を忘れた研究への正面きっての挑戦であろう。

2011年1月の関西アメリカ史研究会で開かれた第1巻の書評会で、この書は「モダニズムの反撃」であるとの言葉が発せられた。それはアメリカ史研究の正統を守り続けてきた立場から、ポストモダニズムの影響を受けた浮薄な研究を難ただけではない、研究史上の意味がこめられた発言であった。

上述したとおり本書は政治外交史の作品である。政治外交史は指導者と市民が共同体の必要をいかに満たすべく行動したのか、人々の経験を学問的に分析するものである。たとえば、本書第2章のロッジの行動、第3章のハワイ併合、第4章の善隣外交、第7章の核共有をめぐる角逐は、一部のイデオロギー的な立場からすれば、アメリカ帝国の醜悪さを端的に示すトピックであろう。しかし、これらの外交を扱った章が試みているのは、資料に基づいてキーパーソンの決断と逡巡、そしてアメリカ政府の失敗と成功を生き生きと描くことであり、イデオロギー的な理解は排されている。時代に適応した秩序を目指して合理的に行動した点で、確かに現実主義外交を合衆国は指向したものの、第2章と第3章では白人至上主義が、第4章と第7章では介入と協調のスキームにおける合衆国特有の思考が、そうした現実主義を動揺させたことが明らかにされている。

内政を考察した章でも、第1章ではビジネス中心の価値観、第5章では政治の学問への圧力、第6章ではアメリカニズムが、政府や社会を合理的に編成しようとする動きに微妙な影響を与えたことが指摘されている。第9章の場合、イデオロギー的野合とも呼ぶべき共和党右派との協調も厭わない現実主義的態度によって博物館建設という理想が可能となったものの、そうした現実主義が人種問題の克服に影を落としたことを示唆している。

これら各章の視角を総括すると、著者たちは合衆国における現実主義の追求とその限界に焦点を当てていると言えよう。誤解を恐れずに言えば、こうした現実主義こそが、ポストモダニストたちが批判するものではなかろうか。彼らにとってのモダニズムとは、官僚支配に体现される合理的な知のシステムが人間的な価値を奪っていく姿であろう。しかし、政治外交史に登場する人々を見ていくと、多くの場合、彼らは社会的必要を満たすため、合理的なスキームを創造しようと努力する。そして、自己の価値観とは異なる他者との衝突によって、そのスキームを安定させることに失敗するように宿命づけられている。理性によって統御された社会という近代の理想は現実主義と重複するところが大きいが、それはどこまでも未完のプロジェクトとして終わるのである。

この点に関連して言えば、第8章で扱われている大統領権限が法の支配に収まらない根本的理由を考えると、国民がいかに愛国主義によって統合されようとも、生身の身体を持った人間である以上、国民内部で利害対立の克服ができないことがある。国家指導者は法を越えた専制的権力を行使することで、政治共同体の生存と繁栄に必要な措置を考える義務を市民に示さねばならない。<sup>1)</sup> 換言するならば、共同体の必要に沿って人間を合理化す

<sup>1)</sup> 大統領制と専制の関係を論じたものとして、Harvey C. Mansfield, jr., *Taming the Prince: The Ambivalence of Modern Executive Power* (Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1993).

ることは不可能であり、種々の文化的価値を背負ってしか人は生きていけない。そうであるからこそ、指導者原理は民主制下でも要請される。

本書は19世紀末から21世紀にいたる激動の世界に適応しようとしたアメリカの人々の現実主義的姿勢を積極的に評価している。それゆえに、その現実主義の基底となるとともに、現実主義を阻害することともなった「文化」を浮き彫りにすることになった。この書が文化に焦点を当てた他の歴史研究と質的に異なる点は、ここにある。それは政治外交史という分野特有のものでもあろうが、現実に向き合って生き抜いていく人間の経験を資料との対話で再現することに忠実な関西アメリカ史研究会の学風を反映しているためでもある。

### おわりに 新たな研究史上の課題

紙幅が尽きたので、一点のみを本書によって新たに浮上した研究課題としてあげたい。ポストモダニズムの影響を受けた歴史への伝統史学からの応答が本書の狙いであったとすれば、合衆国が歴史的に掲げてきた近代理念をより根本的に再評価することも要請されていよう。資料重視と現実主義的なアメリカ理解を示して、本書は研究方法の上での応答を示した。したがって、次の課題としては、アメリカが体現した近代の意義について、何が受け継がれ何が革新されたか、21世紀の現実を踏まえたかたちでの歴史解釈の深化が望まれよう。

私見では、人民が自分たちの意志で政治的に成長しようとするからこそ、アメリカが掲げた近代の理想であると思うが、それは革新主義以降の政治では、どのように変化したのであろうか。すでにこのシリーズ第1巻第2部において、20世紀初頭までの解釈は提供されている。ニューディール期以降の政治秩序についても、さらなる議論が望まれよう。



## 古矢先生を送る

2012年3月末をもって、アメリカ太平洋地域研究センター長でいらっしゃる古矢旬教授が、東京大学をご退職されることとなりました。多くの方々をご存知のとおり、古矢先生には2007年4月に北海道大学から駒場にお移りいただいて以来、当センターの研究・教育の発展のために並々ならぬご尽力をいただいてまいりました。古矢先生のわれわれに対する知的貢献がいかに大きなものであったかは、この業績一覧が示すとおりでございます。センター関係者を代表して、古矢先生の学恩に深く感謝し、今後の益々のご活躍をお祈り申し上げます。

東京大学大学院総合文化研究科 アメリカ太平洋地域研究センター 副センター長  
遠 藤 泰 生

### ◆古矢旬 業績一覧

#### A. 著書

- 『ブッシュからオバマへ アメリカ変革のゆくえ』岩波書店、2009年。
- 編著『権力と暴力』（シリーズ・アメリカ研究の越境、第2巻）ミネルヴァ書房、2007年。
- 編著『史料で読むアメリカ文化史』第5巻（『アメリカ的価値観の変容』）東京大学出版会、2006年。
- 『アメリカ 過去と現在の間』岩波新書、2004年。
- （遠藤泰生と共編著）『新版アメリカ学入門』南雲堂、2004年。
- 『アメリカニズム——「普遍国家」のナショナリズム』東京大学出版会、2002年。
- （五十嵐武士、松本礼二と共編著）『アメリカの社会と政治』有斐閣、1995年。

#### B. 翻訳

- （中野勝郎と共訳）ジェームズ・クロッペンバーグ『オバマを読む』岩波書店、2012年。
- （斎藤眞、阿部斉と共訳）ジョン・ハイアム『自由の女神のもとへ』平凡社、1994年。

#### C. 論文

- 「現代アメリカ外交の展開」『世界史のしおり』帝国書院、2010年10月号、1-3頁。
- 「アメリカ・ナショナリズム」大澤真幸・姜尚中編『ナショナリズム論・入門』有斐閣、2009年、293-314頁。
- 「戦後日本のアメリカ研究とトクヴィル」松本礼二・三浦信孝・宇野重規編『トクヴィルとデモクラシーの現在』東京大学出版会、2009年、270-280頁。
- 「研究ノート 宗教的原理主義と世俗政治——アメリカ・キリスト教の場合」『アブラハムの伝統の臨界——三大一神教の哲学、神学、政治論とその外部の地域文化的研究』（平成17年度-20年度科学研究費補助金 基盤研究（A）研究代表者 大貫隆 研究成果報告書）2009年3月、165-183頁。

- 「オバマ政権の政治的課題」『生活経済政策』No.147（2009年4月）、8-12頁。
- 「オバマ大統領の誕生と変貌するアメリカ——大統領就任演説にみるオバマの政治姿勢」『月刊マスコミ市民』482号、2009年3月、60-70頁。
- 「オバマは何を変えたのか」『外交フォーラム』2009年2月号、64-70頁。
- 「アメリカの対外介入——歴史的概観」黒木英充編『「対テロ戦争」の時代の平和構築』東信堂、2008年、165-85頁。
- 「2008年選挙の歴史的位相」『外交フォーラム』No. 237（2008年4月号）、14-19頁。
- “A New Perspective on American History from the Other Side of the Pacific,” *The Japanese Journal of American Studies*, No. 18 (June 2007): 59-71.
- 「アメリカニズムと暴力」『権力と暴力』（シリーズ・アメリカ研究の越境 第2巻）ミネルヴァ書房、2007年、1-14頁。
- 「概説」『史料で読むアメリカ文化史』第5巻（『アメリカ的価値観の変容』）東京大学出版会、2006年、1-44頁。
- 「都市社会分断の危機：解説および史料翻訳」『史料で読むアメリカ文化史』第5巻（『アメリカ的価値観の変容』）東京大学出版会、2006年、236-254頁。
- 「第一部 概説」アメリカ学会編『原典アメリカ史』（第8巻 衰退論の登場）岩波書店、2006年、3-65頁。
- “Japanese Intellectuals Define America, from the 1920s through World War II,” in M. Kazin and J. A. McCartin, eds., *Americanism*, (Chapel Hill: The Univ. of North Carolina Pr. 2006): 192-204.
- 「アメリカニズムと『人種』」川島正樹編『アメリカニズムと『人種』』名古屋大学出版会、2005年、1-34頁。
- 「思想の言葉——マッカーシイズム再訪」『思想』No. 972（2005年4月）、1-4頁。
- 「変化と終焉——アメリカ史とアメリカ文化史」亀井俊介監修、平石貴樹編『アメリカ——文学史・文化史の展望』松柏社、2005年、33-52頁。
- 「アメリカの占領と他者像」同時代史学会編『占領とデモクラシーの同時代史』日本評論社、2004年、105-132頁。
- 「アメリカ史における『ナショナリズム』問題」『アメリカ史研究』第27号、2004年7月、3-19頁。
- 「現代アメリカを考えるために」『デジタル月刊百科』2004年1・2月号、平凡社。
- 「現代アメリカ研究の枠組み」『アメリカ研究入門』第3版、東京大学出版会、2003年、14-29頁。
- “Teaching American Experience in Japan”『北大法学論集』54巻4号、2003年、436-446頁。
- “Japanese Reception of American and Soviet Culture during the Cold War, 1945-1963”『北大法学論集』54巻3号、2003年、276-288頁。
- 「『ポスト9・11』時代のアメリカの自画像」『アステイオン』59巻、2003年、159-169頁。
- 「二つの自由」猿谷要編『アメリカよ！』弘文堂、2003年、24-31頁。
- 「アメリカの市民と日本の『市民』——一つの比較」『聖学院大学総合研究所紀要』（「『市民』とは何か——現代市民社会論の現状と課題——特集号」）No.29、2003年、120-134頁。

- 「自由と巨大国家の間で——政治思想の伝統」有賀夏紀・油井大三郎編『アメリカの歴史——テーマで読む多文化社会の夢と現実』有斐閣アルマ、2003年、192-213頁。
- 「『冷戦以後』——アメリカニズム・グローバリゼーション・ナショナリズム」『アメリカ研究』36号（2002年3月）、1-22頁。
- 「宗教倫理と政治統合——アメリカ合衆国の場合」『東洋学術研究』第40巻第2号（2001年12月）、171-193頁。
- 「アメリカニズム：20世紀から21世紀へ」神戸大学国際文化学部『第5回国際シンポジウム報告書：アメリカニズムの21世紀』、7-13頁。
- 「『アメリカの世紀』の終わり？」山内昌之編『岩波講座 世界歴史 27 ポスト冷戦から21世紀へ』岩波書店、2000年、147-178頁。
- 「『移民国家』における『移民問題』——現状と展望」五十嵐武士編『アメリカの他民族体制——「民族」の創出』東京大学出版会、2000年、45-69頁。
- 「『反共主義体制』の展開と解体」久保文明他編『現代アメリカ政治の変容』勁草書房、1999年、76-121頁。
- “Predecessors: A Personal View,” in Rob Kroes, ed., *Predecessors: Intellectual Lineages in American Studies* (Amsterdam: VU University Press, 1999): 331-339.
- 「マルティカルチュラリズムと国民統合——一つの歴史的眺望」長谷川晃編『市民的秩序のゆくえ』（北海道大学ライブラリー第4巻）北海道大学図書刊行会、1999年、211-276頁。
- 「アメリカニズム：その歴史的起源と展開」『20世紀システム 1 構想と形成』東京大学出版会、1998年、61-105頁。
- 「日本の市民とアメリカの市民」今井弘道編『「市民」の時代』北海道大学図書刊行会、1998年、199-231頁。
- （今井弘道氏と共著）「市民とは何か」今井弘道編『「市民」の時代』北海道大学図書刊行会、1998年、264-297頁。
- “American Exceptionalism: A View from Japan,” *Nanzan Review of American Studies*（南山大学アメリカ研究雑誌）vol.29, no.1 (Summer 1997).
- “Graduate Student and Quaker,” in John Howes, ed., *Nitobe Inazo* (Boulder: Westview, 1997).
- 「反共主義」歴史学研究会編『講座世界史 9 解放の夢』東京大学出版会、1996年、143-160頁。
- 「現代アメリカの移民問題」『国際問題』第412号（1994年7月）、32-49頁。
- “The Meaning of Political Radicalism in Cold War America”『北大法学論集』43巻6号、1993年。
- 「『レーガン革命』前史」阿部斉・五十嵐武士編『アメリカ現代政治の分析』東京大学出版会、1992年、65-98頁。
- 「『移民国家』アメリカの変貌——一九六五年移民法から一九八六年移民法へ」『北大法学論集』40巻5・6合併号下巻（1990年9月）、2157-2193頁。
- “Social Control and Socialism”『北大法学論集』第37巻第6号（1987年3月）、992-1008頁。



- “From Sojourner to Small Farmer: The Evolution of the Japanese Problem in California, 1885-1913” 『北大法学論集』 36 卷 1-2 号 (1985 年)、592-622 頁。
- “Nitobe Inazo in Baltimore” 『国際学論集』 (上智大学) 15 号、1985 年、43-71 頁。
- 「『東京独立雑誌』とアメリカの雑誌界」月報 6 『内村鑑三全集』 第 7 卷 (1981 年 3 月)、1-4 頁。
- 「社会主義と都市——ミルウォーキーの場合」阿部齊・有賀弘・本間長世・五十嵐武士編 『世紀転換期のアメリカ——伝統と革新』 東京大学出版会、1982 年、185-223 頁。
- “The Socialist Party of America and Eugene V. Debs's Campaign in the 1912 Election” 『北大法学論集』 28 卷 4 号、29 卷 1 号合併号、1978 年、83-132 頁。
- 「『マッカーシズム』と政党政治」『思想』 No.609 (1975 年 3 月)、24-45 頁。

#### D. 書評

- 「渡辺靖『アメリカン・デモクラシーの逆説』」『東京新聞』2010 年 12 月 12 日。
- 「木畑洋一『イギリス帝国と帝国主義——比較と関係の視座』」『アメリカ太平洋研究』 Vol.9 (2009 年 3 月)、204-209 頁。
- 「本間長世『共和国アメリカの誕生——ワシントンと建国の理念』」『アメリカ太平洋研究』 Vol.7 (2007 年 3 月)、159-166 頁。
- 「油井大三郎・遠藤泰生編『浸透するアメリカ・拒まれるアメリカ』」『アメリカ学会報』 No. 154 (2004 年 7 月)、6 頁。
- 「有賀貞他編『アメリカ史 1・2』」『アメリカ学会報』 No.117 (1995 年 4 月)、3 頁。
- 「解説——歴史的文脈への接近」斎藤眞著『アメリカとは何か』平凡社ライブラリー、1995 年、379-388 頁。
- 「春名幹男『スクリーン音が消えた——東芝事件と米情報工作の真相』」『潮』1994 年 2 月号。
- 「五十嵐武士『政策革新の政治学』」『アメリカ学会報』 No.110 (1993 年 9 月)、4 頁。
- 「学界展望——Richard K. Scher, *Politics in the New South: Republicanism, Race, and Leadership in the Twentieth Century*」『国家学界雑誌』 第 106 巻、第 7・8 号 (1993 年 8 月)、235-237 頁。
- 「史実と思想の間——斎藤眞『アメリカ革命史研究——自由と統合』」『思想』 No.825 (1993 年 3 月)、154-163 頁。
- 「〈合評会〉報告 1」(東京大学社会科学研究所編『現代日本社会 7 国際化』)『社会科学研究』 (1993 年 3 月)、111-118 頁。
- 「1991 年の歴史学界——回顧と展望 (北アメリカ)」『史学雑誌』 第 101 編、第 5 号 (史学会) (1992 年 5 月)、374-382 頁。
- 「荒このみ『女のアメ리카』」『中央評論』 vol.40, No.2 (1988 年 6 月)、185-187 頁。
- 「学界展望——Richard L. McCormick, *The Party Period and Public Policy*」『国家学界雑誌』 第 101 巻、第 11・12 号 (1988 年 11 月)、143-147 頁。
- 「『文明としてのアメリカ』全 5 巻」『アメリカ学会報』 No.78 (1985 年 9 月)、5-6 頁。
- 「学界展望——Lawrence Goodwyn, *Democratic Promise: The Populist Moment in America*」『国家学会雑誌』 第 93 巻、第 5・6 号 (1980 年 5 月)、143-148 頁。

## E. 評論・その他

- 項目執筆「マッカーシズム」「非米活動委員会」「ゴールドウォーター」荒このみ他編『アメリカを知る事典』新版、平凡社、2012年。
- 「斎藤先生の政治史」『こまが廻り出した』（斎藤眞先生追悼集）、東京大学出版会、2011年3月25日、182-193頁。
- 「茶会旋風・原点回帰求める『右翼バネ』」『朝日新聞』2010年10月30日。
- 講演筆記「米国の再生を誓い、『責任と負担』を訴える——オバマ大統領の就任演説と勝利の要因」『展望』（現代社会民主主義研究会会報）季刊・第14号、2009年3月15日、2-9頁。
- 「コメント」（特集「アメリカ太平洋とイギリス帝国」）『アメリカ太平洋研究』Vol.9（2009年3月）、55-59頁。
- 「木畑先生の研究と組織運営」『CPAS Newsletter』Vol.9 No.2（2009年3月）、2頁。
- 「2008年CPAS公開シンポジウム『アメリカ太平洋とイギリス帝国』」『CPAS Newsletter』Vol.9 No.2（2009年3月）、9頁。
- 「センタープロジェクト紹介・基盤研究（A）『現代アメリカ・ナショナリズムの複合的編制をめぐる学際的研究』」『CPAS Newsletter』Vol.9 No.2（March 2009）、12頁。
- 「オバマ政治1ヶ月 革命的变化なるか未知数」『朝日新聞』2009年2月26日。
- インタビュー「オバマ大統領でアメリカは変わるか——日本は創造的外交提案を」『都市問題』Vol.100, No.2（2009年2月号）、36-51頁。
- 「就任演説 多様な層に配慮」『北海道新聞』2009年1月22日。
- 「President Obama」『代ゼミジャーナル——Dash』Vol.576（2009年2月10日）、10頁。
- 「オバマ次期政権の前途」『読売新聞』2008年11月19日。
- インタビュー「米大統領選の行方——多様性のアメリカは復活するか」『世界』2008年11月号、62-72頁。
- 対談（松本礼二）「アメリカ民主主義の原像とは——トクヴィル『アメリカのデモクラシー』新訳をめぐる」『論座』2008年9月号、102-115頁。
- エッセイ「『アメリカ研究』の再編」日本学術振興会・人文社会科学振興プロジェクト研究事業『学術の新しい風～見えないものを見るために～』2007年度05号、1頁。
- インタビュー「民主党の勝利で米国は変わるか 中間選挙の結果が意味するもの」『世界』2007年1月号、179-188頁。
- 「第二期ブッシュ政権の課題：イラク情勢がネック」『北海道新聞』（夕刊）2005年1月18日。
- 項目執筆「反共主義」「ポピュリズム」『国際政治事典』（弘文堂、2005年）。
- 項目執筆「民主政治」「憲法」「合衆国」「大統領」『歴史学事典』第12巻「王と国家」（弘文堂、2005年）。
- 「米の『民主化』に限界」（「イラク開戦1年——大義と貢献」1）『北海道新聞』2004年3月9日。
- 「イラクとベトナム戦争」『読売新聞』（夕刊）2003年9月10日。
- 鼎談（久保文明東京大学教授、中林美恵子経済産業研究所研究員）「民主帝国アメリカン・パワー」『毎日新聞』（朝刊）2003年9月4日。

- 「活動報告」北海道大学大学院法学研究科附属高等法政教育研究センター『年次報告書』(2002年5月)、90-91頁。
- インタビュー「秩序踏みにじるアメリカ」『沖縄タイムズ』2003年3月20日。
- インタビュー「対イラク決議案」『毎日新聞』2003年3月9日。
- インタビュー「イラク攻撃はか非か」『朝日新聞』2003年3月7日。
- 「現代アメリカにおける宗教と政治」(Research Update)『j-mail News Letter』(北海道大学大学院法学研究科附属高等法政教育研究センター) No.11 (2003年冬号)、1頁。
- 対談(酒井啓子アジア経済研究所主任研究員)「イラク情勢」『北海道新聞』(朝刊) 2003年2月20日。
- 「ユニラテラリズムの源流」『毎日新聞』(朝刊) 2003年2月17日。
- 「著者に聞く：アメリカニズム」『エコノミスト』2003年2月4日号、60頁。
- 紹介「ひと」「9・11以後の米国研究を模索」『毎日新聞』(朝刊) 2002年9月8日。
- (匿名)「キャンパス探訪・今村先生の歩いた路」『リテラ・ポプリ』(北海道大学広報誌)、第13号(2002年秋号)、14頁。
- インタビュー「アメリカ・デモクラシーの特質とは何か」『世界』2002年2月号。
- 項目執筆「社会問題」「移民法」「反ユダヤ主義」「フォーディズム」「テリトリー」斎藤眞他編『アメリカを知る事典』新訂増補版(平凡社、2000年)。
- “Comment: A Historical Overview of the Public and the Private.” JCAS Symposium Series 12, International Area Studies Conference V, *The Public and the Private in the United States*, ed. Hitoshi Abe, Hiroko Sato, and Chieko Kitagawa Otsuru (Osaka, 2000), 13-17.
- 「アメリカ研究の現状を考える」『国際文化会館会報』Vol.9, No.2 (1999年4月)。
- 「マッカーシズム再解釈の動向」『アメリカ学会会報』No.133 (1999年4月)、1頁。
- 「(コラム) リパブリカニズム」野村達朗編『アメリカの歴史』(ミネルヴァ書房、1998年)、55-56頁。
- 「第15回アメリカ研究札幌クールセミナー報告」『アメリカ研究振興会会報』第55号(1995年)。
- 綱目執筆「アメリカ移民法」「中国人排斥法」「日米紳士協約」「排日移民法」、松原正毅編『世界民族問題事典』(平凡社、1995年)。
- 「大学ランキングへの疑問——『いい出あい』へ大学も努力を」朝日新聞(夕刊) 1994年6月20日。
- 「『グレープジュース』外交」『政治研究会会報』(北大政治研究会) 第8号、1-2頁。
- 「ボルティモアの新渡戸稲造」『新渡戸稲造全集』月報20(1986年)、1-4頁。

## F. 口頭発表

- 報告「アメリカ研究を世界に開く」アメリカ政治研究会、東京大学大学院総合文化研究科、2011年12月15日。
- 報告「マッカーシズム再考」東京大学法学部政治史研究会、2011年11月26日。
- 報告「戦後アメリカにおける草の根保守の系譜」第4回ヘボン＝渋沢記念講座シンポジウム『アメリカ保守主義の現在：ティーパーティー、知識人、そして共和党』東京大学法学部、2011年7月28日。

- コメント、同時代史学会シンポジウム『転形期——1968年以後』成城大学、2010年12月4日。
- 報告「国際安全保障——アメリカの見方」国際シンポジウム『世界危機後のロシアと日本』モスクワ国際関係大学、2010年9月7日。
- 報告「オバマ大統領の政治哲学」第3回ヘボン＝渋沢記念講座シンポジウム『オバマ大統領の政治理念を分析する』東京大学法学部、2010年7月29日。
- 報告「世界史の中の『アメリカ帝国』」新学術領域研究「比較地域大国論」第4班研究会、東京大学大学院総合文化研究科、2009年11月22日。
- 報告「オバマ政権の可能性と限界」みずほグローバルセミナー、2009年10月29日。
- 報告「アメリカ現代史から20世紀を考える」北海道高等学校世界史研究会第40回大会記念シンポジウム「高校生に20世紀をどう教えるか」北海道大学、2009年8月7日。
- 報告「ブッシュ外交からオバマ外交へ」日本平和学会2009年春季大会、恵泉女子大学、2009年6月13日。
- 報告“On American Freedom”東京大学アメリカ太平洋地域研究センター公開シンポジウム「アメリカの自由——過去と現在」、2009年3月20日。
- 報告「シヴィック・ナショナリズムと宗教——アメリカ・キリスト教の場合」東京大学大学院総合文化研究科地域文化研究専攻シンポジウム、2008年11月1日。
- コメント、東京大学アメリカ太平洋地域研究センターシンポジウム「アメリカ太平洋とイギリス帝国」、2008年9月13日。
- 報告「地域研究としてのアメリカ学」東京大学大学院総合文化研究科地域文化研究専攻シンポジウム、2007年12月15日。
- 報告「ファンダメンタリズム再考」東洋哲学研究会、2007年12月6日。
- 報告「保守かリベラルか——現代アメリカにおける政治対立」日本記者クラブ「アメリカの底流」研究会、2007年11月2日。
- 報告「アメリカニズム再訪」北海道アメリカ文学会年次大会、藤女子大学、2006年12月2日。
- 報告「アメリカ・ポピュリズムの現在」北大政治研究会、2006年11月17日。
- 報告「アメリカ・ポピュリズムへの（からの）問題視角」神戸大学、2006年10月28日。
- コメント「シンポジウム：19世紀ヨーロッパ知識人のアメリカ表象」日本社会思想史学会年次大会、法政大学市ヶ谷キャンパス、2006年10月21日。
- 討論、Session I: Democracy in Globalization, International Seminar: Questioning from the Borderline: Cross-Cultural Dialogue In Tackling a Global Agenda Organized by The International House of Japan、国際文化会館、2006年7月19-22日。
- 報告“A New Perspective of American History from the Other Side of the Pacific” American Studies in Trans-Pacific Perspective、日本アメリカ学会創立40周年記念国際シンポジウム、南山大学、2006年6月9日。
- 報告「アメリカ建国の理念——『近代』と『宗教』の相克」同志社大学一神教学際研究センター、2006年1月21日。
- 報告“Tocqueville and the Origins of American Studies in Postwar Japan” トクヴィル生誕200年記念国際シンポジウム「アメリカとフランス、二つのデモクラシー？——日本からの視点」日仏会館、2005年6月10日-12日。

- 報告「アメリカニズムと『人種』」南山大学アメリカ研究センター、2005年1月29日。
- コメント、総合討論「平和構築をめざして」国際シンポジウム「平和構築と地域研究」CGS研究会、東京大学、2004年12月4日。
- 報告「現代アメリカの保守主義の動向」早稲田大学、2004年11月20日。
- 報告「現代アメリカの保守主義の動向」90年代日本の思想変容研究会第16回、東京大学社会科学研究所、2004年11月19日。
- コメント「ロシア・東欧と米国のユニラテラリズム」第33回ロシア・東欧学会、共通論題Ⅱ、北海道大学、2004年10月10日。
- 報告「アメリカニズムと『帝国』」共通論題Ⅱ「グローバルパワーとしてのアメリカ内政構造」2004年日本政治学会年次大会、札幌大学、2004年10月3日。
- 報告“American Influence and American Studies in Postwar Japan.” At a two day seminar *Indonesia and Japan in the 21st Century Asia Pacific*, sponsored by JICA and Center for Japanese Studies, University of Indonesia at Regent Hotel Jakarta, August 10, 2004.
- 報告「アメリカニズムと『アメリカ帝国』」日本財団、2004年7月23日。
- 報告「原理主義とアメリカニズム」岩波書店、2004年4月29日。
- 報告「地域研究における『介入』と『人間の安全保障』」国際シンポジウム『人間の安全保障』霞ヶ関ビル・プラザホール、2004年1月10日。
- 報告「アメリカの占領と『他者』像」第2回同時代史学会、法政大学、2003年12月7日。
- 司会、シンポジウムⅠ：アメリカ史における「人種」の意義、第28回アメリカ史研究者夏期セミナー、南山学園研修センター、2003年9月20日。
- 報告「アメリカニズム論の射程」同志社大学アメリカ研究センター、2003年7月26日。
- 報告「ナショナリズムと反ナショナリズム——戦後アメリカの場合」アメリカ史研究会ミニ・シンポジウム「第二次大戦後アメリカのナショナリズム」東京大学駒場キャンパス、2003年7月5日。
- 報告「『アメリカ帝国』の歴史的展開」岩波書店、2003年4月26日。
- 報告「ユニラテラリズムとは何か——アメリカ対外活動の原理」岩波書店、2003年4月12日。
- 報告“Teaching American Experience in Japan.” At the annual meeting of the Organization of American Historians, at the Convention Center of Memphis, United States, April 5, 2003.
- 報告「『9.11』以後のアメリカ」東洋学園大学多文化主義研究会、国際文化会館、2003年2月28日。
- 報告「『9.11』以後のアメリカ」『潮』主催研究会、ホテル・エドモント、2003年2月27日。
- 報告「『マッカーシズム』再考」東京大学政治史研究会、2002年10月26日。
- 報告「20世紀アメリカにおける『政治』認識の変容」2002年日本政治学会年次大会、共通論題Ⅰ「20世紀は政治学をどう変えたか」愛媛大学、2002年10月5日。
- コメント、シンポジウム「新しい国際危機とアメリカ——同時多発テロ事件が投げかけるもの」日本アメリカ学会年次大会、明治大学、2002年6月1日。
- 報告「アメリカ保守主義再考」「米国政治：共和党右派とその支持勢力」研究会、日本国際問題研究所内会議室、2001年12月14日。



- 討論「民族共存の条件」(共通論題)、日本比較政治学会、京都大学、2000年6月25日。
- 報告「アメリカ史における『内戦』の意義」アメリカ政治研究会、慶応大学、2000年12月2日。
- 報告「アメリカニズム：20世紀から21世紀へ」神戸大学国際文化学部主催、第5回国際シンポジウム、滝川記念学術交流会館、2000年11月25日。
- 報告「日本の市民とアメリカの市民——比較市民文化論の視点から」国際シンポジウム『『市民』とは何か——現代市民社会論の現状と課題』聖学院大学総合研究所、池袋メトロポリタンプラザ、2000年9月15日。
- 講演「アメリカン・デモクラシーと地方分権」北海道地方自治土曜講座、2000年8月20日。
- コメント、共通論題「民族共存の条件」2000年比較政治学会研究大会、京都大学、2000年6月25日。
- 報告“Japanese Reception of American and Soviet Culture during the Cold War, 1945-1963.” At the annual meeting of the American Historical Association, at Marriott Hotel in Chicago, January 6-9, 2000.
- 報告“The Situation of American History in Japan.” At the LaPietro Conference, Florence, July 4-7, 1999.
- 報告『『アメリカの世紀』とアメリカ研究』日本アメリカ学会年次大会、大正大学、1999年6月6-7日。
- 報告「アメリカ・ナショナリズムへの視角」国立民俗学博物館、港区立図書館、1999年6月4日。
- “Comment: A Historical Overview of the Public and the Private” 国立民俗学博物館、1999年1月18日-21日。
- 報告“Predecessors: a Personal View.” At The 50th Anniversary International Symposium of the *Amerika Institute* of the University of Amsterdam, under the General Theme of “Predecessors: Intellectual Lineages in American Studies,” Universiteit von Amsterdam, Sept. 9-12, 1998.
- 報告「アメリカニズムの国内的起源」東京大学政治史研究会、1997年9月28日。
- 司会、「ポスト冷戦のアメリカの国際的地位」日本アメリカ学会第30回年次大会、東京大学、1996年6月16日。
- 討論、分科会C「現代政治と宗教」日本政治学会年次大会、北海道大学、1996年10月5日。
- 報告「マルティカルチュラリズムの今日的地平」共同研究「アメリカ合衆国における『多民族性』の性格についての研究」国立民族学博物館、1995年11月14日。
- 報告「共和主義論争の現代的意義」アメリカ史研究者夏期合宿セミナー、大阪ガーデンパレス、1995年8月22日。
- 報告「わが国における戦後のアメリカ研究の動向と問題点」立命館大学アメリカ研究センター、1995年11月20日。
- 報告““multiculturalism” 論争の射程」シンポジウム「アメリカン・エスニシティのとらえ方」日本アメリカ学会年次大会、共立女子大学、1994年4月2日。



- “Comment on Peter Hall’s Paper ‘The Political Economies of Europe in an Era of Interdependence,’” IPSA Round Table Kyoto (Kyoto International Conference Hall, March 27, 1994)
- 報告「アメリカ反共主義の位相」東京大学社会科学研究所全体研究会、1993年6月8日。
- 報告“The Meaning of Political Radicalism in Cold War America”日本アメリカ学会年次大会、南山大学、1991年3月30日。
- 報告「アメリカ政党制の現在——1986年中間選挙をめぐって」北海道大学政治研究会、1987年1月23日。
- 報告“Social Control and Socialism” Kyoto American Studies Seminar（京都私学会館、July 17, 1986）。
- 報告“Some Reflections on the New Right,” PRESENT AND FUTURE OF AMERICAN SOCIETY—A Dialogue Between Profs. Cox and Tumarkin and Young Japanese Scholars—Round Table Discussion (International House of Japan, April 5, 1986)。

#### G. その他の学会参加

- 司会「部会A ポスト冷戦のアメリカの国際的地位」日本アメリカ学会年次大会、東京大学、1996年6月16日。
- 〔教育活動——学外講座等〕
- 報告「オバマ政権の登場の意味について」財団法人俱進会、第85回セミナー、2009年4月18日。
- 講演「オバマ大統領の誕生と変貌するアメリカ——民主党政権で変わるものと変わらないもの」、現代社会民主主義研究会第30回公開講座、中野サンプラザ、2009年1月21日。
- 「曲がり角のアメリカ——2008年大統領選挙の歴史的意味」長野市民講座、2008年11月28日。
- 「アメリカの現在とその歴史的背景」第1回国際教養セミナー『多文化共生の道を探る——グローバル化の中 he 他文化と日本』八王子セミナーハウス、2007年11月16-17日。
- 「アメリカの今を知る」ソクラテスのカフェ・学術振興会サイエンス・カフェ共催、くすみ書房（札幌）、2007年9月15日。
- 「思想としてのアメリカ」武蔵野市市民講座、成蹊大学、2007年9月。
- 「『アメリカ帝国』の歴史」札幌学院大学法学部特別講演会、2004年11月24日。
- 「日露戦争時代のアメリカ」世田谷市民大学、2004年7月27-28日。
- 「アメリカニズムとは何か——『理念国家』の形成と変容」朝日カルチャーセンター（東京）、2003年4月26日。
- 「『9・11同時多発テロ』以後のアメリカ」、札幌「遊」、2002年9月11日。
- 「ブッシュ政権とアメリカの行方」女性大学、北海道立女性プラザ、2001年5月22日。
- 「ブッシュ政権とアメリカの行方」UHB大学、2001年5月8日。
- 「20世紀のアメリカニズム」横浜アーバンカレッジ、1998年6月4日。

## 2011年度（平成23年度）活動報告

## I. セミナー

テーマ	講師（所属機関）	司会	期日	主催者	共催者
The China Card: Sino-American Relations and the Origins of the Pacific War	Sidney Pash (Fayetteville State University/東京大学フルブライト招聘講師)	遠藤泰生	2011.4.19	CPAS	アメリカ学会
Asian American Feminist Critique of the "War on Terror"	Yen Espiritu (University of California, San Diego)	遠藤泰生	2011.6.21	基盤研究 (A) 「デニズンシップ: 非永住・非同化型広域移民の国際比較研究」, CPAS	アメリカ学会
The Forgotten History of Chinese Aboriginal Relations in North America	Henry Yu (The University of British Columbia)	遠藤泰生	2011.6.27	基盤研究 (A) 「デニズンシップ: 非永住・非同化型広域移民の国際比較研究」, CPAS	アメリカ学会
We Are Here Because You Were There: Migration and Empire in U.S. Global Histories	Paul A. Kramer (Vanderbilt University)	矢口祐人	2011.7.27	CPAS	国際ジャーナリズム寄付講座、アメリカ学会
Signs of Home: The Paintings and Wartime Diary of Kamekichi Tokita	Barbara Johns (タコマ美術館前学芸課長)	矢口祐人	2011.11.29	国際ジャーナリズム寄付講座、CPAS	アメリカ学会
Still a House Divided: Race and Politics in Obama's America	Rogers Smith (University of Pennsylvania)	久保文明	2011.12.16	アメリカ政治研究会	基盤研究 (B)「アメリカ保守主義レジェームの成立・展開とグローバル化の関連をめぐる総合的研究」, CPAS、アメリカ学会
Phantom Dwelling: A Discussion of Judith Wright's Late Style	Anne Collett (University of Wollongong/東京大学アメリカ太平洋地域研究センター客員教授)	古矢 旬	2012.1.18	CPAS	
An International Aspect of Antebellum African-American Activism: Black Americans, Haiti, and the Origins of Black Nationalism	Chris Dixon (The University of Queensland)	遠藤泰生	2012.2.6	基盤研究 (A) 「19世紀前半のアメリカ合衆国における市民編成原理の研究」	CPAS、アメリカ学会
Abolitionism and Gender Reform: Radical Abolitionists' Search for Marital Equality in Antebellum America	Chris Dixon (The University of Queensland)	遠藤泰生	2012.2.9	基盤研究 (A) 「19世紀前半のアメリカ合衆国における市民編成原理の研究」	CPAS、アメリカ学会
This Tender Speech of the Flower: Judith Wright and Kathleen McArthur	Anne Collett (University of Wollongong/東京大学アメリカ太平洋地域研究センター客員教授)	永野隆行 有満保江	2012.3.6	オーストラリア学会	CPAS

## II. シンポジウム等

- ・シンポジウム「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」

日時：2011年6月25日（土）13時半～17時

場所：東京大学駒場キャンパス 18号館 1階ホール

開会の挨拶：古矢旬

（東京大学大学院総合文化研究科グローバル地域研究機構長/CPASセンター長）

司会：遠藤泰生

（東京大学大学院教授）

報告：Henry Yu

（ブリティッシュ・コロンビア大学准教授）

“The Shifting History of Migration and Citizenship in the Making of Trans-Pacific Canada”

Yen Espiritu

（カリフォルニア大学サンディエゴ校教授）

“Militarized Refuge: U.S. Militarism in the Philippines, Guam, and Vietnam”

柏崎千佳子

（慶應義塾大学准教授）

「象徴的エスニシティの難しさ——比較の視点からみた日本の移民・同化・市民権」

山下晋司

（東京大学大学院教授）

「一つの世界にともに生きることを学ぶ——滞日外国人と多文化共生」

討議者：Baden Offord

（東京大学大学院オーストラリア研究客員教授）

大津留（北川）智恵子

（関西大学教授）

閉会の挨拶：高橋均

（東京大学大学院教授）

主催：日本学術振興会科学研究費補助金

基盤研究（A）「デニズンシップ：非永住・非同化型広域移民の国際比較研究」

東京大学大学院総合文化研究科附属グローバル地域研究機構

共催：東京大学大学院総合文化研究科地域文化研究専攻

- ・新学術領域研究第4班国際ワークショップ「脱植民地化と帝国」

日時：2012年1月22日（日）13時～18時

場所：東京大学駒場キャンパス 18号館コラボレーションルーム 1

イントロダクション 秋田茂（大阪大学）

第1セッション：脱植民地化と南アジア（インド）

ムリドゥラ・ムカジー（ネルー大学）

Picking up the Pieces: The Fractured Legacy of Empire

討論：粟屋利江（東京外国語大学）

アディティア・ムカジー（ネルー大学）

The When and How of Decolonisation in India

討論：木畑洋一（成城大学）

## 第2セッション：脱植民地化と記憶

マリア・ミスラ（オックスフォード大学）

Memory and the Raj in Post-Colonial India

討論：本田毅彦（帝京大学）

## 第3セッション：米国と脱植民地化

チアン・ジャイ（オーバーン・モントゴメリー大学）

The Sino-Soviet competition in the Third World in the late 1950s and early 1960s

討論：菅英輝（西南女学院大学）

ロブ・クルース（アムステルダム大学）

Empire and Re-Colonization ? The Bush and Obama Administrations Compared

討論：古矢旬（東京大学）

総合討論

## III. 研究報告等

・研究報告「ジョージ・ウォレスとアメリカ政治の変容」

日時：2012年3月9日（金）15時～17時

場所：東京大学駒場キャンパス14号館2階208号室

報告：古矢旬

（東京大学大学院総合文化研究科グローバル地域研究機構長/CPASセンター長）

## IV. 研究プロジェクト

- ・日本学術振興会科学研究費補助金・基盤研究（A）「19世紀前半のアメリカ合衆国における市民編成原理の研究」（代表：遠藤泰生）
- ・日本学術振興会科学研究費補助金・基盤研究（B）「アメリカ保守主義レジームの成立・展開とグローバル化の関連をめぐる総合的研究」（代表：古矢旬）
- ・日本学術振興会科学研究費補助金・基盤研究（C）「トマス・ポーノルの18世紀北米体験と『植民地統治論』の形成」（代表：橋川健竜）

## V. 出版活動

- ・『CPAS Newsletter』Vol.12, No. 1（2011年9月）、No. 2（2012年3月）
- ・『アメリカ太平洋研究』第12号（2012年3月）

## VI. センター所属教員の2011年1月から12月までの研究活動

古矢旬

[その他の執筆]

- ・「斎藤先生の政治史」斎藤眞先生追悼集刊行委員会編『斎藤眞先生追悼集 駒が回り出した』（東京大学出版会、2011年）、182-193頁。

## [口頭報告]

- ・報告「アメリカ研究を世界に開く」、アメリカ政治研究会、東京大学、2011年12月15日。
- ・報告「マッカーシズム再考」、東京大学法学部政治史研究会、東京大学、2011年11月26日
- ・報告「戦後アメリカにおける草の根保守の系譜」、第4回ヘボン＝渋沢記念講座シンポジウム『アメリカ保守主義の現在：ティーパーティー、知識人、そして共和党』、東京大学、2011年7月28日。

遠藤泰生

## [学術論文]

- ・「大西洋から太平洋に：グローバル化の時代におけるアメリカ研究の行方」『オデッセウス』第15号（2010年）、1-17頁。
- ・「共同研究『公共文化の胎動』：その成果と課題」、科学研究費補助金基盤研究（A）成果報告書・遠藤泰生編『公共文化の胎動：建国後の合衆国における植民地社会規範の継承と断絶に関する研究』（2011年）、1-10頁。
- ・“New Perspectives on American Studies: Introduction,” *Nanzan Review of American Studies*, vol. 33, pp. 5-11, 2011.

## [その他の執筆]

- ・「核を握み取り語る——斎藤真先生のお仕事」斎藤真先生追悼集刊行委員会編『斎藤真先生追悼集 駒が回り出した』（東京大学出版会、2011年）、55-60頁。
- ・「『歴史と和解——歴史教育の現在』：東京大学グローバル地域研究機構公開シンポジウム報告」『アメリカ研究振興会 会報』no. 71（2011年2月）、2頁。

## [学会活動等]

- ・“American Studies in the Global Age,” Plenary Session, Nagoya American Studies Summer Seminar, Chair, at Nanzan University, July 24, 2011.
- ・Lecture, “From the sea as a desert of water to the sea of abundance: the development of the vision of the Pacific Ocean among the Japanese from the early 17th century to the mid-20th century,” at the Center for Critical and Cultural Studies, the University of Queensland (AU), November 23, 2011.
- ・運営委員 アメリカ学会第45回年次大会、2011年6月4～5日、東京大学。
- ・組織および司会 グローバル地域研究機構公開シンポジウム「移民・難民・市民権——環太平洋地域における国際移民」2011年6月25日、東京大学駒場キャンパス18号館1階ホール。

酒井哲哉

## [学術論文]

- ・「核・アジア・近代の超克——1950年代日本政治思想の一断面」『思想』第1043号、2011年3月号、7-26頁。
- ・「東アジアの地域主義構想——近代日本における<圏域>の思想」『社会思想史研究』第35号、2011年、60-76頁。

## [その他の執筆]

## ・“Review Essay

Explaining the Japanese-German Relationship: The Appeal and Difficulty” in *Social Science Japan Journal* vol. 14, issue 1, 2010, (Oxford University Press), pp. 63-67.

(Japan and Germany: Two Latecomers on the World Stage, 1890-1945 Volume I: German Weltpolitik and the Emergence of Japan as a Power: 1890-1931; Volume II: Japanese-German Rapprochement Policy and its Reality: 1931-45; Volume III: Technology, Thought and Culture—Individuals and Changing Inter-nation Relations, 1890-1945), edited by Akira Kudō, Nobuo Tajima and Erich Pauer. Kent, UK: Global Oriental, 2009, の書評論文)

- ・「新刊紹介 富田武『戦間期の日ソ関係 一九一七—一九三七』」(岩波書店、2010年) (『日本歴史』第753号、2011年2月号)、127-129頁。
- ・「日本政治外交史の神髄：書評 五百旗頭薫『条約改正史——法権回復への展望とナショナリズム』」(有斐閣、2010年)『書斎の窓』第605号、2011年6月号、58-61頁。
- ・「書評・酒井一臣『近代日本外交とアジア太平洋秩序』」(昭和堂、2009年)『西洋史学』第238号、2010年、82-83頁。
- ・「解説」緒方貞子『満州事変 政策の形成過程』(岩波現代文庫、2011年)、423-434頁。

## [学会活動等]

- ・討論「1920年代の東アジア国際政治におけるソ連の登場——『革命外交』の虚と実」、2011年度日本国際政治学会部会15、つくば国際会議場、2011年11月13日。

## 橋川健竜

## [学会活動等]

- ・編集代表 日本アメリカ史学会『アメリカ史研究』(1～9月)。
- ・編集委員 アメリカ学会 *The Japanese Journal of American Studies*。
- ・世話人 アメリカ学会第45回年次大会初期アメリカ分科会、東京大学、2011年6月5日。

## 宮田智之

## [口頭報告]

- ・報告「アメリカにおける非イデオロギー系シンクタンクの『停滞』」、2011年度日本比較政治学会研究大会 自由論題報告、北海道大学、2011年6月18日。
- ・報告「アメリカにおけるイデオロギー的分極化とシンクタンク」、USJI研究プロジェクト・セミナー、東京大学、2011年7月21日。

## 福島啓之

## [口頭報告]

- ・報告「関係修復の国際政治理論——日米同盟と戦後日本のアジア外交」駒場国際政治ワークショップ、東京大学、2011年4月28日。





## グローバル地域研究機構運営委員会（2011 年度）

## 大学院総合文化研究科・教養学部

(機構長・運営委員長)

古矢 旬 教授

(副研究科長)

石井 洋二郎 教授

(言語情報科学専攻)

生越 直樹 教授

(言語情報科学専攻)

林 文代 教授

(超域文化科学専攻)

菅原 克也 教授

(超域文化科学専攻)

高田 康成 教授

(地域文化研究専攻)

和田 毅 准教授

(国際社会科学専攻)

高橋 直樹 教授

(生命環境科学系)

豊島 陽子 教授

(相関基礎科学系)

岡本 拓司 准教授

(広域システム科学系)

梶田 真 准教授

(機構)

遠藤 泰生 教授

(機構)

酒井 哲哉 教授

(機構)

橋川 健竜 准教授

(機構)

石田 勇治 教授

(機構)

森井 裕一 准教授

(機構)

佐藤 安信 教授

(機構)

丸山 真人 教授

(機構)

遠藤 貢 教授

(機構)

東 大作 准教授

(機構)

山内 昌之 教授

(機構)

森 まり子 特任准教授

(機構)

古田 元夫 教授

(機構)

月脚 達彦 准教授

## 大学院法学政治学研究科・法学部

北岡 伸一 教授

西川 洋一 教授

久保 文明 教授

寺谷 広司 准教授

平石 貴樹 教授

小松 久男 教授

中村 雄祐 准教授

## 大学院経済学研究科・経済学部

小野塚 知二 教授

## 大学院教育学研究科・教育学部

白石 さや 教授

## 大学院新領域創成科学研究科

中山 幹康 教授

柳田 辰雄 教授

## 情報学環・学際情報学府

姜 尚中 教授

## 東洋文化研究所

長澤 榮治 教授

佐藤 仁 准教授

以上 38 名

# 執筆者一覧（掲載順）

遠 藤 泰 生	東京大学
Henry Yu	ブリティッシュ・コロンビア大学
Yen Le Espiritu	カリフォルニア大学サンディエゴ校
柏 崎 千佳子	慶応義塾大学
山 下 晋 司	東京大学
Baden Offord	サザンクロス大学
大津留(北川)智恵子	関西大学
Sidney Pash	フェーエットビル州立大学
福 島 啓 之	東京大学（研究員）
大 島 由香子	東京大学（院）
矢 島 宏 紀	東京大学（院）
Bernard Wilson	東京大学
井 口 治 夫	名古屋大学
石 田 淳	東京大学
橋 川 健 竜	東京大学
中 野 博 文	北九州市立大学

**『アメリカ太平洋研究』(*Pacific and American Studies*) 第13号  
論文公募について**

(最新の公募案内は、2012年6月に発表されます)

東京大学大学院総合文化研究科 アメリカ太平洋地域研究センターの機関誌『アメリカ太平洋研究』(*Pacific and American Studies*)は、東京大学の教員、大学院生および大学院修士課程・博士課程修了者\*を対象として、論文を公募いたします。論文は、アメリカ・太平洋地域の研究に資するオリジナルな論文です。2012年度の『アメリカ太平洋研究』は、2013年3月に刊行予定です。 \*大学院博士課程単位取得退学者を含みます。

**公募要領**

- 1) 申し込みの締め切り 2012年7月1日  
下記連絡先まで、氏名、所属、連絡先、e-mailアドレス、論文の題目、指導教員を明記して、お申し込みください。
- 2) 原稿の締め切り 2012年9月1日必着  
アメリカ太平洋地域研究センターまで、ハードコピーを4部、郵送または持参してください。
- 3) 採否 レフェリー制をとり、採否は、2012年10月中旬に連絡します。
- 4) ネット上での公開  
採用された論文はアメリカ太平洋地域研究センターのWeb上に掲載されます。掲載資料・図版等の著作権の許諾は、必ず著者の責任でお願いします。

**執筆上の注意**

- 1) 日本語 400 字詰め原稿用紙 60 枚（図、注等含む）以内。枚数厳守。英語の場合には 8,000words（図、注等含む）以内。語数厳守。
- 2) 日本語の場合 200-250 wordsの英文abstractを、英語の場合 700-800 字程度の日本語要旨を付ける。
- 3) 日本語の場合も横書きとする。
- 4) 論文の形式は、アメリカ太平洋地域研究センターに執筆要領またはStyle Sheetを請求し、参照すること。原則として *The Chicago Manual of Style*, 16th ed. に準拠すること。
- 5) 著者の第一言語以外で執筆する場合は、必ず専門家等による校閲を受けること。
- 6) 著者校正は初校のみとする。校正段階での大幅な修正は認められない。
- 7) 著者には2部送呈し、別刷りは著者の負担とする。

**連絡先**

〒153-8902 東京都目黒区駒場 3-8-1

東京大学大学院総合文化研究科 アメリカ太平洋地域研究センター

電話：03-5454-6969 Fax：03-5454-6160

『アメリカ太平洋研究』編集委員会

## 編集後記

今年も本誌を上梓することができ、新人編集長としては、ひとまずはほっとしている。例年と同じように、本号で大きな比重を占めるのは、公開シンポジウムの内容である。このシンポジウムの報告者、コメンテーター、運営に携わった方々、共催機関などには、この機会を借りて深く感謝したい。書評をしていただいた方々、また、論文を投稿していただいた方々と、そのレフリースを務めていただいた方々にも、編集者を代表してここに謝意を記したい。また、いつもながら、本号の編集実務をてきぱきとこなしてくれた福島啓之さんに感謝したいと思う。最後に、本年度をもって本学を去られることになった古矢旬先生に、これまでの学恩に対して心から御礼を申し上げたい。本センターの運営をはじめ、学問・教育・行政あらゆる分野でご活躍された古矢先生のお仕事ぶりを少しでも引き継ぐべく、次年度も紀要の編集に携わりたいと思う。なお、本誌は、科学研究費・基盤研究（A）「デニズンシップ：非永住・非同化型広域移民の国際比較研究」およびアメリカ研究振興会の助成により刊行される。

第 12 号 編集委員長 酒井哲哉

---

## 編集委員

酒井哲哉（委員長）、遠藤泰生（副委員長）、網野徹哉、内野 儀、高橋直樹、菅原克也、橋川健竜、古矢 旬、シーラ・ホーンズ、福島啓之

---

### アメリカ太平洋研究 Vol. 12 2012

平成 24 年 3 月

発 行 東京大学大学院総合文化研究科附属

グローバル地域研究機構

アメリカ太平洋地域研究センター

〒153-8902 東京都目黒区駒場 3-8-1 東京大学教養学部

Tel 03-5454-6137, 6969 Fax 03-5454-6160

印 刷 JTB 印刷株式会社

〒171-0031 東京都豊島区目白 2-1-1

Tel 03-5950-2731 Fax 03-5979-7022

\* 表紙地図©Huntington Library, CA